



NutriWash

Réfs. : A003400 - A003400_UK - A003400_SUISSE

Notice d'utilisation • Instructions for use • Bedienungsanleitung • Gebruikshandleiding
 Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso • Instruções de uso • Návod k použití
 Használati utasítás • Instrucțiunile de utilizare • Instrukcja użytkowania • Bruksanvisning • دليل المستخدم

SOMMAIRE , TABLE OF CONTENTS

[FR.](#) [Pages 3 à 16](#)

[EN.](#) [Pages 17 to 30](#)

[DE.](#) [Seiten 31 bis 44](#)

[NL.](#) [Pagina's 45 tot 58](#)

[ES.](#) [Pages 59 à 72](#)

[IT.](#) [Páginas 73 a 86](#)

[PT.](#) [Páginas 87 a 100](#)

[CZ.](#) [Strany 101 až 114](#)

[HU.](#) [115–128. oldal](#)

[RO.](#) [Paginile 129-142](#)

[PL.](#) [Strony 143–156](#)

[DK.](#) [Side 157 til 170](#)

[AR.](#) [الصفحات من 171 إلى 184](#)

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT :

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - des coins cuisines réservés au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - des fermes,
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - des environnements du type de chambres d'hôtes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.



Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

- Ne laissez pas votre enfant sans surveillance pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique soit compatible avec l'appareil (voir valeurs indiquées sous l'appareil).
- N'ajoutez aucun autre produit à l'eau que les produits d'entretien Babymoov (pastilles de lavage ou tablettes de détartrage) car cela abîmerait l'appareil.
- N'utilisez pas le lave-biberon dans des conditions humides et ne le placez pas directement sous l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

- Ne laissez pas l'appareil près des sources de chaleur comme radiateurs, fenêtres ensoleillées, plaques chauffantes...
- Utilisez le lave-biberon sur une surface totalement plane et sèche, hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le lave-biberon à l'extérieur.
- Les biberons sont très chauds à la sortie du lave-biberon. Retirez-les avec précaution.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours de fonctionnement ou s'il contient de l'eau chaude.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, faites attention à la vapeur s'échappant de la sortie vapeur. Ne jamais diriger le visage ou les mains au-dessus de la cloche.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation au bord d'une table ou d'un comptoir. Ne le posez pas sur une surface chaude. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation à portée de main des enfants.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées Babymoov et ne jamais démonter l'appareil.
- N'utilisez plus votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé. Dans ce cas, adressez-vous au service après-vente Babymoov.
- Évitez tout débordement sur le connecteur situé à l'insertion du câble d'alimentation.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Si vous n'utilisez plus votre NutriWash, videz, rincez et séchez le réservoir d'eau et l'intérieur de la base du produit pour éviter que l'eau ne stagne et engendre l'apparition de bactéries.
- Si vous devez ouvrir le couvercle supérieur pendant que l'appareil fonctionne, appuyez d'abord sur « Pause ».
- Lorsque le bras de pulvérisation est en fonctionnement, l'ouverture directe et rapide du couvercle supérieur peut entraîner la projection d'eau chaude et causer des dommages et blessures.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de produits d'entretien d'autres fabricants, sous peine d'annuler la garantie de ce produit.
- Utilisez de l'eau pure ou de l'eau douce ; dans le cas contraire, le calcaire peut affecter la qualité de lavage du biberon et de ses accessoires, ainsi que l'efficacité globale et la durée de vie du produit.
- L'utilisation de produits d'entretien non spécifiques est interdite. L'utilisation de produits d'entretien non spécifiques pour ce produit peut entraîner des dysfonctionnements, des dommages ou des problèmes de sécurité.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom Produit :	NutriWash	Référence modèle :	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE	
Poids net :	4,5 kg	Capacité du réservoir :	2,6L	Dimensions : 25.5 x 35.8 x 41.7 cm
Consommation d'énergie en fonctionnement :	Puissance : 530W – 630W Alimentation électrique : tension // fréquence : 220-240V // 50 Hz / 60 Hz			
Consommation d'électricité en mode arrêt :	< 0,5W			

Lorsque l'appareil est inactif, il s'éteint automatiquement au bout de quelques minutes.

DONNÉES TECHNIQUES

- Capacité d'utilisation du réservoir : 2.5L
- Contenance maximale en nombre de biberons : 4 biberons
- Temps de lavage minimal : 19 min (mode rapide)
- Temps de lavage maximal : 29 min (mode lavage normal)
- Temps de stérilisation : 10 min
- Temps de séchage : 60 min
- Durée de stockage maximum : 72 h
- Alerte de détection d'eau insuffisante

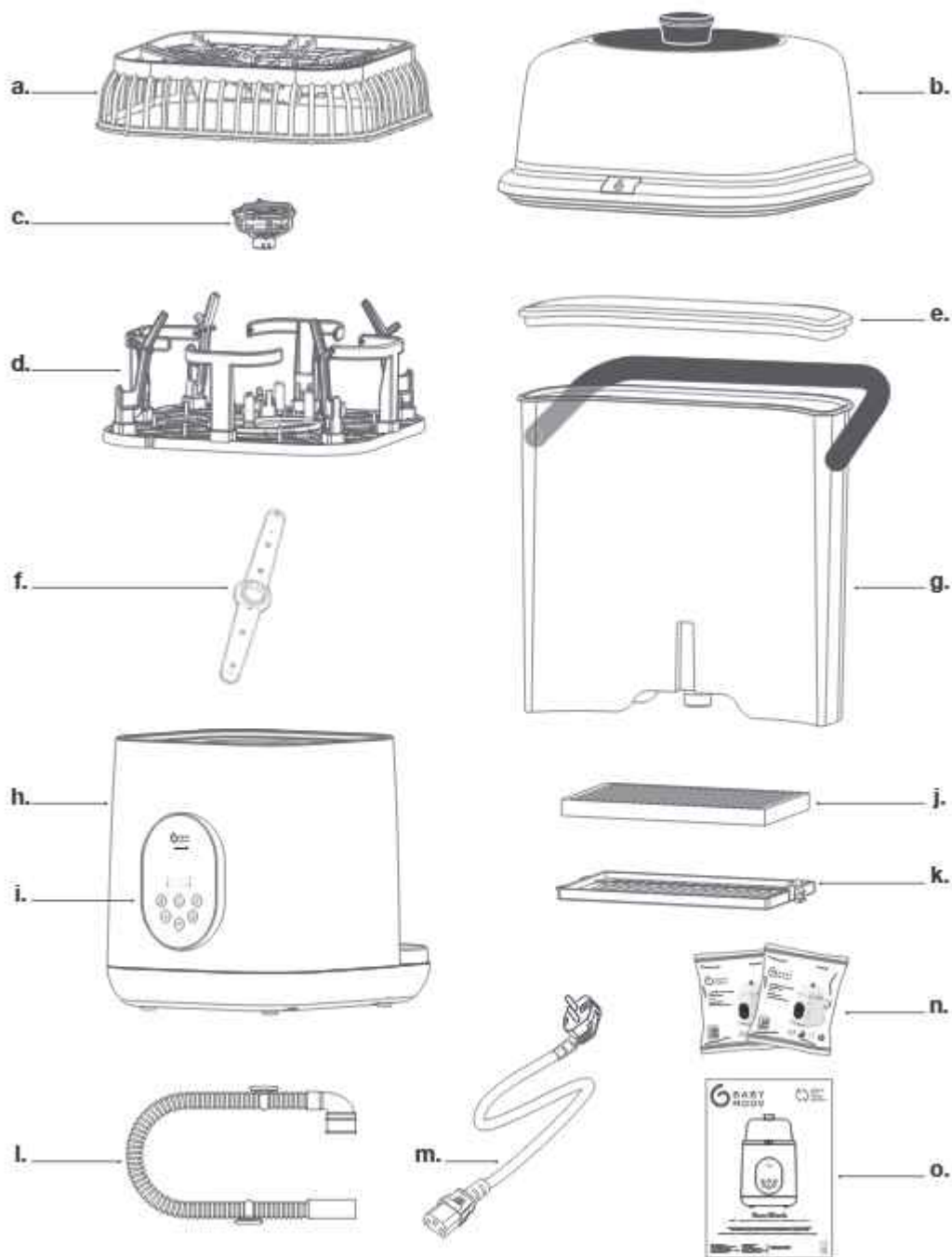
11 Programmes

1/ Lavage Rapide	19 min
2/ Lavage Rapide + Séchage + Stockage*	79 min + 72H
3/ Lavage Rapide + Stérilisation	29 min
4/ Lavage Rapide + Stérilisation + Séchage + Stockage*	89 min + 72H
5/ Lavage Normal	29 min
6/ Lavage Normal + Séchage + Stockage*	89 min + 72H
7/ Lavage Normal + Stérilisation	39 min
8/ Lavage Normal + Stérilisation + Séchage + Stockage*	99 min + 72H
9/ Séchage	60 min
10/ Stérilisation	10 min
11/ Stérilisation + Séchage + Stockage*	70 min + 72H

*Stockage = s'active par défaut, possibilité d'interrompre le programme à tout instant

COMPOSITION

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Panier supérieur b. couvercle supérieur c. Tête de pulvérisation d. Panier inférieur e. couvercle du réservoir d'eau f. Bras gicleur | <ul style="list-style-type: none"> g. Réservoir d'eau h. Base de l'appareil i. Panneau de commande j. Filtre HEPA k. couvercle du filtre HEPA l. Tuyau d'évacuation et ses 2 ventouses | <ul style="list-style-type: none"> m. Cordon d'alimentation n. Sachets de pastilles de lavage Babymoov x 2 o. Guide de démarrage rapide |
|--|--|--|

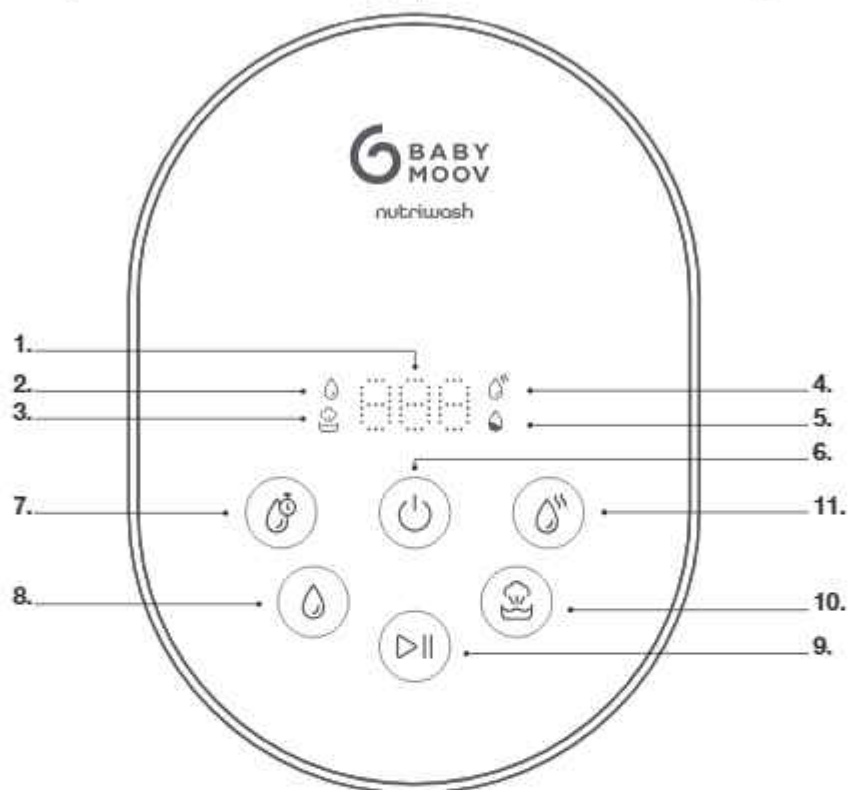


INTERFACE DE COMMANDE

1. Indication du temps restant
2. Indicateur lavage en cours
3. Indicateur stérilisation en cours
4. Indicateur séchage en cours

5. Indicateur quantité d'eau insuffisante dans le réservoir
6. Bouton ON/OFF
7. Mode lavage rapide

8. Mode lavage normal
9. Bouton Démarrage/Pause
10. Mode stérilisation
11. Mode séchage



Veillez lire les instructions avec précaution avant d'allumer le lave-biberon.
Veillez installer le lave-biberon sur une surface plane,
sèche et éloigné des enfants.

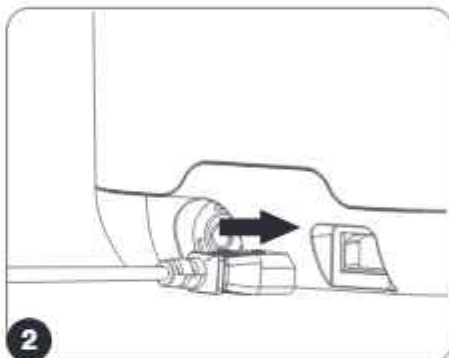
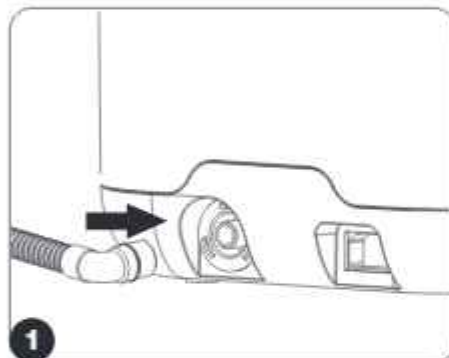
ALIMENTATION

1. Installation du tuyau d'évacuation

- Insérez l'embout du tuyau d'évacuation dans l'emplacement prévu à l'arrière de l'appareil.
- Vérifiez qu'il soit bien fixé.

2. Installation et branchement du cordon d'alimentation

- Insérez l'embout du cordon d'alimentation dans le port situé à l'arrière de l'appareil.
- Branchez-le ensuite sur une prise secteur.
- Une fois l'appareil alimenté, tous les voyants clignotent une fois.
- Le voyant d'alimentation s'allumera, indiquant que l'appareil est en mode veille.



MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL

3. Raccordement du tuyau d'évacuation

- Fixez l'extrémité du tuyau d'évacuation dans un évier ou un récipient adapté (minimum 3L).
- Le tuyau d'évacuation doit être à un niveau inférieur de celui du socle de la base de l'appareil afin d'assurer une évacuation correcte et éviter tout reflux ou stagnation. Veillez à ce qu'il ne soit ni plié ni obstrué.
- Attention ! Le tuyau d'évacuation sert uniquement à vidanger l'eau usagée en fin de cycle.**
- Utilisez les ventouses pour bien le maintenir en place afin d'éviter toute fuite.

4. Remplissage du réservoir d'eau

- Option 1. Remplissage sans retirer le réservoir

- Ouvrez le couvercle du réservoir.
- Versez de l'eau directement dans le réservoir jusqu'au niveau maximum indiqué (MAX).
- Refermez le couvercle.

- Option 2. Remplissage en retirant le réservoir

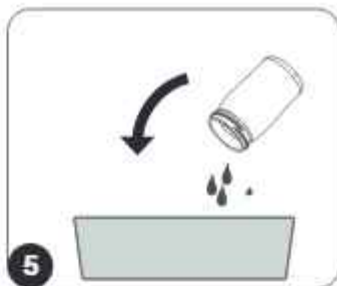
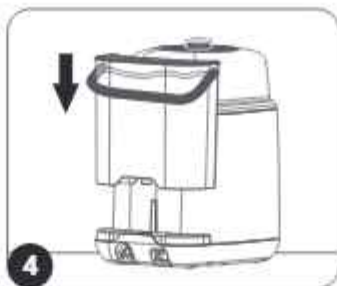
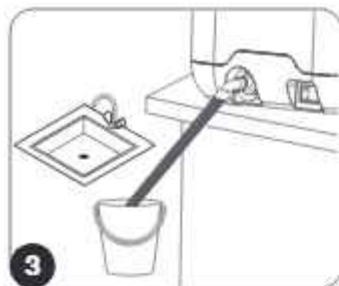
- Saisissez le réservoir à l'aide de sa poignée et retirez-le de l'appareil.
- Ouvrez le couvercle du réservoir.
- Remplissez-le jusqu'au niveau maximum indiqué (MAX).
- Remplacez le réservoir sur l'appareil puis refermez le couvercle.

Remarque : respectez les repères. Ne pas descendre en dessous du MIN et ne pas dépasser le MAX.

Si vous utilisez uniquement le programme stérilisation, remplissez le réservoir jusqu'au repère STEAM.

5. Préparation des biberons et de la vaisselle enfant

- Pour garantir un lavage efficace, videz le liquide et le reste alimentaire de tous les contenants avant de les placer dans l'appareil.
- Démontez toutes les pièces amovibles (biberon, tétine, tire-lait...) avant le chargement des paniers.



6. Chargement du panier inférieur

Tous les éléments du panier inférieur (porte-biberons, porte-tétines) sont modulables et peuvent être retirés facilement grâce à un système de clips.

Placez les éléments dans le panier inférieur :

- **6a. Biberons.** Retournez-les et positionnez-les sur la buse centrale, équipée de 4 jets.

Remarque : assurez-vous que chaque biberon soit bien positionné sur 1 jet pour garantir un nettoyage optimal (1 jet = 1 biberon).

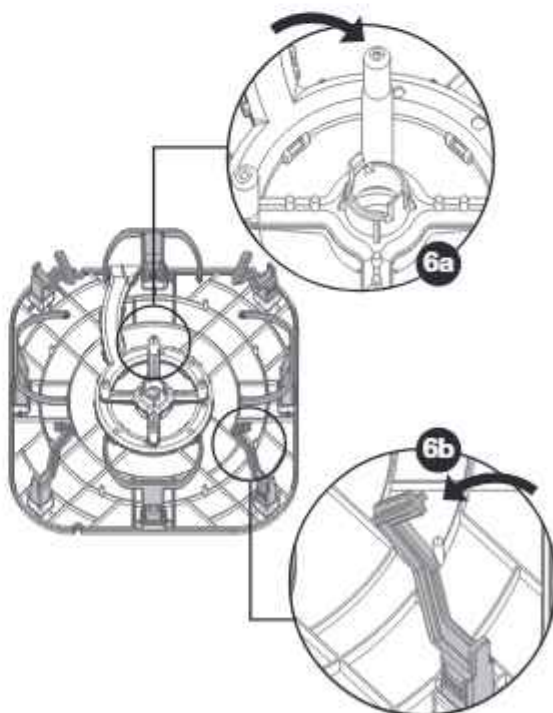
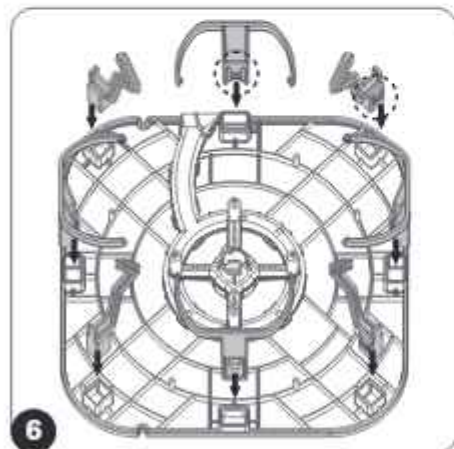
- **6b. Tétines.** Posez-les sur l'un des quatre supports situés aux angles du panier.

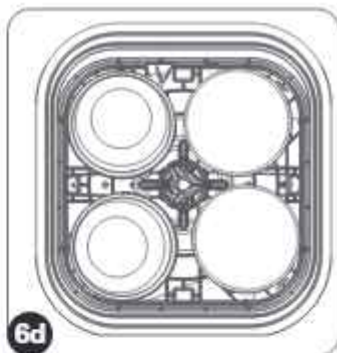
Remarque : assurez-vous que chaque tétine soit positionnée sur 1 tige pour la maintenir en place pendant le lavage, afin qu'elle ne bouge pas et soit parfaitement nettoyée (1 tige = 1 tétine).

- **6c. Tire-lait.** Placez le corps du tire-lait.

Attention ! Pour les tire-laits électriques : ne pas laver au NutriWash la partie électronique qui ne doit jamais être immergée dans l'eau.

- **6d. Vaisselle enfant et autres accessoires.** Retournez et placez les petits bols, assiettes ou gobelets, ainsi que les jouets et autres accessoires.





7. Chargement du panier supérieur

Placez les éléments dans le panier supérieur :

- **7a. Biberons.** Placez les capuchons et les bagues de serrage.
- **7b. Tire-lait.** Placez les embouts de succion (disques d'étanchéité, tétérilles, membranes, valves) et les couvercles.
- **7c. Vaisselle enfant et autres accessoires.** Placez les couverts, les petites cuillères, les anneaux de dentition et autres petits accessoires.

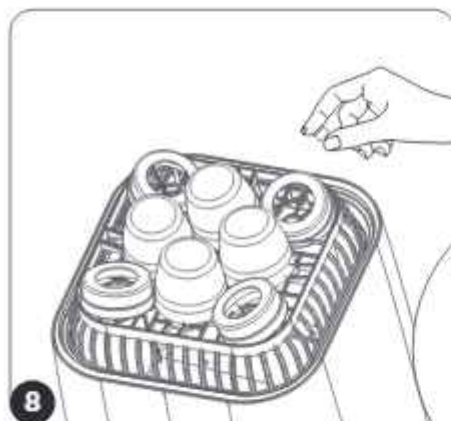


Remarque : le panier supérieur peut être positionné dans les deux sens (voir schémas ci-dessus). Vous pouvez le retourner selon le type de chargement de votre lave-biberon, notamment en fonction de la hauteur des biberons et de la taille des éléments placés dans le panier supérieur.

Attention !

- Ne pas empiler les éléments à laver afin d'assurer un nettoyage efficace.
- Il est déconseillé de placer des éléments susceptibles de traverser les paniers. Les éléments légers doivent être placés de manière sécurisée dans les paniers. Si des éléments passent à travers le panier, cela affectera le fonctionnement du bras gicleur et nuira à l'efficacité du nettoyage.

LANCEMENT DU LAVAGE



8. Pastilles de lavage NutriWash

- Placez une pastille de lavage Babymoov à l'intérieur du produit.
- Refermez le couvercle supérieur.

Remarque : pour vous assurer que le couvercle supérieur est correctement positionné, alignez verticalement le logo en silicone du couvercle  avec le logo présent sur l'interface de commande .



8

IMPORTANT !

À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. AVERTISSEMENTS



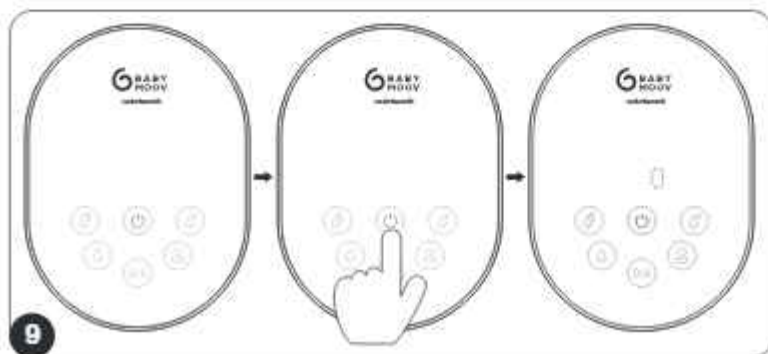
- **ATTENTION.** Tenir hors de portée des enfants.
- Conserver dans un endroit frais et sec.
- Refermer soigneusement l'emballage après usage.
- Provoque une irritation cutanée et une sévère irritation des yeux.
- Ne pas avaler. **PREMIERS SECOURS EN CAS D'INGESTION :** Rincer la bouche, NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement un médecin ou un centre antipoison.
- Éviter le contact avec les yeux et la peau. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste, consulter un médecin. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU :** laver abondamment à l'eau. En cas d'irritation, consulter un médecin.

Les pastilles de lavage Babymoov sont disponibles sur babymoov.com ou en magasin. N'hésitez pas à vous rapprocher du service client pour toute question.

9. Allumage de l'appareil

- Appuyez longuement sur le bouton ON/OFF  pour mettre l'appareil en marche.

Remarque : si aucune fonction n'est sélectionnée dans les 2 minutes, l'appareil revient automatiquement en mode veille.



9

10. Sélection et lancement des programmes

- Sélectionnez la combinaison de programme de votre choix à l'aide du tableau des programmes disponible dans la partie « Données techniques » (p.5).

Remarque : la durée totale du cycle peut varier légèrement en fonction des conditions d'utilisation (température de l'eau, etc.). La durée indiquée est donnée à titre indicatif.

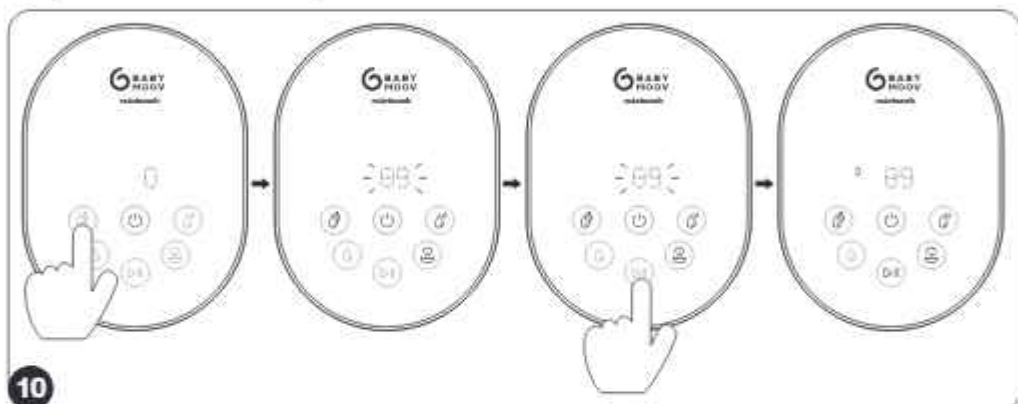
Recommandation du programme de lavage :

- pour les saletés tenaces et incrustées, sélectionnez le programme de lavage classique.
- pour les saletés non-tenaces, sélectionnez le programme de lavage rapide.

Attention ! Lorsque vous sélectionnez le programme de lavage rapide ou le programme de lavage classique, les fonctions stérilisation et séchage sont activées automatiquement.

Pour modifier votre programmation, appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous souhaitez activer ou désactiver selon vos besoins (icône allumée = fonction sélectionnée).

- Une fois votre choix confirmé, appuyez sur le bouton Démarrage / Pause (⏻) pour démarrer, l'appareil activera les fonctions correspondantes. La durée totale du programme s'affiche sur l'interface de commande et se met à jour en continu pour afficher le temps restant.
- **Précautions de sécurité : zones chaudes**
Pendant le lavage ou le séchage, le tuyau de vidange et la sortie de vapeur situés sur le dessus peuvent atteindre une température élevée. Ne les touchez pas.



- Une fois le programme séchage terminé, le lave-biberon passe automatiquement en mode Stockage pendant 72 heures, afin de conserver les éléments dans un environnement propre et sec. Pendant l'activation du mode Stockage, un décompte se met à jour chaque heure afin d'assurer le suivi de la durée de stockage.

Interrompre le mode Stockage : pour l'interrompre, appuyez et maintenez la bouton ON/OFF (⏻) pendant 3 secondes. L'appareil s'arrêtera et basculera en mode veille.

11. Interruption du programme de lavage

- Si vous devez interrompre le programme de lavage avant la fin, appuyez sur le bouton ON/OFF (⏻) pendant 3 secondes. L'appareil reviendra automatiquement en mode veille après la vidange.

Attention ! Avant de relancer un programme de lavage, assurez-vous que :

- la vidange soit terminée, c'est-à-dire que le bruit d'écoulement de l'eau se soit complètement arrêté.
- le niveau d'eau soit rempli jusqu'au repère MAX. Si le bouton ON/OFF clignote et émet un « bip », patientez jusqu'à l'arrêt du bruit et du clignotement.
- Vous pouvez redémarrer l'appareil et choisir une fonction de lavage appropriée.

12. Ajout de vaisselle en cours de cycle

- Pendant le fonctionnement, si vous devez ajouter des articles à laver en cours de cycle, appuyez une fois sur le bouton Démarrage / Pause (⏻) pour mettre le cycle en pause, puis ouvrez le couvercle supérieur pour ajouter les articles à laver.
- Une fois terminé, appuyez à nouveau sur le bouton Démarrage / Pause (⏻) et l'appareil reprendra son fonctionnement.

Nettoyage général du lave-biberon :

- Attendre que le lave-biberon soit froid avant de le nettoyer.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le remplir complètement d'eau.
- Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas frotter la plaque chauffante.
- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer les surfaces extérieures et intérieures du lave-biberon.
- Remarque : si vous devez stocker votre produit, laissez l'appareil refroidir complètement, nettoyez-le et assurez-vous qu'il soit totalement sec avant de le ranger (base du produit, tuyau d'évacuation, etc).
- Protégez l'appareil de la poussière en le rangeant dans son emballage d'origine, dans une boîte adaptée ou dans un sac et conservez-le dans un endroit propre et sec.

Nettoyage des surfaces extérieures du lave-biberon :

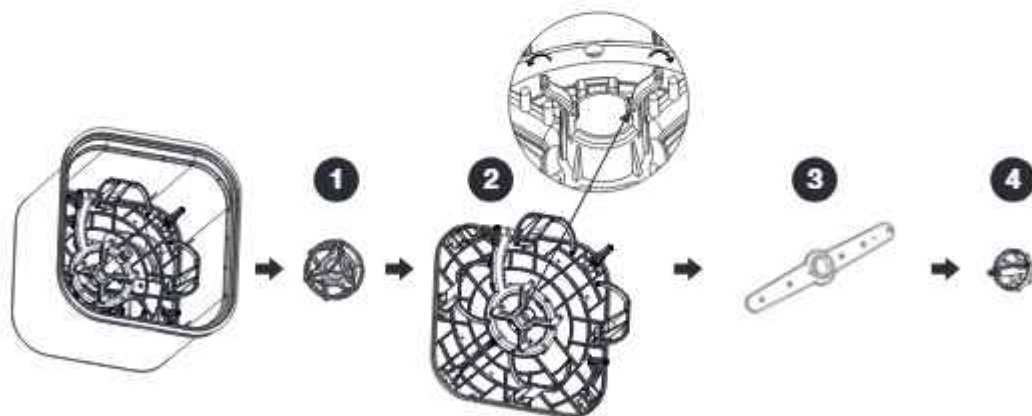
- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-biberon : base du produit, couvercle supérieur, panneau de contrôle.
- Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'appareil.
- Laissez sécher naturellement à l'air libre.

Nettoyage du réservoir d'eau :

- Videz l'excédent d'eau après chaque utilisation. **Attention !** Ne pas utiliser l'eau stagnante du réservoir d'eau.
- Nettoyez l'intérieur du réservoir à l'eau chaude à l'aide d'une éponge et de savon liquide doux.
- Rincez avec de l'eau claire et laissez sécher naturellement à l'air libre. Conseil d'entretien : il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau au minimum tous les 3 jours.

Nettoyage de l'intérieur du lave-biberon :

- Nettoyage des équipements : vérifiez régulièrement l'état des équipements (bras rotatifs, panier inférieur, petit filtre, jets de lavage) pour une performance optimale. Pour garantir leur propreté, il est possible de les retirer pour les nettoyer en procédant de la manière suivante :
 - retirez la tête de pulvérisation (1) en la tirant verticalement vers le haut,
 - utilisez vos deux mains pour écarter les languettes à la base de l'axe central (2) puis déclipser le panier inférieur en le soulevant vers le haut,
 - retirez le bras de pulvérisation (3) de son axe,
 - tournez le petit filtre (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Si besoin d'un entretien plus important, utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer le filtre fin plat, puis retirez-le.
- Vérifiez si des résidus obstruent les buses de sortie puis rincez les accessoires.

**Remontage des accessoires :**

- Après le nettoyage, séchez soigneusement puis remontez chaque accessoire en suivant l'ordre inverse des indications ci-dessus.
- **Attention !** Assurez-vous que les buses de sortie du bras de pulvérisation sont installées vers le haut lorsque vous les fixez à l'axe central.
- **Attention !** Faites attention à la direction du panier inférieur : l'entrée du panier inférieur doit être raccordée à la sortie d'eau de la cavité de lavage, sinon le panier inférieur ne pourra pas être assemblé correctement.
- **Attention !** Veillez à installer la tête de pulvérisation sur l'ouverture de l'axe, sinon les performances de nettoyage seront affectées.
- Lancez un cycle de nettoyage à vide en sélectionnant le « lavage rapide » pour finaliser le nettoyage des équipements.

Nettoyage en profondeur / Détartrage :

Si vous avez besoin d'un nettoyage en profondeur du lave-biberon, notamment dans les régions calcaires où le calcaire peut s'accumuler dans les tuyaux et entraîner un entartrage trop important, vous pouvez utiliser un produit nettoyant spécialement conçu pour le NutriWash. Les tablettes de détartrage Babymoov sont disponibles sur babymoov.com ou en magasin. N'hésitez pas à vous rapprocher du service client pour toute question. Conseil d'entretien : il est recommandé de détartrer votre NutriWash au minimum 1 fois par mois.

Remplacement du filtre HEPA :

Remplacement du filtre suggéré tous les 6 mois.

- Éteignez et débranchez l'appareil.
- Retirez le réservoir d'eau.
- Couchez l'appareil comme illustré, appuyez sur le bouton pour ouvrir le couvercle du filtre.
- Retirez et remplacez le filtre HEPA.
- Fermez le couvercle du filtre et redressez l'appareil pour terminer.

Le filtre HEPA de remplacement est disponible à l'achat auprès du service client Babymoov. N'hésitez pas à les contacter pour toute question.

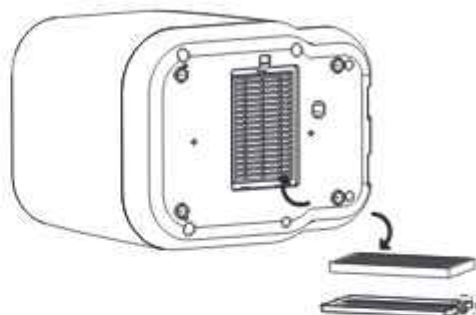


TABLEAU DE DIAGNOSTIC DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solutions
Formation de mousse abondante dans la cavité de lavage	D'autres substances de lavage ont été ajoutées en plus de la pastille de lavage Babymoov.	Rincer l'appareil à l'eau claire et lancer un cycle de lavage rapide pour nettoyer votre lave-biberon. Remarque : utilisez uniquement 1 pastille de lavage Babymoov par programme de lavage (1 pastille de lavage Babymoov = 1 programme de lavage).
Présence de résidus de la pastille de lavage	- Le débit d'eau est obstrué par des éléments, ce qui empêche un nettoyage complet. - La pastille de lavage est périmée.	- Remplacer correctement les éléments afin qu'ils n'obstruent pas et n'affectent pas la rotation du bras gicleur. - Retirer les résidus et relancer un cycle de lavage en utilisant une nouvelle pastille de lavage Babymoov non périmée, avec les mêmes éléments que lors du cycle précédent. Remarque : les éléments lavés lors d'un cycle présentant des résidus de pastille ne doivent pas être considérés comme propres. La date de péremption des pastilles de lavage Babymoov est indiquée sur leur sachet d'emballage.
Cavité de lavage pas suffisamment sèche	Des gouttes d'eau sont apparues sur les parois de la cavité de lavage.	Ce phénomène est normal et ne résulte pas d'un défaut de fonctionnement. Pour obtenir une cavité plus sèche, relancez la fonction « Séchage ».
Vaisselle pas assez propre	- La pastille de lavage Babymoov a été oubliée avant le lancement du programme. - La vaisselle n'est pas correctement chargée. - La grille de protection de la plaque chauffante est obstruée par des résidus. - Une fonction inadaptée a été sélectionnée.	- Mettre une pastille de lavage Babymoov complète puis relancer un programme de lavage classique. Remarque : assurez-vous d'utiliser 1 pastille de lavage Babymoov complète pour chaque cycle de lavage (1 pastille de lavage Babymoov = 1 programme de lavage). - Veuillez vous référer à la partie « Mise en route de l'appareil » pour charger correctement le panier. - Retirer la vis de la grille à l'aide d'un tournevis puis enlever la grille. Nettoyez la grille. Assurez-vous de repositionner correctement la grille de protection puis révissez-la correctement afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Remarque : nettoyez la grille dès l'apparition de résidus. - Sélectionnez la fonction de lavage appropriée en fonction de la quantité de vaisselle et du niveau de saleté et relancez un cycle de lavage. Remarque : pour la sélection de votre programme de lavage, veuillez vous référer à la partie « LANCEMENT DU LAVAGE » 10. Sélection et lancement des programmes » Recommandation du programme de lavage ».
Bruit anormal ou bruit de collision	- Une collision s'est produite entre les éléments et le bras gicleur. - De petits éléments sont tombés.	- Interrompez le programme par le bouton Démarrage / Pause (⏸). - Ouvrez le couvercle supérieur et vérifiez l'état de chargement en replaçant les petits éléments. - Redémarrez le programme en appuyant sur le bouton Démarrage / Pause (⏸). - Assurez-vous de fixer correctement les petits éléments dans les paniers et relancez un programme de lavage. Remarque : il est déconseillé de placer dans le NutriWash des éléments trop petits qui ne peuvent pas être retenus par les paniers. Dans ce cas, privilégiez un lavage à la main.
Fuite au niveau de l'insertion du tuyau d'évacuation	- Fuite pendant le programme : le tuyau d'évacuation a été mal inséré avant le lancement du programme. - Fuite après la fin du programme : lors du démontage des pièces amovibles pour le rangement du NutriWash, il est possible que de l'eau reste présente dans le tuyau d'évacuation ou à son point d'insertion à la base de l'appareil.	- Interrompez le programme par le bouton Démarrage / Pause (⏸). - Assurez-vous que le tuyau d'évacuation est bien inséré. - Redémarrez le programme en appuyant sur le bouton Démarrage / Pause (⏸). - Si le problème persiste, contactez le service client Babymoov. - Manipulez le tuyau d'évacuation et la base de l'appareil avec précaution lors du démontage des pièces amovibles puis essayez-les à l'aide d'un chiffon propre et sec.
Le programme ne démarre pas	- Le programme en cours n'est pas encore terminé. - Le réservoir d'eau n'est pas suffisamment rempli. Dans ce cas, le voyant « Indicateur de niveau d'eau insuffisant » dans le réservoir se met à clignoter. - Le couvercle supérieur n'est pas bien fermé. Dans ce cas, un signal sonore est émis : un double « bip ».	- Terminez le programme en cours ou attendez qu'il soit terminé avant de démarrer un autre programme. - Si le problème persiste, contactez le service client Babymoov. - Remplissez suffisamment le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX. Le voyant « Indicateur quantité d'eau insuffisante dans le réservoir » s'éteindra. - Appuyez sur le bouton Démarrage / Pause (⏸) pour lancer votre programme, préalablement sélectionné. - Remplacez correctement le couvercle supérieur. Remarque : pour vous assurer que le couvercle supérieur est correctement positionné, alignez verticalement le logo en silicone du couvercle (L) avec le logo présent sur l'interface de commande (L). - Si le problème persiste, contactez le service client Babymoov.

Problème	Causes possibles	Solutions
Voyant « Indicateur quantité d'eau insuffisante dans le réservoir » clignote	- Le réservoir d'eau est vide.	- Si cela arrive en cours de programme : remplissez suffisamment le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX et appuyez à nouveau sur la bouton Démarrage / Pause (15) pour redémarrer l'appareil. - Si le problème persiste après cette étape, éteignez l'appareil et rallumez pour redémarrer un programme. Remarque : veillez à remplir suffisamment le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX avant de sélectionner un programme. - Si le problème persiste alors que le réservoir d'eau est suffisamment rempli et que le voyant continue de clignoter, débranchez l'appareil et contactez le service client Babymoov.
Code Erreur E4	- Défaillance du capteur de température de l'eau.	- Couper l'alimentation électrique et redémarrer. - Si le problème persiste, alors que le réservoir d'eau est suffisamment rempli, débranchez l'appareil et contactez le service client Babymoov.
Code Erreur E5	- Défaillance de communication.	
Code Erreur E6	- Défaillance du chauffage.	

**IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY
AND KEEP FOR REFERENCE FURTHER INFORMATION.**

WARNINGS

WARNING:

- This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:
 - staff kitchenettes in shops, offices and other professional environments,
 - farms,
 - use by guests in hotels, motels and other residential environments,
 - bed and breakfast type environments.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its aftersales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 3 years of age.
- Electrical and electronic equipment must be collected separately. Do not dispose of electrical and electronic equipment with unsorted municipal waste; it must be collected separately.



This symbol indicates throughout the European Union that this product must not be thrown away with the rubbish or mixed with household.

SAFETY INSTRUCTIONS TO BE OBSERVED

- Do not leave your child unattended while the appliance is in operation.
- Ensure that the voltage of your electrical installation is compatible with the appliance (see values indicated under the appliance).
- Do not add any products other than Babymoov cleaning products (detergent tablets or descaling tablets) to the water, as this will damage the appliance.
- Do not use the bottle washer in damp conditions and do not place it directly under running water. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance near heat sources such as radiators, sunny windows, hotplates, etc.
- Use the bottle washer on a completely flat and dry surface, out of the reach of children.
- Do not use the bottle washer outdoors.
- Bottles are very hot when they come out of the bottle washer. Remove them with care.
- Do not move the appliance while it is in operation or if it contains hot water.

- When using the appliance, be careful of steam escaping from the steam outlet. Never place your face or hands above the hood.
- Do not leave the power cord on the edge of a table or countertop. Do not place it on a hot surface. Do not leave the power cord hanging within reach of children.
- For your safety, only use Babymoov accessories and spare parts and never dismantle the appliance.
- Do not use your device if it is not working properly or if it is damaged. In this case, contact Babymoov customer service.
- Avoid spilling anything on the connector where the power cable is inserted.
- The surface of the heating element remains hot after use.
- If you are no longer using your NutriWash, empty, rinse and dry the water tank and the inside of the base of the product to prevent water from stagnating and causing bacteria to grow.
- If you need to open the top cover while the appliance is running, press 'Pause' first.
- When the spray arm is in operation, opening the top cover quickly and directly may cause hot water to spray out, resulting in damage and injury.
- Do not use accessories or cleaning products from other manufacturers, as this may invalidate the warranty on this product.
- Use pure or soft water; otherwise, limescale may affect the cleaning quality of the bottle and its accessories, as well as the overall effectiveness and lifespan of the product.
- The use of non-specific cleaning products is prohibited. The use of non-specific cleaning products for this product may result in malfunctions, damage or safety issues.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name:	NutriWash	Model reference:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE	
Net weight:	4,5 kg	Tank capacity:	2,6L	Dimensions : 25.5 x 35.8 x 41.7 cm
Power consumption during operation:		Power: 530W – 630W Power supply: voltage // frequency: 220-240V // 50 Hz / 60 Hz		
Power consumption in standby mode:		< 0.5W		

When the device is inactive, it automatically switches off after a few minutes.

TECHNICAL DATA

- Tank capacity: 2.5L
- Maximum capacity in number of bottles: 4 bottles
- Temps de lavage minimal : 19 min (mode rapide)
- Minimum washing time: 19 min (quick mode)
- Maximum washing time: 29 mins (normal wash mode)
- Sterilisation time: 10 min
- Drying time: 60 minutes
- Maximum storage time: 72 hours
- Insufficient water detection alert

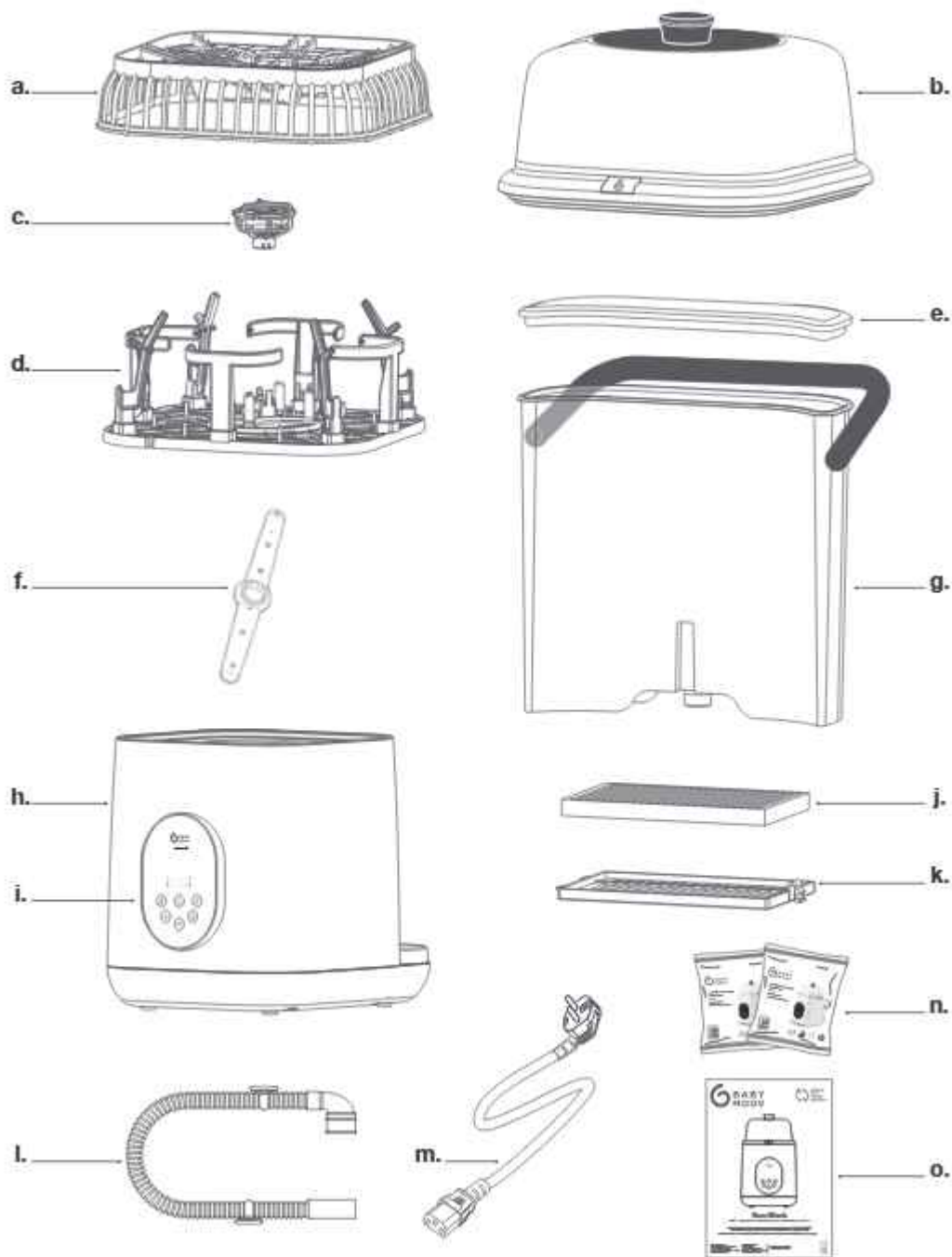
11 Programs

1/ Quick wash	19 min
2/ Quick Wash + Drying + Storage*	79 min + 72H
3/ Quick Wash+ Sterilisation	29 min
4/ Quick Wash+ Sterilisation+ Drying+ Storage*	89 min + 72H
5/ Normal Wash 29 min	29 min
6/ Normal Wash+ Drying+ Storage*	89 min + 72H
7/ Normal Wash + Sterilisation	39 min
8/ Normal wash+ Sterilisation+ Drying+ Storage*	99 min + 72H
9/ Drying	60 min
10/ Sterilisation	10 min
11/ Sterilisation+ Drying+ Storage*	70 min + 72H

*Storage = activated by default, programme can be interrupted at any time

COMPOSITION

- | | | |
|-------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| a. Upper basket | f. Spray arm | k. HEPA filter cover |
| b. Upper lid | g. Water tank | l. Drain hose and its 2 suction cups |
| c. Spray head | h. Base of the appliance | m. Power cord |
| d. Lower basket | i. Control panel | n. Babymoov washing tablet bags x 2 |
| e. Water tank lid | j. HEPA filter | o. Quick start guide |

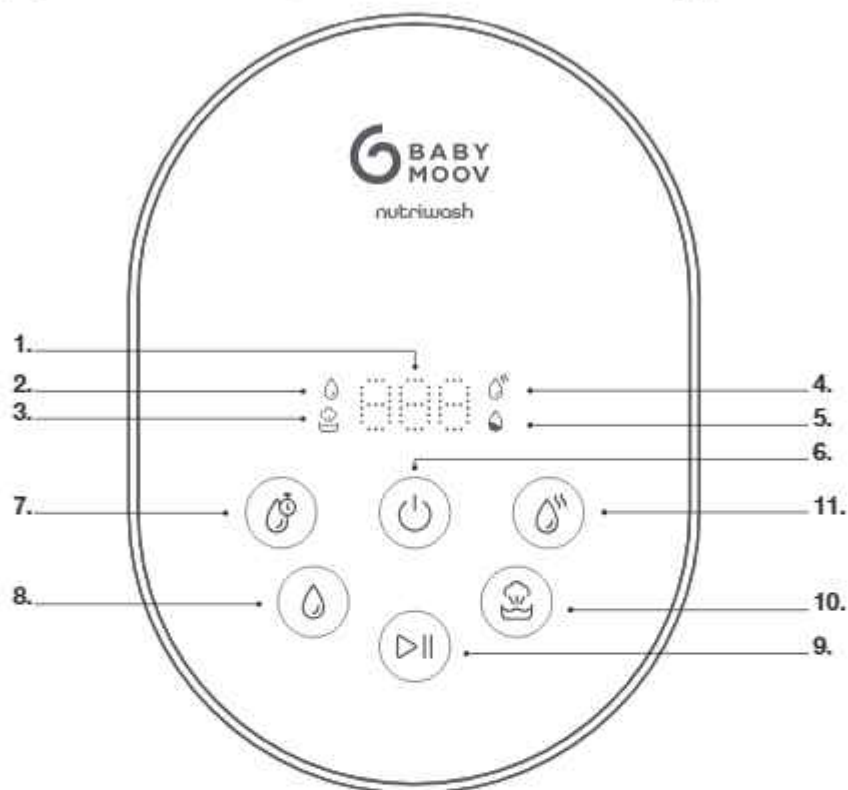


CONTROL INTERFACE

1. Time remaining indicator
2. Washing in progress indicator
3. Sterilising in progress indicator
4. Drying in progress indicator

5. Insufficient water in tank indicator
6. ON/OFF button
7. Quick wash mode

8. Normal wash mode
9. Start/Pause button
10. Sterilising mode
11. Drying mode



Please read the instructions carefully before turning on the bottle washer.
Please place the bottle washer on a flat, dry surface away from children.

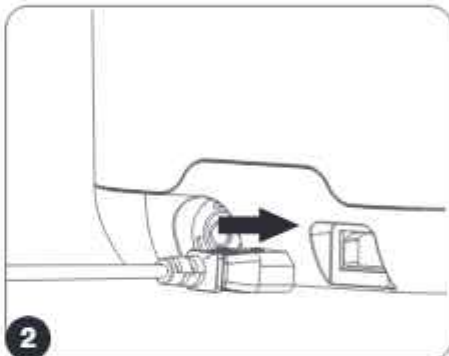
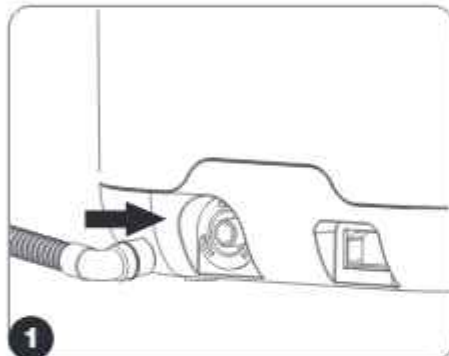
POWER SUPPLY

1. Installing the drain hose

- Insert the end of the drain hose into the slot provided at the back of the appliance.
- Check that it is securely attached.

2. Installing and connecting the power cord

- Insert the power cord connector into the port on the back of the appliance.
- Then plug it into a mains socket.
- Once the device is powered up, all the indicator lights will flash once.
- The power indicator light will turn on, indicating that the device is in standby mode.



STARTING UP THE DEVICE

3. Connecting the drain hose

- Attach the end of the drain hose to a sink or suitable container (minimum 3 litres).
The drain hose must be lower than the base of the appliance to ensure proper drainage and prevent backflow or stagnation. Ensure that it is not kinked or obstructed.
- Caution! The drain hose is only used to drain waste water at the end of the cycle.**
- Use the suction cups to hold it securely in place to prevent leaks.

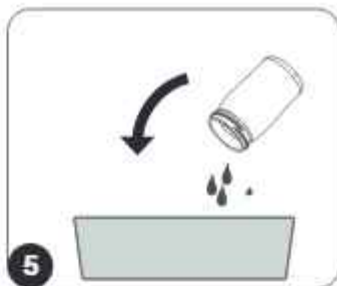
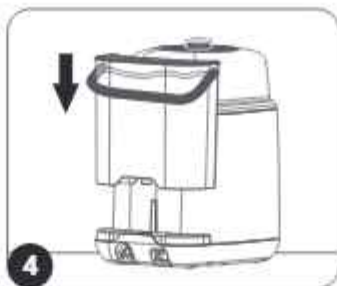
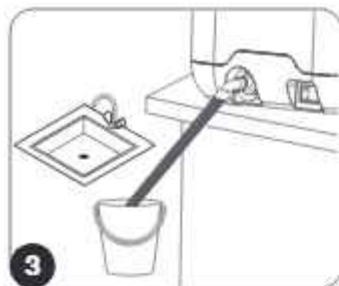
4. Filling the water tank

- **Option 1. Filling without removing the tank**
 - Open the tank lid.
 - Pour water directly into the tank up to the maximum level indicated (MAX).
 - Close the lid.
- **Option 2. Filling with the tank removed**
 - Grasp the tank by its handle and remove it from the appliance.
 - Open the tank lid.
 - Fill it to the maximum level indicated (MAX).
 - Replace the tank on the appliance and close the lid.

Note: observe the markings. Do not fill below the MIN level or above the MAX level. If you are only using the sterilisation programme, fill the tank up to the STEAM marking.

5. Preparing baby bottles and children's dishes

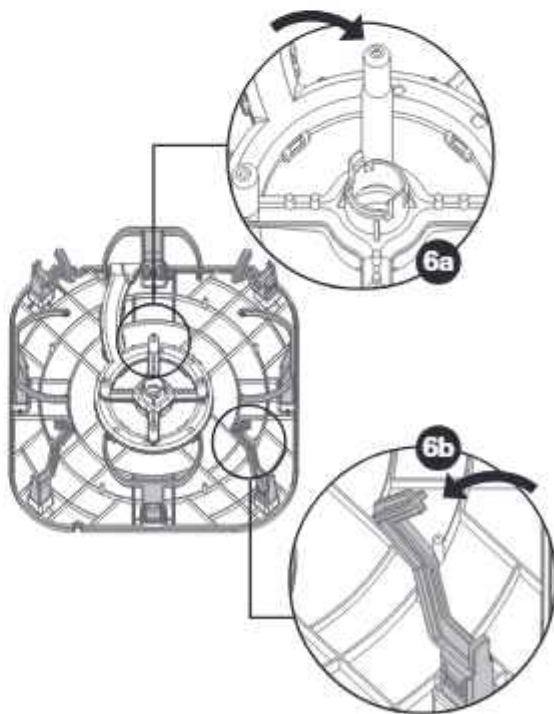
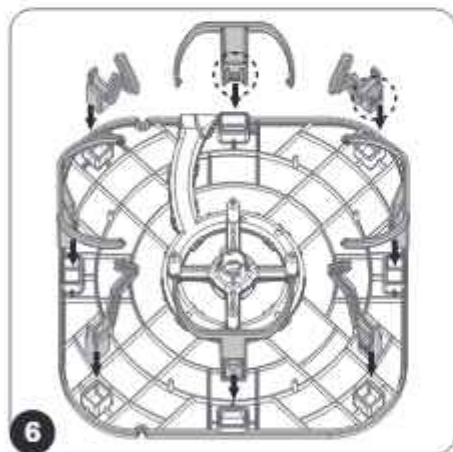
- To ensure effective cleaning, empty all containers of liquid and food residue before placing them in the machine.
- Remove all removable parts (bottles, teats, breast pumps, etc.) before loading the baskets.

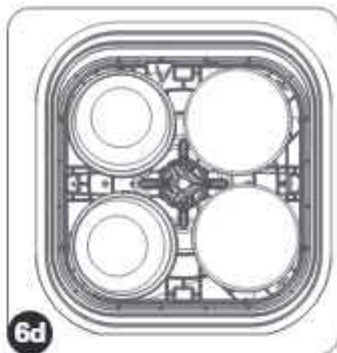
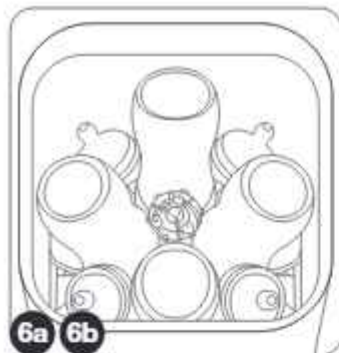


6. Loading the lower basket

All items in the lower basket (bottle holders, teat holders) are modular and can be easily removed using a clip system. Place the items in the lower basket:

- **6a. Baby bottles.** Turn them upside down and place them on the central nozzle, equipped with 4 jets.
- Note:* ensure that each bottle is positioned correctly on one jet to guarantee optimal cleaning (one jet = one bottle).
- **6b. Teats.** Place them on one of the four supports located at the corners of the basket.
- Note:* ensure that each teat is positioned on one rod to hold it in place during washing, so that it does not move and is thoroughly cleaned (one rod = one teat).
- **6c. Breast pump.** Place the body of the breast pump.
- Caution!* For electric breast pumps: do not wash the electronic parts in the NutriWash, as they must never be immersed in water.
- **6d. Children's tableware and other accessories.** Turn over and place small bowls, plates or cups, as well as toys and other accessories.





7. Loading the top basket

Place the items in the top rack:

- **7a. Bottles.** Place the caps and sealing rings.
- **7b. Breast pump.** Place the suction tips (sealing discs, breast shields, membranes, valves) and lids.
- **7c. Children's tableware and other accessories.** Place cutlery, teaspoons, teething rings and other small accessories.

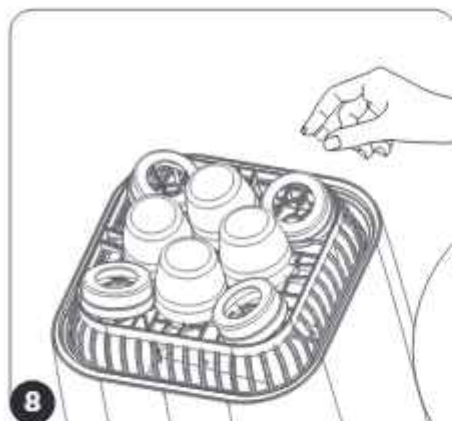


Note: the upper basket can be positioned in either direction (see diagrams above). You can turn it around depending on the type of load in your bottle steriliser, particularly depending on the height of the bottles and the size of the items placed in the upper basket.

Caution!

- Do not stack items to be washed in order to ensure effective cleaning.
- It is not recommended to place items that could fall through the baskets. Lightweight items must be placed securely in the baskets. If items fall through the basket, this will affect the operation of the spray arm and reduce cleaning efficiency.

STARTING THE WASH



8. NutriWash washing tablets

- Place a Babymoov washing tablet inside the product.
- Close the top lid.

Note: To ensure that the top cover is positioned correctly, align the silicone logo on the cover vertically with the logo on the control interface.



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



WARNINGS

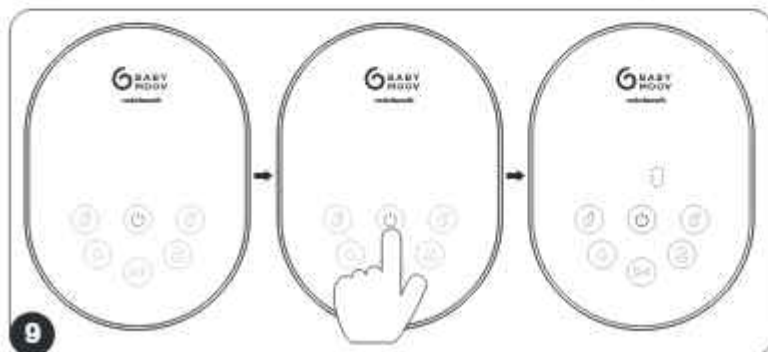
- **CAUTION.** Keep out of reach of children.
- Store in a cool, dry place.
- Close the packaging carefully after use.
- Causes skin irritation and serious eye irritation.
- Do not swallow. **FIRST AID IF SWALLOWED:** Rinse mouth, DO NOT induce vomiting. Call a doctor or poison control centre immediately.
- Avoid contact with eyes and skin. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Get medical advice if irritation occurs. **IF ON SKIN:** Wash with plenty of water. Get medical advice if irritation occurs.

Babymoov washing tablets are available at babymoov.com or in stores. Please do not hesitate to contact customer service if you have any questions.

9. Turning on the device

- Press and hold the ON/OFF button to turn on the device.

Note: if no function is selected within 2 minutes, the device will automatically return to standby mode.



10. Selecting and starting programmes

- Select the programme combination of your choice using the programme table available in the «Technical data» section (p. 19).

Note: the total cycle time may vary slightly depending on the conditions of use (water temperature, etc.). The time indicated is for reference only.

Washing programme recommendation:

- for stubborn and encrusted dirt, select the standard wash programme.
- for light soiling, select the quick wash programme.

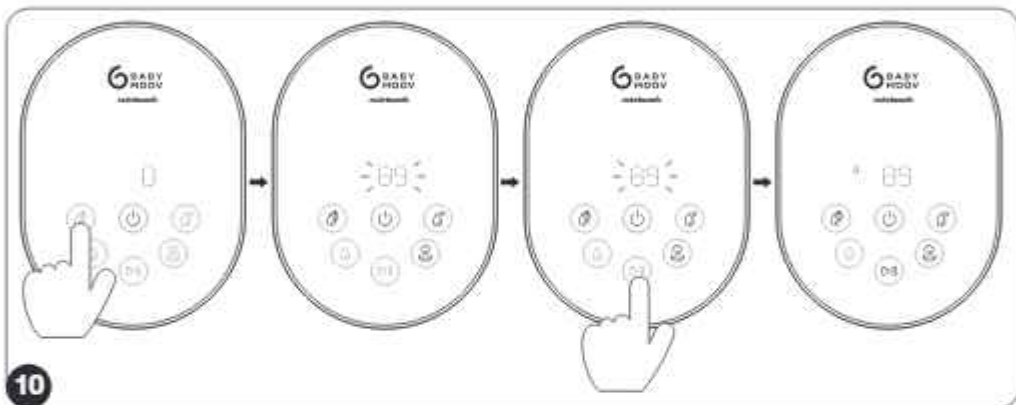
Please note! When you select the quick wash programme or the standard wash programme, the sterilisation and drying functions are activated automatically.

To change your settings, press the button corresponding to the function you wish to activate or deactivate as required (icon lit = function selected).

- Once you have confirmed your selection, press the Start/Pause button (⏻) to start the programme. The appliance will activate the corresponding functions. The total duration of the programme is displayed on the control panel and is continuously updated to show the remaining time.

Safety precautions: hot areas

During washing or drying, the drain hose and steam outlet on the top may become hot. Do not touch them.



- Once the drying programme has finished, the bottle washer automatically switches to Storage mode for 72 hours to keep the items in a clean, dry environment. While Storage mode is activated, a countdown timer updates every hour to keep track of the storage time.

Interrupting Storage mode: to interrupt it, press and hold the ON/OFF button (⏻) for 3 seconds. The appliance will stop and switch to standby mode.

11. Interrupting the wash programme

- If you need to interrupt the wash programme before it ends, press and hold the ON/OFF button (⏻) pendant 3 secondes. The appliance will automatically return to standby mode after draining.

Caution! Before restarting a wash programme, ensure that:

- the draining process is complete, i.e. the sound of water flowing has completely stopped.
- the water level has reached the MAX mark. If the ON/OFF button flashes and emits a «beep», wait until the noise and flashing stop.
- You can restart the appliance and select an appropriate wash programme.

12. Adding dishes during the cycle

- If you need to add items to the wash cycle during operation, press the Start/Pause button (⏻) to pause the cycle, then open the top cover to add the items to be washed.
- Once finished, press the Start/Pause button (⏻) again and the appliance will resume operation.

General cleaning of the bottle washer:

- Wait until the bottle washer has cooled down before cleaning it.
- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Never immerse the appliance in water or fill it completely with water.
- Do not use detergent to clean the appliance.
- Do not scrub the heating plate.
- Use a soft, slightly damp cloth to clean the exterior and interior surfaces of the bottle washer.
- **Note:** if you need to store your product, allow the appliance to cool completely, clean it and ensure it is completely dry before storing it (base of the product, drain hose, etc.).
- Protect the appliance from dust by storing it in its original packaging, in a suitable box or bag, and keep it in a clean, dry place.

Cleaning the exterior surfaces of the bottle washer:

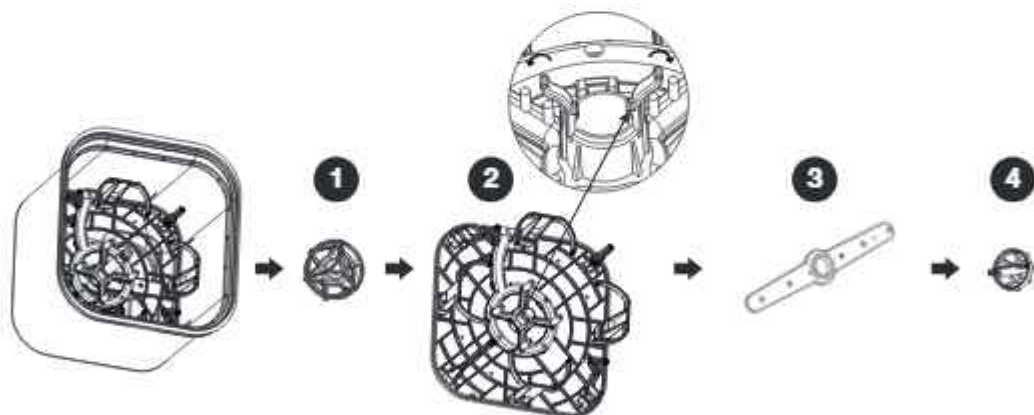
- Use a soft, slightly damp cloth to clean the exterior surfaces of the bottle washer: base of the product, top cover, control panel.
- Do not use detergent to clean the appliance.
- Leave to dry naturally in the open air.

Cleaning the water tank:

- Empty any excess water after each use. **Caution!** Do not use stagnant water from the water tank.
- Clean the inside of the tank with warm water using a sponge and mild liquid soap.
- Rinse with clean water and leave to dry naturally in the open air. Care advice: it is recommended that you clean the water tank at least every 3 days.

Cleaning the water tank:

- Cleaning the equipment: Regularly check the condition of the equipment (rotating arms, lower basket, small filter, washing jets) for optimal performance. To ensure they are clean, they can be removed for cleaning as follows:
 - remove the **spray head (1)** by pulling it vertically upwards.
 - use both hands to spread the tabs at the base of the **central axis (2)** and then unclip the lower basket by lifting it upwards.
 - remove the **spray arm (3)** from its shaft.
 - turn the **small filter (4)** anticlockwise to remove it.
- If more extensive maintenance is required, use a screwdriver to loosen the flat filter, then remove it.
- Check whether any residue is blocking the outlet nozzles, then rinse the accessories.



Reassembling the accessories:

- After cleaning, dry thoroughly and reassemble each accessory in the reverse order of the above instructions.
- **Caution!** Ensure that the spray arm outlet nozzles are facing upwards when attaching them to the central shaft.
- **Caution!** Pay attention to the direction of the lower basket: the inlet of the lower basket must be connected to the water outlet of the washing cavity, otherwise the lower basket cannot be assembled correctly.
- **Caution!** Ensure that the spray head is installed on the shaft opening, otherwise cleaning performance will be affected.
- Run an empty cleaning cycle by selecting 'quick wash' to complete the cleaning of the equipment.

Deep cleaning / Descaling:

If you need to deep clean the bottle washer, particularly in hard water areas where limescale can build up in the pipes and cause excessive scaling, you can use a cleaning product specially designed for the NutriWash. Babymoov descaling tablets are available at babymoov.com or in stores.

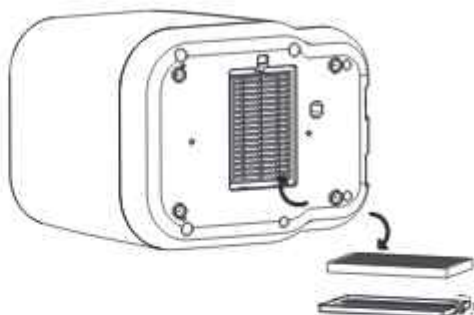
Please do not hesitate to contact customer service if you have any questions. **Maintenance advice:** it is recommended that you descale your NutriWash at least once a month.

Replacing the HEPA filter:

We recommend replacing the filter every 6 months.

- Switch off and unplug the appliance.
- Remove the water tank.
- Lay the device down as shown, press the button to open the filter cover.
- Remove and replace the HEPA filter.
- Close the filter cover and stand the appliance upright to finish.

The replacement HEPA filter is available for purchase from Babymoov customer service. Please feel free to contact them if you have any questions.



FAULT DIAGNOSTIC TABLE

Problem	Possible causes	Solutions
Excessive foam formation in the washing compartment	Other cleaning substances have been added in addition to the Babymoov cleaning tablet.	Rinse the appliance with clean water and run a quick wash cycle to clean your bottle steriliser. Note: only use 1 Babymoov washing tablet per wash programme (1 Babymoov washing tablet = 1 wash programme).
Presence of washing tablet residue	The water flow is obstructed by debris, preventing thorough cleaning.	Replace the parts correctly so that they do not obstruct or affect the rotation of the spray arm.
	The cleaning tablet is expired.	Remove any residue and restart a wash cycle using a new, unexpired Babymoov washing tablet, with the same items as in the previous cycle. Note: items washed in a cycle with tablet residue should not be considered clean. The expiry date of Babymoov washing tablets is indicated on their packaging.
Washing compartment not dry enough	Water droplets have appeared on the walls of the washing compartment.	- This is normal and does not indicate a malfunction. - To dry the cavity further, restart the «Drying» function.
Dishes not clean enough	The Babymoov washing tablet was forgotten before the programme started.	Add a full Babymoov washing tablet and restart a standard washing programme. Note: make sure you use 1 full Babymoov washing tablet for each wash cycle (1 Babymoov washing tablet = 1 wash programme).
	The dishes are not loaded correctly.	Please refer to the «Starting up the appliance» section for instructions on how to load the basket correctly.
	The protective grille on the heating plate is blocked by residue.	- Remove the screw from the grille using a screwdriver, then remove the grille. - Clean the grille. - Ensure that you reposition the protective grille correctly and screw it back on properly to ensure that the appliance works correctly. Note: clean the grille as soon as any residue appears.
	An incorrect function has been selected.	Select the appropriate wash function based on the amount of dishes and the level of dirt, then restart the wash cycle. Note: to select your wash programme, please refer to the section «STARTING THE WASH» 10. Selecting and starting programmes > Wash programme recommendations».
Abnormal noise or collision noise	A collision has occurred between the elements and the spray arm.	- Interrupt the programme using the Start / Pause button . - Open the top cover and check the loading status by replacing the small items. - Restart the programme by pressing the Start / Pause button .
	Small items have fallen out.	Ensure that small items are securely fastened in the baskets and restart the wash programme. Note: it is not recommended to place items that are too small to be held by the baskets in the NutriWash. In this case, wash them by hand.
Leak at the drain hose connection	Leak during the programme: the drain hose was not inserted correctly before the programme started.	- Interrupt the programme using the Start / Pause button . - Ensure that the drain hose is properly inserted. - Restart the programme by pressing the Start / Pause button . - If the problem persists, contact Babymoov customer service.
	Leak after the programme has finished: when removing the removable parts to store the NutriWash, water may remain in the drain hose or at its insertion point at the base of the appliance.	Handle the drain hose and the base of the appliance with care when removing the removable parts, then wipe them with a clean, dry cloth.
The programme does not start	The current programme has not yet finished.	- Finish the current programme or wait until it has finished before starting another programme. - If the problem persists, contact Babymoov customer service.
	The water tank is not full enough: in this case, the «Low water level indicator» light will flash.	- Fill the water tank to the MAX mark. The «Insufficient water in the tank indicator» light will turn off. - Press the Start / Pause button  to start your previously selected programme.
	The top cover is not closed properly: in this case, an audible signal will sound: a double «beep».	- Replace the top cover correctly. Note: to ensure that the top cover is positioned correctly, align the silicone logo on the lid vertically  with the logo on the control panel . - If the problem persists, contact Babymoov customer service.

Problem	Possible causes	Solutions
The «Insufficient water in the tank» indicator light is flashing	The water tank is empty.	- If this happens during the programme: fill the water tank to the MAX mark and press the Start / Pause button (⏏) again to restart the appliance. - If the problem persists after this step, switch off the appliance and switch it back on to restart a programme. Note: make sure you fill the water tank sufficiently up to the MAX mark before selecting a programme. - If the problem persists even though the water tank is sufficiently full and the indicator light continues to flash, unplug the appliance and contact Babymoov customer service.
Error code E4	Water temperature sensor failure.	- Switch off the power supply and restart. - If the problem persists even though the water tank is sufficiently full, unplug the appliance and contact Babymoov customer service.
Error code E5	Communication failure.	
Error code E6	Heating failure.	

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN REFERENZ AUFBEWAHREN WEITERE INFORMATIONEN.

WARNHINWEISE

WARNUNG:

- Dieses Gerät ist für den Einsatz in privaten Haushalten und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, z. B.:
 - Küchenecken für Personal in Geschäften, Büros und anderen beruflichen Umgebungen,
 - Bauernhöfen,
 - die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
 - Umgebungen wie Gästezimmer.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren.
- Elektro- und Elektronikgeräte werden getrennt gesammelt. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll, sondern sammeln Sie sie getrennt.



Dieses Symbol weist in der gesamten Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Müll oder mit dem Hausmüll vermischt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

ZU BEACHTENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie Ihr Kind während des Betriebs des Geräts nicht unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Elektroinstallation mit dem Gerät kompatibel ist (siehe Angaben auf der Unterseite des Geräts).
- Produkte als die Reinigungsmittel von Babymoov (Wasch- oder Entkalkungstabletten) hinzu, da dies das Gerät beschädigen würde.
- Verwenden Sie den Flaschenreiniger nicht unter feuchten Bedingungen und stellen Sie ihn nicht direkt unter fließendes Wasser. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, sonnigen Fenstern, Kochplatten usw. auf.
- Verwenden Sie den Flaschenreiniger auf einer völlig ebenen und trockenen Oberfläche außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Verwenden Sie den Flaschenreiniger nicht im Freien.
- Die Flaschen sind nach dem Spülgang sehr heiß. Nehmen Sie sie vorsichtig heraus.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist oder heißes Wasser enthält.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf den Dampf, der aus dem Dampfauslass austritt. Halten Sie niemals Ihr Gesicht oder Ihre Hände über die Glocke.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Legen Sie es nicht auf eine heiße Oberfläche. Lassen Sie das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern hängen.
- Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit nur Zubehör und Ersatzteile von Babymoov und zerlegen Sie das Gerät niemals.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Babymoov- Kundendienst.
- Vermeiden Sie ein Überlaufen des Steckers am Anschluss des Netzkabels.
- Die Oberfläche des Heizelements weist nach dem Gebrauch Restwärme auf
- Wenn Sie Ihren NutriWash nicht mehr verwenden, leeren, spülen und trocknen Sie den Wasserbehälter und das Innere des Sockels des Produkts, um zu verhindern, dass Wasser stagniert und Bakterien entstehen.
- Wenn Sie den oberen Deckel öffnen müssen, während das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie zuerst auf „Pause“.
- Wenn der Sprüharm in Betrieb ist, kann das direkte und schnelle Öffnen des oberen Deckels zum Verspritzen von heißem Wasser führen und Schäden und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Reinigungsmittel anderer Hersteller, da dies zum Erlöschen der Garantie für dieses Produkt führen kann.
- Verwenden Sie reines oder weiches Wasser, da Kalkablagerungen sonst die Reinigungsqualität der Flasche und ihres Zubehörs sowie die Gesamtleistung und Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen können.
- Die Verwendung von nicht spezifischen Reinigungsmitteln ist verboten. Die Verwendung von nicht spezifischen Reinigungsmitteln für dieses Produkt kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Sicherheitsproblemen führen.

TECHNISCHE DATEN

Produktname:	NutriWash	Modellnummer:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE	
Nettogewicht:	4,5 kg	Tankinhalt:	2,6L	Abmessungen: 25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Energieverbrauch im Betrieb:	Leistung: 530 W – 630 W Stromversorgung: Spannung // Frequenz: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Stromverbrauch im Standby-Modus:	< 0,5W			

Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schaltet es sich nach einigen Minuten automatisch aus.

TECHNISCHE DATEN

Produktname:	NutriWash	Modellnummer:	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE	
Nettogewicht:	4,5 kg	Tankinhalt:	2,6L	Abmessungen: 25.5 x 35.8 x 41.7 cm
Energieverbrauch im Betrieb:		Leistung: 530 W – 630 W Stromversorgung: Spannung // Frequenz: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz		
Stromverbrauch im Standby-Modus:		< 0,5W		

Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schaltet es sich nach einigen Minuten automatisch aus.

TECHNISCHE DATEN

- Nutzbares Fassungsvermögen des Behälters: 2,5 l
- Maximale Anzahl an Flaschen: 4 Flaschen
- Minimale Spülzeit: 19 Min. (Schnellmodus)
- Maximale Spülzeit: 29 Min. (Normalmodus)
- Sterilisationszeit: 10 min
- Trocknungszeit: 60 Min
- Maximale Lagerzeit: 72 Stunden
- Warnung bei unzureichender Wassererkennung

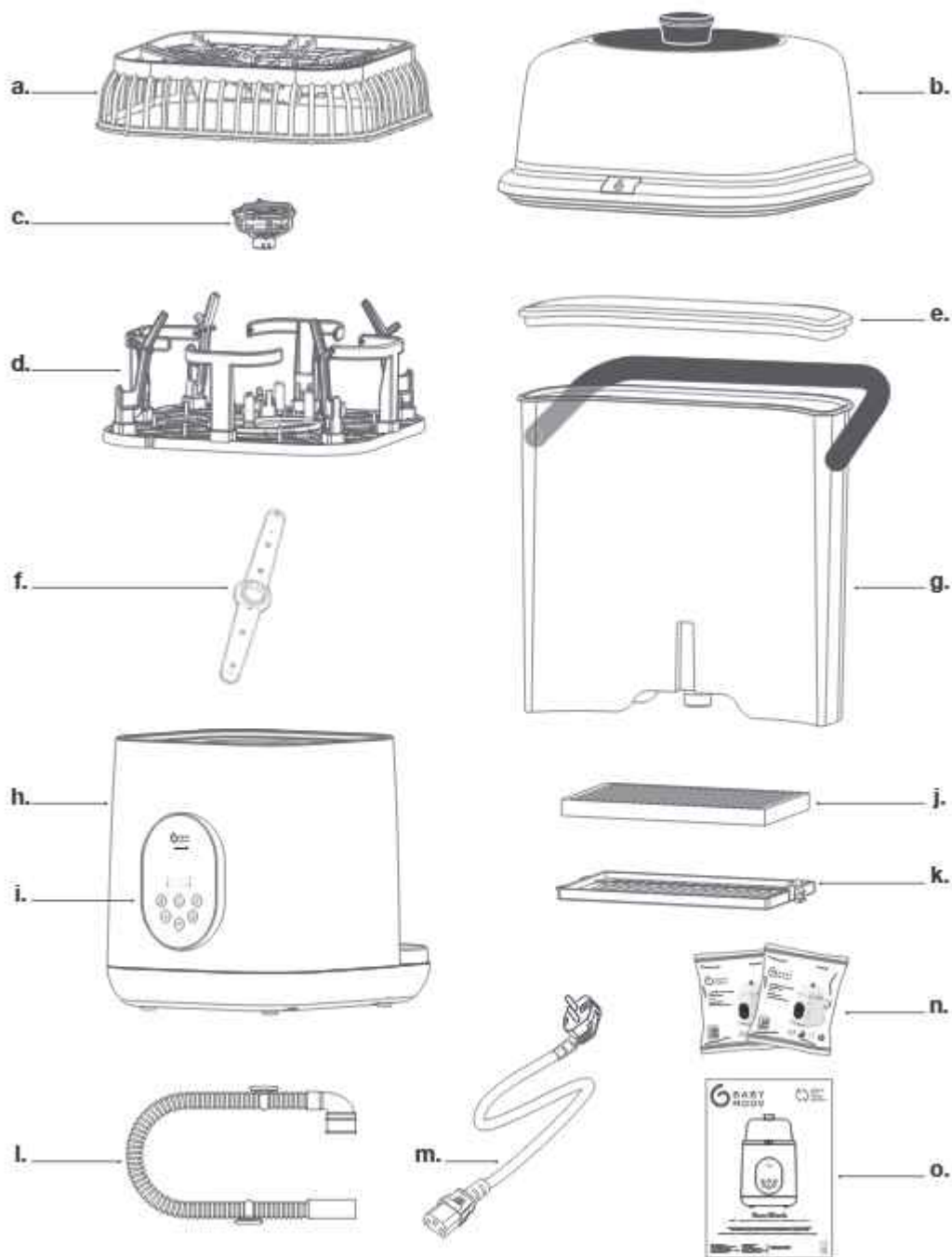
11 Programme

1/ Schnellwäsche	19 min
2/ Schnellwäsche + Trocknen + Lagerung*	79 min + 72 Std.
3/ Schnellwäsche+ Sterilisation	29 min
4/ Schnellwäsche+ Sterilisation+ Trocknen+ Lagerung*	89 min + 72 Std.
5/ Normales Waschen	29 min
6/ Normales Waschen+ Trocknen+ Lagerung*	89 min + 72 Std.
7/ Normales Waschen + Sterilisation	39 min
8/ Normales Waschen+ Sterilisation+ Trocknen+ Lagerung*	99 min + 72 Std.
9/ Trocknen	60 min
10/ Sterilisation	10 min
11/ Sterilisation+ Trocknung+ Lagerung*	70 min + 72 Std.

*Lagerung = standardmäßig aktiviert, Programm kann jederzeit unterbrochen werden

ZUSAMMENSETZUNG

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Oberer Korb b. Oberer Deckel c. Sprühkopf d. Unterer Korb e. Deckel des Wassertanks | <ul style="list-style-type: none"> f. Sprüharm g. Wassertank h. Gerätebasis i. Bedienfeld j. HEPA-Filter | <ul style="list-style-type: none"> k. HEPA-Filterabdeckung l. Ablaufschlauch mit 2 Saugnäpfen m. Netzkabel n. Babymoov-Waschmittelbeutel x 2 o. Schnellstartanleitung |
|--|---|--|

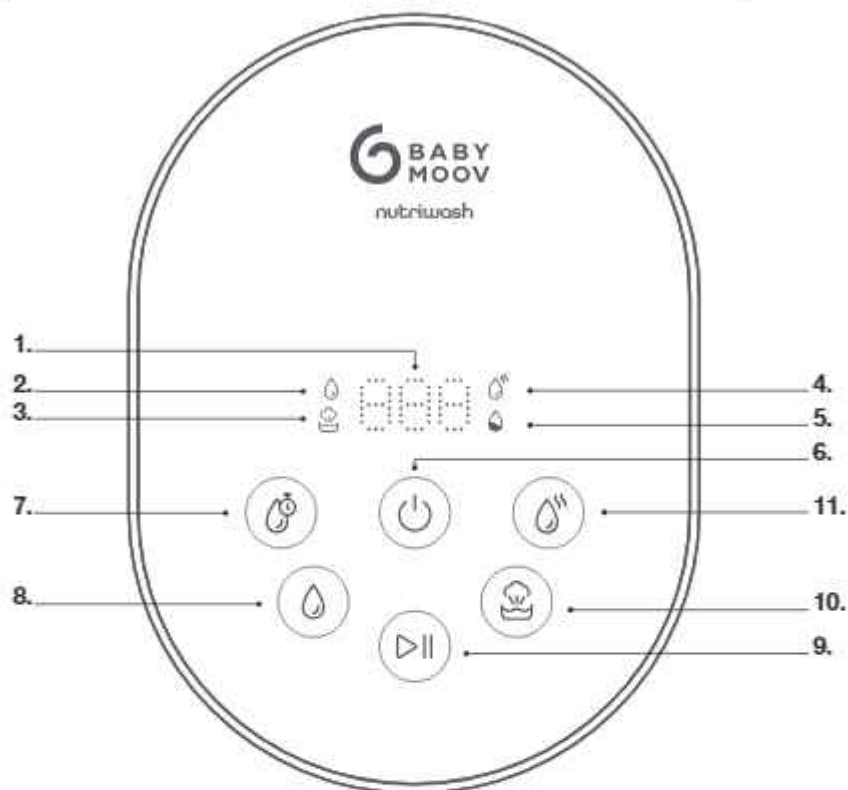


BEDIENOBERFLÄCHE

1. Anzeige der verbleibenden Zeit
2. Anzeige „Waschen läuft“
3. Anzeige „Sterilisieren läuft“
4. Anzeige „Trocknen läuft“

5. Anzeige „Wasserstand im Tank zu niedrig“
6. Ein-/Aus-Taste
7. Schnellwaschgang

8. Normalwaschgang
9. Start-/Pause-Taste
10. Sterilisationsmodus
11. Trocknungsmodus



**Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch,
bevor Sie den Flaschenreiniger einschalten.**
**Stellen Sie den Flaschenreiniger bitte auf einer ebenen, trockenen Fläche
und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

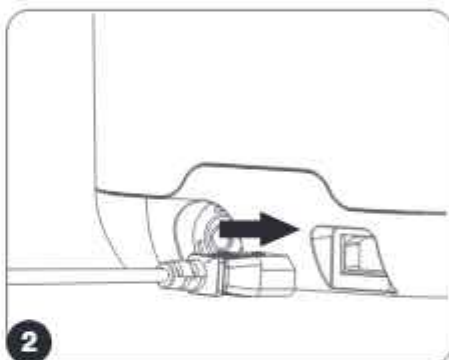
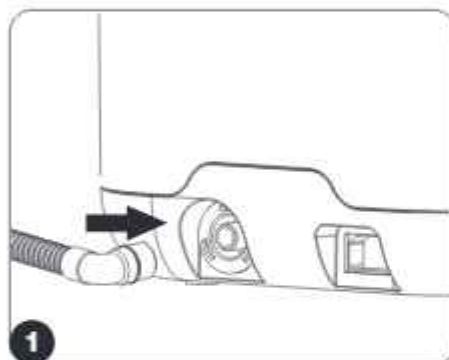
STROMVERSORGUNG

1. Installation des Abflussschlauchs

- Stecken Sie das Ende des Ablaufschlauchs in die dafür vorgesehene Öffnung auf der Rückseite des Geräts.
- Vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt.

2. Installation und Anschluss des Netzkabels

- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Buchse auf der Rückseite des Geräts.
- Schließen Sie es anschließend an eine Steckdose an.
- Sobald das Gerät mit Strom versorgt wird, blinken alle Anzeigen einmal.
- Die Betriebsanzeige leuchtet auf und zeigt damit an, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.



INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

3. Anschluss des Abflussschlauchs

- Befestigen Sie das Ende des Ablaufschlauchs in einem Waschbecken oder einem geeigneten Behälter (mindestens 3 l). Der Ablaufschlauch muss tiefer liegen als der Sockel des Geräts, um einen ordnungsgemäßen Ablauf zu gewährleisten und einen Rückstau oder eine Stagnation zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass er nicht geknickt oder verstopft ist.
- Achtung! Der Ablaufschlauch dient ausschließlich dazu, das gebrauchte Wasser am Ende des Zyklus abzulassen.**
- Verwenden Sie die Saugnapfe, um ihn fest an seinem Platz zu halten und ein Auslaufen zu verhindern.

4. Befüllen des Wassertanks

Option 1. Befüllen ohne Entfernen des Behälters

- Öffnen Sie den Deckel des Behälters.
- Gießen Sie Wasser direkt in den Tank bis zur angegebenen Höchstmarke (MAX).
- Schließen Sie den Deckel wieder.

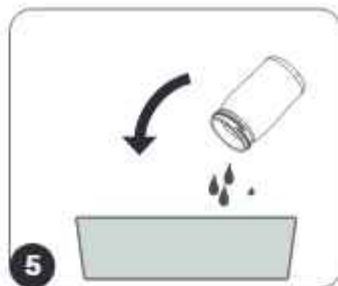
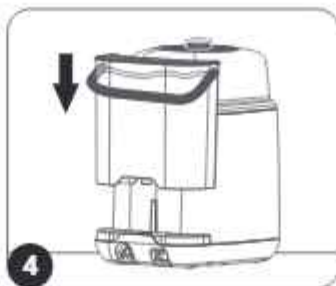
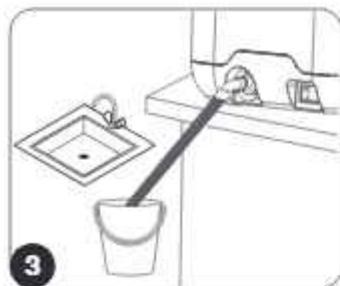
Option 2. Befüllen mit herausgenommenem Tank

- Fassen Sie den Tank am Griff und nehmen Sie ihn aus dem Gerät heraus.
- Öffnen Sie den Deckel des Behälters.
- Füllen Sie ihn bis zur angegebenen Höchstmarke (MAX).
- Setzen Sie den Behälter wieder auf das Gerät und schließen Sie den Deckel.

Hinweis: Beachten Sie die Markierungen. Füllen Sie nicht weniger als die MIN-Markierung und nicht mehr als die MAX-Markierung. Wenn Sie nur das Sterilisationsprogramm verwenden, füllen Sie den Behälter bis zur Markierung STEAM.

5. Vorbereitung von Babyflaschen und Kindergeschirr

- Um ein gründliches Spülen zu gewährleisten, leeren Sie alle Behälter vollständig aus, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Nehmen Sie alle abnehmbaren Teile (Babyflaschen, Sauger, Milchpumpen usw.) auseinander, bevor Sie die Körbe befüllen.



6. Beladung des unteren Korbs

Alle Elemente des unteren Korbs (Flaschenhalter, Schnullerhalter) sind modular und lassen sich dank eines Clip-Systems leicht herausnehmen.

Legen Sie die Elemente in den unteren Korb:

- 6a. Babyflaschen. Drehen Sie sie um und stellen Sie sie auf die mittlere Düse mit 4 Sprüchköpfen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass jede Flasche auf einem Düsenkopf positioniert ist, um eine optimale Reinigung zu gewährleisten (1 Düsenkopf = 1 Flasche).

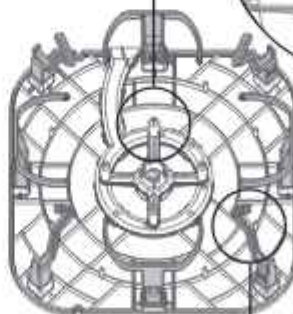
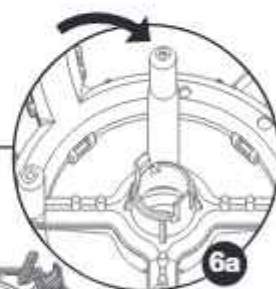
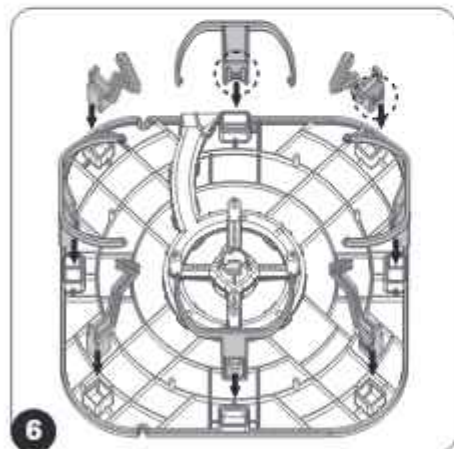
- 6b. Sauger. Legen Sie sie auf eine der vier Halterungen an den Ecken des Korbs.

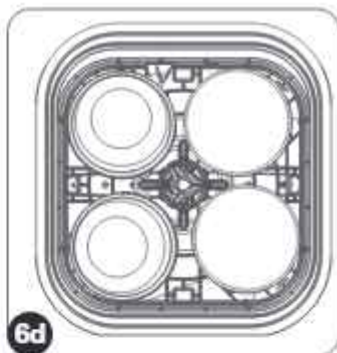
Hinweis: Achten Sie darauf, dass jeder Sauger auf einem Stab positioniert ist, damit er während des Spülvorgangs an seinem Platz bleibt, sich nicht bewegt und gründlich gereinigt wird (1 Stab = 1 Sauger).

- 6c. Milchpumpe. Legen Sie den Körper der Milchpumpe hinein.

Achtung! Bei elektrischen Milchpumpen: Waschen Sie die elektronischen Teile nicht in der NutriWash, da diese niemals in Wasser getaucht werden dürfen.

- 6d. Kindergeschirr und anderes Zubehör. Drehen Sie kleine Schüsseln, Teller oder Becher sowie Spielzeug und anderes Zubehör um und legen Sie sie hinein.





7. Beladen des oberen Korbs

Legen Sie die folgenden Gegenstände in den oberen Korb:

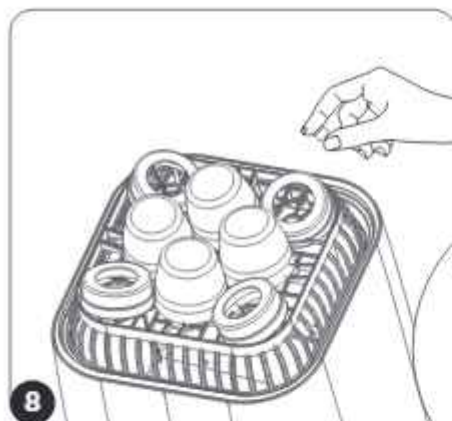
- **7a. Babyflaschen.** Legen Sie die Verschlusskappen und Klemmringe hinein.
- **7b. Milchpumpe.** Legen Sie die Saugaufsätze (Dichtungsringe, Brusthauben, Membranen, Ventile) und die Deckel hinein.
- **7c. Kindergeschirr und anderes Zubehör.** Legen Sie Besteck, Löffel, Beißringe und anderes kleines Zubehör hinein.



Hinweis: Der obere Korb kann in beide Richtungen positioniert werden (siehe Abbildungen oben). Sie können ihn je nach Art der Beladung Ihres Flaschenreinigers umdrehen, insbesondere je nach Höhe der Flaschen und Größe der im oberen Korb platzierten Teile.

Achtung!

- Stapeln Sie die zu reinigenden Teile nicht, um eine gründliche Reinigung zu gewährleisten.
- Es wird davon abgeraten, Teile in die Körbe zu legen, die durch diese hindurchfallen könnten. Leichte Teile müssen sicher in den Körben platziert werden. Wenn Teile durch den Korb fallen, beeinträchtigt dies die Funktion des Sprüharms und die Reinigungswirkung.



8. NutriWash-Waschtablets

- Legen Sie eine Babymoov-Waschtablette in das Produkt.
- Schließen Sie den oberen Deckel.

Hinweis: Um sicherzustellen, dass der obere Deckel richtig positioniert ist, richten Sie das Silikonlogo auf dem Deckel vertikal mit dem Logo auf der Bedienoberfläche.



WICHTIG! BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.



WARNHINWEISE

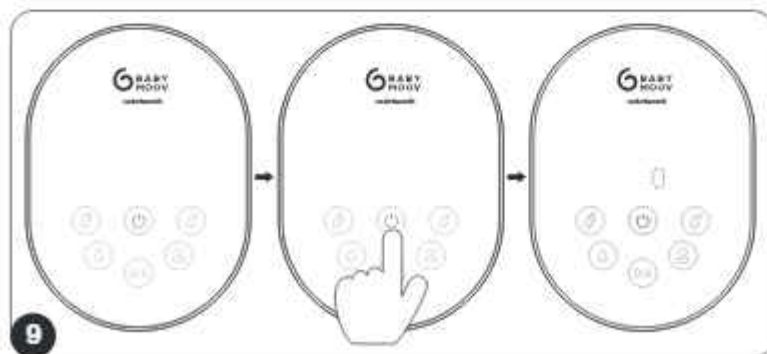
- **ACHTUNG.** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- Die Verpackung nach Gebrauch sorgfältig verschließen.
- Verursacht Hautreizungen und schwere Augenreizungen.
- Nicht verschlucken. ERSTE HILFE BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen, KEIN Erbrechen herbeiführen. Sofort einen Arzt oder eine Giftnotrufzentrale anrufen.
- Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Kontaktlinsen entfernen, sofern dies leicht möglich ist. Weiter spülen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser abwaschen. Bei Reizung einen Arzt aufsuchen.

Die Reinigungstabletten von Babymoov sind auf babymoov.com oder im Handel erhältlich. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

9. Einschalten des Geräts

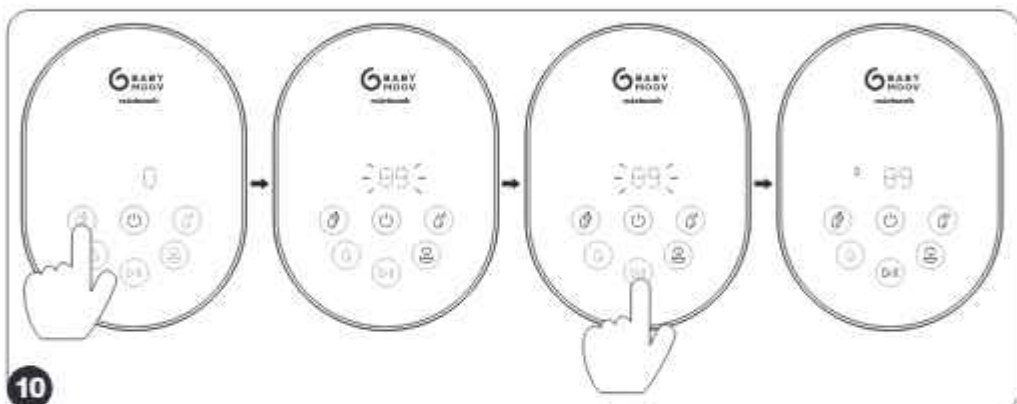
- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste lange gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Hinweis: Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Funktion ausgewählt wird, kehrt das Gerät automatisch in den Standby-Modus zurück.



10. Auswahl und Start der Programme

- Wählen Sie die gewünschte Programmkombination anhand der Programmübersicht im Abschnitt „Technische Daten“ (S. 33) aus.
Hinweis: Die Gesamtdauer des Programms kann je nach Einsatzbedingungen (Wassertemperatur usw.) leicht variieren. Die angegebene Dauer ist ein Richtwert.
- Empfehlung für das Waschprogramm:**
 - Wählen Sie bei hartnäckigen und verkrusteten Verschmutzungen das klassische Waschprogramm.
 - Bei nicht hartnäckigen Verschmutzungen wählen Sie das Schnellwaschprogramm.
- Achtung! Wenn Sie das Schnellwaschprogramm oder das klassische Waschprogramm auswählen, werden die Sterilisations- und Trocknungsfunktionen automatisch aktiviert.**
Um Ihre Programmierung zu ändern, drücken Sie die Taste für die Funktion, die Sie je nach Bedarf aktivieren oder deaktivieren möchten (leuchtendes Symbol = ausgewählte Funktion).
- Nachdem Sie Ihre Auswahl bestätigt haben, drücken Sie die Start-/Pause-Taste (⏮), um das Programm zu starten. Das Gerät aktiviert dann die entsprechenden Funktionen. Die Gesamtdauer des Programms wird auf dem Bedienfeld angezeigt und kontinuierlich aktualisiert, um die verbleibende Zeit anzuzeigen.
- **Sicherheitshinweise: Heiße Bereiche**
Während des Wasch- oder Trocknungsvorgangs können der Ablaufschlauch und der Dampfauslass an der Oberseite sehr heiß werden. Berühren Sie diese Teile nicht.



- Nach Beendigung des Trocknungsprogramms wechselt der Flaschenreiniger automatisch für 72 Stunden in den Aufbewahrungsmodus, um die Teile in einer sauberen und trockenen Umgebung aufzubewahren. Während der Aktivierung des Aufbewahrungsmodus wird stündlich ein Countdown angezeigt, um die Aufbewahrungsdauer zu verfolgen.
- Unterbrechen des Aufbewahrungsmodus:** Um den Modus zu unterbrechen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (⏮) 3 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät schaltet sich aus und wechselt in den Standby-Modus.

11. Unterbrechen des Waschprogramms

- Wenn Sie das Waschprogramm vorzeitig unterbrechen müssen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (⏮) 3 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät kehrt nach dem Entleeren automatisch in den Standby-Modus zurück.
- Achtung! Bevor Sie ein Waschprogramm neu starten, vergewissern Sie sich, dass:**
 - Das Entleeren ist abgeschlossen, d. h. das Geräusch des abfließenden Wassers ist vollständig verstummt.
 - Der Wasserstand bis zur MAX-Markierung erreicht ist. Wenn die ON/OFF-Taste blinkt und einen Piepton abgibt, warten Sie, bis das Geräusch und das Blinken aufhören.
- Sie können das Gerät neu starten und eine geeignete Spülfunktion auswählen.

12. Hinzufügen von Geschirr während des Waschgangs

- Wenn Sie während des Betriebs Geschirr zum Spülgang hinzufügen möchten, drücken Sie einmal auf die Ein-/Aus-Taste (⏮) um den Spülgang anzuhalten, und öffnen Sie dann die obere Klappe, um das Geschirr hinzuzufügen.
- Wenn Sie fertig sind, drücken Sie erneut die Start-/Pause-Taste (⏮), und das Gerät setzt seinen Betrieb fort.

Allgemeine Reinigung des Flaschenreinigers:

- Warten Sie, bis der Flaschenreiniger abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und füllen Sie es nicht vollständig mit Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein Reinigungsmittel.
- Reiben Sie die Heizplatte nicht ab.
- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Außen- und Innenflächen des Flaschenreinigers zu reinigen.
- **Hinweis:** Wenn Sie Ihr Produkt lagern müssen, lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, reinigen Sie es und stellen Sie sicher, dass es vollständig trocken ist, bevor Sie es wegstellen (Produktbasis, Ablaufschlauch usw.).
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, indem Sie es in der Originalverpackung, in einer geeigneten Box oder in einer Tasche aufbewahren und an einem sauberen und trockenen Ort lagern.

Reinigung der Außenflächen des Flaschenreinigers:

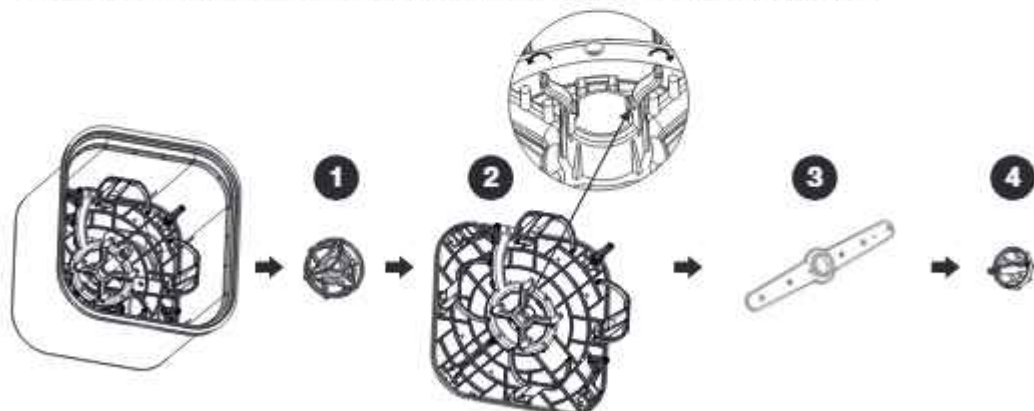
- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Außenflächen des Flaschenreinigers zu reinigen: Produktboden, oberer Deckel, Bedienfeld.
- Reinigen Sie das Innere des Behälters mit warmem Wasser, einem Schwamm und einer milden Flüssigseife.
- Lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

Reinigung des Wasserbehälters:

- Leeren Sie nach jedem Gebrauch das überschüssige Wasser aus. **Achtung!** Verwenden Sie kein stehendes Wasser aus dem Wasserbehälter.
- Reinigen Sie das Innere des Behälters mit warmem Wasser, einem Schwamm und einer milden Flüssigseife.
- Spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. **Pflegehinweis:** Es wird empfohlen, den Wasserbehälter mindestens alle 3 Tage zu reinigen.

Reinigung des Flaschenwaschgeräts von innen:

- Reinigung der Ausrüstung: Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Ausrüstung (Dreharme, unterer Korb, kleiner Filter, Sprühdüsen), um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Um ihre Sauberkeit zu gewährleisten, können Sie sie wie folgt herausnehmen und reinigen:
- Entfernen Sie den **Sprühkopf (1)**, indem Sie ihn senkrecht nach oben ziehen.
- Drücken Sie mit beiden Händen die Laschen an der Basis der **Mittelachse (2)** auseinander und nehmen Sie den unteren Korb ab, indem Sie ihn nach oben abheben.
- Entfernen Sie den **Sprüharm (3)** von seiner Achse.
- Drehen Sie den **kleinen Filter (4)** gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
- Wenn eine gründlichere Reinigung erforderlich ist, lösen Sie den flachen Feinfilter mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie ihn.
- Überprüfen Sie, ob Rückstände die Auslassdüsen verstopfen, und spülen Sie dann die Zubehöerteile ab.



Wiederzusammenbau der Zubehöerteile:

- Trocknen Sie die Teile nach der Reinigung sorgfältig ab und montieren Sie sie in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben wieder.
- **Achtung!** Achten Sie darauf, dass die Auslassdüsen des Sprüharms nach oben zeigen, wenn Sie sie an der Mittelachse befestigen.
- **Achtung!** Achten Sie auf die Ausrichtung des unteren Korbs: Der Einlass des unteren Korbs muss mit dem Wasserauslass des Spülraums verbunden sein, da der untere Korb sonst nicht richtig montiert werden kann.
- **Achtung!** Achten Sie darauf, den Sprühkopf auf die Öffnung der Achse zu setzen, da sonst die Reinigungsleistung beeinträchtigt wird.
- Starten Sie einen Leerlauf-Reinigungszyklus, indem Sie „Schnellwäsche“ auswählen, um die Reinigung der Geräte abzuschließen.

Gründliche Reinigung / Entkalkung:

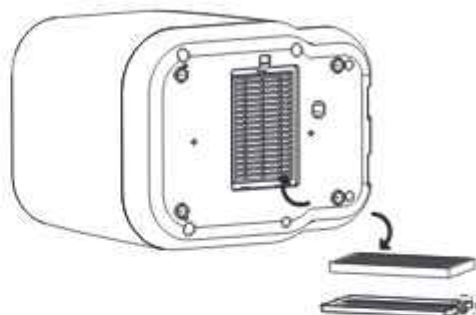
Wenn Sie eine gründliche Reinigung des Flaschenreinigers benötigen, insbesondere in kalkhaltigen Regionen, in denen sich Kalk in den Rohren ansammeln und zu starken Kalkablagerungen führen kann, können Sie ein speziell für den NutriWash entwickeltes Reinigungsprodukt verwenden. Die Entkalkungstabletten von Babymoov sind auf babymoov.com oder im Handel erhältlich. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. **Pflegehinweis:** Es wird empfohlen, Ihren NutriWash mindestens einmal im Monat zu entkalken.

Austausch des HEPA-Filters:

Der Filter sollte alle 6 Monate ausgetauscht werden.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie den Wasserbehälter.
- Legen Sie das Gerät wie abgebildet flach hin und drücken Sie den Knopf, um den Filterdeckel zu öffnen.
- Entfernen und ersetzen Sie den HEPA-Filter.
- Schließen Sie die Filterabdeckung und stellen Sie das Gerät wieder aufrecht hin, um den Vorgang abzuschließen.

Der Ersatz-HEPA-Filter kann beim Babymoov-Kundendienst erworben werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an diesen.



FEHLERDIAGNOSTIKTABELLE

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Starke Schaumbildung im Waschraum	Neben der Baby moot-Waschtablette wurden weitere Waschmittel hinzugefügt.	Spülen Sie das Gerät mit klarem Wasser aus und starten Sie einen Schnellwaschgang, um Ihren Flaschenreiniger zu reinigen. Hinweis: Verwenden Sie nur 1 Baby moot-Waschtablette pro Waschprogramm (1 Baby moot-Waschtablette = 1 Waschprogramm).
Rückstände der Reinigungstablette	- Der Wasserfluss wird durch Rückstände behindert, wodurch eine vollständige Reinigung verhindert wird. - Die Reinigungstablette ist abgelaufen.	- Setzen Sie die Teile wieder richtig ein, damit sie den Sprüharm nicht blockieren und dessen Drehung nicht beeinträchtigen. - Entleeren Sie die Rückstände und starten Sie einen neuen Waschgang mit einer neuen, nicht abgelaufenen Baby moot-Waschtablette und denselben Elementen wie im vorherigen Waschgang. Hinweis: Die in einem Waschgang mit Waschettenrückständen gewaschenen Elemente dürfen nicht als sauber betrachtet werden. Das Verfallsdatum der Baby moot-Waschetten ist auf der Verpackung angegeben.
Waschraum nicht ausreichend trocken	An den Wänden des Waschraums sind Wassertropfen aufgetreten.	- Dieses Phänomen ist normal und kein Anzeichen für eine Fehlfunktion. - Um den Raum besser zu trocknen, starten Sie die Funktion „Trocknen“ erneut.
Geschirr nicht sauber genug	- Die Baby moot-Waschtablette wurde vor dem Start des Programms vergessen. - Das Geschirr ist nicht richtig eingelegt. - Das Schutzgitter der Hei ßplatte ist durch Rückstände verstopft. - Es wurde eine falsche Funktion ausgewählt.	- Geben Sie eine ganze Baby moot-Waschtablette hinzu und starten Sie dann ein normales Spülprogramm. Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie für jeden Spülgang 1 ganze Baby moot-Waschtablette verwenden (1 Baby moot-Waschtablette = 1 Spülprogramm). - Informationen zum richtigen Einlegen des Korbs finden Sie im Abschnitt „Inbetriebnahme des Geräts“. - Entfernen Sie die Schraube des Gitters mit einem Schraubendreher und nehmen Sie das Gitter ab. - Reinigen Sie das Gitter. - Achten Sie darauf, das Schutzgitter wieder korrekt anzubringen und es festzuschrauben, um die ordnungsgemä ße Funktion des Geräts zu gewährleisten. Hinweis: Reinigen Sie das Gitter, sobald Rückstände auftreten. - Wählen Sie die geeignete Spülfunktion entsprechend der Geschirrmenge und dem Verschmutzungsgrad und starten Sie einen neuen Spülgang. Hinweis: Informationen zur Auswahl Ihres Spülprogramms finden Sie im Abschnitt „START DES SPÜLVORGANGS“ > 10. Auswahl und Start der Programme > Empfehlung für das Spülprogramm“.
Ungewöhnliche Geräusche oder Klopfgeräusche	- Es ist zu einer Kollision zwischen den Elementen und dem Sprüharm gekommen. - Kleine Teile sind heruntergefallen.	- Unterbrechen Sie das Programm mit der Taste Start/Pause (⏏). - Öffnen Sie den oberen Deckel und überprüfen Sie den Beladungsstatus, indem Sie die kleinen Elemente neu anordnen. - Starten Sie das Programm erneut, indem Sie die Taste Start/Pause (⏏) drücken. - Achten Sie darauf, dass Sie kleine Teile richtig in den Körben befestigen, und starten Sie das Waschprogramm erneut. Hinweis: Es wird davon abgeraten, zu kleine Teile in die NutriWash zu geben, die nicht von den Körben gehalten werden können. In diesem Fall sollten Sie lieber von Hand spülen.
Undichtigkeit am Anschluss des Ablaufschlauchs	- Leckage während des Programms: Der A b f a u c h s c h l a u c h wurde vor dem Start des Programms falsch eingesetzt. - Leckage nach Beendigung des Programms: Beim Abnehmen der abnehmbaren Teile zur Aufbewahrung des NutriWash kann Wasser im Ablaufschlauch oder an dessen Einstekestelle am Sockel des Geräts zurückbleiben.	- Unterbrechen Sie das Programm mit der Taste Start/Pause (⏏). - Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch richtig eingesetzt ist. - Starten Sie das Programm neu, indem Sie die Taste Start/Pause (⏏) drücken. - Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Baby moot-Kundendienst. - Behandeln Sie den Ablaufschlauch und den Sockel des Geräts beim Abnehmen der abnehmbaren Teile vorsichtig und wischen Sie sie anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Programm startet nicht	· Das laufende Programm ist noch nicht beendet.	· Beenden Sie das laufende Programm oder warten Sie, bis es beendet ist, bevor Sie ein anderes Programm starten. · Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Babymoov-Kundendienst.
	· Der Wassertank ist nicht ausreichend gefüllt. In diesem Fall blinkt die Kontrollleuchte „Wasserstand im Tank zu niedrig“.	· Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung. Die Kontrollleuchte „Wasserstand im Tank zu niedrig“ erlischt. · Drücken Sie die Taste Start/Pause (⏮), um das zuvor ausgewählte Programm zu starten.
	· Der obere Deckel ist nicht richtig geschlossen. In diesem Fall ertönt ein akustisches Signal: ein doppelter „Piep“.	· Setzen Sie den oberen Deckel wieder richtig auf. Hinweis: Um sicherzustellen, dass der obere Deckel richtig sitzt, richten Sie die das Säkko-Logo auf dem Deckel vertikal (S) an dem Logo auf der Bedienoberfläche aus (S)..... · Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Babymoov-Kundendienst.
Die Anzeige „Wasserstand im Tank zu niedrig“ blinkt	· Der Wassertank ist leer.	· Wenn dies während des Programms passiert: Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung und drücken Sie erneut die Start-/Pause-Taste (⏮), um das Gerät neu zu starten. · Wenn das Problem nach diesem Schritt weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um ein Programm neu zu starten. Hinweis: Achten Sie darauf, den Wassertank bis zur MAX-Markierung ausreichend zu füllen, bevor Sie ein Programm auszuwählen. · Wenn das Problem weiterhin besteht, obwohl der Wassertank ausreichend gefüllt ist, und die Anzeige weiterhin blinkt, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und wenden Sie sich an den Babymoov-Kundendienst.
Fehlercode E4	· Fehler des Wassertemperatursensors.	· Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu. · Wenn das Problem weiterhin besteht, obwohl der Wassertank ausreichend gefüllt ist, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Babymoov-Kundendienst.
Fehlercode E5	· Kommunikationsfehler.	
Fehlercode E6	· Fehler in der Heizung.	

BELANGRIJK! LEES DIT AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR HET TER REFERENTIE VEREFFENING.

WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING:

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:
 - keukenhoeken voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
 - boerderijen,
 - gebruik door klanten van hotels, motels en andere woonomgevingen,
 - omgevingen zoals bed & breakfasts.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of personen met een vergelijkbare kwalificatie worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de risico's.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Elektrische en elektronische apparatuur wordt gescheiden ingezameld. Gooi afval van elektrische en elektronische apparatuur niet weg bij het ongesorteerde gemeentelijk afval, maar zorg voor gescheiden inzameling.



Dit symbool geeft in de hele Europese Unie aan dat dit product niet bij het huisvuil of met het huishoudelijk afval mag worden gemengd, maar gescheiden moet worden ingezameld.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Laat uw kind niet zonder toezicht achter terwijl het apparaat in werking is.
- Controleer of de spanning van uw elektrische installatie compatibel is met het apparaat (zie de waarden onder het apparaat).
- Voeg geen andere producten toe aan het water dan de onderhoudsproducten van Babymoov (was- of ontkalkingstabletten), omdat dit het apparaat zou beschadigen.
- Gebruik de flessenreiniger niet in vochtige omstandigheden en plaats hem niet rechtstreeks onder water. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Laat het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen staan, zoals radiatoren, zonnige ramen, kookplaten...
- Gebruik de flessenreiniger op een volledig vlakke en droge ondergrond, buiten het bereik van kinderen.

- Gebruik de flessenreiniger niet buitenshuis.
- De flessen zijn erg heet wanneer ze uit de flessenreiniger komen. Haal ze voorzichtig uit het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik of als het heet water bevat.
- Let tijdens het gebruik van het apparaat op de stoom die uit de stoomuitlaat komt. Houd uw gezicht of handen nooit boven de stomp.
- Laat het netsnoer niet op de rand van een tafel of aanrecht liggen. Leg het niet op een heet oppervlak. Laat het netsnoer niet binnen het bereik van kinderen hangen.
- Gebruik voor uw veiligheid alleen accessoires en reserveonderdelen van Babymoov en demonteer het apparaat nooit.
- Gebruik uw apparaat niet meer als het niet goed werkt of beschadigd is. Neem in dat geval contact op met de klantenservice van Babymoov.
- Voorkom dat er vloeistof op de connector bij de aansluiting van de voedingskabel terecht komt.
- Het oppervlak van het verwarmingselement blijft na gebruik nog warm.
- Als u uw NutriWash niet meer gebruikt, moet u het waterreservoir en de binnenkant van de basis van het product leegmaken, spoelen en drogen om te voorkomen dat er water blijft staan en bacteriën ontstaan.
- Als u het bovenste deksel moet openen terwijl het apparaat in werking is, druk dan eerst op 'Pauze'.
- Wanneer de sproeiarmen in werking zijn, kan het direct en snel openen van het bovenste deksel leiden tot het spuiten van heet water en schade en letsel veroorzaken.
- Gebruik geen accessoires of onderhoudsproducten van andere fabrikanten, anders vervalt de garantie op dit product.
- Gebruik zuiver of zacht water; anders kan kalkaanslag de waskwaliteit van de zuigfles en de accessoires beïnvloeden, evenals de algehele efficiëntie en levensduur van het product.
- Het gebruik van niet-specifieke onderhoudsproducten is verboden. Het gebruik van niet-specifieke onderhoudsproducten voor dit product kan leiden tot storingen, schade of veiligheidsproblemen.

TECHNISCHE KENMERKEN

Productnaam:	NutriWash	Modelnummer:	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE	
Nettogewicht:	4,5 kg	Inhoud reservoir:	2,6L	Afmetingen: 25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Energieverbruik tijdens gebruik:		Vermogen: 530 W – 630 W Stroomvoorziening: spanning // frequentie: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz		
Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand:		< 0,5W		

Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, schakelt het na enkele minuten automatisch uit.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Capaciteit van het reservoir: 2,5 l
- Maximaal aantal flessen: 4 flessen
- Minimale wastijd: 19 min (snelle modus)
- Maximale wastijd: 29 min (normale wasmodus)
- Sterilisatietijd: 10 min
- Droogtijd: 60 min
- Maximale opslagduur: 72 uur
- Waarschuwing bij onvoldoende water

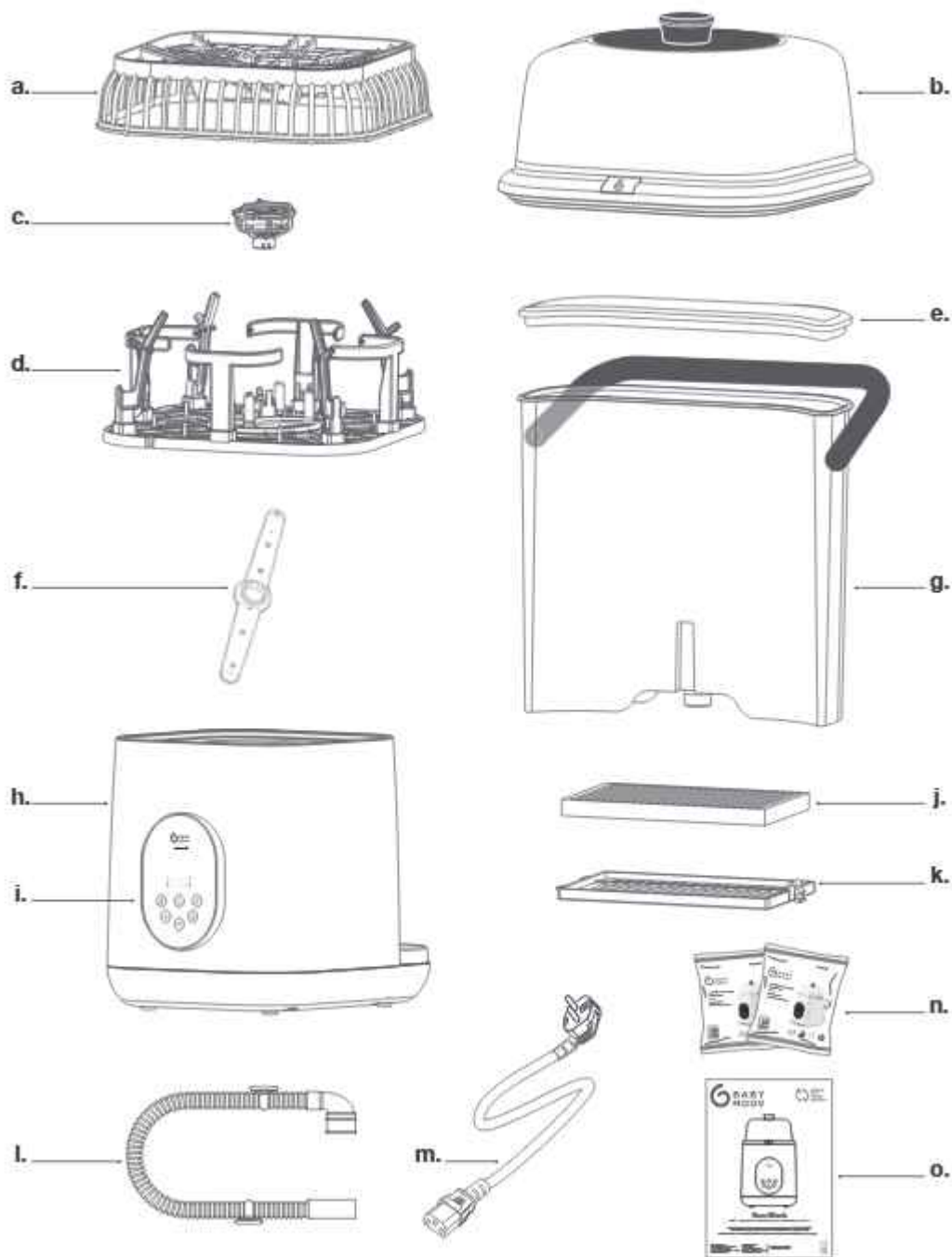
11 programma's

1/ Snel wassen	19 min
2/ Snel wassen + Drogen + Opslaan*	79 min+ 72 uur
3/ Snel wassen+ Steriliseren	29 min
4/ Snel wassen+ Steriliseren+ Drogen+ Opslaan*	89 min+ 72 uur
5/ Normaal wassen 29 min	29 min
6/ Normaal wassen+ Drogen+ Opslag*	89 min+ 72 uur
7/ Normaal wassen + steriliseren	39 min
8/ Normaal wassen+ Sterilisatie+ Drogen+ Opslag*	99 min+ 72 uur
9/ Drogen	60 min
10/ Steriliseren	10 min
11/ Sterilisatie+ Drogen+ Opslag*	70 min+ 72 uur

*Opslag = standaard geactiveerd, mogelijkheid om het programma op elk moment te onderbreken

SAMENSTELLING

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| a. Bovenste mand | g. Waterreservoir | m. Netsnoer |
| b. Bovenste deksel | h. Onderkant van het apparaat | n. Zakjes met Babymoovwaskorrels x 2 |
| c. Sproeikop | i. Bedieningspaneel | o. Snelstartgids |
| d. Onderste mand | j. HEPA-filter | |
| e. Deksel van het waterreservoir | k. Deksel van het HEPA-filter | |
| f. Sproeiarmen | l. Afvoerslang en 2 zuignappen | |

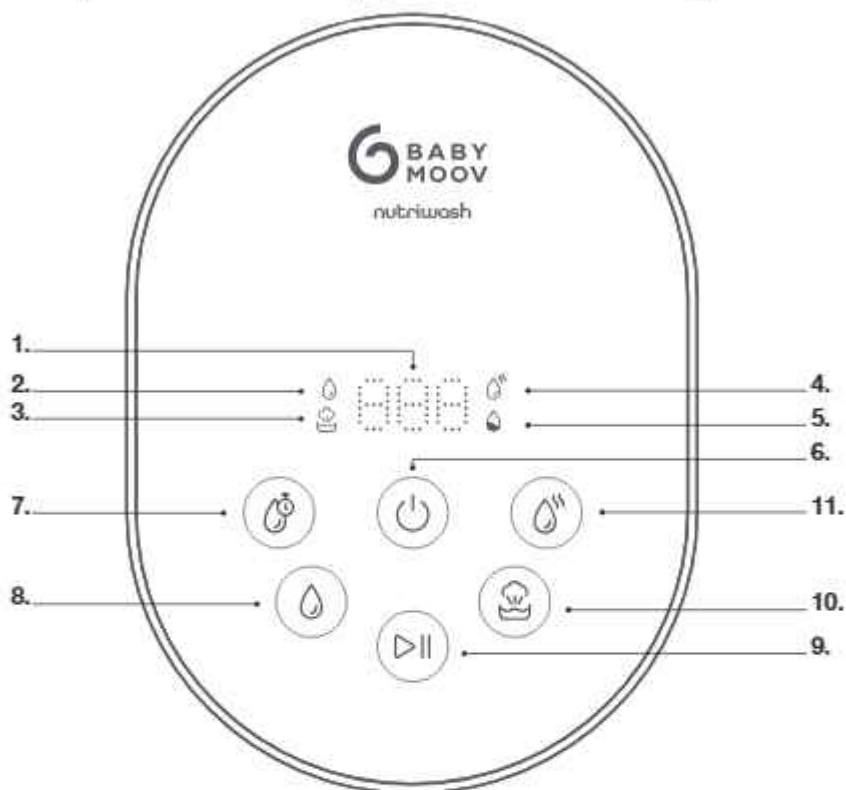


BEDIENINGSPANEEL

1. Aanduiding van de resterende tijd
2. Indicator voor wassen
3. Indicator voor steriliseren
4. Indicator voor drogen

5. Indicator voor onvoldoende water in het reservoir
6. AAN/UIT-knop
7. Snelwasprogramma

8. Normaal wasprogramma
9. Start-/pauzeknop
10. Sterilisatiemodus
11. Droogmodus



**Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de flessenreiniger inschakelt.
Plaats de flessenreiniger op een vlakke, droge ondergrond,
buiten het bereik van kinderen.**

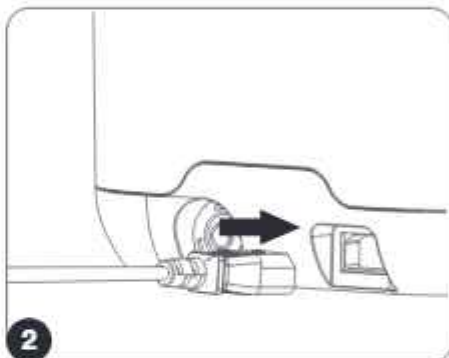
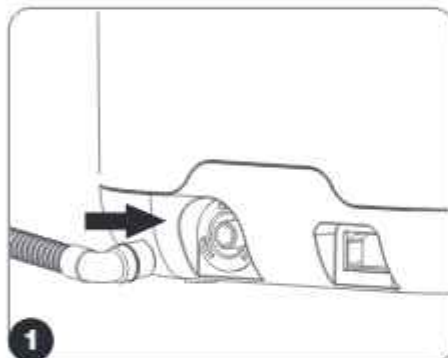
VOEDING

1. Installatie van de afvoerslang

- Steek het uiteinde van de afvoerslang in de daarvoor bestemde opening aan de achterkant van het apparaat.
- Controleer of deze goed vastzit.

2. Installatie en aansluiting van het netsnoer

- Steek het uiteinde van het netsnoer in de aansluiting aan de achterkant van het apparaat.
- Sluit het vervolgens aan op een stopcontact.
- Zodra het apparaat is ingeschakeld, knipperen alle lampjes één keer.
- Het voedingslampje gaat branden, wat aangeeft dat het apparaat in de stand-bymodus staat.



HET APPARAAT IN GEBRUIK NEMEN

3. Aansluiting van de afvoerslang

- Bevestig het uiteinde van de afvoerslang in een gootsteen of een geschikte bak (minimaal 3 liter). De afvoerslang moet zich op een lager niveau bevinden dan de voet van het apparaat om een goede afvoer te garanderen en terugstroming of stagnatie te voorkomen. Zorg ervoor dat de slang niet geknikt of verstopt is. **Let op!** De afvoerslang dient uitsluitend om het gebruikte water aan het einde van de cyclus af te voeren.
- Gebruik de zuignappen om het goed op zijn plaats te houden en lekken te voorkomen.

4. Het waterreservoir vullen

- Optie 1. Vullen zonder de tank te verwijderen

- Open het deksel van het reservoir.
- Giet water rechtstreeks in het reservoir tot het aangegeven maximumniveau (MAX).
- Sluit het deksel.

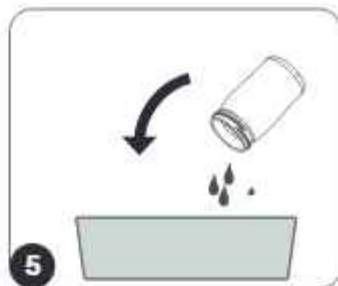
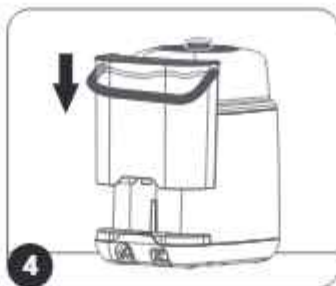
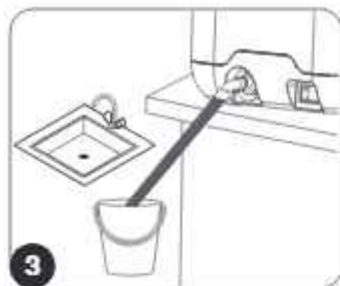
- Optie 2. Vullen met verwijdering van het reservoir

- Pak de tank vast aan het handvat en verwijder deze uit het apparaat.
- Open het deksel van het reservoir.
- Vul het reservoir tot het aangegeven maximumniveau (MAX).
- Plaats de tank terug op het apparaat en sluit het deksel.

Opmerking: houd u aan de markeringen. Vul het reservoir niet onder het MIN-niveau en niet boven het MAX-niveau. Als u alleen het sterilisatieprogramma gebruikt, vul het reservoir dan tot aan de markering STEAM.

5. Bereiding van babyflesjes en kinderservies

- Om een efficiënte reiniging te garanderen, moet u alle vloeistoffen en etensresten uit de bakjes verwijderen voordat u ze in het apparaat plaatst.
- Verwijder alle afneembare onderdelen (babyflesjes, spenen, borstkolven...) voordat u de manden vult.

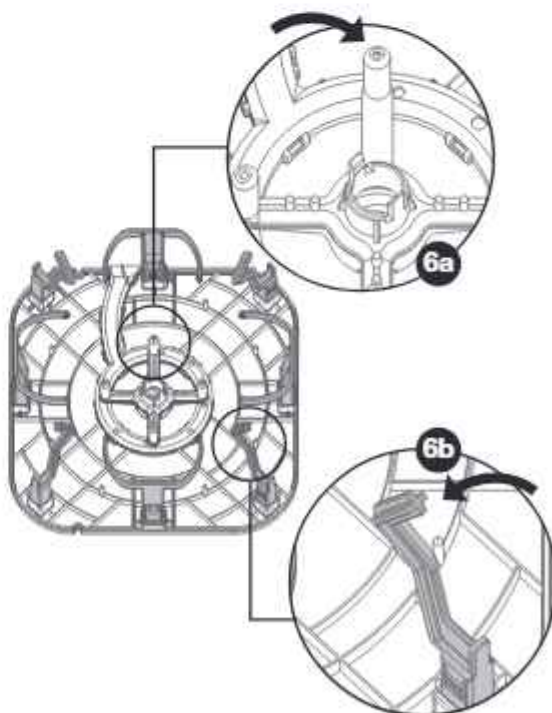
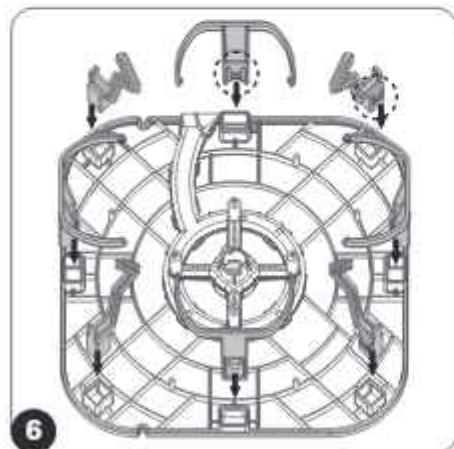


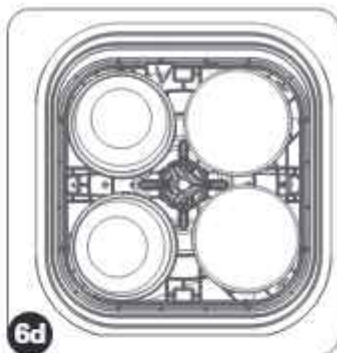
6. Laden van de onderste mand

Alle onderdelen van de onderste mand (flesjeshouder, speenhouder) zijn verstelbaar en kunnen eenvoudig worden verwijderd dankzij een clipsysteem.

Plaats de onderdelen in de onderste mand:

- **6a. Babyflesjes.** Draai ze om en plaats ze op het centrale mondstuk met 4 sproeiers.
Opmerking: zorg ervoor dat elke zuigfles goed op 1 sproeier is geplaatst om een optimale reiniging te garanderen (1 sproeier = 1 zuigfles).
- **6b. Spenen.** Plaats ze op een van de vier steunen in de hoeken van het mandje.
Opmerking: zorg ervoor dat elke speen op 1 staafje wordt geplaatst om deze tijdens het wassen op zijn plaats te houden, zodat hij niet verschuift en perfect wordt gereinigd (1 staafje = 1 speen).
- **6c. Borstkolf.** Plaats het lichaam van de borstkolf.
Let op! Voor elektrische borstkolven: was de elektronische onderdelen niet in de NutriWash, deze mogen nooit in water worden ondergedompeld.
- **6d. Kinder serviesgoed en andere accessoires.** Draai de kommetjes, bordjes of bekertjes om en plaats ze samen met het speelgoed en andere accessoires.





7. Bovenste mand laden

Plaats de onderdelen in de bovenste mand:

- **7a. Babyflesjes.** Plaats de doppen en klemringen.
- **7b. Borstkolf.** Plaats de zuigmondjes (afdichtingsschijfjes, borstschilden, membranen, kleppen) en de deksels.
- **7c. Kinderbestek en andere accessoires.** Plaats het bestek, de lepeltjes, de bijtringen en andere kleine accessoires.

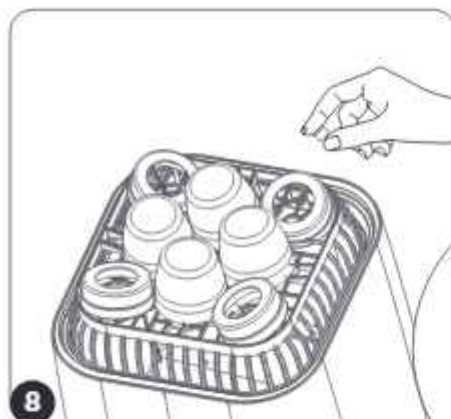


Opmerking: het bovenste mandje kan in beide richtingen worden geplaatst (zie bovenstaande afbeeldingen). U kunt het omdraaien afhankelijk van het type lading van uw flessenreiniger, met name afhankelijk van de hoogte van de flessen en de grootte van de items die in het bovenste mandje zijn geplaatst.

Let op!

- Stapel de te reinigen onderdelen niet op elkaar om een efficiënte reiniging te garanderen.
- Het wordt afgeraden om onderdelen in de manden te plaatsen die erdoorheen kunnen vallen. Lichte onderdelen moeten stevig in de manden worden geplaatst. Als er onderdelen door de mand vallen, heeft dit invloed op de werking van de sproeiarmen en wordt de reiniging minder effectief.

STARTEN VAN DE WASBEURT



8. NutriWash-wascapsules

- Plaats een Babymoov-wasmiddelmiddelcapsule in het product.
- Sluit het deksel.

Opmerking: om er zeker van te zijn dat het bovenste deksel correct is geplaatst, lijnt u het siliconenlogo op het deksel verticaal uit met het logo op de bedieningsinterface.



BELANGRIJK! AANDACHTIG DOORLEZEN EN BEWAREN OM LATER NOG EENS TE KUNNEN RAADPLEGEN.



WAARSCHUWINGEN

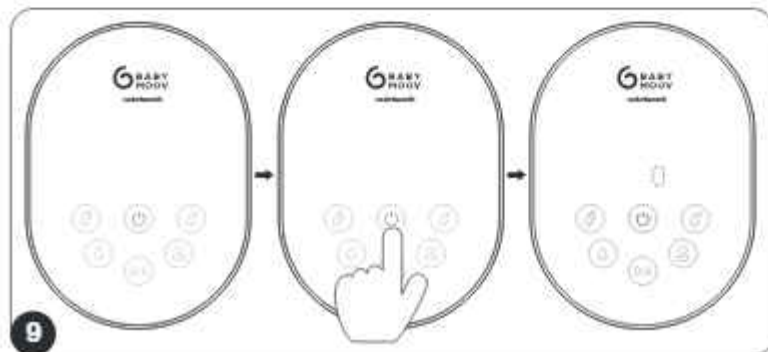
- **LET OP.** Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Op een koele, droge plaats bewaren.
- Sluit de verpakking na gebruik zorgvuldig.
- Veroorzaakt huidirritatie en ernstige oogirritatie.
- Niet inslikken. **EERSTE HULP BIJ INSLIKKEN:** Mond spoelen, NIET laten braken. Onmiddellijk een arts of een antgiftencentrum raadplegen.
- Vermijd contact met de ogen en de huid. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** Voorzichtig met water spoelen gedurende enkele minuten. Contactlenzen verwijderen indien deze gemakkelijk kunnen worden verwijderd. Blijft spoelen. Raadpleeg een arts als de irritatie aanhoudt. **BIJ CONTACT MET DE HUID:** Grondig met water afwassen. Raadpleeg een arts bij irritatie.

De wastabletten van Babymoov zijn verkrijgbaar op babymoov.com of in de winkel. Neem bij vragen gerust contact op met de klantenservice.

9. Het apparaat inschakelen

- Houd de AAN/UIT-knop lang ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

Opmerking: als er binnen 2 minuten geen functie wordt geselecteerd, keert het apparaat automatisch terug naar de stand-bymodus.



10. Programma's selecteren en starten

- Selecteer de gewenste programmacombinatie aan de hand van de programmatabel in het gedeelte 'Technische gegevens' (p. 47).

Opmerking: de totale duur van de cyclus kan enigszins variëren, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden (watertemperatuur, enz.). De aangegeven duur is een indicatie.

Aanbevolen wasprogramma:

- voor hardnekkig en aangekoekt vuil kiest u het klassieke wasprogramma.
- voor niet-hardnekkig vuil selecteert u het snelwasprogramma.

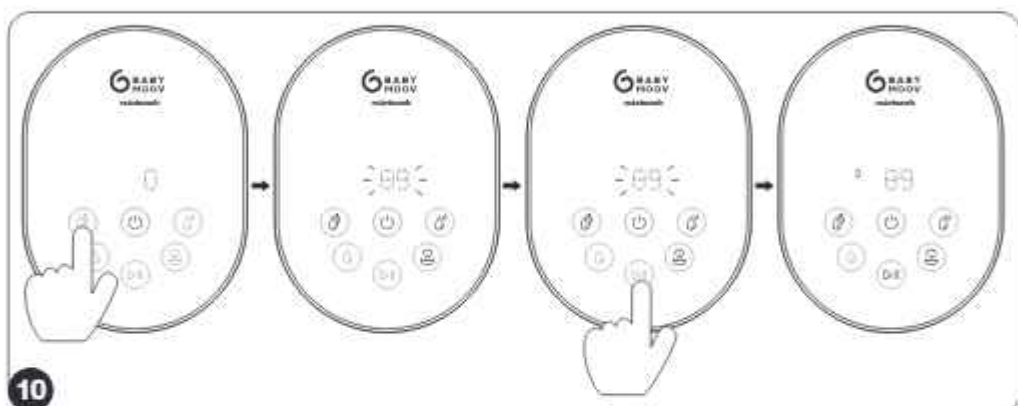
Let op! Wanneer u het snelwasprogramma of het klassieke wasprogramma selecteert, worden de sterilisatie- en droogfuncties automatisch geactiveerd.

Om uw programmering te wijzigen, drukt u op de toets die overeenkomt met de functie die u wilt activeren of deactiveren (pictogram brandt = functie geselecteerd).

- Nadat u uw keuze hebt bevestigd, drukt u op de knop Start/Pauze (⏻) om te starten. Het apparaat activeert dan de bijbehorende functies. De totale duur van het programma wordt weergegeven op het bedieningspaneel en wordt continu bijgewerkt om de resterende tijd weer te geven.

Veiligheidsmaatregelen: hete zones

Tijdens het wassen of drogen kunnen de afvoerslang en de stoomuitlaat aan de bovenkant zeer heet worden. Raak ze niet aan.



- Zodra het droogprogramma is voltooid, schakelt de flessenreiniger automatisch over naar de opslagmodus gedurende 72 uur, om de onderdelen in een schone en droge omgeving te bewaren. Tijdens de opslagmodus wordt elk uur een aftelling bijgewerkt om de opslagduur bij te houden.

De opslagmodus onderbreken: om deze te onderbreken, houdt u de AAN/UIT-knop (⏻) 3 seconden ingedrukt. Het apparaat wordt uitgeschakeld en schakelt over naar de stand-bymodus.

11. Het wasprogramma onderbreken

- Als u het wasprogramma vóór het einde moet onderbreken, houdt u de AAN/UIT-knop (⏻) 3 seconden ingedrukt. Het apparaat keert na het leegpompen automatisch terug naar de stand-bymodus.

Let op! Voordat u een wasprogramma opnieuw start, moet u ervoor zorgen dat:

- het aftappen is voltooid, d.w.z. dat het geluid van het wegstromende water volledig is gestopt.
- het waterniveau is opgevuld tot aan de MAX-markering. Als de AAN/UIT-knop knippert en een pieptoon geeft, wacht dan tot het geluid en het knipperen zijn gestopt.
- U kunt het apparaat opnieuw starten en een geschikte wasfunctie kiezen.

12. Serviesgoed toevoegen tijdens de cyclus

- Als u tijdens het programma nog vaat wilt toevoegen, drukt u eenmaal op de knop Start/Pauze (⏻) om het programma te pauzeren en opent u vervolgens het bovenste deksel om de vaat toe te voegen.
- Als u klaar bent, drukt u nogmaals op de knop Start/Pauze (⏻) en het apparaat hervat zijn werking.

Algemene reiniging van de flessenreiniger:

- Wacht tot de flessenreiniger is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en vul het niet volledig met water.
- Gebruik geen schoonmaakmiddel om het apparaat schoon te maken.
- Wrijf niet over de verwarmingsplaat.
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de buiten- en binnenkant van de flessenwarmer schoon te maken.
- **Opmerking:** als u uw product wilt opbergen, laat het apparaat dan volledig afkoelen, maak het schoon en zorg ervoor dat het volledig droog is voordat u het opbergt (voet van het product, afvoerslang, enz.).
- Bescherm het apparaat tegen stof door het in de originele verpakking, een geschikte doos of een zak op te bergen en bewaar het op een schone, droge plaats.

Reiniging van de buitenkant van de flessenreiniger:

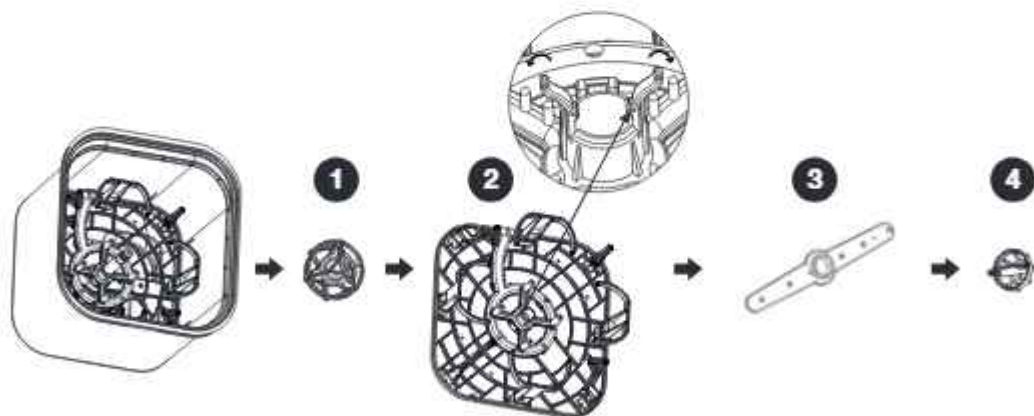
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de buitenkant van de flessenreiniger schoon te maken: onderkant van het product, bovendeksel, bedieningspaneel.
- Gebruik geen schoonmaakmiddel om het apparaat schoon te maken.
- Laat het apparaat op natuurlijke wijze aan de lucht drogen.

Reiniging van het waterreservoir:

- Giet het overtollige water na elk gebruik weg. **Let op!** Gebruik geen stilstaand water uit het waterreservoir.
- Reinig de binnenkant van het reservoir met warm water, een spons en een milde vloeibare zeep.
- Spoel af met schoon water en laat aan de lucht drogen. **Onderhoudstip:** het wordt aanbevolen om de watertank minimaal om de 3 dagen schoon te maken.

Reiniging van de binnenkant van de flessenreiniger:

- Reiniging van de onderdelen: controleer regelmatig de staat van de onderdelen (draaiarmen, ondermand, klein filter, sproeiers) voor een optimale werking. Om ervoor te zorgen dat ze schoon blijven, kunt u ze verwijderen en reinigen door als volgt te werk te gaan:
 - verwijder de sproeikop (1) door deze verticaal omhoog te trekken,
 - gebruik uw beide handen om de lipjes aan de basis van de centrale as (2) uit elkaar te trekken en klik vervolgens de onderste mand los door deze omhoog te tillen.
 - verwijder de sproeiarmen (3) van de as,
 - draai het kleine filter (4) tegen de klok in om het te verwijderen.
- Als er meer onderhoud nodig is, gebruik dan een kruiskopschroevendraaier om het platte fijnfilter los te draaien en verwijder het.
- Controleer of er resten in de uitloopopeningen zitten en spoel de accessoires af.



De accessoires weer monteren:

- Droog na het reinigen elk accessoire zorgvuldig af en monteer het vervolgens in omgekeerde volgorde van bovenstaande instructies. **Let op!** Zorg ervoor dat de uitlaatmondstukken van de sproeiarmen naar boven zijn gericht wanneer u ze op de centrale as bevestigt.
- **Let op!** Let op de richting van de onderste korf: de inlaat van de onderste korf moet worden aangesloten op de wateruitlaat van de wasruimte, anders kan de onderste korf niet correct worden gemonteerd.
- **Let op!** Zorg ervoor dat u de sproeikop op de opening van de as installeert, anders wordt de reinigingsprestatie beïnvloed.
- Start een leeg reinigingsprogramma door 'snel wassen' te selecteren om de reiniging van de apparatuur te voltooien.

Grondige reiniging / Ontkalking:

Als u de flessenreiniger grondig moet reinigen, met name in kalkrijke gebieden waar kalk zich in de leidingen kan ophopen en tot overmatige kalkaanslag kan leiden, kunt u een speciaal voor de NutriWash ontwikkeld reinigingsproduct gebruiken. De ontkalkingstabletten van Babymoov zijn verkrijgbaar op babymoov.com of in de winkel.

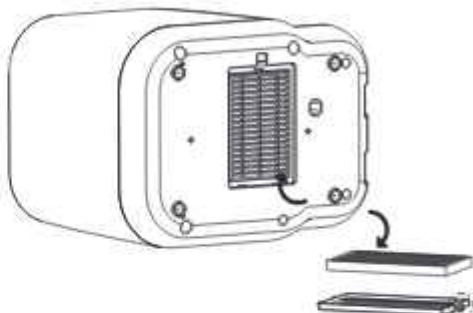
Neem bij vragen gerust contact op met de klantenservice. Onderhoudsadvies: het wordt aanbevolen om uw NutriWash minimaal 1 keer per maand te ontkalken.

Vervanging van het HEPA-filter:

Het filter wordt aanbevolen om elke 6 maanden te vervangen.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het waterreservoir.
- Leg het apparaat neer zoals afgebeeld en druk op de knop om het filterdeksel te openen.
- Verwijder en vervang het HEPA-filter.
- Sluit het filterdeksel en zet het apparaat weer rechtop om te voltooien.

De vervangende HEPA-filter is verkrijgbaar bij de klantenservice van Babymoov. Neem gerust contact met hen op als u vragen heeft.



DIAGNOSTISCH OVERZICHT VAN STORINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Overmatige schuimvorming in de wasruimte	- Er zijn andere wasmiddelen toegevoegd naast de Babymoov-waspil.	- Spoel het apparaat met schoon water en start een snelwasprogramma om uw flessenruimer schoon te maken. Opmerking: gebruik slechts 1 Babymoovwasmiddeltabiet per wasprogramma (1 Babymoov-wasmiddeltabiet = 1 wasprogramma).
Aanwezigheid van resten van het wastabiet	- De waterkoefor wordt geblokkeerd door elementen, waardoor een volledige reiniging niet mogelijk is.	- Plaats de onderdelen correct terug, zodat ze de draaiing van de sproeiarmen niet belemmeren of beïnvloeden.
	- Het wastabiet is verlopen.	- Verwijder de resten en start een nieuwe wascyclus met een nieuw, niet verlopen Babymoovwasmiddel, met dezelfde onderdelen als tijdens de vorige cyclus. Opmerking: onderdelen die tijdens een cyclus met resten van wasmiddel zijn gewassen, mogen niet als schoon worden beschouwd. De houdbaarheidsdatum van Babymoovwasmiddelen staat vermeld op de verpakking.
Wasruimte niet voldoende droog	- Er zijn waterdruppels op de wanden van de wasruimte verschenen.	- Dit is normaal en duidt niet op een storing. - Om een drogere binnenruimte te verkrijgen, start u de functie «Drogen» opnieuw.
Serviesgoed niet schoon genoeg	- De Babymoov waspil is vergeten voor het programma werd gestart.	- Doe een volledig Babymoov wasmiddelblokje in de machine en start een normaal wasprogramma opnieuw. Opmerking: zorg ervoor dat u 1 volledig Babymoovwasmiddelblokje gebruikt voor elke wascyclus (1 Babymoov-wasmiddelblokje = 1 wasprogramma).
	- De vaat is niet correct ingeladen.	- Raadpleeg het gedeelte 'Het apparaat in gebruik nemen' om de mand correct te vullen.
	- Het beschermrooster van de verwarmingsplaat is verstopt door resten.	- Verwijder de schroef van het rooster met een schroevendraaier en verwijder vervolgens het rooster. - Reinig het rooster. - Zorg ervoor dat u het beschermrooster correct terugplaatst en schroef het goed vast om een goede werking van het apparaat te garanderen. Opmerking: reinig het rooster zodra er resten op verschijnen.
	- Er is een onjuiste functie geselecteerd.	- Selecteer de juiste wasfunctie op basis van de hoeveelheid vaatwerk en de mate van vervuiling en start een nieuwe wascyclus. Opmerking: raadpleeg voor het selecteren van uw wasprogramma het gedeelte «WASPROGRAMMA STARTEN > 10. Programma's selecteren en starten > Aanbevolen wasprogramma».
Abnormaal geluid of botsgeluid	- Er is een botsing opgetreden tussen de elementen en de sproeiarmen.	- Onderbreek het programma met de knop Start/Pauze (⏸). - Open het bovenste deksel en controleer de laadstatus door de kleine elementen terug te plaatsen. - Start het programma opnieuw door op de knop Start/Pauze (⏸) te drukken.
	- Er zijn kleine onderdelen gevallen.	- Zorg ervoor dat u de kleine onderdelen goed in de mandjes vastzet en start een wasprogramma opnieuw. Opmerking: het wordt afgeraden om te kleine onderdelen in de NutriWash te plaatsen die niet door de mandjes kunnen worden vastgehouden. In dat geval kunt u beter met de hand afwassen.
Lek bij de aansluiting van de afvoerslang	- Le tijdens het programma: de afvoerslang is verkeerd geplaatst voordat het programma werd gestart.	- Onderbreek het programma met de knop Start/Pauze (⏸). - Zorg ervoor dat de afvoerleiding goed is aangesloten. - Start het programma opnieuw door op de knop Start/Pauze te drukken (⏸). - Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Babymoov.
	- Lekken na afloop van het programma: bij het demonteren van de afneembare onderdelen om de NutriWash op te bergen, kan er water achterblijven in de afvoerslang of op het aansluitpunt aan de onderkant van het apparaat.	- Ga voorzichtig om met de afvoerslang en de basis van het apparaat bij het demonteren van de verwijderbare onderdelen en veeg ze af met een schone, droge doek.
Het programma start niet	- Het huidige programma is nog niet voltooid.	- Beëindig het lopende programma of wacht tot het programma is voltooid voordat u een ander programma start. - Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Babymoov.
	- Het waterreservoir is niet voldoende gevuld. In dat geval gaat het lampje 'Indicator voor onvoldoende waterpeil in het reservoir' knipperen.	- Vul het waterreservoir voldoende tot aan de MAX-markering. Het lampje 'Indicator voor onvoldoende water in het reservoir' gaat uit. - Druk op de knop Start/Pauze (⏸) om het vooral geselecteerde programma te starten.
	- Het bovenste deksel is niet goed gesloten. In dat geval klinkt er een geluidssignaal: een dubbele «piep».	- Plaats het bovenste deksel weer correct. Opmerking: om er zeker van te zijn dat het bovenste deksel correct is geplaatst, lijn u het siliconenlogo op het deksel verticaal uit  met het logo op de bedieningsinterface  . - Neem contact op met de klantenservice van Babymoov als het probleem zich blijft voordoen.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het lampje 'Indicator voor onvoldoende water in het reservoir' knippert	- Het waterreservoir is leeg.	- Als dit tijdens het programma gebeurt: vul het waterreservoir tot aan de MAX-markering en druk nogmaals op de knop Start/Pauze (⏮) om het apparaat opnieuw te starten. - Als het probleem na deze stap nog steeds bestaat, schakelt u het apparaat uit en weer in om een programma opnieuw te starten. Opmerking: zorg ervoor dat u het waterreservoir voldoende vult tot aan de MAX-markering voordat u een programma selecteert. - Als het probleem zich blijft voordoen terwijl het waterreservoir voldoende gevuld is en het lampje blijft knipperen, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice van Babymoov.
Foutcode E4	- Storing in de watertemperatuursensor.	- Schakel de stroomtoevoer uit en start opnieuw op. - Als het probleem blijft bestaan terwijl het waterreservoir voldoende gevuld is, koppel het apparaat dan los en neem contact op met de klantenservice van Babymoov.
Foutcode E5	- Communicatiestoring.	
Foutcode E6	- Storing in de verwarming.	

¡IMPORTANTE! LÉASE ATENTAMENTE Y CONSERVÉSE PARA FUTURA CONSULTA. SUCESIVA.

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA:

- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - cocinas reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales,
 - granjas,
 - uso por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial,
 - entornos del tipo de casas de huéspedes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o se les haya dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y se hayan comprendido los riesgos que conlleva.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- Los aparatos eléctricos y electrónicos se recogen de forma selectiva. No deseche los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales sin clasificar, sino que proceda a su recogida selectiva.



Este símbolo indica en toda la Unión Europea que este producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con la basura doméstica, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE DEBEN RESPECTARSE

- No deje a su hijo sin supervisión mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Compruebe que la tensión de su instalación eléctrica sea compatible con el aparato (consulte los valores indicados debajo del aparato).
- No añada al agua ningún otro producto que no sean los productos de mantenimiento Babymoov (pastillas de lavado o pastillas descalcificadoras), ya que podrían dañar el aparato.
- No utilice el lavabiberones en condiciones de humedad y no lo coloque directamente bajo el agua. No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, ventanas soleadas, placas calefactoras, etc.
- Utilice el lavabiberones sobre una superficie totalmente plana y seca, fuera del alcance de los niños.

- No utilice el lavabiberones en el exterior.
- Los biberones están muy calientes al salir del lavabiberones. Retírelos con cuidado.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento o si contiene agua caliente.
- Cuando utilice el aparato, tenga cuidado con el vapor que sale por la salida de vapor. Nunca dirija la cara o las manos hacia la campana.
- No deje el cable de alimentación al borde de una mesa o encimera. No lo coloque sobre una superficie caliente. No deje el cable de alimentación colgando al alcance de los niños.
- Por su seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto Babymoov y no desmonte nunca el aparato.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En tal caso, póngase en contacto con el servicio posventa de Babymoov.
- Evite cualquier derrame sobre el conector situado en la entrada del cable de alimentación.
- La superficie del elemento calefactor presenta calor residual después de su uso.
- Si ya no utiliza su NutriWash, vacíe, enjuague y seque el depósito de agua y el interior de la base del producto para evitar que el agua se estanque y provoque la aparición de bacterias.
- Si tiene que abrir la tapa superior mientras el aparato está en funcionamiento, pulse primero «Pausa».
- Cuando el brazo rociador está en funcionamiento, la apertura directa y rápida de la tapa superior puede provocar salpicaduras de agua caliente y causar daños y lesiones.
- No utilice accesorios ni productos de limpieza de otros fabricantes, ya que esto anularía la garantía de este producto.
- Utilice agua pura o agua blanda; de lo contrario, la cal puede afectar a la calidad del lavado del biberón y sus accesorios, así como a la eficacia general y la vida útil del producto.
- Está prohibido el uso de productos de limpieza no específicos. El uso de productos de limpieza no específicos para este producto puede provocar fallos de funcionamiento, daños o problemas de seguridad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nombre del roducto: NutriWash		Referencia del modelo: A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE	
Peso neto: 4,5 kg	Capacidad del depósito: 2,6L	Dimensiones: 25,5 x 35,8 x 41,7 cm	
Consumo de energía en funcionamiento:		Potencia: 530 W – 630 W Alimentación eléctrica: tensión // frecuencia: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz	
Consumo de electricidad en modo apagado:		< 0,5W	

Cuando el aparato está inactivo, se apaga automáticamente al cabo de unos minutos.

DATOS TÉCNICOS

- Capacidad útil del depósito: 2,5 l
- Capacidad máxima en número de biberones: 4 biberones
- Tiempo mínimo de lavado: 19 min (modo rápido)
- Tiempo máximo de lavado: 29 min (modo de lavado normal)
- Tiempo de esterilización: 10 min
- Tiempo de secado: 60 min
- Tiempo máximo de almacenamiento: 72 h
- Alerta de detección de agua insuficiente

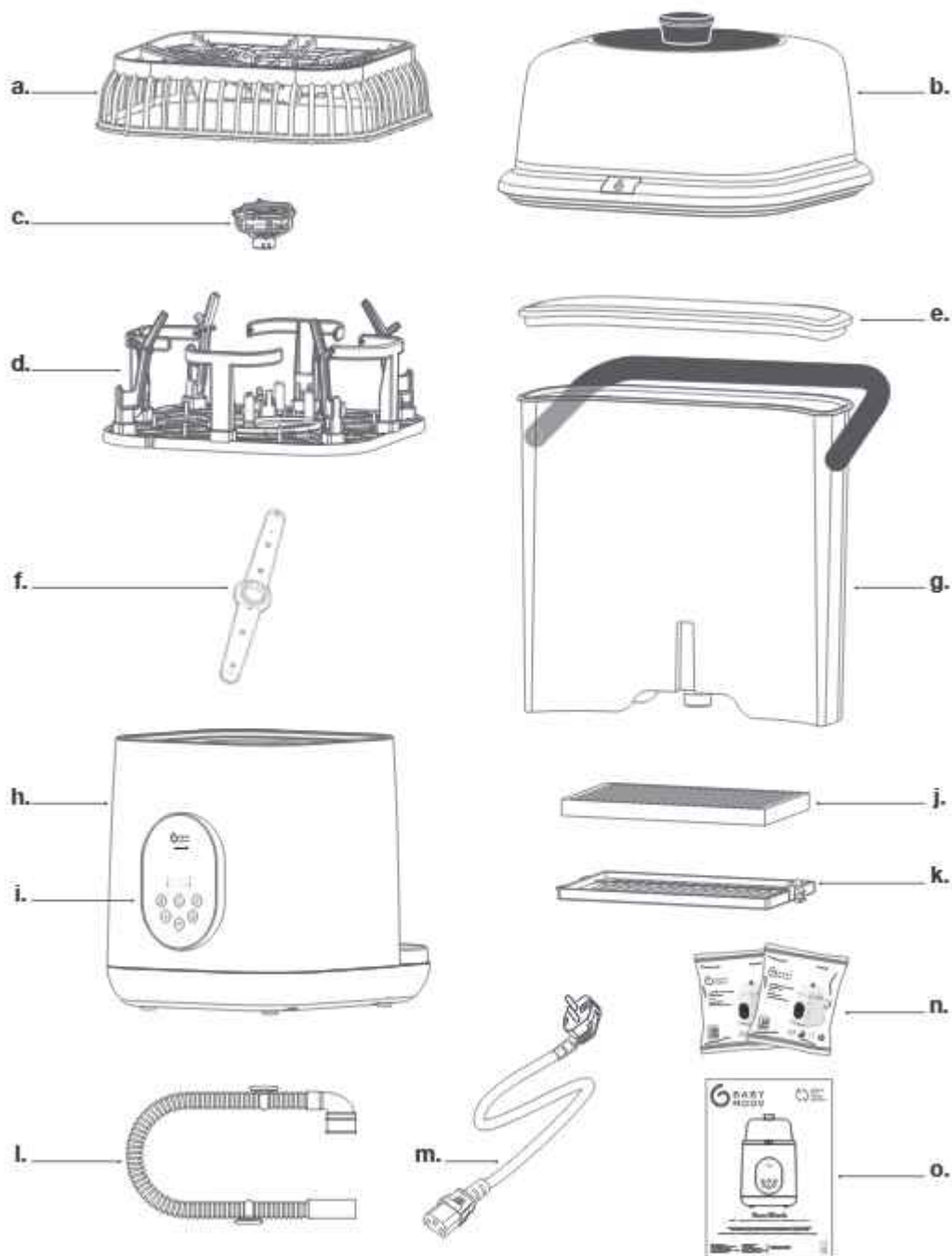
11 programas

1/ Lavado rápido	19 min
2/ Lavado rápido + Secado + Almacenamiento*	79 min+ 72H
3/ Lavado rápido+ Esterilización	29 min
4/ Lavado rápido+ Esterilización+ Secado+ Almacenamiento*	89 min+ 72H
5/ Lavado normal	29 min
6/ Lavado normal+ Secado+ Almacenamiento*	89 min+ 72H
7/ Lavado normal + Esterilización	39 min
8/ Lavado normal+ Esterilización+ Secado+ Almacenamiento*	99 min+ 72H
9/ Secado	60 min
10/ Esterilización	10 min
11/ Esterilización+ Secado+ Almacenamiento*	70 min+ 72H

*Almacenamiento = se activa por defecto, posibilidad de interrumpir el programa en cualquier momento

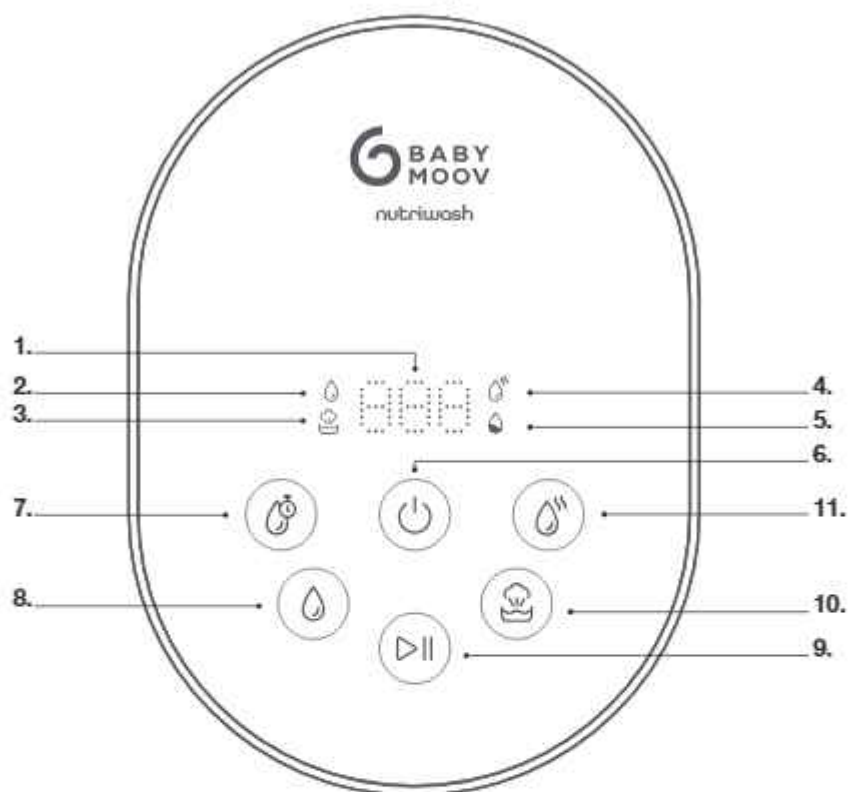
COMPOSICIÓN

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Cesta superior b. Tapa superior c. Cabezal pulverizador d. Cesta inferior e. Tapa del depósito de agua f. Brazo rociador | <ul style="list-style-type: none"> g. Depósito de agua h. Base del aparato i. Panel de control j. Filtro HEPA k. Tapa del filtro HEPA | <ul style="list-style-type: none"> l. Manguera de evacuación y sus 2 ventosas m. Cable de alimentación n. Bolsas de pastillas de lavado Babymoov x 2 o. Guía de inicio rápido |
|--|--|---|



INTERFAZ DE CONTROL

- | | | |
|---|--|--------------------------|
| 1. Indicación del tiempo restante | 5. Indicador de agua insuficiente en el depósito | 8. Modo de lavado normal |
| 2. Indicador de lavado en curso | 6. Botón ON/OFF | 9. Botón de inicio/pausa |
| 3. Indicador de esterilización en curso | 7. Modo de lavado rápido | 10. Modo esterilización |
| 4. Indicador de secado en curso | | 11. Modo secado |



Lea atentamente las instrucciones antes de encender el lavabiberones.
Instale el lavabiberones sobre una superficie plana y seca,
lejos del alcance de los niños.

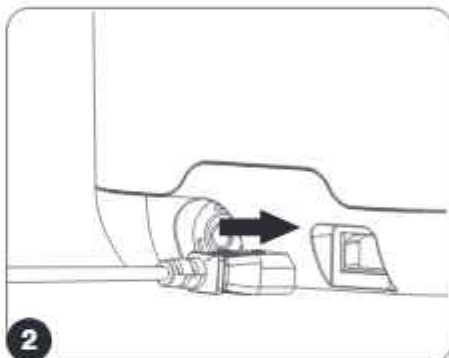
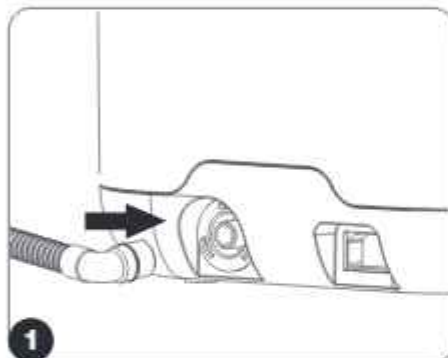
ALIMENTACIÓN

1. Instalación del tubo de desagüe

- Inserte el extremo del tubo de desagüe en la ranura prevista para ello en la parte trasera del aparato.
- Compruebe que esté bien fijado.

2. Instalación y conexión del cable de alimentación

- Inserte el extremo del cable de alimentación en el puerto situado en la parte posterior del aparato.
- A continuación, conéctelo a una toma de corriente.
- Una vez que el dispositivo esté encendido, todas las luces parpadearán una vez.
- El indicador de alimentación se encenderá, lo que indica que el dispositivo está en modo de espera.



PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

3. Conexión del tubo de evacuación

- Fije el extremo del tubo de desagüe en un fregadero o recipiente adecuado (mínimo 3 l).
- El tubo de desagüe debe estar a un nivel inferior al de la base del aparato para garantizar un desagüe correcto y evitar cualquier refluo o estancamiento. Asegúrese de que no esté doblado ni obstruido.
- ¡Atención! El tubo de desagüe solo sirve para vaciar el agua usada al final del ciclo.
- Utilice las ventosas para mantenerlo bien sujeto y evitar fugas.

4. Llenado del depósito de agua

- Opción 1. Llenado sin retirar el depósito

- Abra la tapa del depósito.
- Vierta agua directamente en el depósito hasta el nivel máximo indicado (MAX).
- Vuelva a cerrar la tapa.

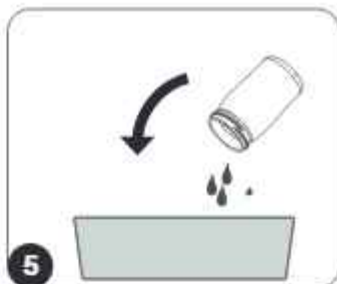
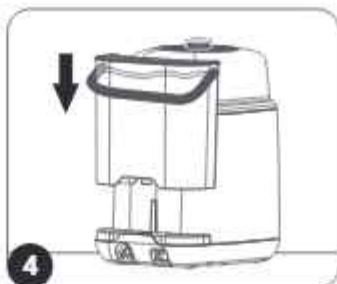
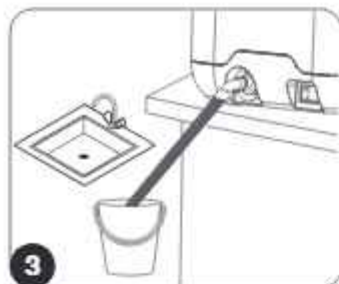
- Opción 2. Llenado retirando el depósito

- Sujete el depósito por el asa y retírelo del aparato.
- Abra la tapa del depósito.
- Llenche hasta el nivel máximo indicado (MAX).
- Vuelva a colocar el depósito en el aparato y cierre la tapa.

Nota: respete las marcas. No baje del nivel MIN, ni sobrepase el nivel MÁX. Si solo utiliza el programa de esterilización, llene el depósito hasta la marca STEAM.

5. Preparación de biberones y vajilla infantil

- Para garantizar un lavado eficaz, vacíe el líquido y los restos de comida de todos los recipientes antes de colocarlos en el aparato.
- Desmonte todas las piezas extraíbles (biberones, tetinas, sacaleches...) antes de cargar las cestas.



6. Carga de la cesta inferior

Todos los elementos de la cesta inferior (portabiberones, portachupetes) son modulares y se pueden retirar fácilmente gracias a un sistema de clips.

Coloque los elementos en la cesta inferior:

- **6a. Biberones.** Déles la vuelta y colóquelos en la boquilla central, equipada con 4 chorros.

Nota: asegúrese de que cada biberón esté bien colocado sobre un chorro para garantizar una limpieza óptima (1 chorro = 1 biberón).

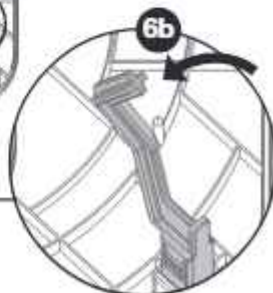
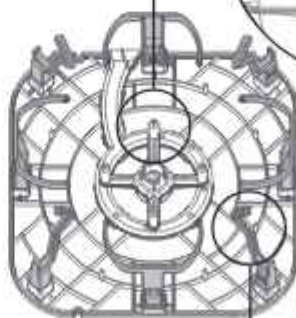
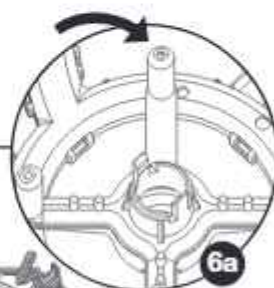
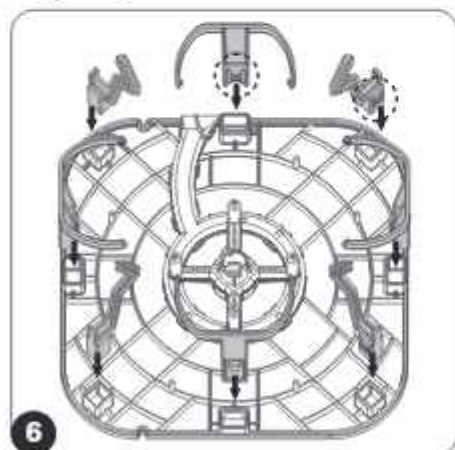
- **6b. Tetinas.** Colóquelas en uno de los cuatro soportes situados en las esquinas de la cesta.

Nota: asegúrese de que cada tetina esté colocada en una varilla para mantenerla en su sitio durante el lavado, de modo que no se mueva y se limpie perfectamente (1 varilla = 1 tetina).

- **6c. Sacaleches.** Coloque el cuerpo del sacaleches.

¡Atención! Para los sacaleches eléctricos: no lave en NutriWash la parte electrónica, que nunca debe sumergirse en agua.

- **6d. Vajilla infantil y otros accesorios.** Dé la vuelta y coloque los cuencos, platos o vasos pequeños, así como los juguetes y otros accesorios.

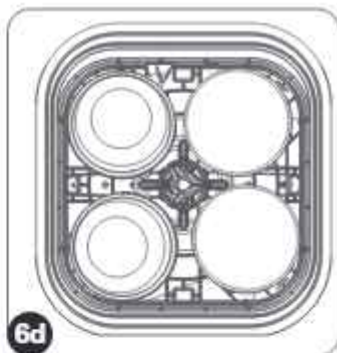




6a 6b



6c



6d

7. Carga de la cesta superior

Coloque los elementos en la cesta superior:

- **7a. Biberones.** Coloque las tapas y los anillos de sujeción.
- **7b. Sacaleches.** Coloque las boquillas de succión (discos de sellado, tetinas, membranas, válvulas) y las tapas.
- **7c. Vajilla infantil y otros accesorios.** Coloque los cubiertos, las cucharillas, los anillos de dentición y otros accesorios pequeños.



7a



7b

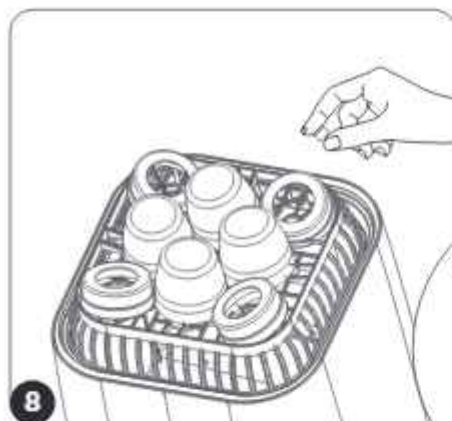


7c

Nota: la cesta superior se puede colocar en ambos sentidos (véanse los esquemas anteriores). Puede darle la vuelta en función del tipo de carga de su lavabiberones, especialmente en función de la altura de los biberones y del tamaño de los elementos colocados en la cesta superior.

¡Atención!

- No apile los elementos que va a lavar para garantizar una limpieza eficaz.
- No se recomienda colocar elementos que puedan atravesar las cestas. Los elementos ligeros deben colocarse de forma segura en las cestas. Si algún elemento atraviesa la cesta, afectará al funcionamiento del brazo rociador y perjudicará la eficacia de la limpieza.



8. Pastillas de lavado NutriWash

- Coloque una pastilla de lavado Babymoov dentro del producto.
- Cierre la tapa superior.

Nota: para asegurarse de que la tapa superior está correctamente colocada, alinee verticalmente el logotipo de silicona de la tapa  con el logotipo de la interfaz de control .



8

¡IMPORTANTE!

LÉANSE ATENTAMENTE Y CONSERVENSE PARA POSTERIORES CONSULTAS. ADVERTENCIAS



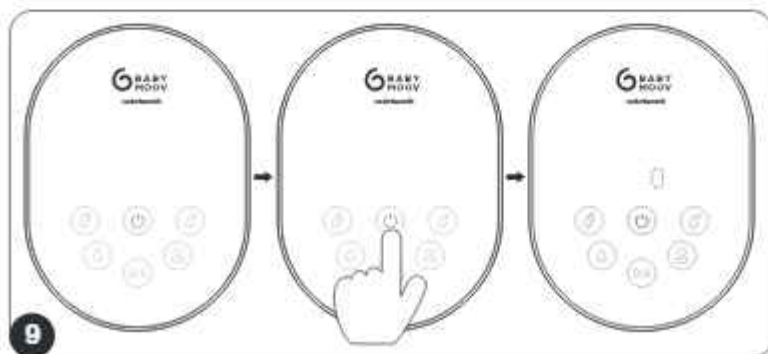
- **ATENCIÓN.** Mantener fuera del alcance de los niños.
- Conservar en un lugar fresco y seco.
- Cerrar bien el envase después de su uso.
- Provoca irritación cutánea e irritación ocular grave.
- No ingerir. **PRIMEROS AUXILIOS EN CASO DE INGESTIÓN:** Enjuagar la boca, NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de toxicología.
- Evitar el contacto con los ojos y la piel. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto si se pueden quitar fácilmente. Seguir enjuagando. Si la irritación persiste, consultar a un médico. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar abundantemente con agua. En caso de irritación, consultar a un médico.

Las pastillas de lavado Babymoov están disponibles en babymoov.com o en tiendas. No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente si tiene alguna pregunta.

9. Encendido del aparato

- Mantenga pulsado el botón ON/OFF  para encender el aparato.

Nota: si no se selecciona ninguna función en 2 minutos, el dispositivo volverá automáticamente al modo de espera.



9

10. Selección e inicio de programas

- Seleccione la combinación de programas que desee utilizando la tabla de programas disponible en la sección «Datos técnicos» (p. 61).

Nota: la duración total del ciclo puede variar ligeramente en función de las condiciones de uso (temperatura del agua, etc.). La duración indicada es orientativa.

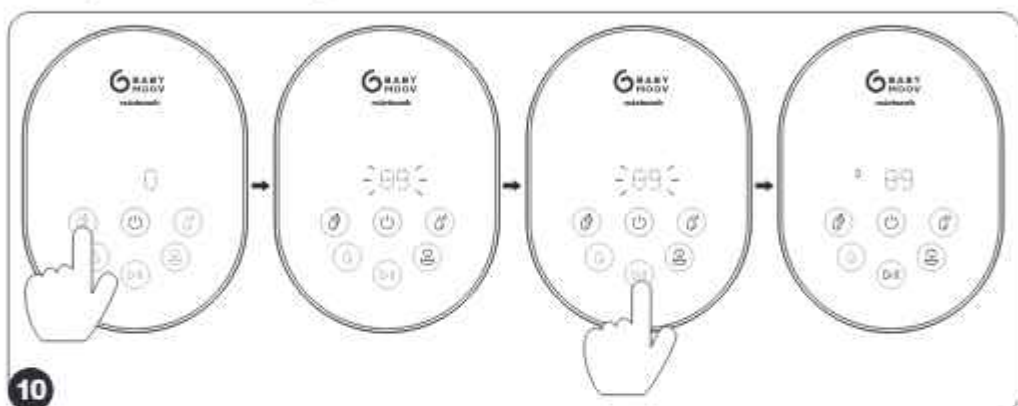
Recomendación del programa de lavado:

- para la suciedad difícil y incrustada, seleccione el programa de lavado clásico.
- para la suciedad no resistente, seleccione el programa de lavado rápido.

¡Atención! Cuando seleccione el programa de lavado rápido o el programa de lavado clásico, las funciones de esterilización y secado se activan automáticamente.

Para modificar la programación, pulse la tecla correspondiente a la función que desee activar o desactivar según sus necesidades (ícono encendido = función seleccionada).

- Una vez confirmada su elección, pulse el botón Inicio/Pausa (🔼) o para iniciar el programa y el aparato activará las funciones correspondientes. La duración total del programa se muestra en la interfaz de control y se actualiza continuamente para mostrar el tiempo restante.
- **Precauciones de seguridad: zonas calientes**
Durante el lavado o el secado, el tubo de desagüe y la salida de vapor situados en la parte superior pueden alcanzar una temperatura elevada. No los toque.



- Una vez finalizado el programa de secado, el lavavajillas pasa automáticamente al modo Almacenamiento durante 72 horas, con el fin de conservar los elementos en un entorno limpio y seco. Durante la activación del modo Almacenamiento, se actualiza un contador cada hora para garantizar el seguimiento de la duración del almacenamiento.
- Interrumpir el modo de almacenamiento:** para interrumpirlo, mantenga pulsado el botón ON/OFF (🔼) durante 3 segundos. El aparato se apagará y pasará al modo de espera.

11. Interrupción del programa de lavado

- Si necesita interrumpir el programa de lavado antes de que finalice, mantenga pulsado el botón ON/OFF (🔼) durante 3 segundos. El aparato volverá automáticamente al modo de espera después del vaciado.
- ¡Atención! Antes de reiniciar un programa de lavado, asegúrese de que:**
- que el vaciado haya finalizado, es decir, que el ruido del agua al salir haya cesado por completo.
 - el nivel de agua se haya llenado hasta la marca MAX. Si el botón ON/OFF parpadea y emite un «pitido», espere hasta que el ruido y el parpadeo cesen.
- Puede volver a poner en marcha el aparato y seleccionar una función de lavado adecuada.

12. Añadir vajilla durante el ciclo

- Si durante el funcionamiento necesita añadir artículos a lavar durante el ciclo, pulse una vez el botón Inicio/Pausa (🔼) o para pausar el ciclo y, a continuación, abra la tapa superior para añadir los artículos que se van a lavar.
- Una vez terminado, vuelva a pulsar el botón Inicio/Pausa (🔼) y el aparato reanudará su funcionamiento.

Limpieza general del lavabiberones:

- Espere a que el lavabiberones se enfríe antes de limpiarlo.
- Desenchufar siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni lo llene completamente de agua.
- No utilice detergente para limpiar el aparato.
- No frote la placa calefactora.
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar las superficies exteriores e interiores del lavabiberones.
- **Nota:** si necesita guardar el producto, deje que el aparato se enfríe completamente, límpiolo y asegúrese de que esté totalmente seco antes de guardarlo (base del producto, tubo de desagüe, etc.).
- Proteja el aparato del polvo guardándolo en su embalaje original, en una caja adecuada o en una bolsa, y guárdelo en un lugar limpio y seco.

Limpieza de las superficies exteriores del lavabiberones:

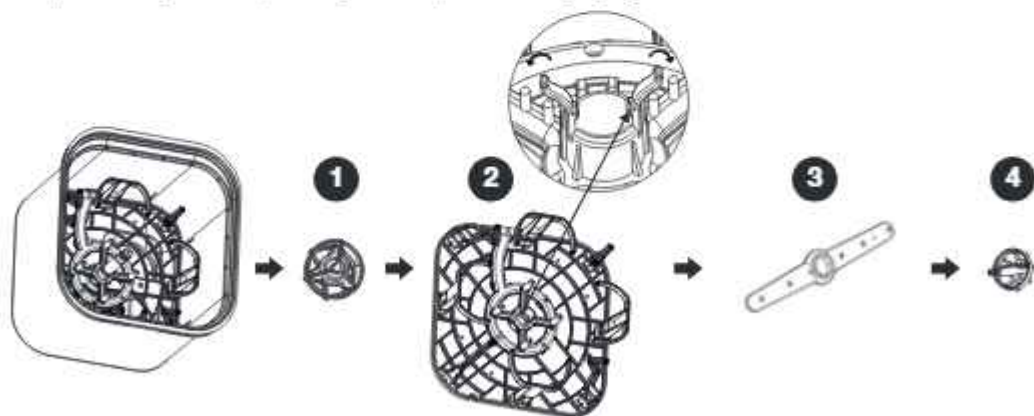
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar las superficies exteriores del lavabiberones: base del producto, tapa superior, panel de control.
- No utilice detergente para limpiar el aparato.
- Deje que se seque al aire libre de forma natural.

Limpieza del depósito de agua:

- Vacíe el exceso de agua después de cada uso. **¡Atención!** No utilice el agua estancada del depósito de agua.
- Limpie el interior del depósito con agua caliente, una esponja y jabón líquido suave.
- Aclárelo con agua limpia y déjelo secar al aire libre. **Consejo de mantenimiento:** se recomienda limpiar el depósito de agua al menos cada 3 días.

Limpieza del interior del lavabiberones:

- Limpieza de los accesorios: compruebe regularmente el estado de los accesorios (brazos giratorios, cesta inferior, filtro pequeño, chorros de lavado) para un rendimiento óptimo. Para garantizar su limpieza, es posible retirarlos para limpiarlos procediendo de la siguiente manera:
 - retire el cabezal rociador (1) tirando de él verticalmente hacia arriba.
 - utilice ambas manos para separar las lengüetas de la base del eje central (2) y, a continuación, desenganche la cesta inferior levantándola hacia arriba.
 - retire el brazo pulverizador (3) de su eje.
 - gire el filtro pequeño (4) en sentido antihorario para retirarlo.
- Si necesita un mantenimiento más profundo, utilice un destornillador de estrella para aflojar el filtro fino plano y, a continuación, retírelo.
- Compruebe si hay residuos que obstruyan las boquillas de salida y enjuague los accesorios.



Montaje de los accesorios:

- Después de limpiarlos, séquelos cuidadosamente y vuelva a montar cada accesorio siguiendo el orden inverso al indicado anteriormente.
- **¡Atención!** Asegúrese de que las boquillas de salida del brazo rociador estén instaladas hacia arriba cuando las fije al eje central.
- **¡Atención!** Preste atención a la dirección de la cesta inferior: la entrada de la cesta inferior debe conectarse a la salida de agua de la cavidad de lavado, de lo contrario, la cesta inferior no se podrá montar correctamente.
- **¡Atención!** Asegúrese de instalar el cabezal rociador en la abertura del eje, de lo contrario se verá afectado el rendimiento de limpieza.
- Inicie un ciclo de limpieza en vacío seleccionando «lavado rápido» para finalizar la limpieza de los equipos.

Limpieza profunda / Descalcificación:

Si necesita una limpieza profunda del lavabiberones, especialmente en zonas con agua dura donde la cal puede acumularse en las tuberías y provocar un exceso de cal, puede utilizar un producto de limpieza especialmente diseñado para NutriWash. Las pastillas descalcificadoras Babymoov están disponibles en babymoov.com o en tiendas.

No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente si tiene alguna pregunta. Consejo de mantenimiento: se recomienda descalcificar su NutriWash al menos una vez al mes.

Sustitución del filtro HEPA:

Se recomienda sustituir el filtro cada 6 meses.

- Apague y desenchufe el aparato.
- Retire el depósito de agua.
- Tumbado el aparato como se muestra en la ilustración y pulse el botón para abrir la tapa del filtro.
- Retire y sustituya el filtro HEPA.
- Cierre la tapa del filtro y vuelva a colocar el aparato en posición vertical para terminar.

El filtro HEPA de repuesto está disponible para su compra a través del servicio de atención al cliente de Babymoov. No dude en ponerse en contacto con ellos si tiene alguna pregunta.

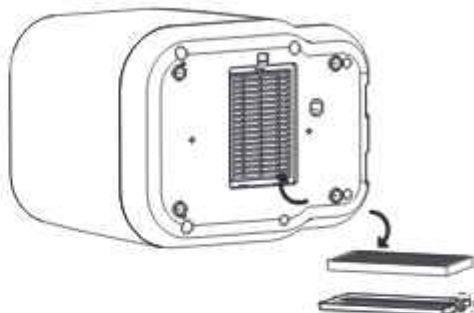


TABLA DE DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

Problema	Posibles causas	Soluciones
Formación abundante de espuma en la cavidad de lavado	Se han añadido otras sustancias de lavado además de la pastilla de lavado Babymoov.	Enjuague el aparato con agua limpia y ponga en marcha un ciclo de lavado rápido para limpiar su lavabiberones. Nota: utilice solo 1 pastilla de lavado Babymoov por programa de lavado (1 pastilla de lavado Babymoov = 1 programa de lavado).
Presencia de residuos de la pastilla de lavado	El flujo de agua está obstruido por elementos, lo que impide una limpieza completa.	Vuelva a colocar correctamente los elementos para que no obstruyan ni afecten al giro del brazo rotador.
	La pastilla de lavado está caducada.	Retire los residuos y vuelva a iniciar un ciclo de lavado utilizando una pastilla de lavado Babymoov nueva que no haya caducado, con los mismos elementos que en el ciclo anterior. Observaciones: los elementos lavados durante un ciclo que presenten residuos de pastilla no deben considerarse limpios. La fecha de caducidad de las pastillas de lavado Babymoov se indica en su envase.
Cavidad de lavado insuficientemente seca	Han aparecido gotas de agua en las paredes de la cavidad de lavado.	- Este fenómeno es normal y no se debe a un fallo de funcionamiento. - Para obtener una cavidad más seca, vuelva a iniciar la función «Secado».
Vajilla no suficientemente limpia	Se ha olvidado introducir la pastilla de lavado Babymoov antes de iniciar el programa.	Introduzca una pastilla de lavado Babymoov completa y vuelva a iniciar un programa de lavado clásico. Nota: asegúrese de utilizar 1 pastilla de lavado Babymoov completa por cada ciclo de lavado (1 pastilla de lavado Babymoov = 1 programa de lavado).
	La vajilla no está correctamente colocada.	Consulte la sección «Puesta en marcha del aparato» para cargar correctamente la cesta.
	La rejilla protectora de la placa calefactora está obstruida por residuos.	- Retire el tornillo de la rejilla con un destornillador y, a continuación, retire la rejilla. - Limpie la rejilla. - Asegúrese de volver a colocar correctamente la rejilla protectora y atornille bien para garantizar el buen funcionamiento del aparato. Nota: limpie la rejilla tan pronto como aparezcan residuos.
	Se ha seleccionado una función incorrecta.	Seleccione la función de lavado adecuada en función de la cantidad de vajilla y del nivel de suciedad y vuelva a iniciar un ciclo de lavado. Nota: para seleccionar su programa de lavado, consulte la sección «INICIO DEL LAVADO > 10. Selección e inicio de programas > Recomendación del programa de lavado».
Ruido anormal o ruido de colisión	Se ha producido una colisión entre los elementos y el brazo rotador.	- Interumpa el programa con el botón Inicio/Pausa (⏏). - Abra la tapa superior y compruebe el estado de la carga volviendo a colocar los elementos pequeños. - Reinicie el programa pulsando el botón Inicio/Pausa (⏏).
	Se han caído elementos pequeños.	Asegúrese de fijar correctamente los elementos pequeños en las cestas y vuelva a iniciar un programa de lavado. Nota: no se recomienda colocar en el NutriWash elementos demasiado pequeños que no puedan ser retenidos por las cestas. En este caso, es preferible lavarlos a mano.
Fuga en la conexión del tubo de desagüe	Fuga durante el programa: el tubo de desagüe se ha insertado incorrectamente antes de iniciar el programa.	- Interumpa el programa con el botón Inicio/Pausa (⏏). - Asegúrese de que el tubo de desagüe esté bien insertado. - Reinicie el programa pulsando el botón Inicio/Pausa (⏏). - Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Babymoov.
	Fuga tras finalizar el programa: al desmontar las piezas extraíbles para guardar el NutriWash, es posible que quede agua en el tubo de desagüe o en su punto de inserción en la base del aparato.	Manipule con cuidado el tubo de evacuación y la base del aparato al desmontar las piezas extraíbles y séquelos con un paño limpio y seco.
El programa no se inicia	El programa en curso aún no ha finalizado.	- Finalice el programa en curso o espere a que termine antes de iniciar otro programa. - Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Babymoov.
	El depósito de agua no está lo suficientemente lleno. En este caso, la luz indicadora de «Nivel de agua insuficiente» en el depósito» comenzará a parpadear.	- Llene el depósito de agua hasta la marca MAX. El indicador «Indicador de cantidad de agua insuficiente en el depósito» se apagará. - Pulse el botón Inicio/Pausa (⏏) o para iniciar el programa que haya seleccionado previamente.
	La tapa superior no está bien cerrada. En este caso, se emitirá una señal acústica: un doble «pitido».	- Vuelva a colocar correctamente la tapa superior. Nota: para asegurarse de que la tapa superior está correctamente colocada, alinee verticalmente el logotipo de silicona de la tapa (5) con el logotipo presente en la interfaz de control (222). - Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Babymoov.

Problema	Posibles causas	Soluciones
El indicador «Cantidad de agua insuficiente en el depósito» parpadea	El depósito de agua está vacío.	- Si esto ocurre durante el programa: llene el depósito de agua hasta la marca MAX y vuelva a pulsar el botón Inicio/Pausa (⏏) o para reiniciar el aparato. - Si el problema persiste después de este paso, apague el aparato y vuelva a encenderlo para reiniciar un programa. Nota: asegúrese de llenar el depósito de agua hasta la marca MAX antes de seleccionar un programa. - Si el problema persiste a pesar de que el depósito de agua está suficientemente lleno y el indicador sigue parpadeando, desenchufe el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Babymoov.
Código de error E4	Fallo del sensor de temperatura del agua.	- Desconecte la alimentación eléctrica y reinicie. - Si el problema persiste, aunque el depósito de agua esté suficientemente lleno, desenchufe el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Babymoov.
Código de error E5	Fallo de comunicación.	
Código de error E6	Fallo de calentamiento.	

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER RIFERIMENTO ULTERIORE.**

AVVERTENZE

AVVERTENZA:

- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e simile, ad esempio:
 - angoli cottura riservati al personale in negozi, uffici e altri ambienti professionali,
 - aziende agricole,
 - uso da parte dei clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale,
 - ambienti di tipo bed & breakfast.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, se adeguatamente sorvegliati o se sono state fornite loro istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
 - Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni.
 - Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti urbani non differenziati, ma procedere alla loro raccolta differenziata.
-  Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che questo prodotto non deve essere gettato nei rifiuti o mescolato ai rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta differenziata.

NORME DI SICUREZZA DA RISPETTARE

- Non lasciare il bambino incustodito mentre l'apparecchio è in funzione.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico sia compatibile con l'apparecchio (vedere i valori indicati sotto l'apparecchio).
- Non aggiungere all'acqua altri prodotti oltre a quelli per la pulizia Babymoov (pastiglie per il lavaggio o pastiglie anticalcare), poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare lo sterilizzatore in condizioni di umidità e non posizionarlo direttamente sotto l'acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non lasciare l'apparecchio vicino a fonti di calore come termosifoni, finestre soleggiate, piastre elettriche...
- Utilizzare il lavabiberon su una superficie completamente piana e asciutta, fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il lavabiberon all'aperto.
- I biberon sono molto caldi quando vengono estratti dal lavabiberon. Rimuoverli con cautela.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento o se contiene acqua calda.

- Durante l'uso dell'apparecchio, prestare attenzione al vapore che fuoriesce dall'uscita vapore. Non avvicinare mai il viso o le mani alla campana.
- Non lasciare il cavo di alimentazione sul bordo di un tavolo o di un bancone. Non appoggiarlo su una superficie calda. Non lasciare il cavo di alimentazione alla portata dei bambini.
- Per la vostra sicurezza, utilizzate solo accessori e ricambi Babymoov e non smontate mai l'apparecchio.
- Non utilizzare più l'apparecchio se non funziona correttamente o se è danneggiato. In tal caso, rivolgersi al servizio post-vendita Babymoov.
- Evitare qualsiasi fuoriuscita sul connettore situato nell'inserimento del cavo di alimentazione.
- La superficie dell'elemento riscaldante presenta calore residuo dopo l'uso.
- Se non si utilizza più NutriWash, svuotare, risciacquare e asciugare il serbatoio dell'acqua e l'interno della base del prodotto per evitare che l'acqua ristagni e favorisca la proliferazione di batteri.
- Se dovete aprire il coperchio superiore mentre l'apparecchio è in funzione, premete prima il tasto «Pausa».
- Quando il braccio di spruzzatura è in funzione, l'apertura diretta e rapida del coperchio superiore può causare la proiezione di acqua calda e provocare danni e lesioni.
- Non utilizzare accessori o prodotti per la pulizia di altri produttori, poiché ciò potrebbe invalidare la garanzia del prodotto.
- Utilizzare acqua pura o dolce; in caso contrario, il calcare può compromettere la qualità del lavaggio del biberon e dei suoi accessori, nonché l'efficacia complessiva e la durata del prodotto.
- È vietato l'uso di prodotti per la pulizia non specifici. L'uso di prodotti per la pulizia non specifici per questo prodotto può causare malfunzionamenti, danni o problemi di sicurezza.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Nome del prodotto:	NutriWash	Codice modello:	A003400 / A003400_UK/ A003400_SUISSE		
Peso netto:	4,5 kg	Capacità del serbatoio:	2,6L	Dimensioni	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Consumo energetico durante il funzionamento:	Potenza: 530 W – 630 W Alimentazione elettrica: tensione // frequenza: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz				
Consumo energetico in modalità standby:	< 0.5W				

Quando l'apparecchio è inattivo, si spegne automaticamente dopo alcuni minuti.

DATI TECNICI

- Capacità utile del serbatoio: 2,5 L
- Capacità massima in numero di biberon: 4 biberon
- Tempo minimo di lavaggio: 19 min (modalità rapida)
- Tempo massimo di lavaggio: 29 min (modalità normale)
- Tempo di sterilizzazione: 10 min
- Tempo di asciugatura: 60 min
- Durata massima di conservazione: 72 ore
- Allarme di rilevamento acqua insufficiente

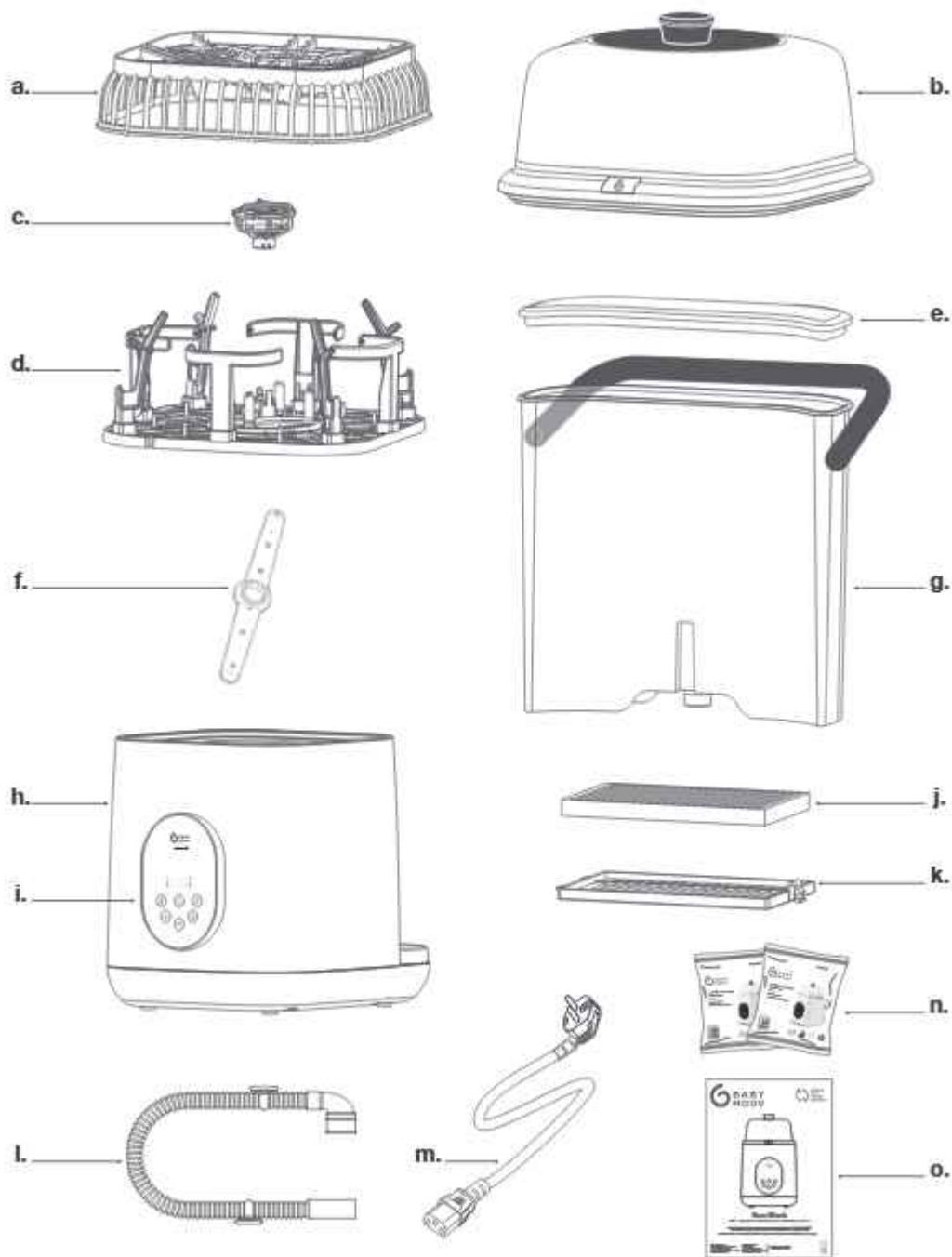
11 programmi

1/ Lavaggio rapido	19 min
2/ Lavaggio rapido + Asciugatura + Conservazione*	79 min+ e 72 ore
3/ Lavaggio rapido+ Sterilizzazione	29 min
4/ Lavaggio rapido+ Sterilizzazione+ Asciugatura+ Conservazione*	89 min+ 72 ore
5/ Lavaggio normale	29 min
6/ Lavaggio normale+ Asciugatura+ Conservazione*	89 min+ 72H
7/ Lavaggio normale + Sterilizzazione	39 min
8/ Lavaggio normale+ Sterilizzazione+ Asciugatura+ Conservazione*	99 min+ 72H
9/ Asciugatura	60 min
10/ Sterilizzazione	10 min
11/ Sterilizzazione+ Asciugatura+ Conservazione*	70 min+ 72 ore

*Conservazione = attivata per impostazione predefinita, possibilità di interrompere il programma in qualsiasi momento

COMPOSIZIONE

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| a. Cestello superiore | g. Serbatoio dell'acqua | m. Cavo di alimentazione |
| b. Coperchio superiore | h. Base dell'apparecchio | n. Sacchetti di pastiglie detergenti |
| c. Testina di spruzzatura | i. Pannello di controllo | Babymoov x 2 |
| d. Cestello inferiore | j. Filtro HEPA | o. Guida rapida |
| e. Coperchio del serbatoio dell'acqua | k. Coperchio del filtro HEPA | |
| f. Braccio spruzzatore | l. Tubo di scarico e 2 ventose | |

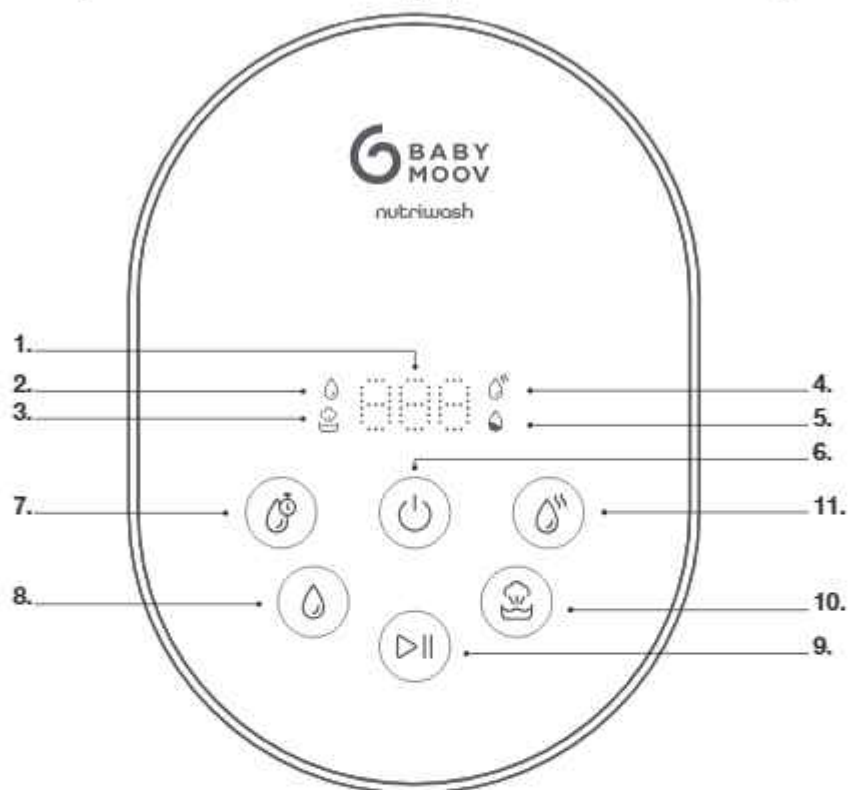


INTERFACCIA DI COMANDO

1. Indicatore del tempo rimanente
2. Indicatore di lavaggio in corso
3. Indicatore di sterilizzazione in corso
4. Indicatore di asciugatura in corso

5. Indicatore di acqua insufficiente nel serbatoio
6. Pulsante ON/OFF
7. Modalità lavaggio rapido

8. Modalità lavaggio normale
9. Pulsante Avvio/Pausa
10. Modalità sterilizzazione
11. Modalità asciugatura



Leggere attentamente le istruzioni prima di accendere lo sterilizzatore per biberon.
Installare il lavabiberon su una superficie piana,
asciutta e lontana dalla portata dei bambini.

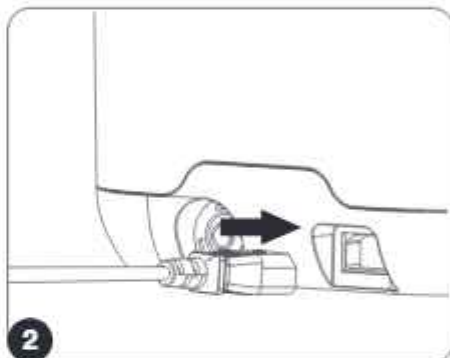
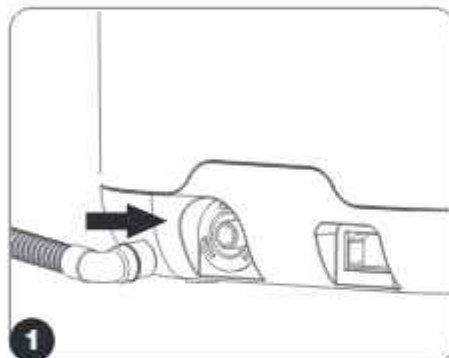
ALIMENTAZIONE

1. Installazione del tubo di scarico

- Inserire l'estremità del tubo di scarico nell'apposito alloggiamento sul retro dell'apparecchio.
- Verificare che sia ben fissato.

2. Installazione e collegamento del cavo di alimentazione

- Inserire l'estremità del cavo di alimentazione nella porta situata sul retro dell'apparecchio.
- Collegarlo quindi a una presa di corrente.
- Una volta alimentato, tutti i LED lampeggiano una volta.
- La spia di alimentazione si accenderà, indicando che il dispositivo è in modalità standby.



AVVIO DEL DISPOSITIVO

3. Collegamento del tubo di scarico

- Fissare l'estremità del tubo di scarico in un lavandino o in un recipiente adatto (minimo 3 litri).
- Il tubo di scarico deve trovarsi ad un livello inferiore rispetto alla base dell'apparecchio, al fine di garantire uno scarico corretto ed evitare qualsiasi riflusso o ristagno. Assicurarsi che non sia piegato né ostruito.
- Attenzione! Il tubo di scarico serve esclusivamente a scaricare l'acqua utilizzata al termine del ciclo.**
- Utilizzare le ventose per fissarlo bene ed evitare perdite.

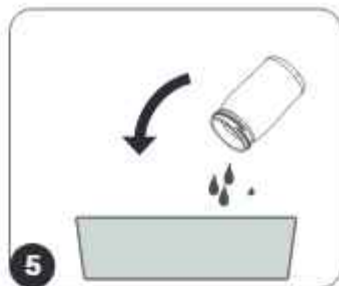
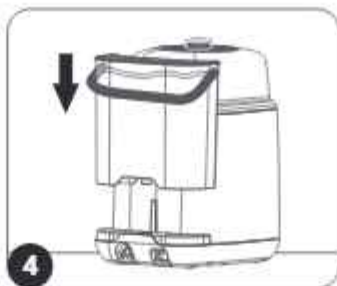
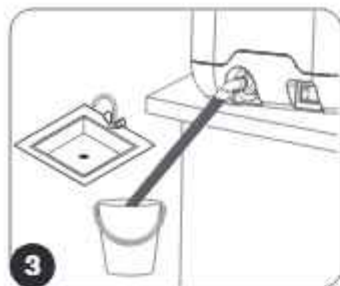
4. Riempimento del serbatoio dell'acqua

- **Opzione 1. Riempimento senza rimuovere il serbatoio**
 - Aprire il coperchio del serbatoio.
 - Versare l'acqua direttamente nel serbatoio fino al livello massimo indicato (MAX).
 - Richiudere il coperchio.
- **Opzione 2. Riempimento rimuovendo il serbatoio**
 - Afferrare il serbatoio con la maniglia e rimuoverlo dall'apparecchio.
 - Aprire il coperchio del serbatoio.
 - Riempirlo fino al livello massimo indicato (MAX).
 - Riposizionare il serbatoio sull'apparecchio e richiudere il coperchio.

Nota: rispettare i livelli indicati. Non scendere al di sotto del livello MIN e non superare il livello MAX. Se si utilizza solo il programma di sterilizzazione, riempire il serbatoio fino al livello STEAM.

5. Preparazione dei biberon e delle stoviglie per bambini

- Per garantire un lavaggio efficace, svuotare tutti i contenitori dai liquidi e dai residui di cibo prima di inserirli nell'apparecchio.
- Smontare tutte le parti rimovibili (biberon, tettarella, tiralatte...) prima di caricare i cestelli.



6. Caricamento del cestello inferiore

Tutti gli elementi del cestello inferiore (portabiberon, portatettarelle) sono modulari e possono essere rimossi facilmente grazie a un sistema a clip.

Posizionare gli elementi nel cestello inferiore:

- **6a. Biberon.** Capovolgeteli e posizionateli sull'ugello centrale, dotato di 4 getti.

Nota: assicurarsi che ogni biberon sia posizionato correttamente su 1 getto per garantire una pulizia ottimale (1 getto = 1 biberon).

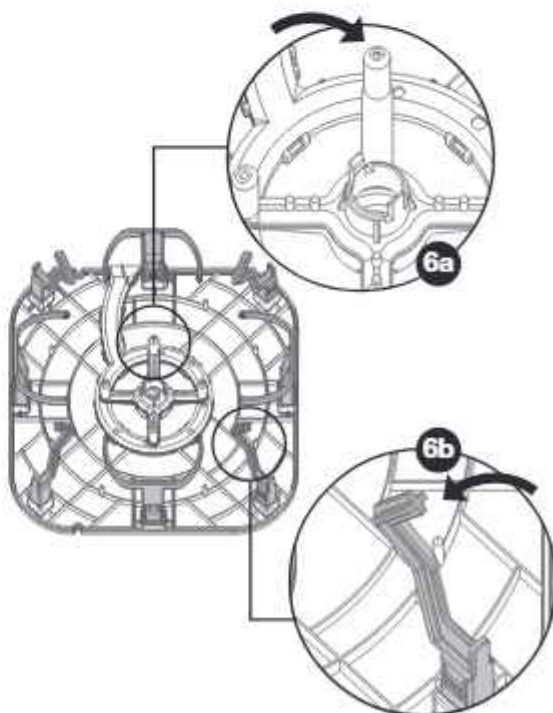
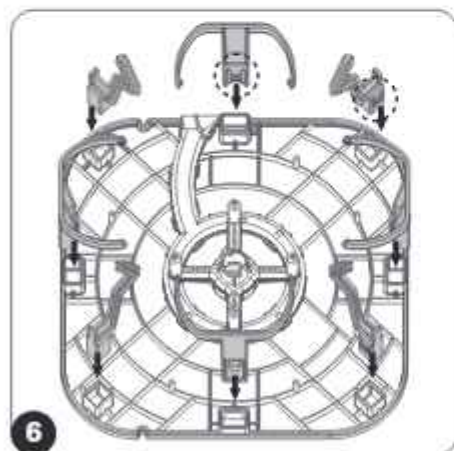
- **6b. Tettarelle.** Posizionarle su uno dei quattro supporti situati agli angoli del cestello.

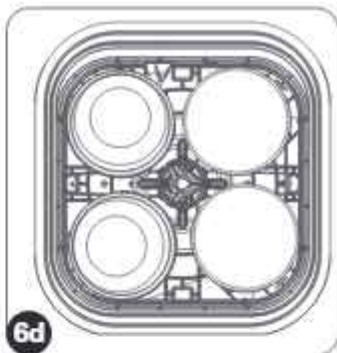
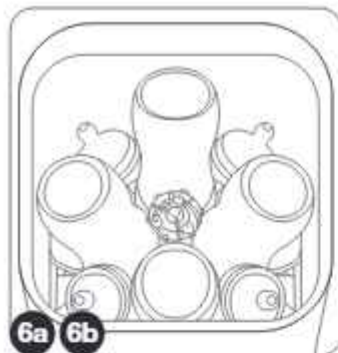
Nota: assicurarsi che ogni tettarella sia posizionata su 1 asta per mantenerla in posizione durante il lavaggio, in modo che non si muova e sia pulita perfettamente (1 asta = 1 tettarella).

- **6c. Tiralatte.** Posizionare il corpo del tiralatte.

Attenzione! Per i tiralatte elettrici: non lavare in NutriWash la parte elettronica, che non deve mai essere immersa in acqua.

- **6d. Stoviglie per bambini e altri accessori.** Capovolgere e posizionare le ciotoline, i piattini o i bicchierini, nonché i giocattoli e altri accessori.





7. Caricamento del cestello superiore

Posizionare gli elementi nel cestello superiore:

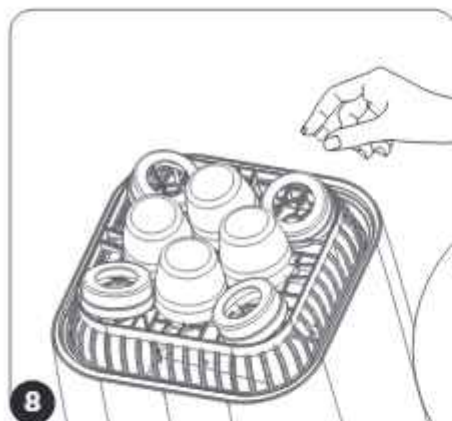
- **7a. Biberon.** Posizionare i tappi e gli anelli di serraggio.
- **7b. Tiralatte.** Posizionare le tettarelle (dischi di tenuta, coppe, membrane, valvole) e i coperchi.
- **7c. Stoviglie per bambini e altri accessori.** Posizionare le posate, i cucchiaini, gli anelli da dentizione e altri piccoli accessori.



Nota: il cestello superiore può essere posizionato in entrambi i sensi (vedi schemi sopra). È possibile capovolgerlo a seconda del tipo di carico del lavabiberon, in particolare in base all'altezza dei biberon e alle dimensioni degli elementi inseriti nel cestello superiore.

Attenzione!

- Non impilare gli elementi da lavare per garantire una pulizia efficace.
- Si sconsiglia di posizionare elementi che potrebbero passare attraverso i cestelli. Gli elementi leggeri devono essere posizionati in modo sicuro nei cestelli. Se gli elementi passano attraverso il cestello, ciò comprometterà il funzionamento del braccio irroratore e comprometterà l'efficacia della pulizia.



8. Pastiglie di lavaggio NutriWash

- Inserire una pastiglia di lavaggio Babymoov all'interno del prodotto.
- Chiudere il coperchio superiore.

Nota: per assicurarsi che il coperchio superiore sia posizionato correttamente, allineare verticalmente il logo in silicone del coperchio  con il logo presente sull'interfaccia di comando .



8

IMPORTANTE!

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE.** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto.
- Richiudere accuratamente la confezione dopo l'uso.
- Provoca irritazione cutanea e grave irritazione oculare.
- Non ingerire. **PRIMO SOCCORSO IN CASO DI INGESTIONE:** Sciacquare la bocca, NON provocare il vomito. Chiamare immediatamente un medico o un centro antiveleni.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** Sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Rimuovere le lenti a contatto se possono essere facilmente rimosse. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione persiste, consultare un medico. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** Lavare abbondantemente con acqua. In caso di irritazione, consultare un medico.

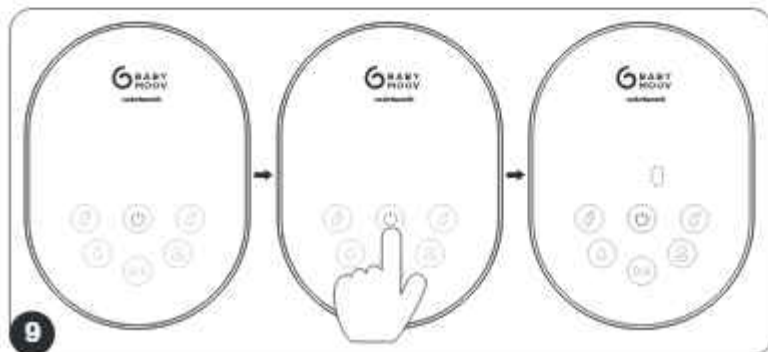


Le pastiglie detergenti Babymoov sono disponibili su babymoov.com o in negozio. Non esitate a contattare il servizio clienti per qualsiasi domanda.

9. Accensione dell'apparecchio

- Premere a lungo il pulsante ON/OFF  per accendere l'apparecchio.

Nota: se non viene selezionata alcuna funzione entro 2 minuti, l'apparecchio torna automaticamente in modalità standby.



9

10. Selezione e avvio dei programmi

- Selezionare la combinazione di programmi desiderata utilizzando la tabella dei programmi disponibile nella sezione «Dati tecnici» (pag. 75).

Nota: la durata totale del ciclo può variare leggermente a seconda delle condizioni di utilizzo (temperatura dell'acqua, ecc.). La durata indicata è puramente indicativa.

Raccomandazione sul programma di lavaggio:

- per lo sporco ostinato e incrostato; selezionare il programma di lavaggio classico.
- per lo sporco non ostinato, selezionare il programma di lavaggio rapido.

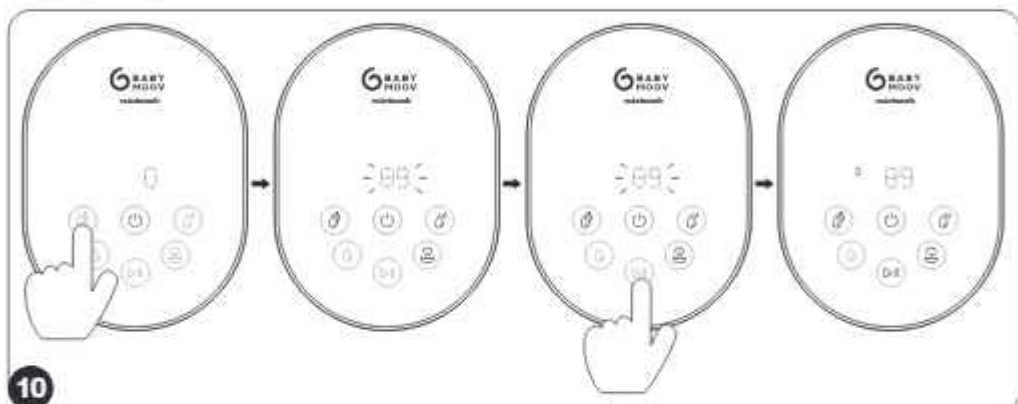
Attenzione! Quando si seleziona il programma di lavaggio rapido o il programma di lavaggio classico, le funzioni di sterilizzazione e asciugatura si attivano automaticamente.

Per modificare la programmazione, premere il tasto corrispondente alla funzione che si desidera attivare o disattivare in base alle proprie esigenze (icona accesa = funzione selezionata).

- Una volta confermata la scelta, premere il pulsante Avvio/Pausa (⏻) e per avviare il programma; l'apparecchio attiverà le funzioni corrispondenti. La durata totale del programma viene visualizzata sull'interfaccia di comando e viene aggiornata continuamente per mostrare il tempo rimanente.

Precauzioni di sicurezza: zone calde

Durante il lavaggio o l'asciugatura, il tubo di scarico e l'uscita del vapore situati sulla parte superiore possono raggiungere temperature elevate. Non toccarli.



- Una volta terminato il programma di asciugatura, lo sterilizzatore passa automaticamente alla modalità Conservazione per 72 ore, al fine di mantenere gli elementi in un ambiente pulito e asciutto. Durante l'attivazione della modalità Conservazione, un conto alla rovescia viene aggiornato ogni ora per monitorare la durata della conservazione.

Interrompere la modalità di conservazione: per interromperla, tenere premuto il pulsante ON/OFF (⏻) per 3 secondi. L'apparecchio si spegnerà e passerà alla modalità standby.

11. Interruzione del programma di lavaggio

- Se è necessario interrompere il programma di lavaggio prima del termine, tenere premuto il pulsante ON/OFF (⏻) per 3 secondi. L'apparecchio tornerà automaticamente in modalità standby dopo lo scarico.

Attenzione! Prima di riavviare un programma di lavaggio, assicurarsi che:

- lo scarico sia terminato, ovvero che il rumore dello scorrimento dell'acqua sia completamente cessato.
- il livello dell'acqua sia raggiunto il segno MAX. Se il pulsante ON/OFF lampeggia ed emette un segnale acustico, attendere che il rumore e il lampeggiamento cessino.
- È possibile riavviare l'apparecchio e selezionare una funzione di lavaggio appropriata.

12. Aggiunta di stoviglie durante il ciclo

- Durante il funzionamento, se è necessario aggiungere articoli da lavare durante il ciclo, premere una volta il pulsante Start/Pausa (⏻) per mettere in pausa il ciclo, quindi aprire il coperchio superiore per aggiungere gli articoli da lavare.
- Una volta terminato, premere nuovamente il pulsante Start/Pausa (⏻) e l'apparecchio riprenderà il funzionamento.

Pulizia generale del lavabiberon:

- Attendere che il lavabiberon si raffreddi prima di pulirlo.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non riempirlo completamente d'acqua.
- Non utilizzare detergenti per pulire l'apparecchio.
- Non strofinare la piastra riscaldante.
- Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per pulire le superfici esterne e interne dello sterilizzatore.
- **Nota:** se è necessario riporre il prodotto, lasciarlo raffreddare completamente, pulirlo e assicurarsi che sia completamente asciutto prima di riporlo (base del prodotto, tubo di scarico, ecc.).
- Proteggere l'apparecchio dalla polvere riponendolo nella sua confezione originale, in una scatola adatta o in un sacchetto e conservarlo in un luogo pulito e asciutto.

Pulizia delle superfici esterne del lavabiberon:

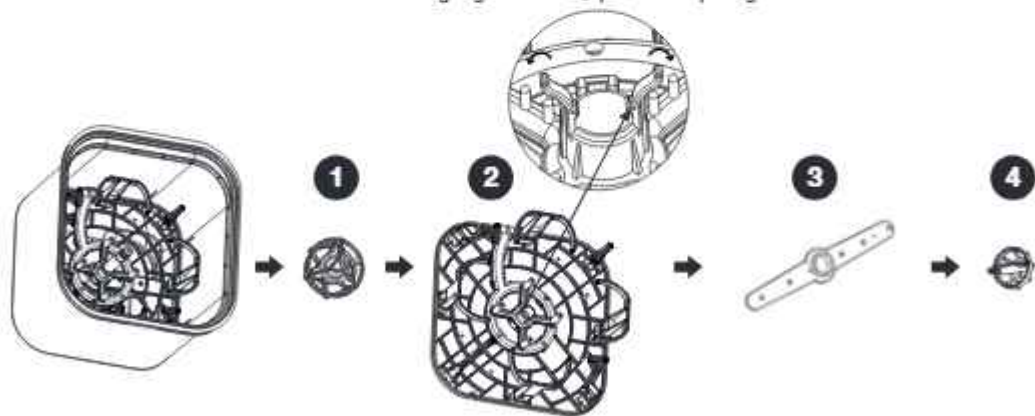
- Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per pulire le superfici esterne del lavabiberon: base del prodotto, coperchio superiore, pannello di controllo.
- Non utilizzare detergenti per pulire l'apparecchio.
- Lasciare asciugare all'aria.

Pulizia del serbatoio dell'acqua:

- Svuotare l'acqua in eccesso dopo ogni utilizzo. **Attenzione!** Non utilizzare l'acqua stagnante nel serbatoio dell'acqua.
- Pulire l'interno del serbatoio con acqua calda utilizzando una spugna e sapone liquido delicato.
- Risciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare all'aria. **Consiglio per la manutenzione:** si consiglia di pulire il serbatoio dell'acqua almeno ogni 3 giorni.

Pulizia dell'interno dello sterilizzatore:

- Pulizia delle attrezzature: controllare regolarmente lo stato delle attrezzature (bracci rotanti, cestello inferiore, filtro piccolo, getti di lavaggio) per garantire prestazioni ottimali. Per garantire la loro pulizia, è possibile rimuoverli per pulirli procedendo come segue:
 - rimuovere la testa di spruzzatura (1) tirandola verticalmente verso l'alto,
 - utilizzare entrambe le mani per allargare le linguette alla base dell'asse centrale (2), quindi sganciare il cestello inferiore sollevandolo verso l'alto,
 - rimuovere il braccio di spruzzatura (3) dal suo asse,
 - ruotare il piccolo filtro (4) in senso antiorario per rimuoverlo.
- Se è necessaria una manutenzione più approfondita, utilizzare un cacciavite a croce per allentare il filtro sottile piatto, quindi rimuoverlo.
- Verificare che non vi siano residui che ostruiscono gli ugelli di uscita, quindi sciacquare gli accessori.

**Rimontaggio degli accessori:**

- Dopo la pulizia, asciugare accuratamente e rimontare ogni accessorio seguendo l'ordine inverso rispetto alle indicazioni sopra riportate.
- **Attenzione!** Assicurarsi che gli ugelli di uscita del braccio spruzzatore siano installati verso l'alto quando li si fissa all'asse centrale.
- **Attenzione!** Prestare attenzione alla direzione del cestello inferiore: l'ingresso del cestello inferiore deve essere collegato all'uscita dell'acqua della cavità di lavaggio, altrimenti il cestello inferiore non potrà essere assemblato correttamente.
- **Attenzione!** Assicurarsi di installare la testa di spruzzo sull'apertura dell'asse, altrimenti le prestazioni di pulizia ne risulteranno compromesse.
- Avviare un ciclo di pulizia a vuoto selezionando il «lavaggio rapido» per completare la pulizia delle attrezzature.

Pulizia profonda / Decalcificazione:

Se avete bisogno di una pulizia profonda dello sterilizzatore, in particolare nelle zone calcaree dove il calcare può accumularsi nei tubi e causare un eccessivo incrostamento, potete utilizzare un prodotto detergente appositamente studiato per NutriWash. Le pastiglie decalcificanti Babymoov sono disponibili su babymoov.com o in negozio.

Non esitate a contattare il servizio clienti per qualsiasi domanda. Consiglio per la manutenzione: si consiglia di decalcificare NutriWash almeno una volta al mese.

Sostituzione del filtro HEPA:

Si consiglia di sostituire il filtro ogni 6 mesi.

- Spegner e scollegare l'apparecchio.
- Rimuovere il serbatoio dell'acqua.
- Appoggiate l'apparecchio come illustrato, premete il pulsante per aprire il coperchio del filtro.
- Rimuovere e sostituire il filtro HEPA.
- Chiudere il coperchio del filtro e raddrizzare l'apparecchio per completare l'operazione.

Il filtro HEPA di ricambio è disponibile per l'acquisto presso il servizio clienti Babymoov. Non esitate a contattarli per qualsiasi domanda.

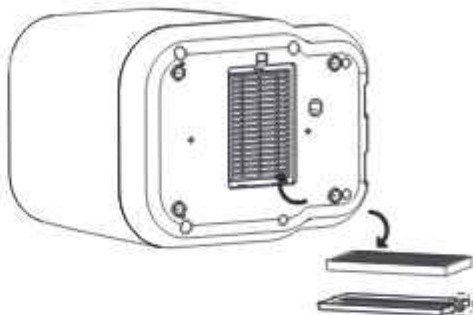


TABELLA DIAGNOSTICA DEI GUASTI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Formazione abbondante di schiuma nella cavità di lavaggio	Sono state aggiunte altre sostanze detergenti oltre alla pastiglia detergente Babymoov.	Sciocquare l'apparecchio con acqua pulita e avviare un ciclo di lavaggio rapido per pulire il lavabiberon. Nota: utilizzare solo 1 pastiglia di lavaggio Babymoov per ogni programma di lavaggio (1 pastiglia di lavaggio Babymoov = 1 programma di lavaggio).
Presenza di residui della pastiglia detergente	- Il flusso dell'acqua è ostruito da elementi che impediscono una pulizia completa. - La pastiglia di lavaggio è scaduta.	- Riposizionare correttamente gli elementi in modo che non ostruiscano né compromettano la rotazione del braccio spruzzatore. - Rimuovere i residui e riavviare un ciclo di lavaggio utilizzando una nuova pastiglia di lavaggio Babymoov non scaduta, con gli stessi elementi del ciclo precedente. Nota: gli elementi lavati durante un ciclo che presenta residui di pastiglia non devono essere considerati puliti. La data di scadenza delle pastiglie di lavaggio Babymoov è indicata sulla confezione.
Vano di lavaggio non sufficientemente asciutto	Sono comparse gocce d'acqua sulle pareti della cavità di lavaggio.	- Questo fenomeno è normale e non è dovuto a un malfunzionamento. - Per ottenere una cavità più asciutta, riavviare la funzione «Asciugatura».
Stoviglie non sufficientemente pulite	- La pastiglia di lavaggio Babymoov è stata dimenticata prima dell'avvio del programma. - Le stoviglie non sono state caricate correttamente. - La griglia di protezione della piastra riscaldante è ostruita da residui. - È stata selezionata una funzione errata.	- Inserire una pastiglia di detergente Babymoov completa, quindi riavviare un programma di lavaggio classico. Nota: assicurarsi di utilizzare 1 pastiglia di detergente Babymoov completa per ogni ciclo di lavaggio (1 pastiglia di detergente Babymoov = 1 programma di lavaggio). - Per caricare correttamente il cestello, consultare la sezione «Messa in funzione dell'apparecchio». - Rimuovere le vite della griglia con un cacciavite, quindi rimuovere la griglia. - Pulire la griglia. - Assicurarsi di riposizionare correttamente la griglia di protezione, quindi riavviare correttamente per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio. Nota: pulire la griglia non appena compaiono residui. - Selezionare la funzione di lavaggio appropriata in base alla quantità di stoviglie e al livello di sporco e riavviare un ciclo di lavaggio. Nota: per la selezione del programma di lavaggio, fare riferimento alla sezione «AVVIO DEL LAVAGGIO > 10. Selezione e avvio dei programmi > Raccomandazione del programma di lavaggio».
Rumore anormale o rumore di collisione	- Si è verificata una collisione tra gli elementi e il braccio spruzzatore. - Sono caduti alcuni piccoli elementi.	- Interrompere il programma premendo il pulsante Avvio/Pausa . - Aprire il coperchio superiore e verificare lo stato di carico riposizionando i piccoli elementi. - Riavviare il programma premendo il pulsante Avvio/Pausa . - Assicurarsi di fissare correttamente i piccoli elementi nei cestelli e riavviare il programma di lavaggio. Nota: si sconsiglia di inserire nel NutriWash elementi troppo piccoli che non possono essere trattiene dai cestelli. In questo caso, è preferibile lavare a mano.
Perdita a livello dell'inserimento del tubo di scarico	- Perdita durante il programma: il tubo di scarico è stato inserito in modo errato prima l'avvio del programma. - Perdita al termine del programma: durante lo smontaggio delle parti rimovibili per riporre il NutriWash, è possibile che rimanga dell'acqua nel tubo di scarico o nel punto di innestamento alla base dell'apparecchio.	- Interrompere il programma con il pulsante Avvio/Pausa . - Assicurarsi che il tubo di scarico sia inserito correttamente. - Riavviare il programma premendo il pulsante Start/Pausa . - Se il problema persiste, contattare il servizio clienti Babymoov. - Maneggiare con cura il tubo di scarico e la base dell'apparecchio durante lo smontaggio delle parti rimovibili, quindi asciugarli con un panno pulito e asciutto.
Il programma non si avvia	- Il programma in corso non è ancora terminato. - Il serbatoio dell'acqua non è sufficientemente pieno. In questo caso, la spia «Indicatore di livello dell'acqua insufficiente nel serbatoio» inizia a lampeggiare. - Il coperchio superiore non è chiuso correttamente. In questo caso, viene emesso un segnale acustico: un doppio «bip».	- Terminare il programma in corso o attendere che sia terminato prima di avviare un altro programma. - Se il problema persiste, contattare il servizio clienti Babymoov. - Riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno MAX. La spia «Indicatore di quantità d'acqua insufficiente nel serbatoio» si spegnerà. - Premere il pulsante Avvio/Pausa  per avviare il programma precedentemente selezionato. - Riposizionare correttamente il coperchio superiore. Nota: per assicurarsi che il coperchio superiore sia posizionato correttamente, allineare in verticale il logo in silicone del coperchio  con il logo presente sull'interfaccia di comando . - Se il problema persiste, contattare il servizio clienti Babymoov.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
La spia «Indicatore di quantità d'acqua insufficiente nel serbatoio» lampeggia	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	- Se ciò si verifica durante il programma: riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno MAX e premere nuovamente il pulsante Avvio/Pausa (⏸) e per riavviare l'apparecchio. - Se il problema persiste dopo questo passaggio, spegnere l'apparecchio e riacenderlo per riavviare un programma. Nota: assicurarsi di riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno MAX prima di selezionare un programma. - Se il problema persiste nonostante il serbatoio dell'acqua sia sufficientemente pieno e la spia continua a lampeggiare, scollegare l'apparecchio e contattare il servizio clienti Babycook.
Codice di errore E4	Guasto del sensore di temperatura dell'acqua.	- Spegnere l'alimentazione elettrica e riavviare. - Se il problema persiste nonostante il serbatoio dell'acqua sia sufficientemente pieno, scollegare l'apparecchio e contattare il servizio clienti Babycook.
Codice di errore E5	Guasto di comunicazione.	
Codice di errore E6	Guasto al riscaldamento.	

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERENCIA ULTERIEURE.

AVISOS

AVISO:

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - cozinhas reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - quintas,
 - uso por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de caráter residencial,
 - ambientes do tipo pensões.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade mínima de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas adequadamente ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 3 anos.
- Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de recolha seletiva. Não deite fora os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos com o lixo municipal não triado, mas proceda à sua recolha seletiva.



Este símbolo indica, em toda a União Europeia, que este produto não deve ser deitado no lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas sim sujeito a recolha seletiva.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA A RESPEITAR

- Não deixe a sua criança sem supervisão enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Verifique se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com o aparelho (consulte os valores indicados na parte inferior do aparelho).
- Não adicione nenhum outro produto à água além dos produtos de limpeza Babymoov (pastilhas de lavagem ou pastilhas descalcificantes), pois isso danificaria o aparelho.
- Não utilize o esterilizador de biberões em condições húmidas e não o coloque diretamente debaixo de água. Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores, janelas ensolaradas, placas de aquecimento...
- Utilize o lavador de biberões numa superfície totalmente plana e seca, fora do alcance das crianças.

- Não utilize o lava-biberões no exterior.
- Os biberões ficam muito quentes ao sair do lava-biberões. Retire-os com cuidado.
- Não mova o aparelho durante o funcionamento ou se ele contiver água quente.
- Ao utilizar o aparelho, tenha cuidado com o vapor que sai da saída de vapor. Nunca coloque o rosto ou as mãos acima da campânula.
- Não deixe o cabo de alimentação na borda de uma mesa ou balcão. Não o coloque sobre uma superfície quente. Não deixe o cabo de alimentação pendurado ao alcance das crianças.
- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes Babymoov e nunca desmonte o aparelho.
- Não utilize o seu aparelho se não estiver a funcionar corretamente ou se estiver danificado. Nesse caso, contacte o serviço pós-venda da Babymoov.
- Evite qualquer derramamento sobre o conector localizado na entrada do cabo de alimentação.
- Se não utilizar mais o seu NutriWash, esvazie, enxague e seque o reservatório de água e o interior da base do produto para evitar que a água fique estagnada e provoque o aparecimento de bactérias.
- Se precisar abrir a tampa superior enquanto o aparelho estiver a funcionar, prima primeiro «Pausa».
- Quando o braço pulverizador estiver em funcionamento, a abertura direta e rápida da tampa superior pode provocar a projeção de água quente e causar danos e ferimentos.
- Não utilize acessórios ou produtos de limpeza de outros fabricantes, sob pena de anular a garantia deste produto.
- Utilize água pura ou água doce; caso contrário, o calcário pode afetar a qualidade da lavagem do biberão e dos seus acessórios, bem como a eficácia geral e a vida útil do produto.
- É proibida a utilização de produtos de limpeza não específicos. A utilização de produtos de limpeza não específicos para este produto pode causar avarias, danos ou problemas de segurança.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nome do produto:	NutriWash	Codice modello:	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE	
Peso líquido:	4,5 kg	Capacidade do reservatório:	2,6L	Dimensões: 25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Consumo de energia em funcionamento:	Potência: 530 W – 630 W Alimentação elétrica: tensão // frequência: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Consumo de eletricidade em modo de espera:	< 0,5W			

Quando o aparelho está inativo, ele desliga automaticamente após alguns minutos.

DADOS TÉCNICOS

- Capacidade útil do reservatório: 2,5 L
- Capacidade máxima em número de biberões: 4 biberões
- Tempo mínimo de lavagem: 19 min (modo rápido)
- Tempo máximo de lavagem: 29 min (modo de lavagem normal)
- Tempo de esterilização: 10 min
- Tempo de secagem: 60 min
- Tempo máximo de armazenamento: 72 h
- Alerta de deteção de água insuficiente

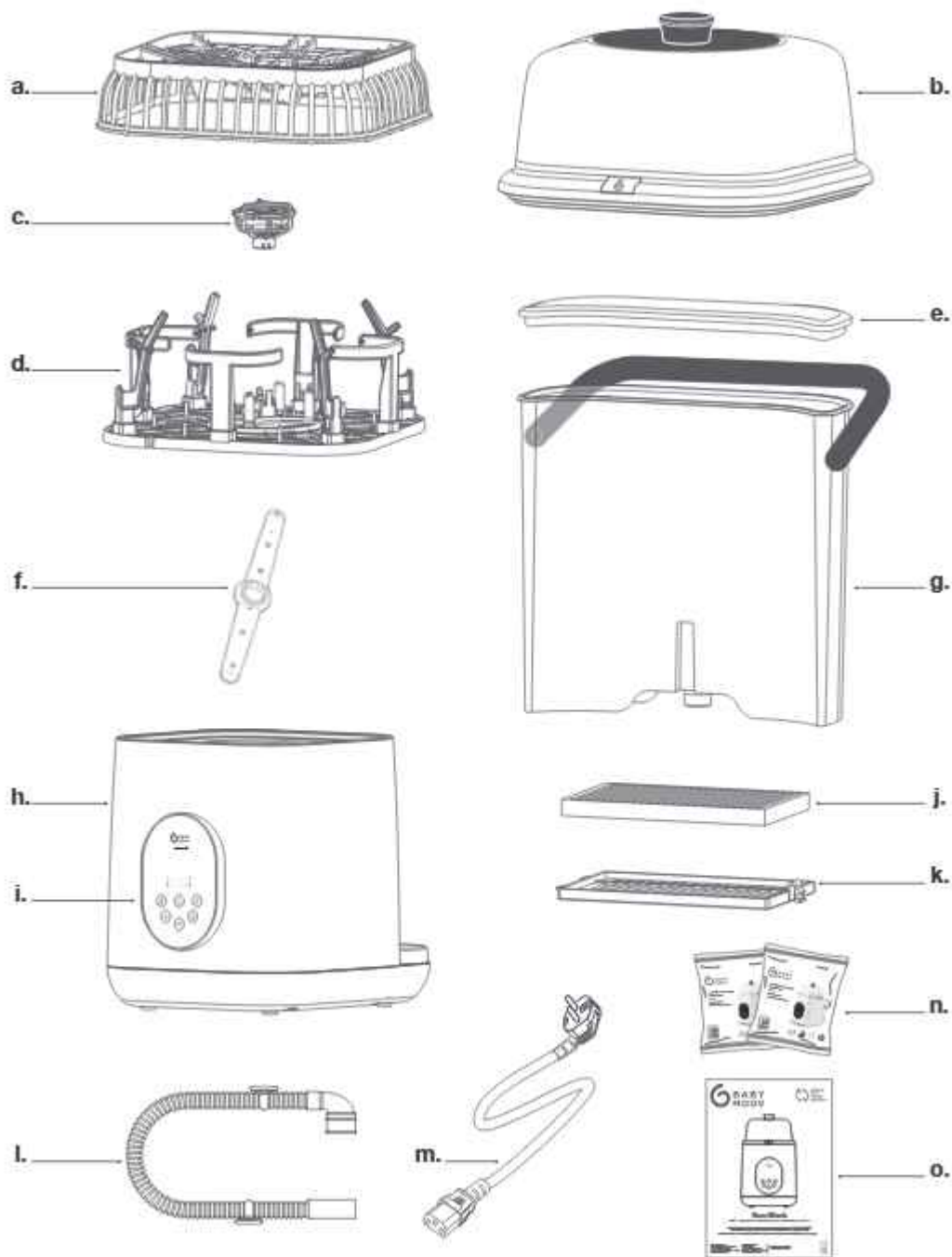
11 Programas

1/ Lavagem rápida	19 min
2/ Lavagem rápida + Secagem + Armazenamento*	79 min+ e 72H
3/ Lavagem rápida+ Esterilização	29 min
4/ Lavagem rápida+ Esterilização+ Secagem+ Armazenamento*	89 min+ 72H
5/ Lavagem normal	29 min
6/ Lavagem normal+ Secagem+ Armazenamento*	89 min+ 72H
7/ Lavagem Normal + Esterilização	39 min
8/ Lavagem normal+ Esterilização+ Secagem+ Armazenamento*	99 min+ 72H
9/ Secagem	60 min
10/ Esterilização	10 min
11/ Esterilização+ Secagem+ Armazenamento*	70 min+ 72H

*Armazenamento = ativado por padrão, possibilidade de interromper o programa a qualquer momento

COMPOSIÇÃO

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Cesto superior b. Tampa superior c. Cabeça de pulverização d. Cesto inferior e. Tampa do reservatório de água f. Braço pulverizador g. Reservatório de água | <ul style="list-style-type: none"> h. Base do aparelho i. Pannel de controlo j. Filtro HEPA k. Tampa do filtro HEPA l. Tubo de evacuação e suas 2 ventosas | <ul style="list-style-type: none"> m. Cabo de alimentação n. Sacos de pastilhas de lavagem Babymoov x 2 o. Guia de início rápido |
|--|---|---|

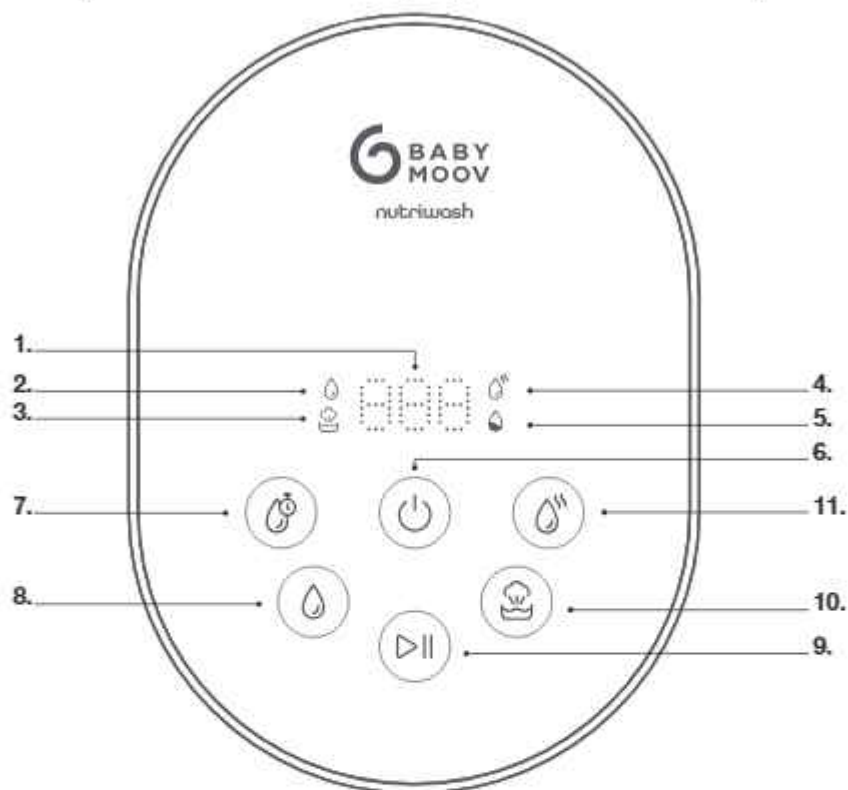


INTERFACE DE COMANDO

1. Indicação do tempo restante
2. Indicador de lavagem em curso
3. Indicador de esterilização em curso
4. Indicador de secagem em curso

5. Indicador de quantidade insuficiente de água no reservatório
6. Botão ON/OFF
7. Modo de lavagem rápida

8. Modo de lavagem normal
9. Botão Iniciar/Pausar
10. Modo esterilização
11. Modo secagem



Leia atentamente as instruções antes de ligar o esterilizador de biberões.
Instale o lava-biberões numa superfície plana, seca e longe das crianças.

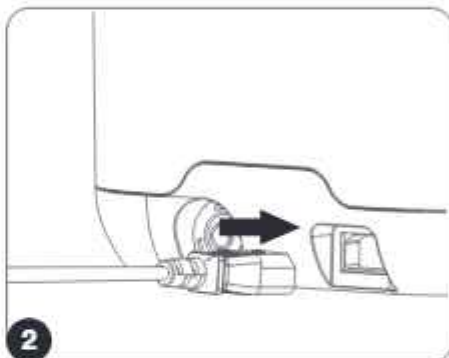
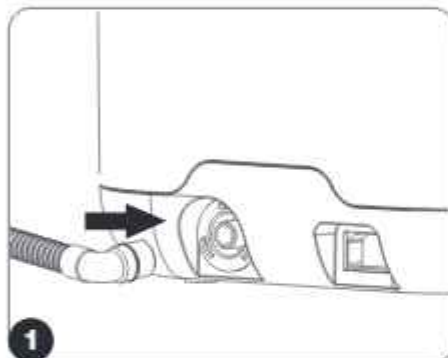
ALIMENTAÇÃO

1. Instalação do tubo de drenagem

- Insira a extremidade do tubo de drenagem no local previsto na parte traseira do aparelho.
- Verifique se está bem fixado.

2. Instalação e ligação do cabo de alimentação

- Insira a extremidade do cabo de alimentação na porta localizada na parte traseira do aparelho.
- Em seguida, ligue-o a uma tomada elétrica.
- Quando o dispositivo estiver ligado à corrente, todas as luzes piscarão uma vez.
- A luz indicadora de alimentação acenderá, indicando que o aparelho está em modo de espera.



LIGAÇÃO DO APARELHO

3. Ligação do tubo de evacuação

- Prenda a extremidade do tubo de evacuação num lavatório ou num recipiente adequado (mínimo 3 l).
- O tubo de evacuação deve estar a um nível inferior ao da base do aparelho, a fim de garantir uma evacuação correta e evitar qualquer refluxo ou estagnação. Certifique-se de que não está dobrado nem obstruído.
- Atenção! O tubo de evacuação serve apenas para escoar a água usada no final do ciclo.**
- Use as ventosas para mantê-lo bem no lugar e evitar vazamentos.

4. Enchimento do reservatório de água

- Opção 1. Enchimento sem retirar o reservatório

- Abra a tampa do reservatório.
- Deite água diretamente no reservatório até ao nível máximo indicado (MAX).
- Feche a tampa.

- Opção 2. Enchimento removendo o reservatório

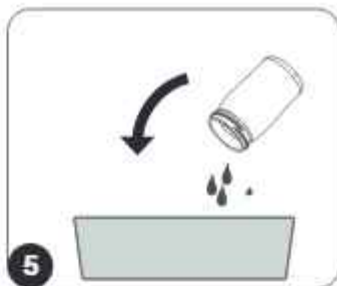
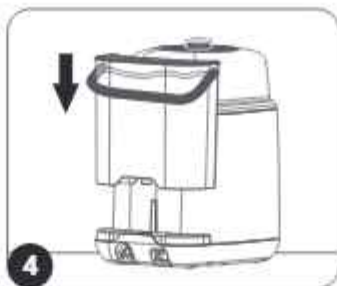
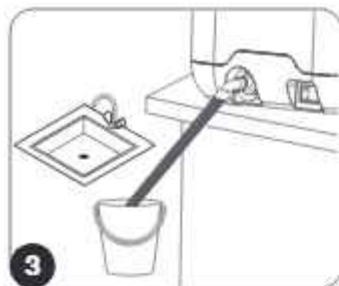
- Segure o reservatório pela pega e retire-o do aparelho.
- Abra a tampa do reservatório.
- Encha-o até ao nível máximo indicado (MAX).
- Recoloque o reservatório no aparelho e feche a tampa.

Observação: respeite as marcas. Não encha abaixo do nível MIN e não ultrapasse o nível MAX.

Se utilizar apenas o programa de esterilização, encha o reservatório até à marca STEAM.

5. Preparação de biberões e louça infantil

- Para garantir uma lavagem eficaz, esvazie o líquido e os restos de comida de todos os recipientes antes de os colocar no aparelho.
- Desmonte todas as peças removíveis (biberão, tetina, bomba tira leite...) antes de colocar os cestos no aparelho.



6. Carregamento do cesto inferior

Todos os elementos do cesto inferior (suporte para biberões, suporte para chupetas) são modulares e podem ser facilmente removidos graças a um sistema de cliques.

Coloque os elementos no cesto inferior:

- **6a. Biberões.** Vire-os e coloque-os na boquilha central, equipada com 4 jatos.

Observação: certifique-se de que cada biberão esteja bem posicionado sobre 1 jato para garantir uma limpeza ideal (1 jato = 1 biberão).

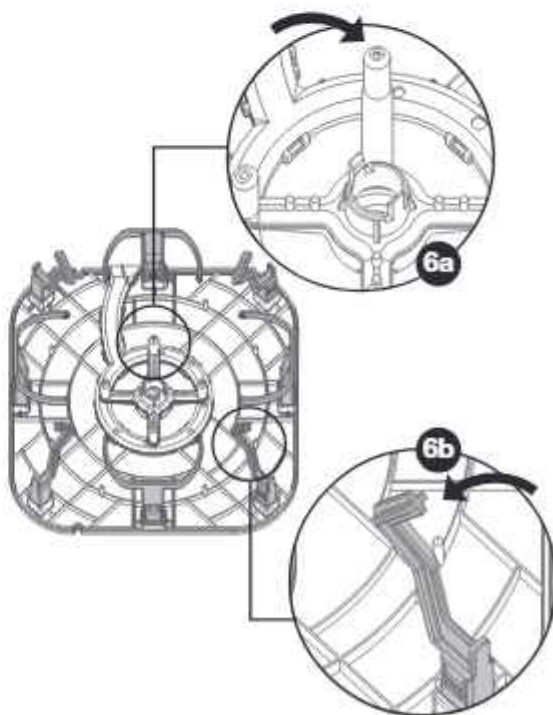
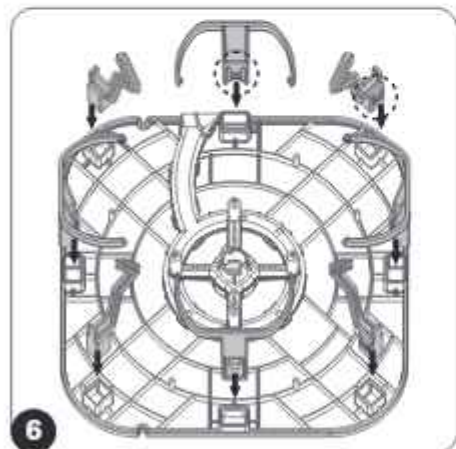
- **6b. Tetinas.** Coloque-as num dos quatro suportes localizados nos cantos do cesto.

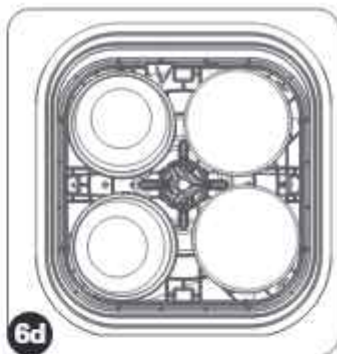
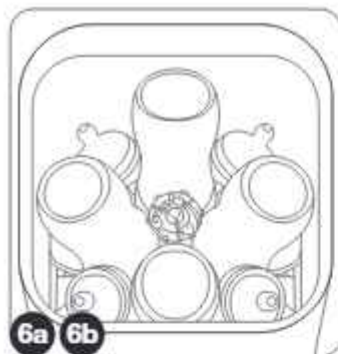
Observação: certifique-se de que cada teta esteja posicionada em 1 haste para mantê-la no lugar durante a lavagem, para que não se mova e seja perfeitamente limpa (1 haste = 1 teta).

- **6c. Bomba tira leite.** Coloque o corpo da bomba tira leite.

Atenção! Para bombas de leite elétricas: não lave na NutriWash a parte eletrônica, que nunca deve ser imersa em água.

- **6d. Louça infantil e outros acessórios.** Vire e coloque as tigelas, pratos ou copos pequenos, bem como os brinquedos e outros acessórios.





7. Carregamento do cesto superior

Coloque os itens no cesto superior:

- **7a. Biberões.** Coloque as tampas e os anéis de aperto.
- **7b. Bomba tira leite.** Coloque as pontas de sucção (discos de vedação, tetinas, membranas, válvulas) e as tampas.
- **7c. Louça infantil e outros acessórios.** Coloque os talheres, colheres pequenas, anéis de dentição e outros acessórios pequenos.

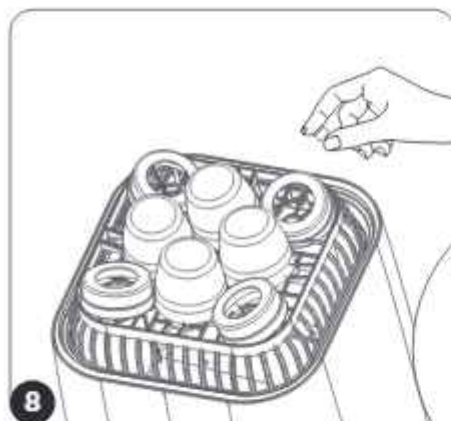


Observação: o cesto superior pode ser posicionado em ambos os sentidos (ver esquemas acima). Pode virá-lo de acordo com o tipo de carga do seu lava-biberões, nomeadamente em função da altura dos biberões e do tamanho dos elementos colocados no cesto superior.

Atenção!

- Não empilhe os itens a serem lavados para garantir uma limpeza eficaz.
- Não é aconselhável colocar elementos que possam atravessar os cestos. Os elementos leves devem ser colocados de forma segura nos cestos. Se os elementos atravessarem o cesto, isso afetará o funcionamento do braço aspersor e prejudicará a eficácia da limpeza.

INÍCIO DA LAVAGEM



8. Pastilhas de lavagem NutriWash

- Coloque uma pastilha de lavagem Babymoov dentro do produto.
- Feche a tampa superior.

Observação: para garantir que a tampa superior esteja posicionada corretamente, alinhe verticalmente o logótipo de silicone da tampa com o logótipo presente na interface de comando.



8

IMPORTANTE!

LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA POSTERIOR.

AVERTISSEMENTS

- **ATENÇÃO.** Manter fora do alcance das crianças.
- Armazenar em local fresco e seco.
- Fechar bem a embalagem após o uso.
- Provoca irritação cutânea e irritação ocular grave.
- Não ingerir. **PRIMEIROS SOCORROS EM CASO DE INGESTÃO:** Enxaguar a boca, NÃO provocar o vômito. Contactar imediatamente um médico ou um centro de controlo de intoxicações.
- Evitar o contacto com os olhos e a pele. **EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Retirar as lentes de contacto, se for fácil fazê-lo. Continue a enxaguar. Se a irritação persistir, consulte um médico. **EM CASO DE CONTATO COM A PELE:** Lave abundantemente com água. Em caso de irritação, consulte um médico.

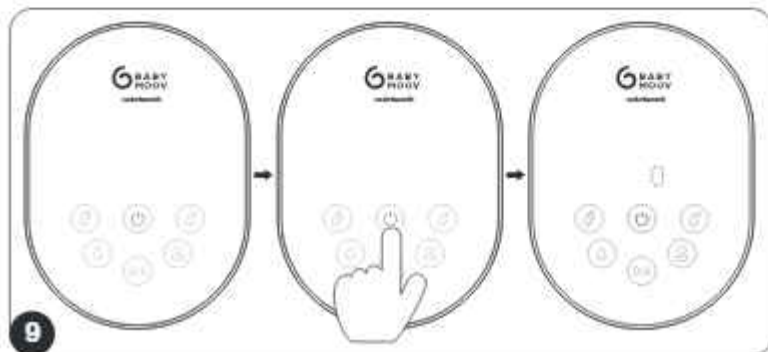


As pastilhas de lavagem Babymoov estão disponíveis em babymoov.com ou em lojas. Não hesite em contactar o serviço de apoio ao cliente se tiver alguma dúvida.

9. Ligar o aparelho

- Mantenha premido o botão ON/OFF para ligar o aparelho.

Observação: se nenhuma função for seleccionada em 2 minutos, o aparelho volta automaticamente ao modo de espera.



9

NUTRIWASH

10. Seleção e início dos programas

- Selecione a combinação de programas da sua preferência utilizando a tabela de programas disponível na secção «Dados técnicos» (p. 89).

Observação: a duração total do ciclo pode variar ligeiramente dependendo das condições de utilização (temperatura da água, etc.). A duração indicada é meramente informativa.

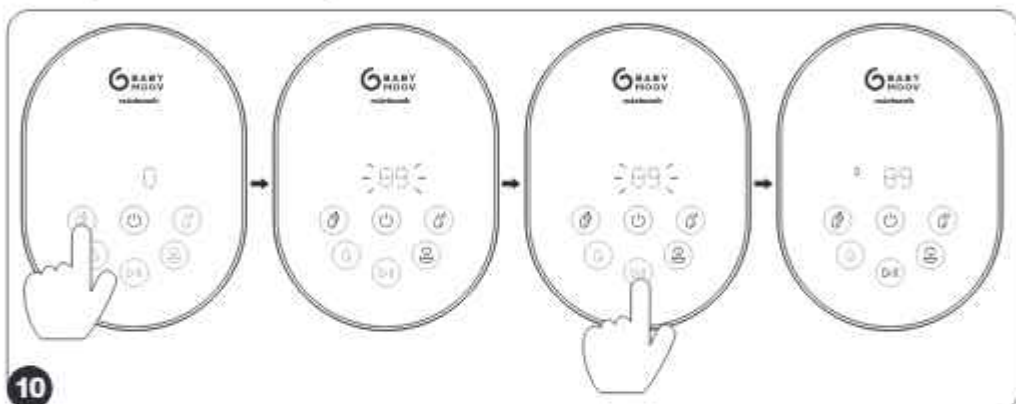
Recomendação do programa de lavagem:

- para sujidades difíceis e incrustadas, selecione o programa de lavagem clássico.
- para sujidades não difíceis, selecione o programa de lavagem rápida.

Atenção! Quando seleciona o programa de lavagem rápida ou o programa de lavagem clássica, as funções de esterilização e secagem são ativadas automaticamente.

Para alterar a sua programação, pressione a tecla correspondente à função que deseja ativar ou desativar de acordo com as suas necessidades (ícone aceso = função selecionada).

- Depois de confirmar a sua escolha, pressione o botão Iniciar/Pausar (⏏) e para iniciar, o aparelho ativará as funções correspondentes. A duração total do programa é exibida na interface de comando e é atualizada continuamente para mostrar o tempo restante.
- **Precauções de segurança: áreas quentes**
Durante a lavagem ou secagem, o tubo de drenagem e a saída de vapor localizados na parte superior podem atingir uma temperatura elevada. Não os toque.



- Quando o programa de secagem terminar, o lava-biberões passa automaticamente para o modo Armazenamento durante 72 horas, para manter os elementos num ambiente limpo e seco. Durante a ativação do modo Armazenamento, uma contagem regressiva é atualizada a cada hora para garantir o acompanhamento do tempo de armazenamento.
- Interromper o modo Armazenamento:** para interrompê-lo, mantenha pressionado o botão ON/OFF (⏏) por 3 segundos. O aparelho irá desligar e entrar no modo de espera.

11. Interrupção do programa de lavagem

- Se precisar interromper o programa de lavagem antes do fim, pressione o botão ON/OFF (⏏) por 3 segundos. O aparelho voltará automaticamente ao modo de espera após o escoamento.

Atenção! Antes de reiniciar um programa de lavagem, certifique-se de que:

- a descarga esteja concluída, ou seja, o ruído do escoamento da água tenha cessado completamente.
- o nível da água esteja cheio até à marca MAX. Se o botão ON/OFF piscar e emitir um «bip», aguarde até que o ruído e o piscar cessem.
- Pode reiniciar o aparelho e selecionar uma função de lavagem adequada.

12. Adicionar louça durante o ciclo

- Durante o funcionamento, se precisar de adicionar artigos a lavar durante o ciclo, prima uma vez o botão Iniciar/Pausar (⏏) e para pausar o ciclo e, em seguida, abra a tampa superior para adicionar os artigos a lavar.
- Quando terminar, pressione novamente o botão Iniciar/Pausar (⏏) e o aparelho retomará o funcionamento.

Limpeza geral do lava-biberões:

- Espere até que o esterilizador de biberões arrefeça antes de o limpar.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar.
- Nunca mergulhe o aparelho em água e não o encha completamente com água.
- Não utilize detergente para limpar o aparelho.
- Não esfregue a placa aquecedora.
- Use um pano macio e ligeiramente húmido para limpar as superfícies externas e internas do esterilizador de biberões.
- **Nota:** se precisar de guardar o seu produto, deixe o aparelho arrefecer completamente, limpe-o e certifique-se de que está totalmente seco antes de o guardar (base do produto, tubo de drenagem, etc.).
- Proteja o aparelho do pó, guardando-o na sua embalagem original, numa caixa adequada ou num saco, e mantenha-o num local limpo e seco.

Limpeza das superfícies exteriores do lava-biberões:

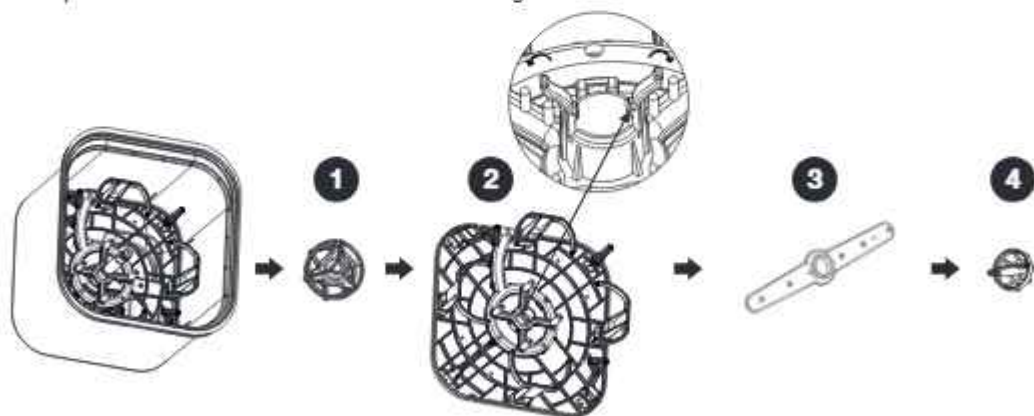
- Use um pano macio e ligeiramente húmido para limpar as superfícies externas do lava-biberões; base do produto, tampa superior, painel de controlo.
- Não utilize detergente para limpar o aparelho.
- Deixe secar naturalmente ao ar livre.

Limpeza do reservatório de água:

- Esvazie o excesso de água após cada utilização. **Atenção!** Não utilize água estagnada do reservatório de água.
- Limpe o interior do reservatório com água quente, utilizando uma esponja e sabão líquido suave.
- Enxague com água limpa e deixe secar naturalmente ao ar livre. **Dica de manutenção:** recomenda-se limpar o reservatório de água pelo menos a cada 3 dias.

Limpeza do interior do lava-biberões:

- Limpeza dos equipamentos: verifique regularmente o estado dos equipamentos (braços rotativos, cesto inferior, filtro pequeno, jatos de lavagem) para um desempenho ideal. Para garantir a sua limpeza, é possível removê-los para limpar, procedendo da seguinte forma:
 - retire a cabeça de pulverização (1) puxando-a verticalmente para cima,
 - use as duas mãos para afastar as linguetas na base do eixo central (2) e, em seguida, solte o cesto inferior levantando-o para cima,
 - retire o braço pulverizador (3) do seu eixo,
 - gire o pequeno filtro (4) no sentido anti-horário para removê-lo.
- Se for necessária uma manutenção mais profunda, utilize uma chave de fendas em cruz para desapertar o filtro fino plano e, em seguida, retire-o.
- Verifique se há resíduos a obstruir os bicos de saída e enxague os acessórios.



Montagem dos acessórios:

- Após a limpeza, seque cuidadosamente e remonte cada acessório seguindo a ordem inversa das instruções acima.
- **Atenção!** Certifique-se de que os bicos de saída do braço pulverizador estejam instalados para cima ao fixá-los no eixo central.
- **Atenção!** Tenha cuidado com a direção do cesto inferior: a entrada do cesto inferior deve ser ligada à saída de água da cavidade de lavagem, caso contrário, o cesto inferior não poderá ser montado corretamente.
- **Atenção!** Certifique-se de que instala a cabeça de pulverização na abertura do eixo, caso contrário, o desempenho de limpeza será afetado.
- Inicie um ciclo de limpeza a vácuo selecionando a opção «lavagem rápida» para finalizar a limpeza dos equipamentos.

Limpeza profunda / Descalcificação:

Se precisar de uma limpeza profunda do esterilizador, especialmente em regiões calcárias onde o calcário pode acumular-se nos tubos e causar um entupimento excessivo, pode utilizar um produto de limpeza especialmente concebido para o NutriWash. Os comprimidos de descalcificação Babymoov estão disponíveis em babymoov.com ou em lojas.

Não hesite em contactar o serviço de apoio ao cliente se tiver alguma dúvida. Conselhos de manutenção; recomenda-se descalcificar o seu NutriWash pelo menos uma vez por mês.

Substituição do filtro HEPA:

Recomenda-se substituir o filtro a cada 6 meses.

- Desligue e desconecte o aparelho.
- Retire o reservatório de água.
- Deite o aparelho como ilustrado, pressione o botão para abrir a tampa do filtro.
- Retire e substitua o filtro HEPA.
- Feche a tampa do filtro e levante o aparelho para terminar.

O filtro HEPA de substituição está disponível para compra junto do serviço de apoio ao cliente da Babymoov. Não hesite em contactá-los caso tenha alguma dúvida.

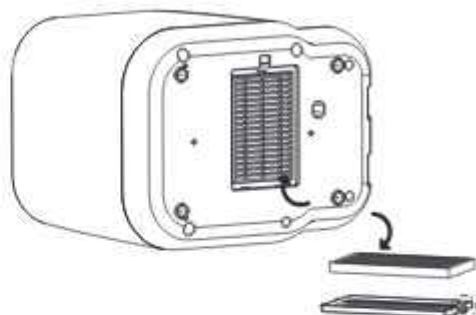


TABELA DE DIAGNÓSTICO DE AVARIAS

Problema	Possíveis causas	Soluções
Formação abundante de espuma na cavidade de lavagem	- Foram adicionadas outras substâncias de lavagem além da pastilha de lavagem Babymoov.	- Enxague o aparelho com água limpa e inicie um ciclo de lavagem rápido para limpar o seu lava-líberies. Nota: utilize apenas 1 pastilha de lavagem Babymoov por programa de lavagem (1 pastilha de lavagem Babymoov = 1 programa de lavagem).
Presença de resíduos da pastilha de lavagem	- O fluxo de água está obstruído por elementos, o que impede uma limpeza completa. - A pastilha de lavagem está fora do prazo de validade.	- Recoloque os elementos corretamente para que não obstruam nem afetem a rotação do braço aspersor. - Remova os resíduos e reinicie um ciclo de lavagem utilizando uma nova pastilha de lavagem Babymoov não expirada, com os mesmos elementos do ciclo anterior. Observações: os elementos lavados durante um ciclo com resíduos de pastilha não devem ser considerados limpos. A data de validade das pastilhas de lavagem Babymoov está indicada na embalagem.
Cavidade de lavagem não suficientemente seca	- Apareceram gotas de água nas paredes da cavidade de lavagem.	- Este fenómeno é normal e não resulta de uma avaria. - Para obter uma cavidade mais seca, reinicie a função «Secagem».
Louça não suficientemente limpa	- A pastilha de lavagem Babymoov foi esquecida antes do início do programa. - A louça não está corretamente colocada. - A grelha de proteção da placa de aquecimento está obstruída por resíduos. - Foi selecionada uma função incorreta.	- Coloque uma pastilha de lavagem Babymoov completa e reinicie um programa de lavagem clássico. Observação: certifique-se de usar 1 pastilha de lavagem Babymoov completa para cada ciclo de lavagem (1 pastilha de lavagem Babymoov = 1 programa de lavagem). - Consulte a secção «Arranque do aparelho» para carregar corretamente o cesto. - Retire o pastoso da grelha com uma chave de fendas e, em seguida, remova a grelha. - Limpe a grelha. - Certifique-se de que reposiciona corretamente a grelha de proteção e, em seguida, volte a aparar a louça corretamente para garantir o bom funcionamento do aparelho. Nota: limpe a grelha assim que aparecerem resíduos. - Selecione a função de lavagem adequada de acordo com a quantidade de louça e o nível de sujidade e reinicie um ciclo de lavagem. Nota: para selecionar o seu programa de lavagem, consulte a secção «INÍCIO DA LAVAGEM» > 10. Seleção e início dos programas > Recomendação do programa de lavagem».
Fluido anormal ou ruído de colisão	- Ocorreu uma colisão entre os elementos e o braço aspersor. - Pequenos elementos caíram.	- Interrompa o programa com o botão Iniciar/Pausar (ON/OFF). - Abra a tampa superior e verifique o estado do carregamento, recolocando os elementos pequenos. - Reinicie o programa pressionando o botão Iniciar/Pausar (ON/OFF). - Certifique-se de que fixa corretamente os pequenos elementos nos cestos e reinicie um programa de lavagem. Nota: não é aconselhável colocar no NutriWash elementos demasiado pequenos que não possam ser retidos pelos cestos. Nesse caso, opte por lavar à mão.
Fuga na inserção do tubo de escoamento	- Fuga durante o programa: o tubo de drenagem foi mal inserido antes do início do programa. - Fuga após o fim do programa: ao desmontar as peças removíveis para guardar o NutriWash, é possível que fique água no tubo de drenagem ou no ponto de inserção na base do aparelho.	- Interrompa o programa com o botão Iniciar/Pausar (ON/OFF). - Certifique-se de que o tubo de drenagem está bem encaixado. - Reinicie o programa pressionando o botão Iniciar/Pausar (ON/OFF). - Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente da Babymoov. - Manipule o tubo de drenagem e a base do aparelho com cuidado ao desmontar as peças removíveis e, em seguida, limpe-os com um pano limpo e seco.
O programa não inicia	- O programa em curso ainda não terminou. - O reservatório de água não está suficientemente cheio. Neste caso, a luz indicadora «Nível de água insuficiente no reservatório» começa a piscar. - A tampa superior não está bem fechada. Nesse caso, é emitido um sinal sonoro: um «bip» duplo.	- Conclua o programa em curso ou aguarde até que ele termine antes de iniciar outro programa. - Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente da Babymoov. - Encha o reservatório de água até à marca MAX. A luz «Indicador de quantidade de água insuficiente no reservatório» apagará. - Prima o botão Iniciar/Pausar (ON/OFF) e para iniciar o programa previamente selecionado. - Recoloque a tampa superior corretamente. Observação: para garantir que a tampa superior esteja posicionada corretamente, alinhe verticalmente o logótipo de silicone da tampa com o logótipo presente na interface de comando. Nota: - Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente da Babymoov.

Problema	Possíveis causas	Soluções
A luz «Indicador de quantidade insuficiente de água no reservatório» pisca	- O reservatório de água está vazio.	- Se isso acontecer durante o programa: encha o reservatório de água até à marca MAX e volte a premir o botão Iniciar/Pausar (⏮) para reiniciar o aparelho. - Se o problema persistir após esta etapa, desligue o aparelho e ligue-o novamente para reiniciar um programa. Observação: certifique-se de encher o reservatório de água até a marca MAX antes de selecionar um programa. - Se o problema persistir mesmo com o reservatório de água suficientemente cheio e a luz continuar a piscar, desligue o aparelho e contacte o serviço de apoio ao cliente da Babymoov.
Código de erro E4	- Falha no sensor de temperatura da água.	- Desligue a alimentação elétrica e reinicie. - Se o problema persistir, mesmo com o reservatório de água suficientemente cheio, desligue o aparelho e contacte o serviço de apoio ao cliente da Babymoov.
Código de erro E5	- Falha de comunicação.	
Código de erro E6	- Falha no aquecimento.	

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ POTREBY DALŠÍ INFORMACE.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ:

- Tento přístroj je určen k použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:

- kuchyňské kouty vyhrazené pro personál v obchodech, kancelářích a jiných profesionálních prostředích,
- farmách,
- používání hosty hotelů, motelů a jiných prostředí rezidenčního charakteru,
- prostředí typu penzionů.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo osobami s podobnou kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí.

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností či znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a pokud jsou si vědomy možných rizik.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a údržba prováděná uživatelem nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Přístroj a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.
- Elektrická a elektronická zařízení podléhají tříděnému sběru. Odpad z elektrických a elektronických zařízení nevyhazujte spolu s netříděným komunálním odpadem, ale tříděně.



Tento symbol v celé Evropské unii označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do odpadkového koše ani smíchán s komunálním odpadem, ale musí být tříděn.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, KTERÉ JE TREBA DODRŽOVAT

- Nenechávejte své dítě bez dozoru během provozu zařízení.
- Zkontrolujte, zda je napětí vaší elektrické instalace kompatibilní se zařízením (viz hodnoty uvedené pod zařízením).
- Do vody nepřidávejte žádné jiné produkty než čisticí prostředky Babymoov (prací tablety nebo tablety na odstranění vodního kamene), protože by to mohlo zařízení poškodit.
- Nepoužívejte myčku na kojenecké lahve ve vlhkém prostředí a nevystavujte ji přímému působení vody. Nikdy zařízení neponořujte do vody ani do jiné kapaliny.
- Nenechávejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, slunečná okna, varné desky...
- Používejte myčku na lahve na zcela rovném a suchém povrchu, mimo dosah dětí.

- Nepoužívejte myčku na láhve venku.
- Láhvičky jsou po vyjmutí z myčky velmi horké. Vyjímajte je opatrně.
- Přístroj nepřemísťujte během provozu nebo pokud obsahuje horkou vodu.
- Při používání přístroje dávejte pozor na páru unikající z výstupu páry. Nikdy nesměřujte obličej ani ruce nad pokličku.
- Nenechávejte napájecí kabel na okraji stolu nebo pultu. Nepokládejte jej na horký povrch. Nenechávejte napájecí kabel viset v dosahu dětí.
- Pro vaši bezpečnost používejte pouze příslušenství a náhradní díly Babymoov a nikdy zařízení nerozebírejte.
- Pokud zařízení nefunguje správně nebo je poškozené, nepoužívejte jej. V takovém případě se obraťte na poprodejní servis Babymoov.
- Zabraňte přetečení kapaliny na konektor umístěný v místě připojení napájecího kabelu.
- Povrch topného tělesa je po použití ještě horký.
- Pokud již NutriWash nepoužíváte, vyprázdněte, opláchněte a vysušte nádržku na vodu a vnitřek základny výrobku, aby se zabránilo stagnaci vody a vzniku bakterií.
- Pokud potřebujete otevřít horní kryt během provozu přístroje, nejprve stiskněte tlačítko „Pauza“.
- Pokud je rozprašovací rameno v provozu, může přímé a rychlé otevření horního víka způsobit vystříknutí horké vody a vést k poškození a zranění.
- Nepoužívejte příslušenství nebo čisticí prostředky jiných výrobců, protože by tím mohla být zrušena záruka na tento výrobek.
- Používejte čistou nebo měkkou vodu; v opačném případě může vodní kámen ovlivnit kvalitu mytí kojenecké láhve a jejího příslušenství, jakož i celkovou účinnost a životnost produktu.
- Používání nespécifických čisticích prostředků je zakázáno. Používání nespécifických čisticích prostředků pro tento produkt může vést k poruchám, poškození nebo bezpečnostním problémům.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Název produktu:	NutriWash	Číslo modelu:	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE		
Čistá hmotnost:	4,5 kg	Objem nádrže:	2,6L	Rozměry:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Spotřeba energie při provozu:		Příkon: 530 W – 630 W Napájení: napětí // frekvence: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu:		< 0,5W			

Když je zařízení nečinné, automaticky se po několika minutách vypne.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Kapacita nádrže: 2,5 l
- Maximální počet lahví: 4 lahvičky
- Minimální doba mytí: 19 min (rychlý režim)
- Maximální doba mytí: 29 min (normální režim mytí)
- Tempo de esterilização: 10 min
- Doba sterilizace: 10 min
- Doba sušení: 60 min
- Maximální doba skladování: 72 hodin
- Upozornění na nedostatek vody

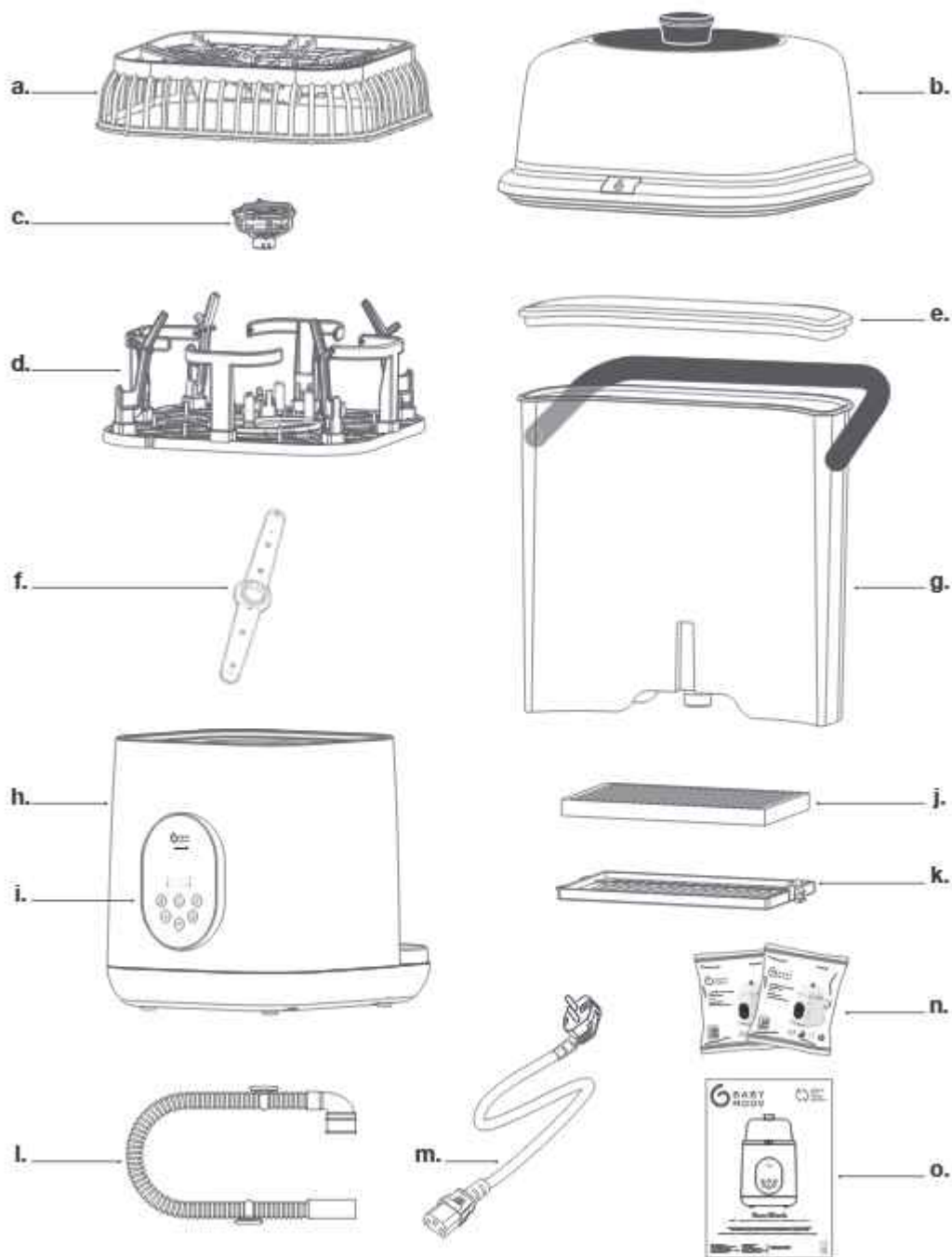
11 programů

1/ Rychlé praní	19 min
2/ Rychlé praní + sušení + skladování*	79 min+ 72H
3/ Rychlé praní+ Sterilizace	29 min
4/ Rychlé praní+ Sterilizace+ Sušení+ Skladování*	89 min+ 72H
5/ Normální praní	29 min
6/ Normální praní+ Sušení+ Skladování*	89 min+ 72H
7/ Normální praní + Sterilizace	39 min
8/ Normální praní+ Sterilizace+ Sušení+ Skladování*	99 min+ 72H
9/ Sušení	60 min
10/ Sterilizace	10 min
11/ Sterilizace+ Sušení+ Skladování*	70 min+ 72H

*Skladování = aktivováno ve výchozím nastavení, program lze kdykoli přerušit

SLOŽENÍ

- | | | |
|------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| a. Horní koš | g. Nádrž na vodu | m. Napájecí kabel |
| b. Horní víko | h. Základna přístroje | n. Sáčky s pracími tabletami |
| c. Rozprašovací hlava | i. Ovládací panel | Babymoov x 2 |
| d. Spodní koš | j. HEPA filtr | o. Rychlý návod k použití |
| e. Víko nádrže na vodu | k. Kryt filtru HEPA | |
| f. Tryskač rameno | l. Odvodní hadí c e a 2 přísavky | |

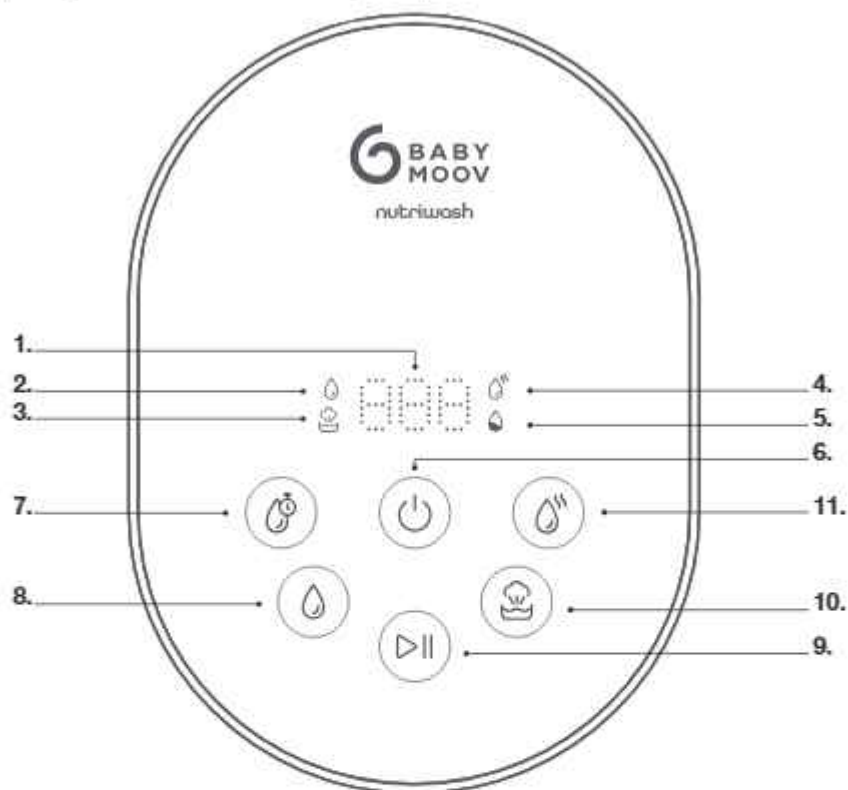


OVLÁDACÍ ROZHRANÍ

1. Indikace zbývajících času
2. Indikace probíhajícího praní
3. Indikátor probíhající sterilizace
4. Indikace probíhajícího sušení

5. Indikace nedostatečného množství vody v nádrži
6. Tlačítko ON/OFF
7. Režim rychlého praní

8. Režim normálního praní
9. Tlačítko Start/Pauza
10. Režim sterilizace
11. Režim sušení



**Před zapnutím myčky na kojenecké lahve si pečlivě přečtěte pokyny.
Umístěte myčku na láhve na rovný, suchý povrch mimo dosah dětí.**

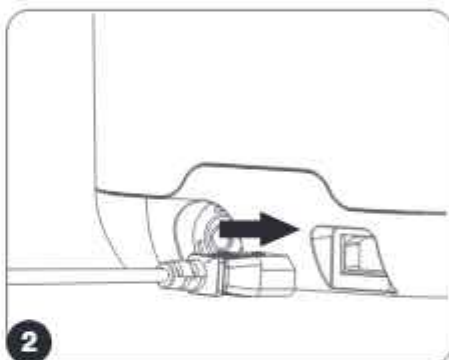
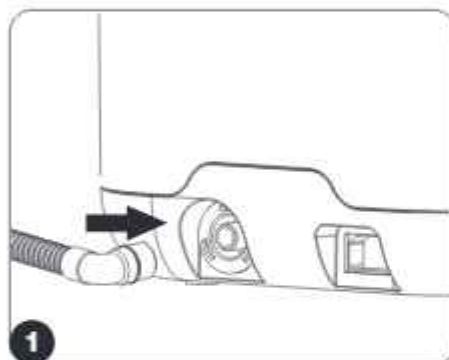
NAPÁJENÍ

1. Instalace odtokové hadice

- Zasuňte konec odtokové hadice do otvoru na zadní straně přístroje.
- Zkontrolujte, zda je správně upevněna.

2. Instalace a připojení napájecího kabelu

- Zasuňte koncovku napájecího kabelu do portu na zadní straně zařízení.
- Poté jej připojte do síťové zásuvky.
- Jakmile je zařízení napájeno, všechny kontrolky jednou zablikají.
- Kontrolka napájení se rozsvítí, což znamená, že je zařízení v pohotovostním režimu.



SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

3. Připojení odtokové hadice

- Upevněte konec odtokové hadice do umyvadla nebo vhodné nádoby (minimálně 3 l).
- Odtoková hadice musí být níže než základna přístroje, aby byl zajištěn správný odtok a nedocházelo k zpětnému toku nebo stagnaci vody. Dbejte na to, aby hadice nebyla ohnutá ani ucpaná.
- Pozor! Odtoková hadice slouží pouze k vypouštění použité vody.**
- Použijte přísavky, aby dobře držel na místě a nedocházelo k úniku.

4. Naplnění nádrže na vodu

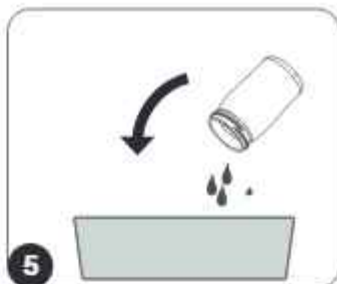
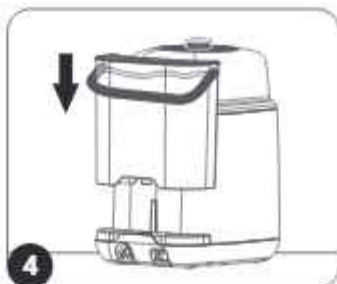
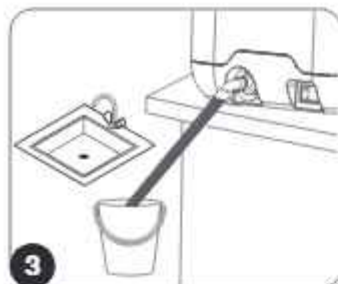
- **Možnost 1. Plnění bez vyjmutí nádržky**
- Otevřete víko nádržky.
- Nalijte vodu přímo do nádržky až po maximální hladinu (MAX).
- Zavřete víko.
- **Možnost 2. Plnění po vyjmutí nádržky**
- Uchopte nádrž za rukojeť a vyjměte ji ze zařízení.
- Otevřete víko nádržky.
- Naplňte jej až po maximální značku (MAX).
- Vložte nádrž zpět do přístroje a zavřete víko.

Poznámka: dodržujte značky. Nepřlíte pod značku MIN a nepřekračujte značku MAX.

Pokud používáte pouze program sterilizace, naplňte nádržku až po značku STEAM.

5. Příprava kojeneckých lahví a dětského nádobí

- Aby bylo zajištěno účinné mytí, vyprázdněte všechny nádoby od tekutin a zbytků jídla, než je vložíte do myčky.
- Před vložením do košíků demontujte všechny odnímatelné části (lahvičky, dudlíky, odsávačky mateřského mléka atd.).



6. Nakládání spodního koše

Všechny prvky spodního koše (držák na láhve, držák na dudlíky) jsou modulární a lze je snadno vyjmout pomocí systému spon.

Umístěte prvky do spodního koše:

- **6a. Kojenecké láhve.** Otočte je a umístěte na středovou trysku vybavenou 4 tryskami.

Poznámka: ujistěte se, že každá láhev je správně umístěna na 1 trysce, aby bylo zajištěno optimální čištění (1 tryska = 1 láhev).

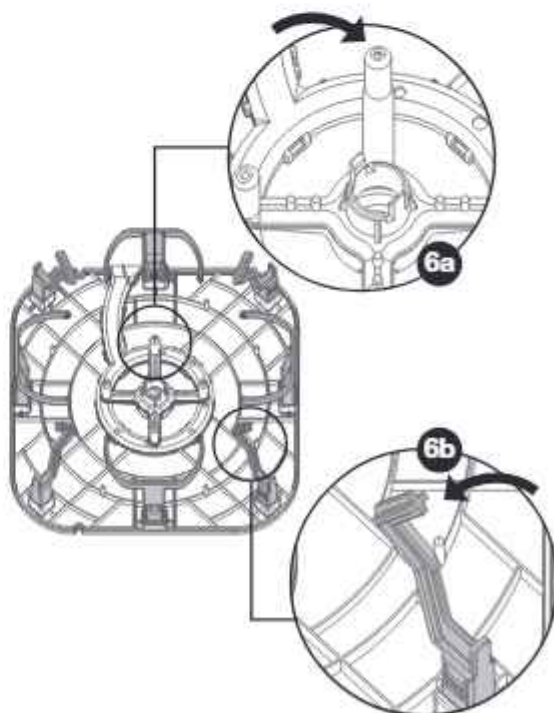
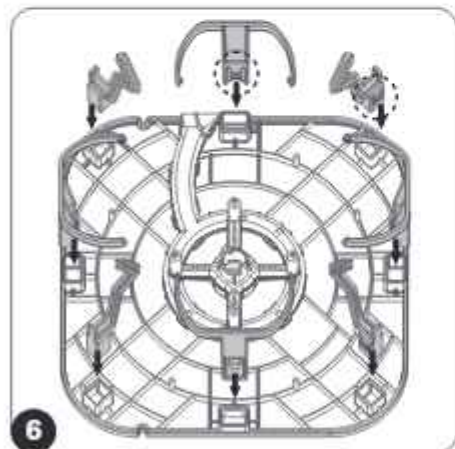
- **6b. Dudlíky.** Položte je na jeden ze čtyř držáků umístěných v rozích koše.

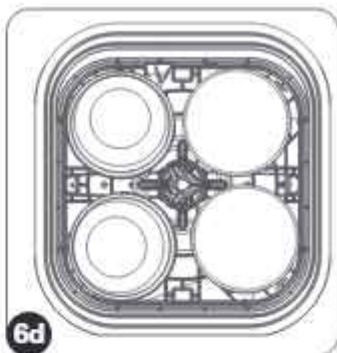
Poznámka: ujistěte se, že každá savička je umístěna na 1 tyčce, aby během mytí zůstala na svém místě, nehýbala se a byla dokonale vyčištěna (1 tyčka = 1 savička).

- **6c. Odsávačka mateřského mléka.** Umístěte tělo odsávačky.

Pozor! U elektrických odsávaček: elektronické části, které se nikdy nesmí ponořit do vody, nečistěte v NutriWash.

- **6d. Dětské nádobí a další příslušenství.** Otočte a vložte malé misky, talíře nebo hrníčky, stejně jako hračky a další příslušenství.





7. Nakládání horního koše

Vložte do horního koše:

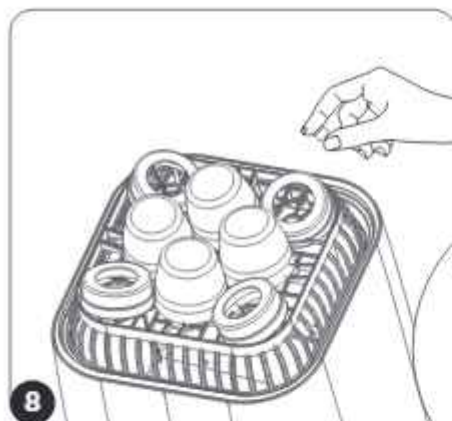
- 7a. Kojenecké lahve. Vložte uzávěry a těsnicí kroužky.
- 7b. Odsávačka mateřského mléka. Vložte savičky (těsnicí kotouče, prsní kloboučky, membrány, ventily) a víčka.
- 7c. Dětské nádobí a další příslušenství. Vložte přebory, lžičky, kousací kroužky a další drobné příslušenství.



Poznámka: horní koš lze umístit oběma směry (viz schémata výše). Můžete jej otočit podle typu náplně vaší myčky na kojenecké lahve, zejména podle výšky lahví a velikosti předmětů umístěných v horním koši.

Pozor!

- Aby bylo zajištěno účinné čištění, neskládejte předměty určené k mytí na sebe.
- Nedoporučuje se umísťovat předměty, které by mohly propadnout košíky. Lehké předměty musí být v koších bezpečně upevněny. Pokud předměty propadnou košíkem, ovlivní to fungování sprchovacího ramene a sníží účinnost mytí.



8. Prací tablety NutriWash

- Vložte tabletu Babymoov do vnitřku výrobku.
- Zavřete horní víko.

Poznámka: abyste se ujistili, že je horní kryt správně nasazen, srovnajte silikonové logo na krytu s logem  s logem na ovládacím rozhraní .



UPOZORNĚNÍ POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ

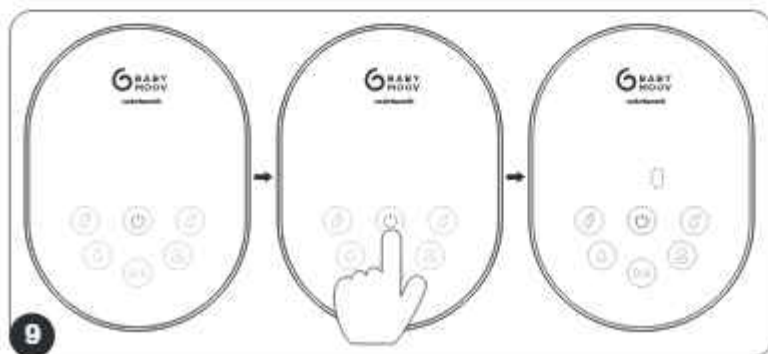
- **UPOZORNĚNÍ.** Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Skladujte na chladném a suchém místě.
- Po použití obal pečlivě uzavřete.
- Způsobuje podráždění kůže a silné podráždění očí.
- Nepolykat. **PRVNÍ POMOC PŘI POŽITÍ:** Vypláchněte ústa, NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Okamžitě volejte lékaře nebo toxikologické centrum.
- Zabraňte kontaktu s očima a kůží. **PŘI KONTAKTU S OČIMA:** Opláchněte opatrně vodou po dobu několika minut. Vyjměte kontaktní čočky, pokud je lze snadno vyjmout. Pokračujte v oplachování. Pokud podráždění přetrvává, vyhledejte lékařskou pomoc. **PŘI KONTAKTU S KŮŽÍ:** opláchněte velkým množstvím vody. V případě podráždění vyhledejte lékařskou pomoc.

Čisticí tablety Babymoov jsou k dispozici na babymoov.com nebo v obchodech. V případě jakýchkoli dotazů se neváhejte obrátit na zákaznický servis.

9. Zapnutí přístroje

- Dlouhým stisknutím tlačítka ON/OFF  zapnete přístroj.

Poznámka: pokud během 2 minut není vybrána žádná funkce, zařízení se automaticky vrátí do pohotovostního režimu.



10. Výběr a spuštění programu

- Vyberte požadovanou kombinaci programů pomocí tabulky programů uvedené v části „Technické údaje“ (str. 103).
Poznámka: celková délka cyklu se může mírně lišit v závislosti na podmínkách použití (teplota vody atd.). Uvedená délka je pouze orientační.

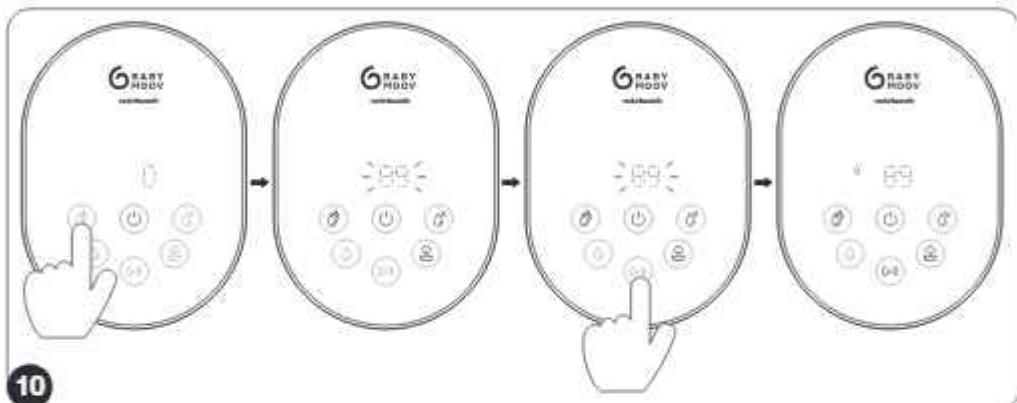
Doporučení programu prání:

- pro odolné a zaschlé nečistoty vyberte klasický prací program.
- pro nezaschlé nečistoty vyberte program rychlého prání.

Pozor! Při výběru programu rychlého prání nebo klasického prání se automaticky aktivují funkce sterilizace a sušení.

Chcete-li změnit nastavení, stiskněte tlačítko odpovídající funkci, kterou chcete podle potřeby aktivovat nebo deaktivovat (rozsvícená ikona = vybraná funkce).

- Po potvrzení výběru stiskněte tlačítko Start/Pauza (🔼), aby se spustil program, a zařízení aktivuje příslušné funkce. Celková doba trvání programu se zobrazí na ovládacím rozhraní a průběžně se aktualizuje, aby zobrazovala zbývající čas.
- **Bezpečnostní opatření: horké oblasti**
Během prání nebo sušení může odtoková hadice a výstup páry na horní straně dosáhnout vysoké teploty. Nedotýkejte se jich.



- Po dokončení programu sušení přejde myčka lahví automaticky do režimu skladování na 72 hodin, aby byly prvky uchovány v čistém a suchém prostředí. Během aktivace režimu skladování se každou hodinu aktualizuje odpočítávání, aby bylo možné sledovat dobu skladování.

Přerušení režimu skladování: Chcete-li režim přerušit, stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF (☺) po dobu 3 sekund. Zařízení se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

11. Přerušení programu prání

- Pokud potřebujete přerušit prací program před jeho dokončením, stiskněte tlačítko ON/OFF (☺) na 3 sekundy. Po vypuštění vody se zařízení automaticky vrátí do pohotovostního režimu.

Pozor! Před opětovným spuštěním programu prání se ujistěte, že:

- vypouštění je dokončeno, tj. zvuk odtékající vody zcela ustál.
- hladina vody je naplněna až po značku MAX. Pokud tlačítko ON/OFF bliká a vydává pípní, počkejte, až zvuk a blikání ustanou.
- Můžete zařízení restartovat a vybrat vhodnou funkci mytí.

12. Přidání nádobi během cyklu

- Pokud během provozu potřebujete přidat další nádobí, stiskněte jednou tlačítko Start/Pauza (🔼) aby se cyklus pozastavil, a poté otevřete horní kryt a přidejte nádobí.
- Po dokončení znovu stiskněte tlačítko Start/Pauza (🔼) a zařízení obnoví provoz.

Obecné čištění myčky na kojenecké lahve:

- Před čištěním počkejte, až chladnička na láhve vychladne.
- Před čištěním vždy odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Nikdy zařízení neponořujte do vody a nenaplňujte jej zcela vodou.
- K čištění přístroje nepoužívejte čisticí prostředky.
- Neroztírejte topnou desku.
- K čištění vnějších a vnitřních povrchů myčky na kojenecké lahve použijte měkký, mírně navlhčený hadřík.
- **Poznámka:** Pokud potřebujete výrobek uskladnit, nechte jej zcela vychladnout, vyčistěte jej a před uskladněním se ujistěte, že je zcela suchý (základna výrobku, odtoková hadice atd.).
- Chraňte přístroj před prachem tím, že jej uložíte do původního obalu, vhodné krabice nebo tašky a skladujte jej na čistém a suchém místě.

Čištění vnějších povrchů myčky na kojenecké lahve:

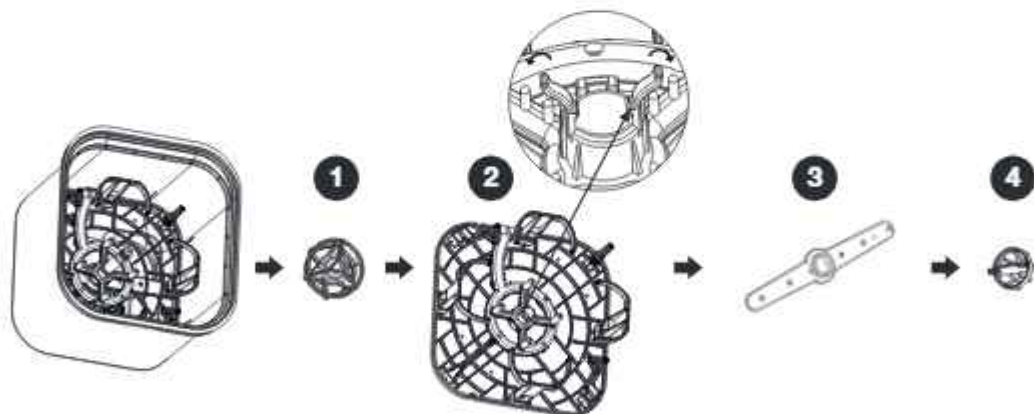
- K čištění vnějších povrchů myčky na kojenecké lahve použijte měkký, mírně navlhčený hadřík: základna výrobku, horní kryt, ovládací panel.
- K čištění přístroje nepoužívejte čisticí prostředky.
- Nechte přirozeně vyschnout na vzduchu.

Čištění nádrží na vodu:

- Po každém použití vyprázdněte přebytečnou vodu. **Pozor!** Nepoužívejte stojatou vodu z nádrží na vodu.
- Vnitřek nádrží vyčistěte teplou vodou pomocí houby a jemného tekutého mýdla.
- Opláchněte čistou vodou a nechte přirozeně vyschnout na vzduchu. **Tip pro údržbu:** doporučujeme nádržku na vodu čistit minimálně každé 3 dny.

Čištění vnitřku myčky na kojenecké lahve:

- Čištění zařízení: pravidelně kontrolujte stav zařízení (otočná ramena, spodní koš, malý filtr, mycí trysky), aby byl zajištěn optimální výkon. Aby bylo zajištěno jejich čistota, je možné je vyjmout a vyčistit následujícím způsobem:
- vyjměte **rozstřikovací hlavu (1)** tahem svisle nahoru,
- oběma rukama roztáhněte jazyčky na spodní straně **středové osy (2)** a poté odklápěte spodní koš tak, že jej zvednete nahoru,
- vyjměte **rozprašovací rameno (3)** z osy,
- otočte **malý filtr (4)** proti směru hodinových ručiček, abyste jej vyjmuli.
- Pokud je nutná rozsáhlejší údržba, použijte křížový šroubovák k uvolnění plochého jemného filtru a poté jej vyjměte.
- Zkontrolujte, zda trysky nejsou ucpané zbytky, a poté příslušenství opláchněte.



Montáž příslušenství:

- Po vyčištění pečlivě osušte a poté namontujte všechny příslušenství v opačném pořadí, než je uvedeno výše.
- Pozor!** Při připevňování k centrální ose se ujistěte, že výstupní trysky rozstřikovacího ramene jsou namontovány směrem nahoru.
- Pozor!** Dbejte na směr spodního koše: vstup spodního koše musí být připojen k výstupu vody z mycí komory, jinak nebude možné spodní koš správně namontovat.
- Pozor!** Ujistěte se, že je rozstřikovací hlava nainstalována na otvoru osy, jinak bude ovlivněn čisticí výkon.
- Spusťte cyklus prázdného čištění výběrem možnosti „rychlé praní“, aby bylo čištění zařízení dokončeno.

Hloubkové čištění / Odvápňení:

Pokud potřebujete důkladně vyčistit myčku na kojenecké lahve, zejména v oblastech s tvrdou vodou, kde se v potrubí může hromadit vodní kámen a způsobit nadměrné usazování vodního kamene, můžete použít čisticí prostředek speciálně vyvinutý pro NutriWash. Odvápňovací tablety Babymoov jsou k dispozici na babymoov.com nebo v obchodech.

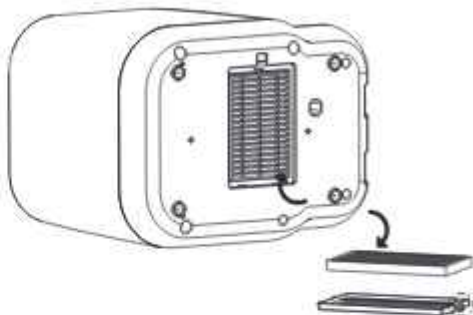
V případě jakýchkoli dotazů se neváhejte obrátit na zákaznický servis. **Údržba:** Doporučujeme odstraňovat vodní kámen z přístroje NutriWash minimálně 1krát za měsíc.

Výměna filtru HEPA:

Výměna filtru se doporučuje každých 6 měsíců.

- Vypněte a odpojte zařízení.
- Vyměňte nádržku na vodu.
- Položte přístroj na bok, jak je znázorněno na obrázku, a stisknutím tlačítka otevřete kryt filtru.
- Vyměňte a vyměňte filtr HEPA.
- Zavřete kryt filtru a zařízení postavte zpět na nohy.

Náhradní filtr HEPA je k dostání u zákaznického servisu Babymoov. V případě jakýchkoli dotazů se na ně neváhejte obrátit.



TABULKA PRO DIAGNOSTIKU PORUCH

Problém	Možné příčiny	Řešení
Nadměrná tvorba pěny v mycí komoře	Kromě tabletů Babymoov byly přidány další čisticí prostředky.	Optáchněte přístroj čistou vodou a spusťte nehybný mycí cyklus, aby se umývačka lépe vyčistila. Poznámka: používejte pouze 1 tabletu Babymoov na jeden mycí program (1 tableta Babymoov = 1 mycí program).
Přítomnost zbytků čisticí tablety	- Přítok vody je blokován nečistotami, což brání úplnému vyčištění. - Prací tableta je prořáta.	- Ujistěte prvky správně zpět, aby nebránily a neovlivňovaly otáčiví ramene trysky. - Odestraňte zbytky a spusťte nový mycí cyklus s použitím nové, neprořávané mycí tablety Babymoov a stejných prvků jako v předchozím cyklu. Poznámky: prvky umyté v cyklu, ve kterém zůstaly zbytky tablety, nelze považovat za čisté. Datům spotřeby mycích tablet Babymoov je uvedeno na obalu.
Prací komora není dostatečně suchá	Na stěnách mycí komory se objevily kapky vody.	- Tento jev je normální a není způsoben poruchou. - Chcete-li dosáhnout většího vysušení, spusťte funkci „Sušení“ znovu.
Nádobi není dostatečně čisté	- Před spuštěním programu nebyla vložená tableta Babymoov. - Nádobi není správně naloženo. - Ochranná mřížka topné desky je upnutá zbytky. - Byla vybrána nesprávná funkce.	- Vložte celou tabletu Babymoov a znovu spusťte klasický mycí program. Poznámka: ujistěte se, že používáte 1 celou tabletu Babymoov pro každý mycí cyklus (1 tableta Babymoov = 1 mycí program). - Správné naplnění koše najdete v části „Spuštění přístroje“. - Očistrujte mřížku pomocí šroubováku a poté ji sejměte. Mřížku vyčistěte. - Ujistěte se, že jste ochrannou mřížku správně umístili zpět na místo a řádně ji přišroubovali, aby bylo zajištěno správné fungování zařízení. Poznámka: mřížku vyčistěte, jakmile se na ní objeví nečistoty. - Vyberte vhodnou funkci mytí podle množství nádobí a stupně znečištění a spusťte nový mycí cyklus. Poznámka: při výběru mycího programu se řiďte částí „SPUŠTĚNÍ MYTÍ > 10. Výběr a spuštění programu > Doporučení mycího programu“.
Abnormální hluk nebo zvuk nárazu	- Došlo ke kolízi mezi prvky a rozstřikovací ramenem. - Malé předměty vypadly.	- Program přerušte tlačítkem Start/Pauza (⏏). - Otevřete horní kryt a zkontrolujte stav naplnění tím, že malý prvek vložte na místo. Restartujte program stisknutím tlačítka Start/Pauza (⏏). - Ujistěte se, že jste malé předměty správně upevnili v koších, a spusťte znovu mycí program. Poznámka: nedoporučuje se vkládat do mýčky NutriWash příliš malé předměty, které nelze upevnit v koších. V takovém případě je lepší je umýt ručně.
Únik v místě připojení odtokové hadice	Únik během programu: odtoková hadice byla před spuštěním programu nesprávně zasunuta spuštěním programu.	- Přerušte program tlačítkem Start/Pauza (⏏). - Ujistěte se, že je odtoková hadice správně zasunuta. - Restartujte program stisknutím tlačítka Start/Pauza (⏏). - Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis Babymoov.
	Únik po skončení programu: při demontáži odnímatelných částí pro uložení NutriWash může v odtokové hadici nebo v místě jejího zasunutí do základny přístroje zůstat voda.	Při demontáži odnímatelných částí zachyťte s odtokovou hadicí a základnou přístroje opatrně a poté je otřete čistým suchým hadíčkem.
Program se nespustí	- Probíhající program ještě není dokončen. - Nádžka na vodu není dostatečně naplněna. V takovém případě začne blikat kontrolka „Indikátor nedostatečné hladiny vody v nádrži“. - Horní kryt není správně uzavřen. V takovém případě se ozve zvukový signál: dvojité „pipnutí“.	- Ukončete probíhající program nebo počkejte, až skončí, než spusťte další program. - Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis Babymoov. - Naplněte nádržku vodou až po značku MAX. Kontrolka „Indikátor nedostatečné množství vody v nádrži“ zhasne. - Stiskněte tlačítko Start/Pauza (⏏), aby se spustil vámi předem vybraný program. - Správně nasadte horní kryt. Poznámka: abyste se ujistili, že je horní kryt správně nasazen, srovnajte silikonové logo na vřetě s logem na ovládacím panelu (Ⓜ). - Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis Babymoov.

Problème	Causes possibles	Solutions
Bliká kontrolka „Nedostatečné množství vody v nádrži“	Nádž na vodu je přílišná.	- Pokud k tomu dojde během programu, naplňte nádrž na vodu dostatečným množstvím vody až po značku MAX a stiskněte znovu tlačítko Start/Pause (ON). - Pokud problém přetrvává i po tomto kroku, vypněte zařízení a znovu jej zapněte, aby se program restartoval. Poznámka: před výběrem programu se ujistěte, že je nádržka na vodu naplněna dostatečně, až po značku MAX, program. - Pokud problém přetrvává, i když je nádržka na vodu dostatečně naplněna a kontrolka stále bliká, odpojte zařízení od elektrické sítě a kontaktujte zákaznický servis Babymoov.
Chybový kód E4	Porucha snímače teploty vody.	- Vypněte napájení a restartujte zařízení. - Pokud problém přetrvává, i když je nádrž na vodu dostatečně naplněna, odpojte zařízení od napájení a kontaktujte zákaznický servis Babymoov.
Chybový kód E5	Porucha komunikace.	
Chybový kód E6	Porucha ohřevu.	

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS TÁROLJA MEG KÉSZÜLEKENEK HASZNALATI ÚTMUTATÓJÁT!

FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS:

- Ez a készülék háztartási és hasonló alkalmazásokhoz készült, például:
 - boltokban, irodákban és más professzionális környezetben található, a személyzet számára fenntartott konyhasarok,
 - farmok,
 - szállodák, motelek és egyéb lakó jellegű környezetben a vendégek által történő használatra,
 - vendégszobákhoz hasonló környezetben.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonló képesítéssel rendelkező személyek cserélik ki a veszély elkerülése érdekében.
- Ezt a készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy ha megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a kockázatokkal.

- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
 - A tisztítást és karbantartást a felhasználó nem végezheti felügyelet nélkül.
 - A készüléket és a kábelét tartsa 3 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.
 - Az elektromos és elektronikus berendezéseket szelektív hulladékgyűjtésben kell elhelyezni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát nem szabad a szelektív hulladékgyűjtésbe helyezni, hanem szelektív hulladékgyűjtésben kell elhelyezni.
-  Ez a szimbólum az Európai Unió egész területén jelzi, hogy ezt a ————— terméket nem szabad a szemétkukába dobni vagy a háztartási hulladékkal keverve, hanem szelektív hulladékgyűjtésben kell elhelyezni.

BEVEZETÉSDODRŽOVAT

- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a készülék működése közben.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat feszültsége kompatibilis-e a készülékkel (lásd a készülék alján feltüntetett értékeket).
- Ne adjon a vízhez más terméket, csak Babymoov tisztítószereket (mosókapcsolókat vagy vízkőmentesítő tablettákat), mert azok károsíthatják a készüléket.
- Ne használja a cumisüvegmosót nedves körülmények között, és ne tegye közvetlenül víz alá. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a készüléket hőforrások közelében, például radiátorok, napos ablakok, fűzőlapok stb. közelében.
- A cumisüvegmosót teljesen sík és száraz felületen, gyermekektől elzárva használja.
- A cumisüvegmosót teljesen sík és száraz felületen, gyermekektől elzárva használja.

- Ne használja a cumisüvegmosót kültéren.
- A cumisüvegek a cumisüvegmosó készülékből kivéve nagyon forróak. Óvatosan vegye ki őket.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben, vagy ha forró víz van benne.
- A készülék használata közben ügyeljen a gőzkivezető nyílásból kilépő gőzre. Soha ne tegye az arcát vagy a kezét a gőzölgő fedél fölé.
- Ne hagyja a tápkábelt asztal vagy pult szélén. Ne tegye forró felületre. Ne hagyja a tápkábelt gyermekek számára elérhető helyen lógni.
- Biztonsága érdekében csak Babymoov kiegészítőket és alkatrészeket használjon, és soha ne szerelje szét a készüléket.
- Ne használja tovább a készüléket, ha nem működik megfelelően vagy megsérült. Ebben az esetben forduljon a Babymoov ügyfélszolgálatához.
- Kerülje el, hogy folyadék kerüljön a tápkábel csatlakozójára.
- A fűtőelem felületét használat után is maradék hő tartalmaz.
- Ha már nem használja a NutriWash készüléket, ürítse ki, öblítse ki és szárítsa meg a víztartályt és a termék alapjának belsejét, hogy a víz ne álljon meg és ne okozzon baktériumok megjelenését.
- Ha a készülék működése közben fel kell nyitnia a felső fedelet, először nyomja meg a „Szünet” gombot.
- Amikor a permetezőkar működik, a felső fedél közvetlen és gyors kinyitása forró víz kilövellését okozhatja, ami károsodást és sérüléseket eredményezhet.
- Ne használjon más gyártók kiegészítőit vagy tisztítószerait, mert ez a termék garanciájának elvesztését vonhatja maga után.
- Használjon tiszta vagy lágy vizet, ellenkező esetben a vízkő ronthatja a cumisüveg és tartozékai mosási minőségét, valamint a termék általános hatékonyságát és élettartamát.
- Nem specifikus tisztítószer használata tilos. A termékhez nem specifikus tisztítószer használata működési zavarokhoz, károsodáshoz vagy biztonsági problémákhoz vezethet.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Termék neve:	NutriWash	Modellszám:	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE	
Nettó súly:	4,5 kg	Tartály űrtartalma:	2,6L	Méretek: 25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Energiafogyasztás működés közben:		Teljesítmény: 530 W – 630 W Áramellátás: feszültség // frekvencia: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz		
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu:		< 0,5W		

Ha a készülék nem használatban van, néhány perc múlva automatikusan kikapcsol.

MŰSZAKI ADATOK

- A tartály befogadóképessége: 2,5 l
- Maximális befogadóképesség cumisüvegek számában: 4 cumisüveg
- Minimális mosási idő: 19 perc (gyors üzemmód)
- Maximális mosási idő: 29 perc (normál mosási mód)
- Sterilizálási idő: 10 perc
- Szárítási idő: 60 perc
- Maximális tárolási idő: 72 óra
- Vízhányra figyelmeztető jelzés

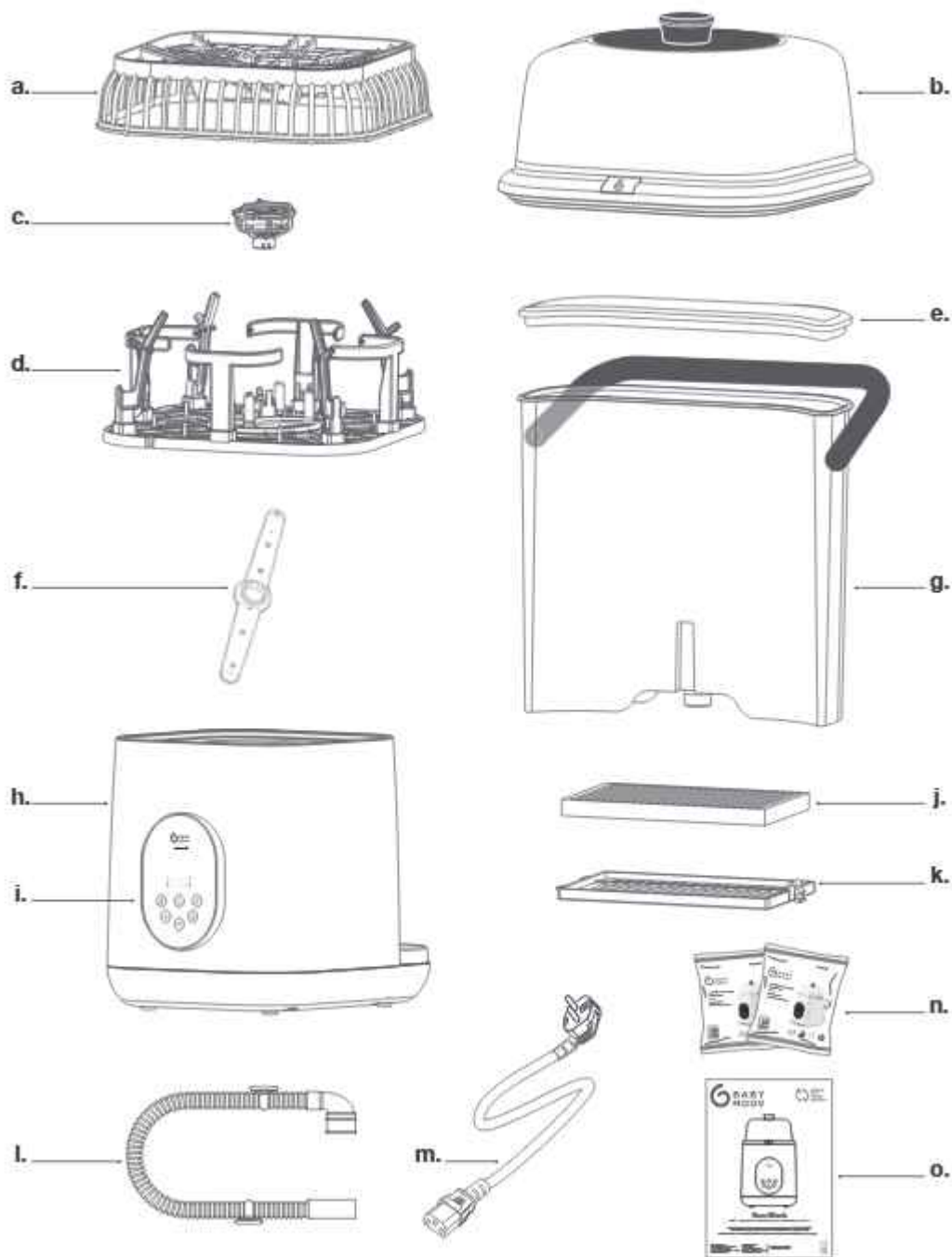
11 program

1/ Gyorsmosás	19 perc
2/ Gyorsmosás + Szárítás + Tárolás*	79 perc+ 72H
3/ Gyorsmosás+ Sterilizálás	29 perc
4/ Gyorsmosás+ Sterilizálás+ Szárítás+ Tárolás*	89 perc+ 72 óra
5/ Normál mosás	29 perc
6/ Normál mosás+ Szárítás+ Tárolás*	89 perc+ 72 óra
7/ Normál mosás + sterilizálás	39 perc
8/ Normál mosás+ Sterilizálás+ Szárítás+ Tárolás*	99 perc+ 72 óra
9/ Szárítás	60 perc
10/ Sterilizálás	10 perc
11/ Sterilizálás+ Szárítás+ Tárolás*	70 perc+ 72 óra

*Tárolás = alaptartalmazás szerint aktív, a program bármikor megszakítható

ÖSSZETÉTEL

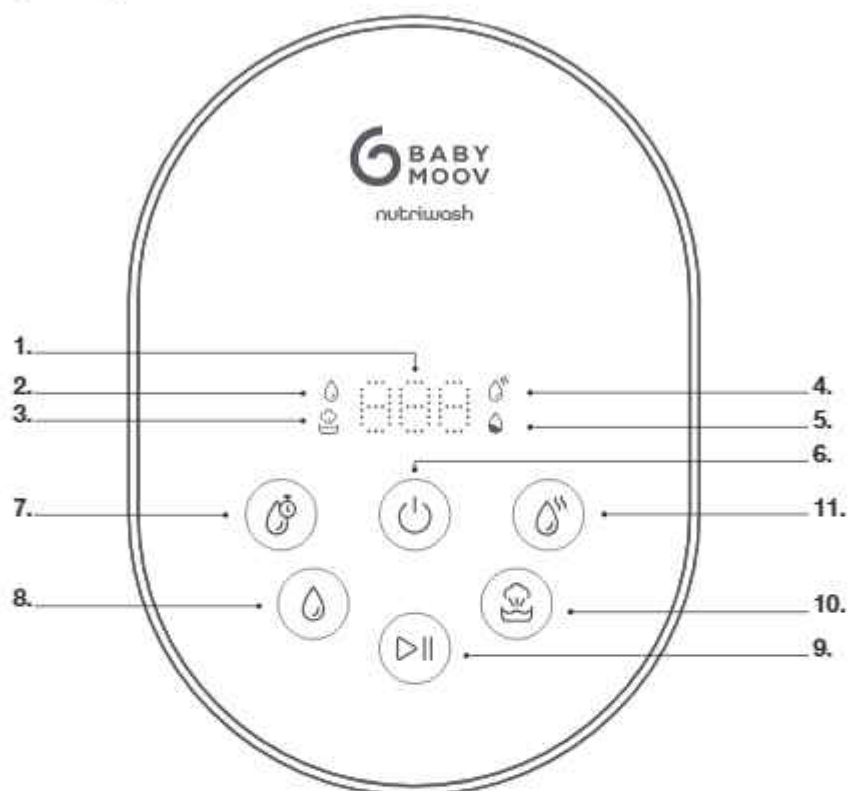
- | | | |
|---------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| a. Felső kosár | g. Víztartály | m. Tápkábel |
| b. Felső fedél | h. A készülék alapja | n. Babymoov mosókapszula |
| c. Permetezőfej | i. Vezérlőpanel | tasakok x 2 |
| d. Alsó kosár | j. HEPA szűrő | o. Gyors útmutató |
| e. Víztartály fedél | k. HEPA szűrő fedele | |
| f. Sugárzókar | l. Kivezető cső és 2 tapadókörongja | |



1. A hátralévő idő kijelzése
2. Mosás folyamatban jelző
3. Sterilizálás folyamatban jelző
4. Szárítás folyamatban jelző

5. Nincs elegendő víz a tartályban jelző
6. BE/KI gomb
7. Gyors mosás mód
8. Normál mosás mód

9. Indítás/Szünet gomb
10. Sterilizálás mód
11. Szárítás mód



**Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat,
mielőtt bekapcsolná a cumisüvegmosogatót.
Kérjük, helyezze a cumisüvegmosót sík, száraz felületre, gyermekektől távol.**

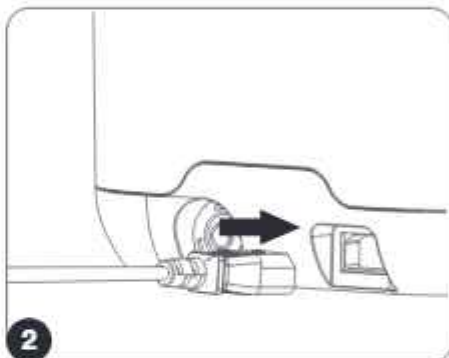
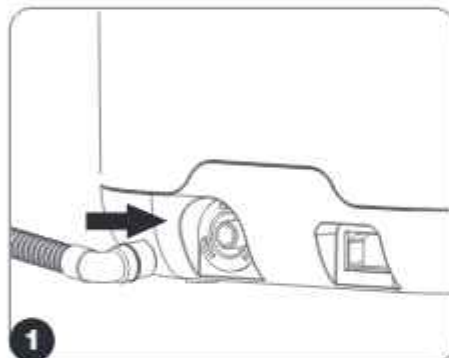
ÁRAMELLÁTÁS

1. A lefolyócső felszerelése

- Helyezze a lefolyócső végét a készülék hátulján található nyílásba.
- Ellenőrizze, hogy jól rögzült-e.

2. A tápkábel felszerelése és csatlakoztatása

- Helyezze be a tápkábel csatlakozóját a készülék hátulján található csatlakozóba.
- Ezután csatlakoztassa egy hálózati aljzathoz.
- Miután a készülék áramellátása megkezdődött, az összes jelzőfény egyszer villog.
- A tápellátás jelzőfény kigyullad, jelezve, hogy a készülék készenléti állapotban van.



A KÉSZÜLÉK BEINDÍTÁSA

3. A lefolyócső csatlakoztatása

- Rögzítse a lefolyócső végét egy mosdóba vagy egy megfelelő edénybe (minimum 3 literes).
- A lefolyócsőnek a készülék talapzatánál alacsonyabban kell lennie, hogy biztosítsa a megfelelő lefolyást és elkerülje a visszafolyást vagy a pangást. Ügyeljen arra, hogy ne legyen hajlítva vagy eldugulva.
- Figyelem! A lefolyócső kizárólag a ciklus végén a használt víz elvezetésére szolgál.**
- Használja a tapadókorongokat, hogy a helyén tartsa, és így elkerülje a szivárgást.

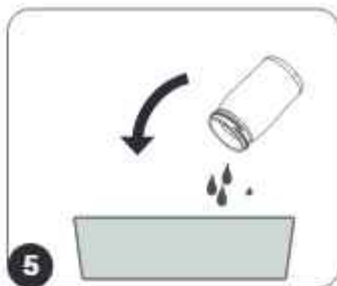
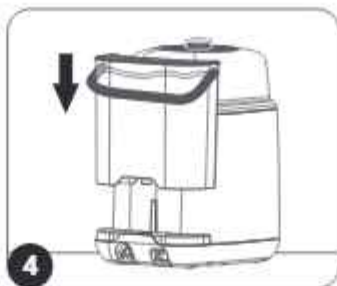
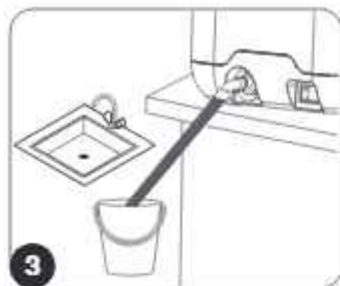
4. A víztartály feltöltése

- 1. lehetőség: töltés a tartály eltávolítása nélkül
 - Nyissa ki a tartály fedelét.
 - Öntsön vizet közvetlenül a tartályba a jelzett maximális szintig (MAX).
 - Csukja be a fedelet.
- 2. lehetőség: a tartály eltávolítása nélkül történő feltöltés
 - Fogja meg a tartályt a fogantyúnál, és vegye ki a készülékből.
 - Nyissa ki a tartály fedelét.
 - Töltse fel a maximális szintig (MAX).
 - Helyezze vissza a tartályt a készülékbe, majd csukja be a fedelet.

Megjegyzés: tartsa be a jelöléseket. Ne töltse a tartályt a MIN jelölés alá, és ne haladja meg a MAX jelölést. Ha csak a sterilizálási programot használja, töltse meg a tartályt a STEAM jelölésig.

5. A cumisüvegek és a gyermekedények előkészítése

- A hatékony mosás érdekében ürítse ki az összes edényből a folyadékot és az ételmaradékokat, mielőtt azokat a készülékbe helyezi.
- A kosarak betöltése előtt szerelje le az összes levehető alkatrészt (cumisüveg, cumi, mellszívó stb.).



6. Az alsó kosár betöltése

Az alsó kosár összes eleme (palack tartó, cumi tartó) moduláris, és egy kapcsos rendszernek köszönhetően könnyen eltávolítható.

Helyezze az elemeket az alsó kosárba:

- **6a. Cumisüvegek.** Fordítsa meg őket, és helyezze őket a 4 fúvókával ellátott középső fúvókára.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy minden cumisüveg egy fúvókára legyen helyezve az optimális tisztítás érdekében (1 fúvóka = 1 cumisüveg).

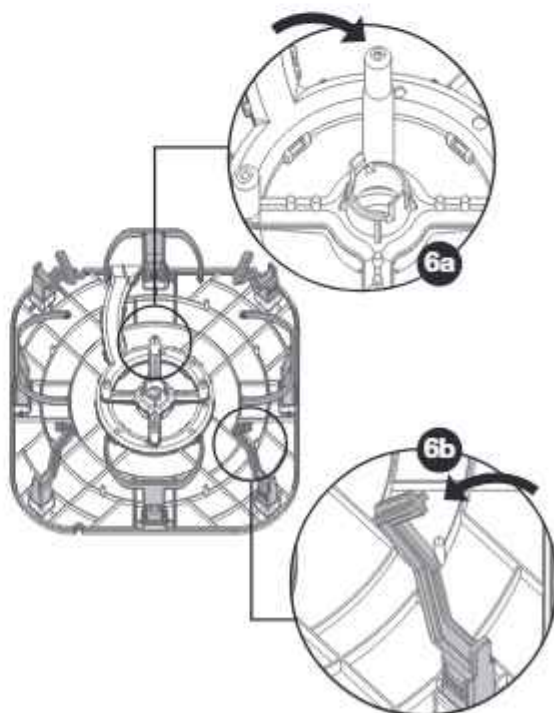
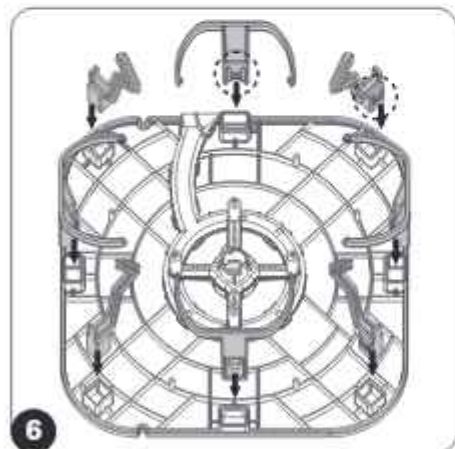
- **6b. Cumik.** Helyezze őket a kosár sarkain található négy tartóra.

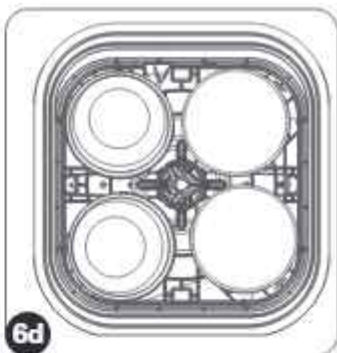
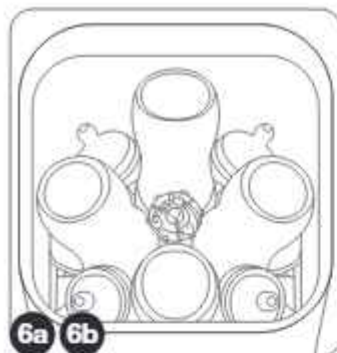
Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy minden cumi 1 tartóra legyen helyezve, hogy a mosás során a helyén maradjon, ne mozduljon el és tökéletesen megtisztuljon (1 tartó = 1 cumi).

- **6c. Meiltartó.** Helyezze be a meiltartó testét.

Figyelem! Elektromos melíszlők esetében: a NutriWash-ban ne mossa az elektronikus alkatrészeket, amelyeket soha nem szabad vízbe meríteni.

- **6d. Gyermekekenyék és egyéb kiegészítők.** Fordítsa meg és helyezze be a kis tálat, tányérokat vagy poharakat, valamint a játékokat és egyéb kiegészítőket.





7. A felső kosár betöltése

Helyezze a következő elemeket a felső kosárba:

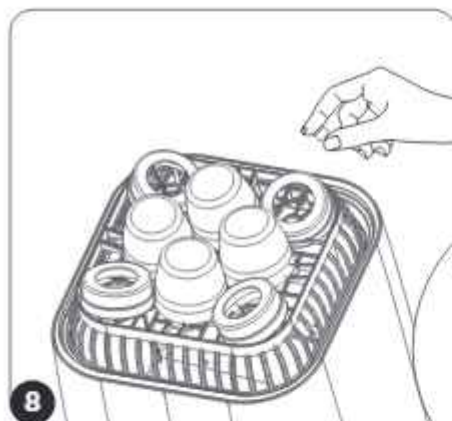
- **7a. Cumisüvegek.** Helyezze be a kupakokat és a szorítógyűrűket.
- **7b. Melltartó.** Helyezze be a szopókát (tömítőkorongokat, mellpajzsokat, membránokat, szelepeket) és a fedeleket.
- **7c. Gyermekedények és egyéb kiegészítők.** Helyezze be az evőeszközöket, kiskanalakat, foggyűrűket és egyéb apró kiegészítőket.



Megjegyzés: a felső kosár mindkét irányba elhelyezhető (lásd a fenti ábrákat). A palackmosó gép terhelésének típusától függően megfordíthatja, különösen a palackok magasságától és a felső kosárba helyezett elemek méretétől függően.

Figyelem!

- A hatékony tisztítás érdekében ne rakja egymásra a mosandó elemeket.
- Nem ajánlott olyan elemeket elhelyezni a kosarakban, amelyek áteshetnek rajtuk. A könnyű elemeket biztonságosan kell elhelyezni a kosarakban. Ha az elemek átesnek a kosáron, az befolyásolja a szűrőkar működését és rontja a tisztítás hatékonyságát.



8. NutriWash mosókapszulák

- Helyezzen egy Babymoov mosókapszulát a termék belsejébe.
- Csukja be a felső fedelet.

Megjegyzés: annak érdekében, hogy a felső fedél megfelelően legyen elhelyezve, igazítsa függőlegesen a fedél szilikon logóját a vezérlőfelületen található logóval.



FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI MEGTEKINTÉSRE.

FIGYELMEZTETÉSEK

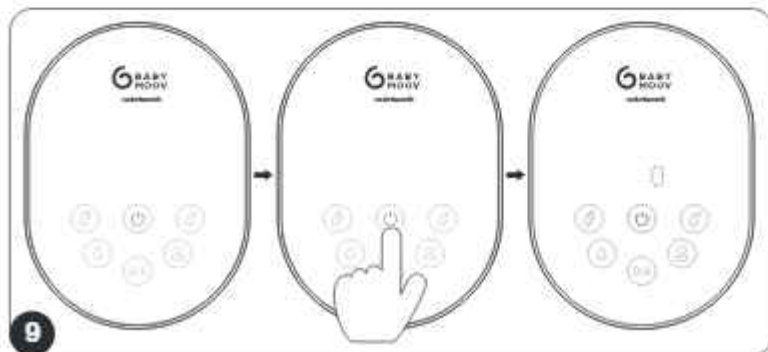
- **FIGYELEM.** Gyermekektől elzárva tartandó.
- Hűvös, száraz helyen tárolandó.
- Használat után gondosan zárja le a csomagolást.
- Bőrirritációt és súlyos szemirritációt okoz.
- Ne nyelje le! **ELSŐ SEGÉLY NYÚJTÁS LENVELÉS ESETÉN:** Öblítse ki a száját, NE okozzon hányást! Azonnal hívjon orvost vagy mérgezésellenes központot!
- Kerülje a szemmel és a bőrrel való érintkezést! **SEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Óvatosan öblítse ki vízzel néhány percre! Vegye ki a kontaktlencsét, ha azok könnyen eltávolíthatók! Folytassa az öblítést. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz. **BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉS ESETÉN:** Bőséges vízzel mossa le. Irritáció esetén forduljon orvoshoz.

A Babymoov mosókapszulák a babymoov.com weboldalon vagy üzletekben kaphatók. Kérdés esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

9. A készülék bekapcsolása

- Hosszan nyomja meg az ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához.

Megjegyzés: ha 2 perc alatt nem választ ki semmilyen funkciót, a készülék automatikusan visszatér készenléti módba.



10. Programok kiválasztása és elindítása

- Válassza ki a kívánt programkombinációt a „Műszaki adatok” részben található programtáblázat segítségével (117. oldal).
- Megjegyzés:** a ciklus teljes időtartama a használati körülményektől (víz hőmérséklete stb.) függően kissé eltérhet. A feltüntetett időtartam tájékoztató jellegű.

Ajánlott mosási program:

- makacs és beivódott szennyeződések esetén válassza a klasszikus mosási programot.
- nem makacs szennyeződések esetén válassza a gyors mosási programot.

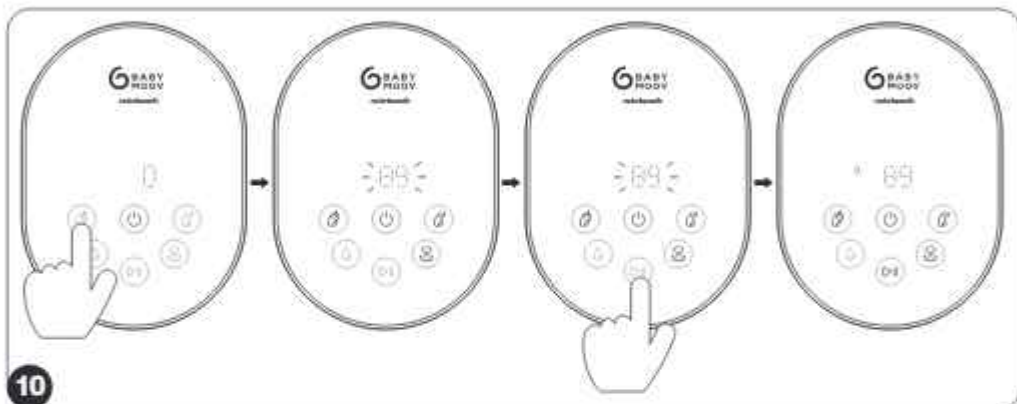
Figyelem! A gyors mosási program vagy a hagyományos mosási program kiválasztásakor a sterilizálás és a szárítás funkciók automatikusan aktiválódnak.

A program módosításához nyomja meg a kívánt funkció be- vagy kikapcsolásához szükséges gombot (a világító ikon = kiválasztott funkció).

- Miután megerősítette választását, nyomja meg a Start/Szünet gombot (☺) a program elindításához, a készülék aktiválja a megfelelő funkciókat. A program teljes időtartama megjelenik a kezelőfelületen, és folyamatosan frissül, hogy a fennmaradó időt mutassa.

Biztonsági óvintézkedések: forró felületek

Mosás vagy szárítás közben a tetején található leeresztőcső és gőzkivezető magas hőmérsékletűvé válhat. Ne érintse meg őket.



- A szárítási program befejezése után a cumisüvegmosó automatikusan 72 órás tárolási módba vált, hogy a tárgyakat tiszta és száraz környezetben tárolja. A tárolási mód aktiválása során óránként frissül egy visszazámláló, amely a tárolási időt jelzi.

A tárolási mód megszakítása: a mód megszakításához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot (☺) 3 másodpercig. A készülék leáll és készenléti módba vált.

11. A mosási program megszakítása

- Ha a mosási programot a vége előtt meg kell szakítania, tartsa lenyomva a BE/KI gombot (☺) 3 másodpercig. A készülék a leeresztés után automatikusan visszatér készenléti módba.

Figyelem! A mosási program újraindítása előtt győződjön meg arról, hogy:

- a leeresztés befejeződött, azaz a vízfolyás hangja teljesen megszűnt,
- a vízszint elérje a MAX jelölést. Ha az ON/OFF gomb villog és sípol, várjon, amíg a hang és a villogás megszűnik.
- Újraindíthatja a készüléket, és kiválaszthatja a megfelelő mosási funkciót.

12. Edények hozzáadása a ciklus közben

- Ha a program futása közben további edényeket szeretne betenni, nyomja meg egyszer a Start/Pause (☺) gombot a program szüneteltetéséhez, majd nyissa ki a felső fedelet, és tegye be a mosni kívánt edényeket.
- Ha elkészült, nyomja meg újra a Start/Szünet gombot (☺), és a készülék folytatja a működést.

A cumisüvegmosó általános tisztítása:

- Várja meg, amíg a cumisüvegmosó lehűl, mielőtt megtisztítaná.
- A tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék dugaszát.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne töltsen meg teljesen vízzel.
- Ne használjon tisztítószer a készülék tisztításához.
- Ne dörzsölje a fűtőlapot.
- A palackmosó külső és belső felületeinek tisztításához használjon puha, enyhén nedves ruhát.
- **Megjegyzés:** ha a terméket tárolni kell, hagyja a készüléket teljesen kihűlni, tisztítsa meg és győződjön meg arról, hogy teljesen száraz, mielőtt elrakja (a termék alja, lefolyócső stb.).
- Védje a készüléket a portól úgy, hogy az eredeti csomagolásában, egy megfelelő dobozban vagy táskában tárolja, és tiszta, száraz helyen tartsa.

A cumisüvegmosó külső felületeinek tisztítása:

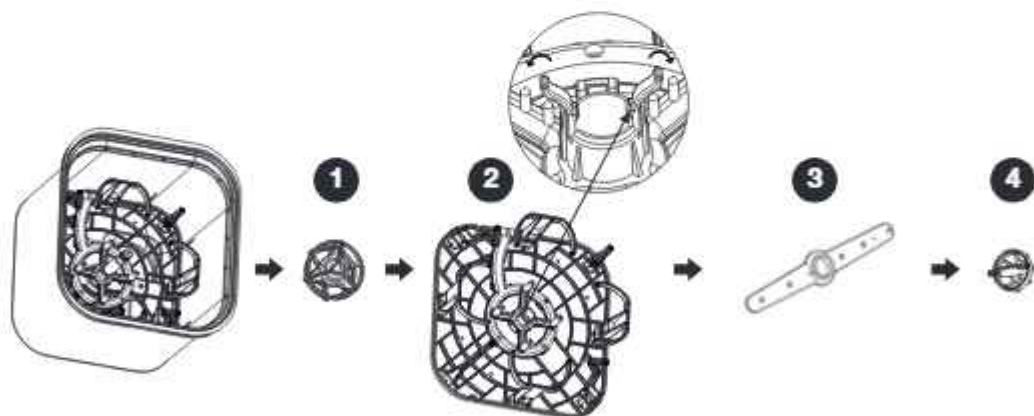
- Használjon puha, enyhén nedves ruhát a cumisüvegmosó külső felületeinek tisztításához: a termék alja, felső fedél, vezérlőpanel.
- Ne használjon tisztítószer a készülék tisztításához.
- Hagyja természetesen megszáradni a levegőn.

A víztartály tisztítása:

- Minden használat után ürítse ki a felesleges vizet. **Figyelem!** Ne használja a víztartályban maradt vizet.
- Tisztítsa meg a tartály belsejét meleg vízzel, szivaccsal és enyhe folyékony szappannal.
- Öblítse le tiszta vízzel, és hagyja természetesen megszáradni a levegőn. **Karbantartási tipp:** ajánlott legalább 3 naponta megtisztítani a víztartályt.

A cumisüvegmosó belsejének tisztítása:

- A berendezések tisztítása: az optimális teljesítmény érdekében rendszeresen ellenőrizze a berendezések állapotát (forgókarok, alsó kosár, kis szűrő, mosófejek). A tisztaságuk biztosítása érdekében a következőképpen lehet őket eltávolítani és megtisztítani:
 - húzza ki a **szűrőfejet (1)** függőlegesen felfelé húzva,
 - mindkét kezével húzza szét a **középső tengely (2)** alján található fűleket, majd emelje fel az alsó kosarat, hogy kiakassza,
 - vegye le a **permetező kart (3)** a tengelyéről,
 - forgassa el a **kis szűrőt (4)** az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy eltávolítsa.
- Ha nagyobb karbantartásra van szükség, használjon csillagfejú csavarhúzó a lapos szűrő meglazításához, majd vegye le.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődött fűvókák, majd öblítse ki a tartozékokat.



Kiegészítők összeszerelése:

- A tisztítás után alaposan szárítsa meg, majd szerelje vissza az egyes tartozékokat a fenti utasítások fordított sorrendjében.
- **Figyelem!** Győződjön meg arról, hogy a permetezőkar kivezető fűvókái felfelé vannak irányítva, amikor azokat a központi tengelyre rögzíti.
- **Figyelem!** Ügyeljen az alsó kosár irányára: az alsó kosár bemenetét a mosóüreg vízkivezetéséhez kell csatlakoztatni, ellenkező esetben az alsó kosár nem szerelhető össze megfelelően.
- **Figyelem!** Ügyeljen arra, hogy a szűrőfejet a tengely nyílására szerelje, ellenkező esetben a tisztítási teljesítmény romlik.
- Indítson el egy üres tisztítási ciklust a „gyorsmosás” opció kiválasztásával, hogy befejezze a berendezések tisztítását.

Mélytisztítás / Vízkömentesítés:

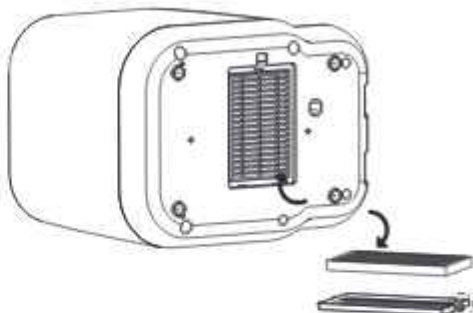
Ha a cumisüvegmosó alapos tisztításra szorul, különösen vízkőben gazdag területeken, ahol a vízkő felhalmozódhat a csővekben és túlzott vízkőlerakódást okozhat, használhat egy kifejezetten a NutriWash-hoz kifejlesztett tisztítószert. A Babymoov vízkömentesítő tabletták a babymoov.com weboldalon vagy üzletekben kaphatók. Kérdéseivel forduljon bizalommal ügyfélszolgálatunkhoz. **Karbantartási tanács:** Javasoljuk, hogy legalább havonta egyszer vízkömentesítse NutriWash készülékét.

A HEPA szűrő cseréje:

A szűrő cseréjét 6 havonta javasoljuk.

- Kapcsolja ki és húzza ki a készülék dugaszát.
- Vegye ki a víztartályt.
- Fektesse le a készüléket az ábra szerint, nyomja meg a gombot a szűrőfedél kinyitásához.
- Vegye ki és cserélje ki a HEPA szűrőt.
- Csukja be a szűrő fedelét, és állítsa vissza a készüléket a normál helyzetébe.

A csere HEPA szűrő a Babymoov ügyfélszolgálatánál vásárolható meg. Kérdés esetén forduljon hozzájuk bizalommal.



HIBAMEGÁLLAPÍTÓ TÁBLÁZAT

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
Bőszeges habképződés a mosóüregben	A Babymoov mosókapszula mellett más mosószereket is adagoltak.	Öblítse ki a készüléket tiszta vízzel, majd indítson el egy gyors mosási ciklust a cumisüvegmosó tisztításához. Megjegyzés: mosási programonként csak 1 Babymoov mosókapszulát használjon (1 Babymoov mosókapszula = 1 mosási program).
Mosókapszula maradványok jelenléte	- A vízáramlást előidéző elemek akadályozták a teljes tisztítást. - A mosókapszula lejárt.	- Helyezze vissza a elemeket megfelelően, hogy azok ne akadályozzák és ne befolyásolják a szűrőket forgását. - Távolítsa el a maradványokat, és indítson el egy új mosási ciklust egy új, nem lejárt Babymoov mosókapszulával, ugyanazokkal az elemekkel, mint az előző ciklusban. Megjegyzés: a mosási ciklus során mosott, kapszulamaradványokat tartalmazó elemeket nem szabad tisztának tekinteni. A Babymoov mosókapszulák lejárati ideje a csomagoláson szerepel.
A mosóüreg nem elég száraz	Vízszecpek jelentek meg a mosóüreg falán.	- Ez a jelenség normális és nem működési hiba eredménye. - A szellőző betéteinek jobb kivételéhez indítsa el a „Szántás” funkciót.
Az edények nem elég tiszták	- A Babymoov mosókapszulát eldobták behelyezni a program elindítása előtt. - Az edények nincsenek megfelelően behelyezve. - A kőszűrő védőrácsát eltávolították a maradványok. - Helytelen funkciókat választott ki.	- Helyezzen be egy teljes Babymoov mosókapszulát, majd indítsa el újra a hagyományos mosási programot. Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy minden mosási ciklushoz 1 teljes Babymoov mosókapszulát használjon (1 Babymoov mosókapszula = 1 mosási program). - A kőszűrő megfelelő beállításához olvassa el a „A kőszűrők beindítása” részt. - Csavarhúzóval távolítsa el a rács csavarját, majd vegye le a rácsot. - Tisztítsa meg a rácsot. - Győződjön meg arról, hogy a védőrácsot helyesen helyezte vissza, majd csavarozza vissza megfelelően, hogy a kőszűrők megfelelően működjenek. Megjegyzés: tisztítsa meg a rácsot, amint maradványok jelennek meg rajta. - Válassza ki a mosogatáshoz megfelelő funkciókat az edények mennyisége és szennyezettségi fok alapján, majd indítsa el újra a mosási ciklust. Megjegyzés: a mosási program kiválasztásához olvassa el a „MOSÁS INDÍTÁSA > 10. Programok kiválasztása és indítása > Mosási program ajánlás” részt.
Szókatlan zaj vagy ütközés hangja	- Az elemek és a peremecskék ütköztek egymással. - Kis darabok esnek le.	- Állítsa le a programot a Start/Pause (Indítás/Szünet) gombbal (⏸). - Nyissa ki a felső fedelét, és ellenőrizze a teljes állapotát az apró elemek visszahelyezésével. - Indítsa újra a programot a Start/Szünet gomb megnyomásával (⏸). - Győződjön meg arról, hogy a kis alkatrészeket megfelelően rögzítette a keszárban, majd indítsa el újra a mosási programot. Megjegyzés: nem ajánlott túl kicsi alkatrészeket helyezni a NutriWash készülékbe, amelyeket a keszár nem tudnak megtartani. Ebben az esetben inkább kézzel mossa el őket.
Szivárgás a lefolyósó csatlakozásánál	- Szivárgás a program során: le folyósó nem volt megfelelően behelyezve a a program elindítása előtt. - Szivárgás a program befejezése után: a NutriWash tárolásakor a levehető alkatrészek szétválasztásakor előfordulhat, hogy víz marad a lefolyósóban vagy annak behelyezési pontján a készülék alján.	- Állítsa le a programot a Start/Pause (Indítás/Szünet) gombbal (⏸). - Győződjön meg arról, hogy a lefolyósó megfelelően van behelyezve. - Indítsa újra a programot a Start/Pause (Indítás/Szünet) gomb megnyomásával (⏸). - Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye le a kapcsolatot a Babymoov ügyfélszolgálatával. - A levehető alkatrészek leszerelésénél óvatosan kezdje a lefolyósóvet és a készülék alját, majd törölje le őket egy tiszta, száraz ruhával.
A program nem indul el	- A folyamatban lévő program még nem fejeződött be. - A virtantály nincs megfelelően feltöltve. Ebben az esetben a „V” szintjelző a tartályban” jelzőlámpa világítani kezd. - A felső fedél nincs megfelelően lezárva. Ebben az esetben hangjelzés hallható: kettős „bip” hang.	- Figyezte be a fűtő programot, vagy várja meg, amíg befejeződik, mielőtt egy másik programot indítana. - Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye le a kapcsolatot a Babymoov ügyfélszolgálatával. - Töltsön fel a virtantályt a MAX jelzésig. A „A” tartályban nincs elegendő víz” jelzőlámpa kiiktat. - Nyomja meg a Start/Pause (⏸) gombot a keszárban kiválasztott program elindításához. - Helyezze vissza a felső fedelét. Megjegyzés: annak érdekében, hogy a felső fedél megfelelően legyen elhelyezve, igazítsa a fedél szilikon fogóját (O) a vezérlőfelületen található fogóval (O) szilikon fogóval. - Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye le a kapcsolatot a Babymoov ügyfélszolgálatával.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
A „Nincs elegendő víz a tartályban” jelzőfény világ	· A víztartály üres.	· Ha ez a program futása közben történik: töltsse fel a víztartályt a MAX jelzésig, majd nyomja meg újra a Start/Stop gombot (⏻) a készülék újraindításához. · Ha a probléma továbbra is fennáll, kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra, hogy újraindítsa a programot. Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a víztartályt a MAX jelzésig töltsse fel, mielőtt kiválasztana programot. · Ha a probléma továbbra is fennáll, miközben a víztartály megtelelt, megtekintheti, és a jelzőfény továbbra is világ, húzza ki a készülék dugaszát, és vegye fel a kapcsolatot a Babymoov ügyfélszolgálatával.
E4 hibakód	· A víz hőmérséklet-érzékelő meghibásodása.	· Kapcsolja ki az áramellátást, majd indítsa újra a készüléket. · Ha a probléma továbbra is fennáll, miközben a víztartály megtelelt, van feltöltve, húzza ki a készülék dugaszát, és vegye fel a kapcsolatot a Babymoov ügyfélszolgálatával.
E5 hibakód	· Kommunikációs hiba.	
E6 hibakód	· Fűtési hiba.	

IMPORTANT! CITEȘTE CU ATENȚIE ȘI PĂSTREAZĂ PENTRU REFERINȚĂ ULTERIOARĂ.

AVERTISMENTE

AVERTISMENT:

- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
- bucătării rezervate personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale,
- ferme,
- utilizarea de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial,
- medii de tip pensiuni.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de persoane cu calificări similare, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheați corespunzător sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă au fost informați cu privire la riscurile implicate.

- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Țineți aparatul și cablul său la îndemâna copiilor sub 3 ani.
- Echipamentele electrice și electronice fac obiectul unei colectări selective. Nu aruncați deșeurile de echipamente electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, ci procedați la colectarea lor selectivă.



Acest simbol indică în întreaga Uniune Europeană că acest produs nu trebuie aruncat la gunoi sau amestecat cu deșeurile menajere, ci trebuie colectat selectiv.

BEVEZETÉSDODRŽOVAT

- Nu lăsați copilul nesupravegheat în timpul funcționării aparatului.
- Verificați dacă tensiunea instalației electrice este compatibilă cu aparatul (consultați valorile indicate sub aparat).
- Nu adăugați în apă alte produse decât produsele de întreținere Babymoov (pastile de spălare sau tablete de decalcifiere), deoarece acestea ar deteriora aparatul.
- Nu utilizați aparatul de spălat biberoane în condiții de umiditate și nu îl așezați direct sub apă. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Nu lăsați aparatul în apropierea surselor de căldură, cum ar fi radiatoare, ferestre însoțite, plite...
- Utilizați mașina de spălat biberoane pe o suprafață complet plană și uscată, în afara razei de acțiune a copiilor.
- Nu utilizați aparatul de spălat biberoane în exterior.
- Biberoanele sunt foarte fierbinți la ieșirea din mașina de spălat biberoane. Scoateți-le cu precauție.
- Nu mutați aparatul în timpul funcționării sau dacă conține apă fierbinte.

- Când utilizați aparatul, aveți grijă la aburul care iese din orificiul de evacuare. Nu apropiați niciodată fața sau mâinile de clopotul aparatului.
- Nu lăsați cablul de alimentare pe marginea unei mese sau a unui blat. Nu îl așezați pe o suprafață fierbinte. Nu lăsați cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța dumneavoastră, utilizați numai accesorii și piese de schimb Babymoov și nu demontați niciodată aparatul.
- Nu mai utilizați aparatul dacă nu funcționează corect sau dacă este deteriorat. În acest caz, contactați serviciul post-vânzare Babymoov.
- Evitați orice revărsare pe conectorul situat la intrarea cablului de alimentare.
- Suprafața elementului de încălzire prezintă căldură reziduală după utilizare.
- Dacă nu mai utilizați NutriWash, goliti, clătiți și uscați rezervorul de apă și interiorul bazei produsului pentru a evita stagnarea apei și apariția bacteriilor.
- Dacă trebuie să deschideți capacul superior în timp ce aparatul funcționează, apăsați mai întâi butonul „Pauză”.
- Când bratul de pulverizare este în funcțiune, deschiderea directă și rapidă a capacului superior poate duce la stropirea cu apă fierbinte și poate provoca daune și răni.
- Nu utilizați accesorii sau produse de întreținere de la alți producători, deoarece acest lucru poate duce la anularea garanției produsului.
- Utilizați apă pură sau apă dulce; în caz contrar, calcarul poate afecta calitatea spălării biberonului și a accesoriilor sale, precum și eficiența generală și durata de viață a produsului.
- Este interzisă utilizarea produselor de întreținere nespecifice. Utilizarea produselor de întreținere nespecifice pentru acest produs poate duce la disfuncționalități, deteriorări sau probleme de siguranță.

CARACTERISTICI TEHNICE

Denumirea produsului: NutriWash	Referință model: A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE		
Greutate netă: 4,5 kg	Capacitate rezervor: 2,6L	Dimensiuni:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Energiafogyasztás működés közben: Putere: 530 W – 630 W Alimentare electrică: tensiune // frecvență: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Consum de energie electrică în modul oprit:		< 0,5W	

Când aparatul este inactiv, se oprește automat după câteva minute.

DATE TEHNICE

- Capacitate rezervor: 2,5 l
- Capacitate maximă în număr de biberoane: 4 biberoane
- Timp minim de spălare: 19 min (mod rapid)
- Durata maximă de spălare: 29 min (mod normal)
- Durata sterilizării: 10 min
- Timp de uscare: 60 min
- Durată maximă de depozitare: 72 ore
- Alerta de detectare a nivelului insuficient de apă

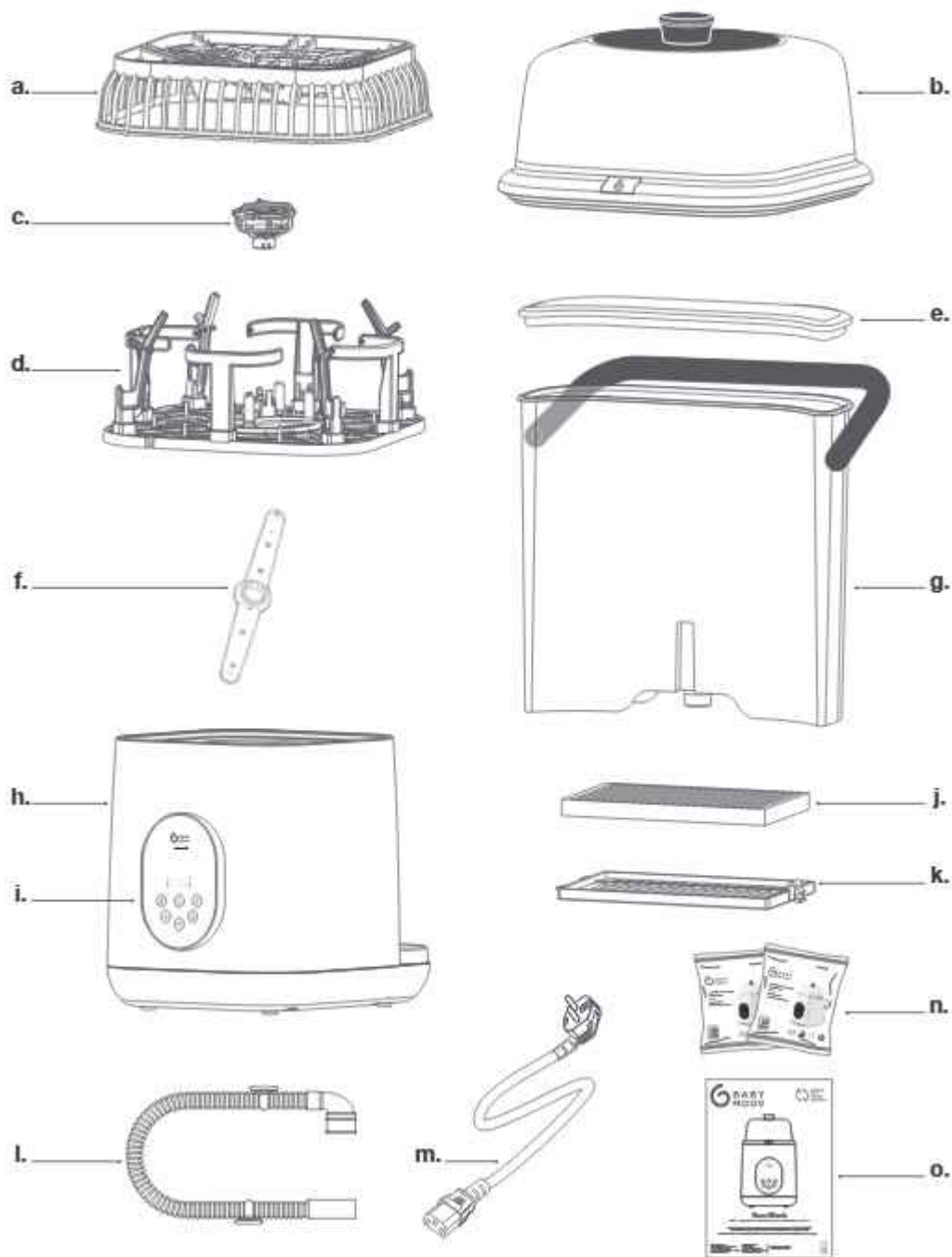
11 programe

1/ Spălare rapidă	19 min
2/ Spălare rapidă + Uscare + Depozitare*	79 min+ 72H
3/ Spălare rapidă+ Sterilizare	29 min
4/ Spălare rapidă+ Sterilizare+ Uscare+ Depozitare*	89 min+ 72H
5/ Spălare normală	29 min
6/ Spălare normală+ Uscare+ Depozitare*	89 min+ 72H
7/ Spălare normală + Sterilizare	39 min
8/ Spălare normală+ Sterilizare+ Uscare+ Depozitare*	99 min+ 72H
9/ Uscare	60 min
10/ Sterilizare	10 min
11/ Sterilizare+ Uscare+ Depozitare*	70 min+ 72 ore

*Depozitare = activată implicit, posibilitatea de a întrerupe programul în orice moment

COMPOZIȚIE

- | | | |
|-----------------------|-------------------------|--|
| a. Coș superior | g. Rezervor de apă | l. Furtun de evacuare și cele 2 ventuze ale acestuia |
| b. Capac superior | h. Baza aparatului | m. Cablu de alimentare |
| c. Cap de pulverizare | i. Panou de comandă | n. Pungi cu pastile de spălat Babymoov x 2 |
| d. Coș inferior | j. Filtru HEPA | o. Ghid de pornire rapidă |
| e. Capac rezervor apă | k. Capac filtrului HEPA | |
| f. Braț pulverizator | | |

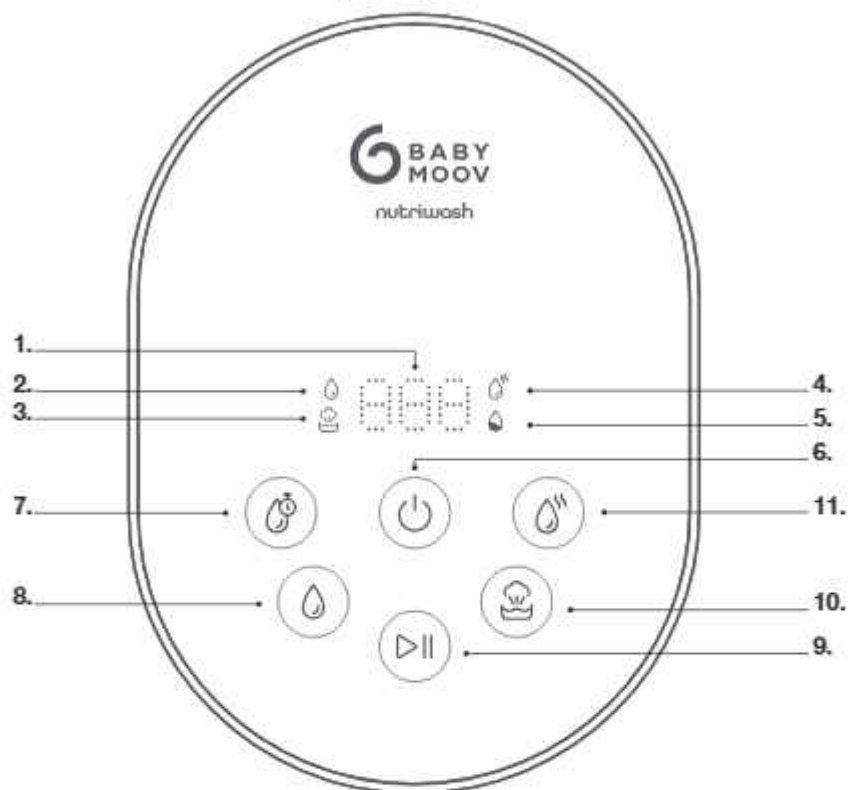


INTERFAȚĂ DE COMANDĂ

1. Indicarea timpului rămas
2. Indicator spălare în curs
3. Indicator sterilizare în curs
4. Indicator uscare în curs

5. Indicator cantitate insuficientă de apă în rezervor
6. Buton ON/OFF
7. Mod spălare rapidă

8. Mod spălare normală
9. Buton Pornire/Pauză
10. Mod sterilizare
11. Mod uscare



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a porni aparatul de spălat biberoane.
Instalați aparatul de spălat biberoane pe o suprafață plană,
uscată și departe de copii.

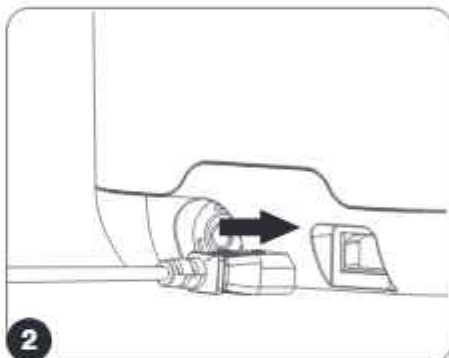
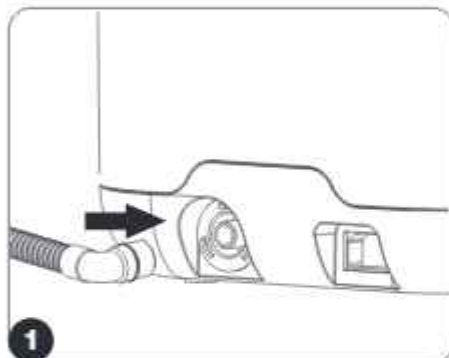
ALIMENTARE

1. Instalarea furtunului de evacuare

- Introduceți capătul furtunului de evacuare în locașul prevăzut în partea din spate a aparatului.
- Verificați dacă este bine fixat.

2. Instalarea și conectarea cablului de alimentare

- Introduceți capătul cablului de alimentare în portul situat în partea din spate a aparatului.
- Conectați-l apoi la o priză de curent.
- Odată ce aparatul este alimentat, toate indicatorii luminează intermitent o dată.
- Indicatorul de alimentare se va aprinde, indicând că dispozitivul este în modul de așteptare.



PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI

3. Conectarea furtunului de evacuare

- Fixați capătul tubului de evacuare într-o chiuvetă sau într-un recipient adecvat (minimum 3 l). Tubul de evacuare trebuie să se afle la un nivel inferior celui al soclului bazei aparatului, pentru a asigura o evacuare corectă și a evita orice reflux sau stagnare. Asigurați-vă că nu este îndoit sau obstrucționat.
- Atenție! Tubul de evacuare servește exclusiv la golirea apei uzate la sfârșitul ciclului.**
- Utilizați ventuzele pentru a-l menține bine în poziție, astfel încât să evitați orice scurgere.

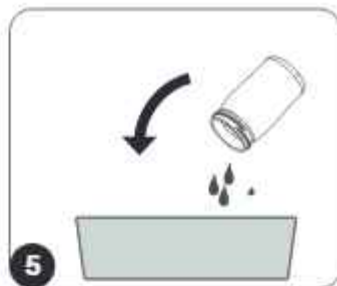
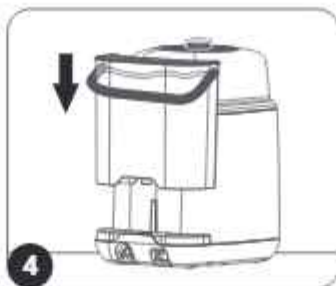
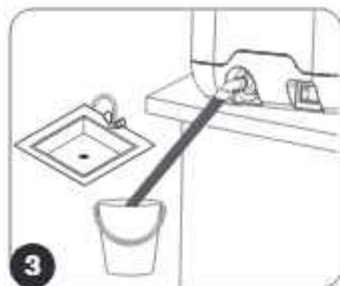
4. Umplerea rezervorului de apă

- **Opțiunea 1. Umplerea fără a scoate rezervorul**
 - Deschideți capacul rezervorului.
 - Turnați apă direct în rezervor până la nivelul maxim indicat (MAX).
 - Închideți capacul.
- **Opțiunea 2. Umplerea cu scoaterea rezervorului**
 - Apucați rezervorul de mâner și scoateți-l din aparat.
 - Deschideți capacul rezervorului.
 - Umpleți-l până la nivelul maxim indicat (MAX).
 - Puneți rezervorul la loc pe aparat, apoi închideți capacul.

Notă: respectați marcasele. Nu coborâți sub nivelul MIN și nu depășiți nivelul MAX. Dacă utilizați numai programul de sterilizare, umpleți rezervorul până la marcajul STEAM.

5. Pregătirea biberoanelor și a vaselor pentru copii

- Pentru a asigura o spălare eficientă, goliți lichidul și resturile alimentare din toate recipientele înainte de a le introduce în aparat.
- Demontați toate piesele detașabile (biberon, tetină, pompă de sân...) înainte de a încărca coșurile.



6. Încărcarea coșului inferior

Toate elementele coșului inferior (suport pentru biberoane, suport pentru suzete) sunt modulabile și pot fi îndepărtate cu ușurință datorită unui sistem de cleme.

Așezați elementele în coșul inferior:

- **6a. Biberoane.** Întoarceți-le și așezați-le pe duza centrală, echipată cu 4 jeturi.

Notă: asigurați-vă că fiecare biberon este poziționat corect pe 1 jet pentru a garanta o curățare optimă (1 jet = 1 biberon).

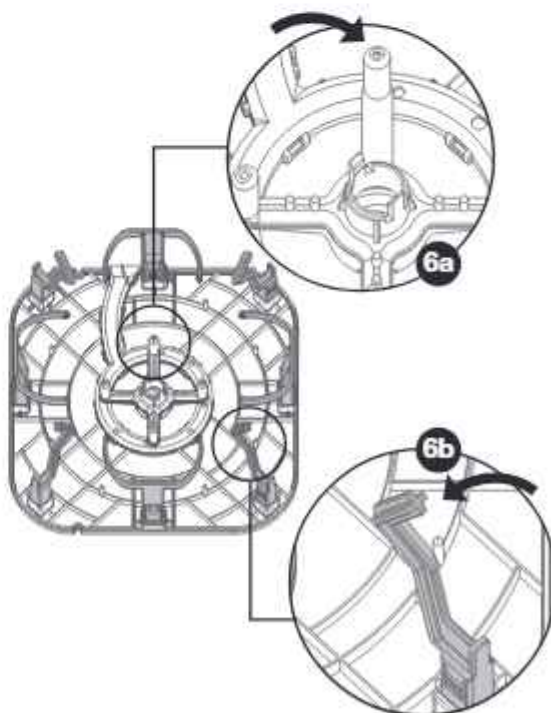
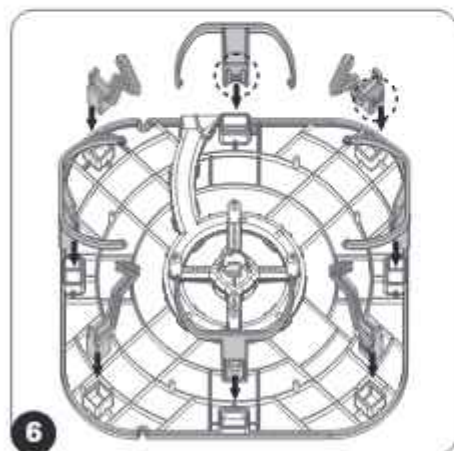
- **6b. Tetine.** Așezați-le pe unul dintre cele patru suporturi situate în colțurile coșului.

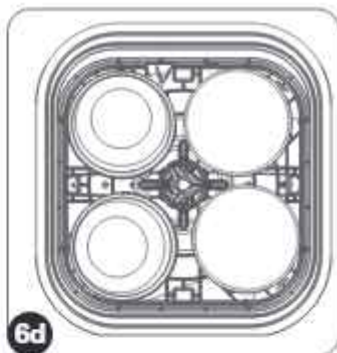
Notă: asigurați-vă că fiecare tetină este poziționată pe 1 tijă pentru a o menține în poziție în timpul spălării, astfel încât să nu se miște și să fie curățată perfect (1 tijă = 1 tetină).

- **6c. Pompa de sân.** Așezați corpul pompei de sân.

Atenție! Pentru pompele de sân electrice: nu spălați în NutriWash partea electronică, care nu trebuie niciodată scufundată în apă.

- **6d. Veselă pentru copii și alte accesorii.** Întoarceți și așezați bolurile, farfuriile sau paharele mici, precum și jucăriile și alte accesorii.





7. Încărcarea coșului superior

Așezați elementele în coșul superior:

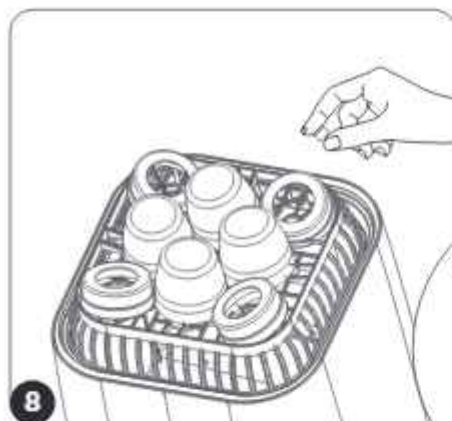
- **7a. Biberoane.** Așezați capacele și inelele de fixare.
- **7b. Pompa de sân.** Așezați mufele de supt (discuri de etanșare, tetine, membrane, valve) și capacele.
- **7c. Veselă pentru copii și alte accesorii.** Așezați tacâmurile, lingurițele, inelele de dentiție și alte accesorii mici.



Notă: coșul superior poate fi poziționat în ambele sensuri (vezi schemele de mai sus). Îl puteți întoarce în funcție de tipul de încărcare al sterilizatorului de biberoane, în special în funcție de înălțimea biberoanelor și de dimensiunea elementelor plasate în coșul superior.

Atenție!

- Nu stivuiți elementele de spălat pentru a asigura o curățare eficientă.
- Nu este recomandat să așezați elemente care ar putea trece prin coșuri. Elementele ușoare trebuie așezate în siguranță în coșuri. Dacă elementele trec prin coș, acest lucru va afecta funcționarea brațului de pulverizare și va afecta eficiența curățării.



8. Pastile de spălare NutriWash

- Puneți o pastilă de spălare Babymoov în interiorul produsului.
- Închideți capacul superior.

Notă: pentru a vă asigura că capacul superior este poziționat corect, aliniați vertical logo-ul din silicon al capacului  cu logo-ul de pe interfața de comandă .



IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.



AVERTISMENT

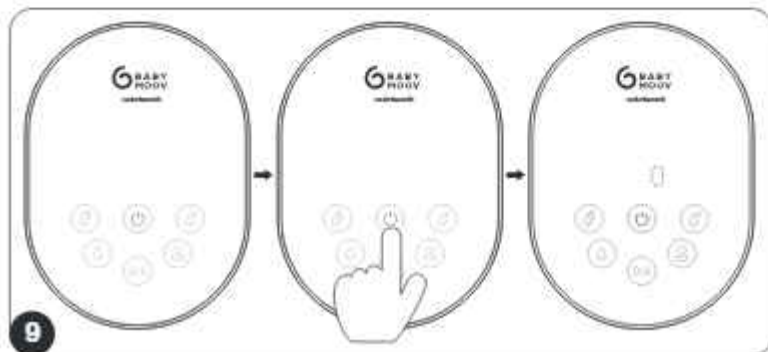
- **ATENȚIE.** A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A se păstra într-un loc răcoros și uscat.
- A se închide bine ambalajul după utilizare.
- Provoacă iritații cutanate și iritații severe ale ochilor.
- A nu se înghiți. **PRIMUL AJUTOR ÎN CAZ DE INGESTIE:** Clătiți gura, **NU** provocați vomă. Apelați imediat un medic sau un centru de toxicologie.
- Evitați contactul cu ochii și pielea. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritația persistă, consultați un medic. **ÎN CAZ DE CONTACT CU PIEEA:** Spălați abundent cu apă. În caz de iritație, consultați un medic.

Pastilele de spălare Babymoov sunt disponibile pe babymoov.com sau în magazin. Nu ezitați să contactați serviciul clienți pentru orice întrebare.

9. Pornirea aparatului

- Apăsăți lung butonul ON/OFF  ul pentru a porni aparatul.

Notă: dacă nu se selectează nicio funcție în decurs de 2 minute, aparatul revine automat în modul de așteptare.



10. Selectarea și lansarea programelor

- Selectați combinația de programe dorită utilizând tabelul de programe disponibil în secțiunea „Date tehnice” (p. 131).
Notă: durata totală a ciclului poate varia ușor în funcție de condițiile de utilizare (temperatura apei etc.). Durata indicată este orientativă.

Recomandare privind programul de spălare:

- pentru murdăria persistentă și încrucișată, selectați programul de spălare clasic.
- pentru murdăria ușoară, selectați programul de spălare rapidă.

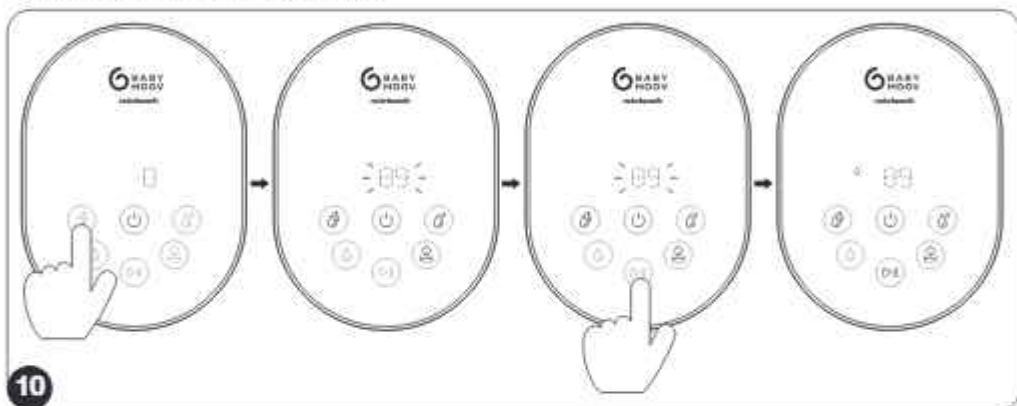
Atenție! Când selectați programul de spălare rapidă sau programul de spălare clasic, funcțiile de sterilizare și uscare sunt activate automat.

Pentru a modifica programarea, apăsați butonul corespunzător funcției pe care doriți să o activați sau să o dezactivați în funcție de necesități (pictogramă aprinsă = funcție selectată).

- După confirmarea alegerii, apăsați butonul Start/Pauză (⏏) pentru a porni, iar aparatul va activa funcțiile corespunzătoare. Durata totală a programului este afișată pe interfața de comandă și se actualizează continuu pentru a afișa timpul rămas.

Precauții de siguranță: zone fierbinți

În timpul spălării sau uscării, furtunul de evacuare și orificiul de evacuare a aburului situate în partea superioară pot atinge o temperatură ridicată. Nu le atingeți.



- Odată ce programul de uscare s-a încheiat, sterilizatorul de biberoane trece automat în modul Depozitare timp de 72 de ore, pentru a păstra elementele într-un mediu curat și uscat. În timpul activării modului Depozitare, un cronometru se actualizează la fiecare oră pentru a urmări durata de depozitare.

Întreruperea modului de depozitare: pentru a-l întrerupe, apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF (⏏) timp de 3 secunde. Aparatul se va opri și va trece în modul de așteptare.

11. Întreruperea programului de spălare

- Dacă trebuie să întrerupeți programul de spălare înainte de finalizare, apăsați butonul ON/OFF (⏏) timp de 3 secunde. Aparatul va reveni automat în modul de așteptare după golire.

Atenție! Înainte de a reporni un program de spălare, asigurați-vă că:

- golirea să fie terminată, adică zgomotul de scurgere a apei să se fi oprit complet.
- nivelul apei să fie umplut până la marcajul MAX. Dacă butonul ON/OFF clipește și emite un „bip”, așteptați până când zgomotul și clipea încetează.
- Puteți reporni aparatul și alege o funcție de spălare adecvată.

12. Adăugarea de vase în timpul ciclului

- Dacă în timpul funcționării trebuie să adăugați articole de spălat în timpul ciclului, apăsați o dată butonul Start/Pauză (⏏) pentru a pune ciclul în pauză, apoi deschideți capacul superior pentru a adăuga articolele de spălat.
- După ce ați terminat, apăsați din nou butonul Start/Pauză (⏏) și aparatul va relua funcționarea.

Curățarea generală a aparatului de spălat biberoane:

- Așteptați ca spălătorul de biberoane să se răcească înainte de a-l curăța.
- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a-l curăța.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu îl umpleți complet cu apă.
- Nu utilizați detergenți pentru curățarea aparatului.
- Nu frecăți placa de încălzire.
- Utilizați o cârpă moale și ușor umezită pentru a curăța suprafețele exterioare și interioare ale aparatului de spălat biberoane.
- **Notă:** dacă trebuie să depozitați produsul, lăsați aparatul să se răcească complet, curățați-l și asigurați-vă că este complet uscat înainte de a-l depozita (baza produsului, furtunul de evacuare etc.).
- Protejați aparatul de praf depozitându-l în ambalajul original, într-o cutie adecvată sau într-o pungă și păstrați-l într-un loc curat și uscat.

Curățarea suprafețelor exterioare ale aparatului de spălat biberoane:

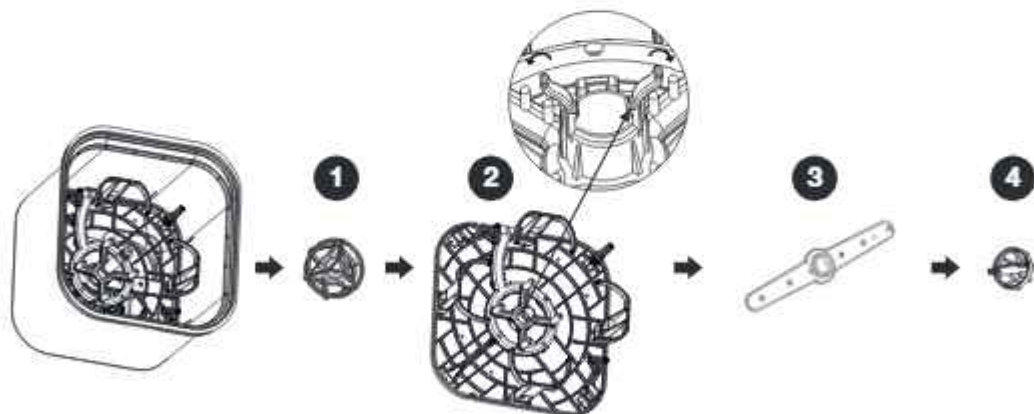
- Utilizați o cârpă moale și ușor umezită pentru a curăța suprafețele exterioare ale aparatului de spălat biberoane: baza produsului, capacul superior, panoul de control.
- Nu utilizați detergenți pentru curățarea aparatului.
- Lăsați-l să se usuce natural la aer liber.

Curățarea rezervorului de apă:

- Goliți excesul de apă după fiecare utilizare. **Atenție!** Nu utilizați apa stagnantă din rezervorul de apă.
- Curățați interiorul rezervorului cu apă caldă, folosind o burete și săpun lichid delicat.
- Clătiți cu apă curată și lăsați să se usuce natural la aer liber. **Sfat de întreținere:** se recomandă curățarea rezervorului de apă cel puțin o dată la 3 zile.

Curățarea interiorului mașinii de spălat biberoane:

- Curățarea echipamentelor: verificați regulat starea echipamentelor (brațe rotative, coș inferior, filtru mic, jeturi de spălare) pentru o performanță optimă. Pentru a vă asigura că sunt curate, le puteți scoate pentru a le curăța, procedând în felul următor:
 - scoateți **capul de pulverizare (1)** trăgându-l vertical în sus,
 - folosiți ambele mâini pentru a îndepărta clemele de la baza **axului central (2)**, apoi decuplați coșul inferior ridicându-l în sus,
 - scoateți **brațul de pulverizare (3)** din ax,
 - rotiți **filtrul mic (4)** în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate.
- Dacă este necesară o întreținere mai importantă, utilizați o șurubelniță cruciformă pentru a slăbi filtrul plat fin, apoi scoateți-l.
- Verificați dacă există reziduuri care obstrucționează duzele de ieșire, apoi clătiți accesoriile.

**Reasamblarea accesoriilor:**

- După curățare, uscați bine și reasamblați fiecare accesoriu urmând pașii de mai sus în ordine inversă.
- **Atenție!** Asigurați-vă că duzele de ieșire ale brațului de pulverizare sunt instalate cu partea superioară orientată în sus atunci când le fixați pe axul central.
- **Atenție!** Aordați atenție direcției coșului inferior: intrarea coșului inferior trebuie conectată la ieșirea de apă a cavității de spălare, altfel coșul inferior nu va putea fi asamblat corect.
- **Atenție!** Asigurați-vă că instalați capul de pulverizare pe orificiul axului, altfel performanțele de curățare vor fi afectate.
- Porniți un ciclu de curățare în gol selectând „spălare rapidă” pentru a finaliza curățarea echipamentelor.

Curățare profundă / Decalcifiere:

Dacă aveți nevoie de o curățare profundă a spălătorului de biberone, în special în zonele cu apă calcaroasă, unde calcarul se poate acumula în țevi și poate duce la depuneri excesive, puteți utiliza un produs de curățare special conceput pentru NutriWash. Tabletele de decalcifiere Babymoov sunt disponibile pe babymoov.com sau în magazine.

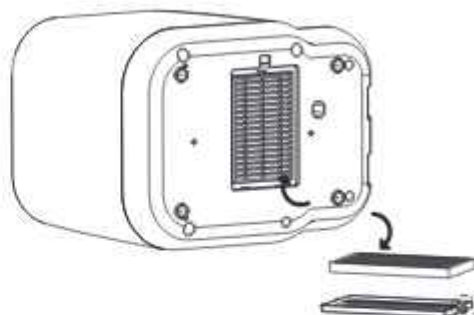
Nu ezitați să contactați serviciul clienți pentru orice întrebare. Sfaturi de întreținere: se recomandă decalcifierea aparatului NutriWash cel puțin o dată pe lună.

Înlocuirea filtrului HEPA:

Remplacement du filtre suggère tous les 6 mois.

- Opriti și deconectați aparatul.
- Scoateți rezervorul de apă.
- Așezați aparatul în poziție orizontală, așa cum se arată în ilustrație, apăsați butonul pentru a deschide capacul filtrului.
- Scoateți și înlocuiți filtrul HEPA.
- Închideți capacul filtrului și ridicați aparatul pentru a finaliza operațiunea.

Filtrul HEPA de schimb este disponibil pentru achiziționare de la serviciul clienți Babymoov. Nu ezitați să îi contactați pentru orice întrebare.



TABEL DE DIAGNOSTICARE A DEFECȚIUNILOR

Problemă	Cauze posibile	Soluții
Formarea de spumă abundentă în cavitatea de spălare	Au fost adăugate alte substanțe de spălare în plus față de pastila de spălare Babymoov.	Clătiți aparatul cu apă curată și porniți un ciclu de spălare rapidă pentru a curăța spălătorul de biberone. Notă: utilizați doar 1 pastilă de spălare Babymoov per program de spălare (1 pastilă de spălare Babymoov = 1 program de spălare).
Prezența reziduurilor din pastila de spălare	- Debitul de apă este obstrucționat de elemente, ceea ce împiedică curățarea completă. - Pastila de spălare este expirată.	- Repoziționați corect elementele astfel încât să nu blocheze și să nu afecteze rotația brațului pulverizator. - Îndepărtați reziduurile și reluați un ciclu de spălare utilizând o pastilă de spălare Babymoov nouă, neexpirată, cu același elemente ca în ciclul anterior. Observație: elementele spălate într-un ciclu care prezintă reziduuri de pastilă nu trebuie considerate curate. Data de expirare a pastilelor de spălare Babymoov este indicată pe ambalajul acestora.
Cavitatea de spălare nu este suficient de uscată	Au apărut picături de apă pe pereții cavității de spălare.	- Acest fenomen este normal și nu rezultă dintr-o defecțiune. - Pentru a obține o cavitate mai uscată, reporniți funcția „Jăscare”.
Vesela nu este suficient de curată	- Tableta de spălat Babymoov a fost utilizată înainte de lansarea programului. - Vesela nu este încălcată corect. - Grila de protecție a plăcii de încălzire este obstrucționată de reziduuri. - A fost selectată o funcție incorectă.	- Puneți o pastilă de spălare Babymoov completă, apoi relansați un program de spălare clasic. Notă: asigurați-vă că utilizați 1 pastilă de spălare Babymoov completă pentru fiecare ciclu de spălare (1 pastilă de spălare Babymoov = 1 program de spălare). - Consultați secțiunea „Punerea în funcțiune a aparatului” pentru a încălzi corect copilul. - Scuturați șurubul grăubului cu ajutorul unei șurubelnițe, apoi îndepărtați grăubul. Curățați grila. - Asigurați-vă că repoziționați corect grila de protecție, apoi înșurubați-o corespunzător pentru a garanta buna funcționare a aparatului. Notă: curățați grila imediat ce apar reziduuri. - Selectați funcția de spălare adecvată în funcție de cantitatea de vase și de nivelul de murdărie și reluați un ciclu de spălare. Notă: pentru selectarea programului de spălare, consultați secțiunea „PORNIREA SPĂLĂRII > 10. Selectarea și pornirea programelor > Recomandarea programului de spălare”.
Zgomot anormal sau zgomot de coliziune	- A avut loc o coliziune între elemente și brațul de pulverizare. - Au căzut elemente mici.	- Opriți programul apăsând butonul Start/Pauză (ON). - Deschideți capacul superior și verificați starea încălzirii, repoziționând elementele mici. - Reporniți programul apăsând butonul Start/Pauză (ON). - Asigurați-vă că ați fixat corect obiectele mici în coșuri și reluați programul de spălare. Notă: nu este recomandat să introduceți în NutriWash obiecte prea mici care nu pot fi reținute de coșuri. În acest caz, spălați-le manual.
Scurgeri la nivelul racordului furtunului de evacuare	- Scurgeri în timpul programului: furtunul de evacuare a fost introdus incorect înainte pornirea programului. - Scurgeri după terminarea programului: atunci când demontați piesele detașabile pentru depozitarea aparatului NutriWash, este posibil să rămână apă în tubul de evacuare sau la punctul de inserție al acestuia la bara aparatului.	- Opriți programul cu butonul Start/Pauză (ON). - Asigurați-vă că tubul de evacuare este introdus corect. - Reporniți programul apăsând butonul Start/Pauză (ON). - Dacă problema persistă, contactați serviciul clienți Babymoov. - Manipulați cu precauție tubul de evacuare și bara aparatului atunci când demontați piesele detașabile, apoi ștergeți-le cu o cârpă curată și uscată.
Programul nu pornește	- Programul în curs nu s-a terminat încă. - Rezervorul de apă nu este suficient de plin. În acest caz, indicatorul luminos „Nivel insuficient de apă în rezervor” începe să clipească. - Capacul superior nu este bine închis. În acest caz, se emite un semnal sonor: un „bip” dublu.	- Terminați programul în curs sau așteptați să se termine înainte de a porni un alt program. - Dacă problema persistă, contactați serviciul clienți Babymoov. - Umpleți rezervorul de apă până la marcajul MAX. Indicatorul „Indicator nivel insuficient de apă în rezervor” se va stinge. - Apăsăți butonul Start/Pauză (ON) pentru a porni programul selectat anterior. - Puneți la loc capacul superior. Notă: pentru a vă asigura că capacul superior este poziționat corect, aliniați vertical logo-ul din silicon al capacului (O) cu logo-ul de pe interfața de comandă (O). - Dacă problema persistă, contactați serviciul clienți Babymoov.

Problemă	Cauze posibile	Soluții
Indicatorul „Cantitate insuficientă de apă în rezervor” clipește	Rezervorul de apă este gol.	- Dacă acest lucru se întâmplă în timpul programului: umpleți rezervorul de apă până la marcajul MAX și apăsați din nou butonul Start/Pauză (C) pentru a reporni aparatul. - Dacă problema persistă după această etapă, opriți aparatul și reporniți-l pentru a reporni un program. Notă: asigurați-vă că umpleți rezervorul de apă până la marcajul MAX înainte de a selecta un program. - Dacă problema persistă, iar rezervorul de apă este suficient de plin și indicatorul continuă să clipească, deconectați aparatul și contactați serviciul clienți Babymoov.
Cod de eroare E4	Defecțiune a senzorului de temperatură a apei.	- Opriți alimentarea cu energie electrică și reporniți. - Dacă problema persistă, deși rezervorul de apă este suficient de plin, deconectați aparatul și contactați serviciul clienți Babymoov.
Cod de eroare E5	Defecțiune de comunicare.	
Cod de eroare E6	Defecțiune la încălzire.	

WAŻNE! PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI DODATKOWE.

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIA:

- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach zawodowych,
 - gospodarstwa rolne,
 - wykorzystanie przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym,
 - środowiska typu pensjonaty.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w serwisie posprzedażowym lub u osób o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiąły związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 roku życia.
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny podlega selektywnej zbiórce. Nie należy wyrzucać odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi, lecz poddawać je selektywnej zbiórce.



Ten symbol oznacza w całej Unii Europejskiej, że produkt ten nie może być wyrzucany do kosza na śmieci ani Ten symbol oznacza w całej Unii Europejskiej, że produkt ten nie może być wyrzucany do kosza na śmieci ani.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ

- Nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru podczas pracy urządzenia.
- Sprawdź, czy napięcie instalacji elektrycznej jest zgodne z urządzeniem (patrz wartości podane pod urządzeniem)
- Nie dodawaj do wody żadnych innych produktów poza środkami czyszczącymi Babymoov (tabletki do prania lub tabletki odkamieniające), ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Nie używaj myjki do butelek w wilgotnych warunkach i nie umieszczaj jej bezpośrednio pod wodą. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie pozostawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nasłonecznione okna, płyty grzejne itp.
- Używaj myjki do butelek na całkowicie płaskiej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj myjki do butelek na zewnątrz.
- Butelki są bardzo gorące po wyjęciu z myjki. Wyjmuj je ostrożnie.
- Nie przenoś urządzenia podczas pracy lub gdy zawiera gorącą wodę.
- Podczas korzystania z urządzenia należy uważać na parę wydobywającą się z wylotu pary. Nigdy nie należy kierować twarzy ani rąk nad klosz.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego na krawędzi stołu lub blatu. Nie kładź go na gorącej powierzchni. Nie pozostawiaj przewodu zasilającego w zasięgu rąk dzieci.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych firmy Babymoov i nigdy nie demontować urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub jest uszkodzone. W takim przypadku skontaktuj się z serwisem Babymoov.
- Należy unikać zalania złącza znajdującego się w miejscu podłączenia przewodu zasilającego.
- Powierzchnia elementu grzejnego pozostaje gorąca po użyciu.
- Jeśli nie używasz już urządzenia NutriWash, opróżnij, wypłucz i wysusz zbiornik na wodę oraz wnętrze podstawy produktu, aby zapobiec gromadzeniu się wody i rozwojowi bakterii.
- Jeśli musisz otworzyć górną pokrywę podczas pracy urządzenia, najpierw naciśnij przycisk „Pauza”.
- Gdy ramię natryskowe jest włączone, bezpośrednie i szybkie otwarcie górnej pokrywy może spowodować rozpryskiwanie gorącej wody i doprowadzić do uszkodzeń i obrażeń.
- Nie używaj akcesoriów ani środków czyszczących innych producentów, ponieważ może to spowodować utratę gwarancji na ten produkt.
- Należy używać czystej lub miękkiej wody, w przeciwnym razie kamień może wpłynąć na jakość mycia butelki i jej akcesoriów, a także na ogólną skuteczność i żywotność produktu.
- Zabrania się stosowania środków czyszczących, które nie są przeznaczone do tego produktu. Stosowanie środków czyszczących, które nie są przeznaczone do tego produktu, może spowodować nieprawidłowe działanie, uszkodzenia lub problemy związane z bezpieczeństwem.

PARAMETRY TECHNICZNE

Nazwa produktu:	NutriWash	Numer modelu:	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE		
Waga netto:	4,5 kg	Pojemność zbiornika:	2,6L	Wymiary:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Zużycie energii podczas pracy:		Moc: 530 W – 630 W Zasilanie elektryczne: napięcie // częstotliwość: 220–240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Zużycie energii w trybie czuwania:		< 0,5W			

Gdy urządzenie jest nieaktywne, wyłącza się automatycznie po kilku minutach.

DANE TECHNICZNE

- Pojemność zbiornika: 2,5 l
- Maksymalna pojemność w liczbie butelek: 4 butelki
- Minimalny czas mycia: 19 min (tryb szybki)
- Maksymalny czas mycia: 29 min (tryb normalny)
- Czas sterylizacji: 10 min
- Czas suszenia: 60 min
- Maksymalny czas przechowywania: 72 godz.
- Ostrzeżenie o niewystarczającej ilości wody

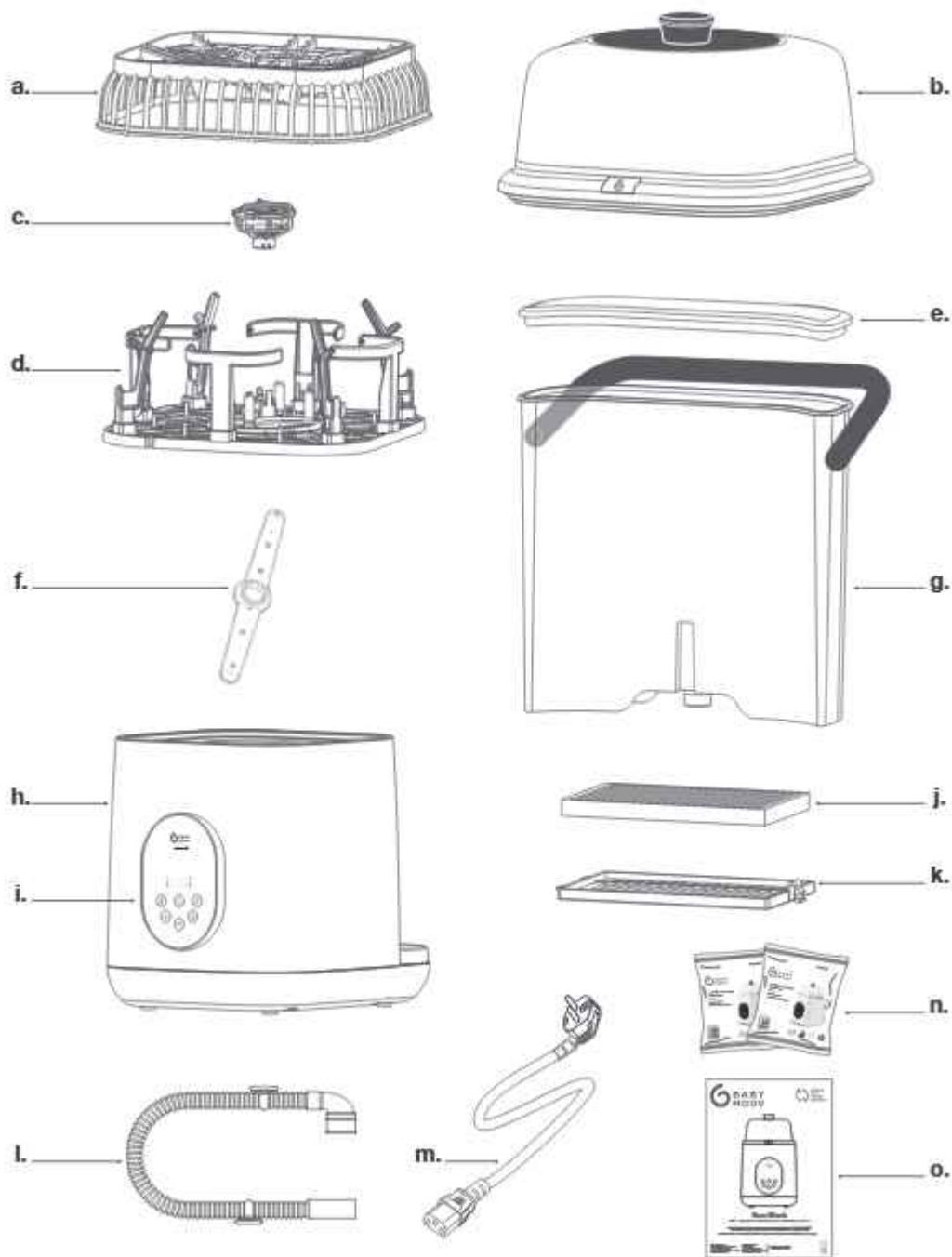
11 programów

1/ Szybkie pranie	19 min
2/ Szybkie pranie + suszenie + przechowywanie*	79 min+ 72H
3/ Szybkie pranie+ Sterylizacja	29 min
4/ Szybkie pranie+ Sterylizacja+ Suszenie+ Przechowywanie*	89 min+ 72 godz.
5/ Normalne pranie	29 min
6/ Normalne pranie+ Suszenie+ Przechowywanie*	89 min+ 72H
7/ Pranie normalne + sterylizacja	39 min
8/ Normalne pranie+ Sterylizacja+ Suszenie+ Przechowywanie*	99 min+ 72H
9/ Suszenie	60 min
10/ Sterylizacja	10 min
11/ Sterylizacja+ Suszenie+ Przechowywanie*	70 min+ 72 godz.

*Przechowywanie = domyślnie aktywne, możliwość przerywania programu w dowolnym momencie

SKŁAD

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Górny kosz b. Górna pokrywa c. Głowica rozpylająca d. Dolny kosz e. Pokrywa zbiornika wody f. Ramię natryskowe | <ul style="list-style-type: none"> g. Zbiornik wody h. Podstawa urządzenia i. Panel sterowania j. Filtr HEPA k. Pokrywa filtra HEPA l. Wąż z odprowadzającym i 2 przyssawki | <ul style="list-style-type: none"> m. Przewód zasilający n. 2 opakowania tabletek do prania Babymoov o. Skrócona instrukcja obsługi |
|--|---|--|

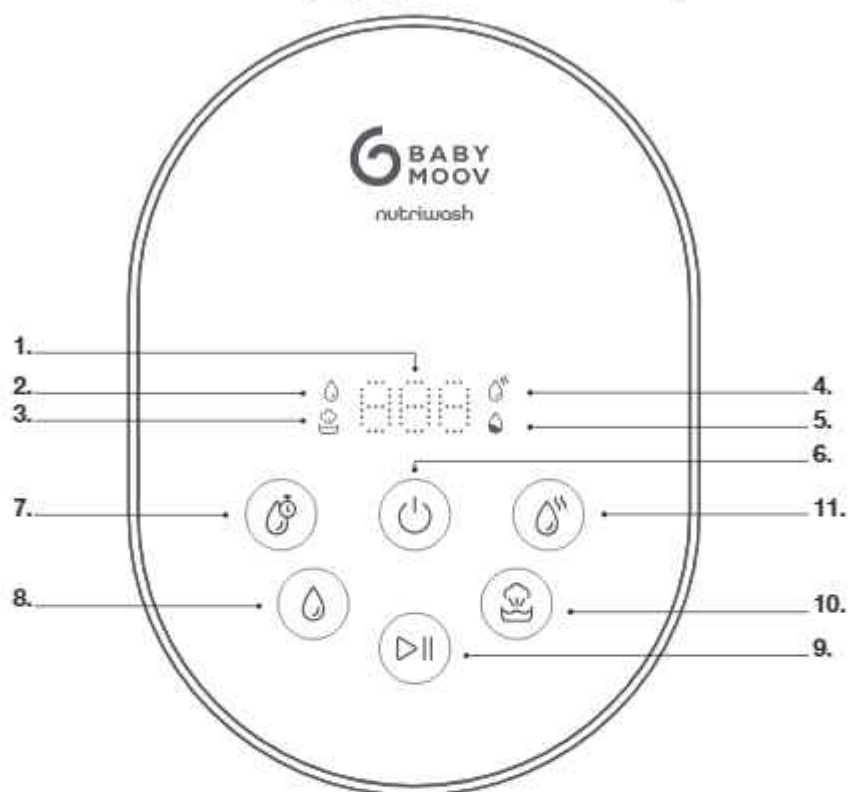


INTERFEJS STEROWANIA

1. Wskazanie pozostałego czasu
2. Wskaźnik prania w toku
3. Wskaźnik sterylizacji w toku
4. Wskaźnik suszenia w toku

5. Wskaźnik niedostatecznej ilości wody w zbiorniku
6. Przycisk ON/OFF
7. Tryb szybkiego prania

8. Tryb normalnego prania
9. Przycisk Start/Pauza
10. Tryb sterylizacji
11. Tryb suszenia



**Przed włączeniem myjki do butelek należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
Proszę ustawić myjkę do butelek na płaskiej, suchej powierzchni,
z dala od dzieci.**

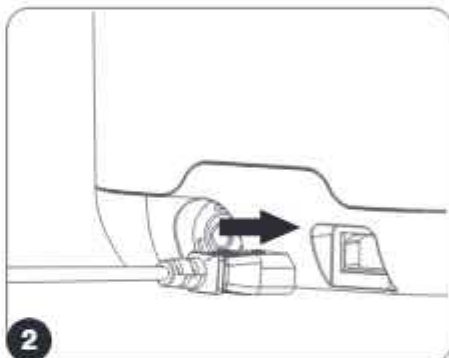
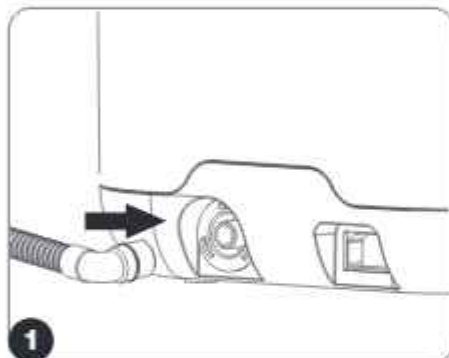
ZASILANIE

1. Instalacja węża odpływowego

- Włóż końcówkę węża odpływowego do otworu z tyłu urządzenia.
- Sprawdź, czy jest dobrze zamocowany.

2. Instalacja i podłączenie przewodu zasilającego

- Włóż końcówkę przewodu zasilającego do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia.
- Następnie podłącz go do gniazdko elektrycznego.
- Po podłączeniu zasilania wszystkie diody zamigają raz.
- Dioda zasilania zaświeci się, sygnalizując, że urządzenie znajduje się w trybie czuwania.



URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

3. Podłączenie węża odprowadzającego

- Przymocuj koniec rury odpływowej do zlewu lub odpowiedniego pojemnika (o pojemności co najmniej 3 l). Wąż odpływowy musi znajdować się na poziomie niższym niż podstawa urządzenia, aby zapewnić prawidłowy odpływ i uniknąć cofania się lub zastoju wody. Upewnij się, że nie jest on zgięty ani zatkany.
- Uwaga! Wąż odpływowy służy wyłącznie do odprowadzania zużytej wody pod koniec cyklu.**
- Użyj przysawek, aby dobrze go przymocować i zapobiec wyciekom.

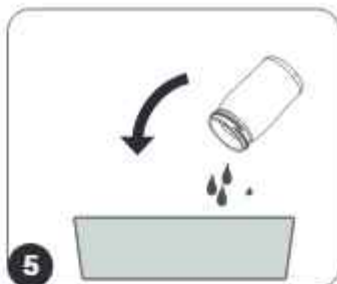
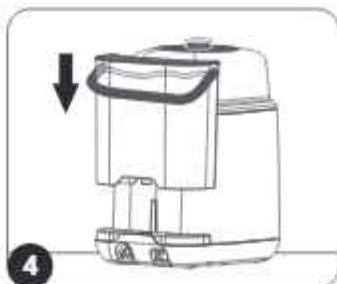
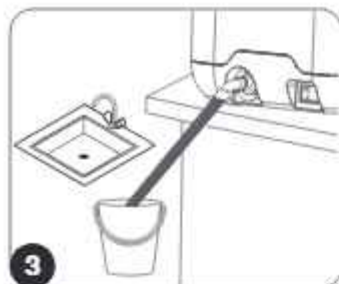
4. Napełnianie zbiornika wodą

- **Opcja 1. Napełnianie bez wyjmowania zbiornika**
 - Otwórz pokrywę zbiornika.
 - Wlej wodę bezpośrednio do zbiornika do maksymalnego poziomu oznaczonego symbolem (MAX).
 - Zamknij pokrywę.
- **Opcja 2. Napełnianie po wyjęciu zbiornika**
 - Chwyć zbiornik za uchwyt i wyjmij go z urządzenia.
 - Otwórz pokrywę zbiornika.
 - Napełnij go do maksymalnego poziomu (MAX).
 - Umieść zbiornik z powrotem w urządzeniu, a następnie zamknij pokrywę.

Uwaga: należy przestrzegać oznaczeń. Nie należy napełniać zbiornika poniżej poziomu MIN ani powyżej poziomu MAX. Jeśli używasz wyłącznie programu sterylizacji, napełnij zbiornik do poziomu oznaczonego jako STEAM.

5. Przygotowanie butelek i naczyń dla dzieci

- Aby zapewnić skuteczne mycie, przed włożeniem do urządzenia należy opróżnić wszystkie pojemniki z płynów i resztek jedzenia.
- Przed załadowaniem koszyków należy zdemonstrować wszystkie zdejmowane elementy (butelki, smoczki, laktatory itp.).

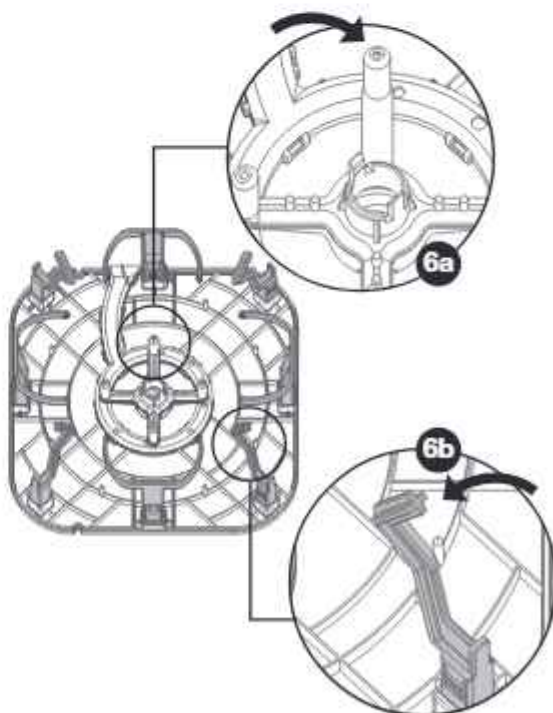
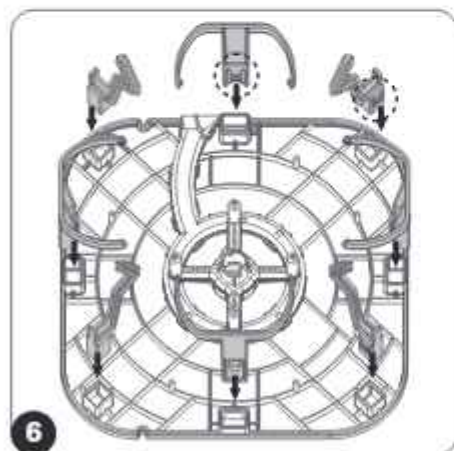


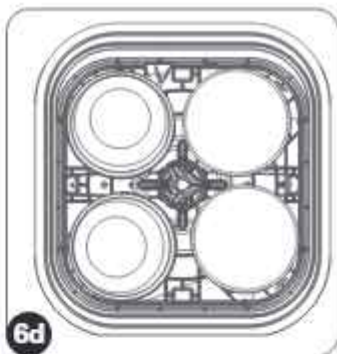
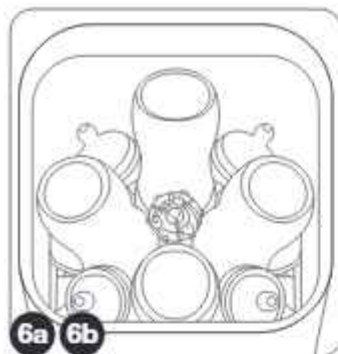
6. Załadunek dolnego kosza

Wszystkie elementy dolnego kosza (uchwyt na butelki, uchwyt na smoczek) są modułowe i można je łatwo wyjąć dzięki systemowi zatrzasków.

Umieść elementy w dolnym koszu:

- 6a. Butelki dla niemowląt. Odwróć je i umieść na środkowej dyszy wyposażonej w 4 dysze.
Uwaga; upewnij się, że każda butelka jest prawidłowo umieszczona na 1 dyszy, aby zapewnić optymalne czyszczenie (1 dysza = 1 butelka).
- 6b. Smoczki. Umieść je na jednym z czterech uchwytów znajdujących się w rogach kosza.
Uwaga; upewnij się, że każdy smoczek jest umieszczony na 1 przycisku, aby utrzymać go w miejscu podczas mycia, tak aby się nie przesunął i był dokładnie umyty (1 przycisk = 1 smoczek).
- 6c. Laktator. Umieść korpus laktatora.
- 6d. Naczynia dla dzieci i inne akcesoria. Odwróć i umieść małe miseczki, talerzyki lub kubki, a także zabawki i inne akcesoria.





7. Ładowanie górnego kosza

Umieść elementy w górnym koszu:

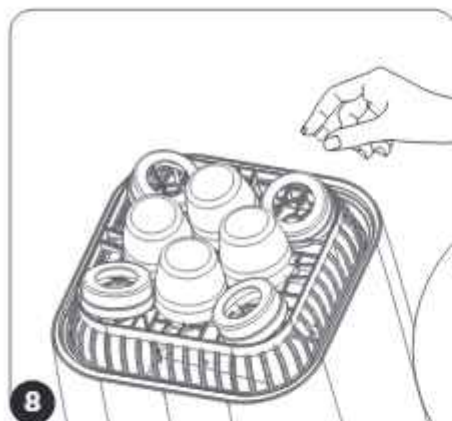
- **7a. Butelki.** Umieść nakrętki i pierścienie zaciskowe.
- **7b. Laktator.** Umieść końcówki ssące (uszczelki, nakładki, membrany, zawory) i pokrywki.
- **7c. Naczynia dla dzieci i inne akcesoria.** Umieść sztućce, łyżeczki, gryzaki i inne małe akcesoria.



Uwaga: górny kosz można ustawić w dwóch kierunkach (patrz rysunki powyżej). Można go odwrócić w zależności od rodzaju ładunku w myjkę do butelek, w szczególności w zależności od wysokości butelek i rozmiaru elementów umieszczonych w górnym koszu.

Uwaga!

- Aby zapewnić skuteczne czyszczenie, nie należy układać elementów do mycia jeden na drugim.
- Nie zaleca się umieszczania elementów, które mogą przebić się przez kosz. Lekkie elementy należy umieścić w koszach w bezpieczny sposób. Jeśli elementy przebiją się przez kosz, wpłynie to na działanie ramienia natryskowego i zmniejszy skuteczność czyszczenia.



8. Tabletki do prania NutriWash

- Umieść tabletkę do prania Babymoov wewnątrz produktu.
- Zamknąć górną pokrywę.

Remarque; Uwaga: aby upewnić się, że górna pokrywa jest prawidłowo umieszczona, należy wyrównać pionowo silikonowe logo na pokrywie G z logo na interfejsie sterującym G:::



WAŻNE! INSTRUKCJĘ NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.



OSTRZEŻENIA

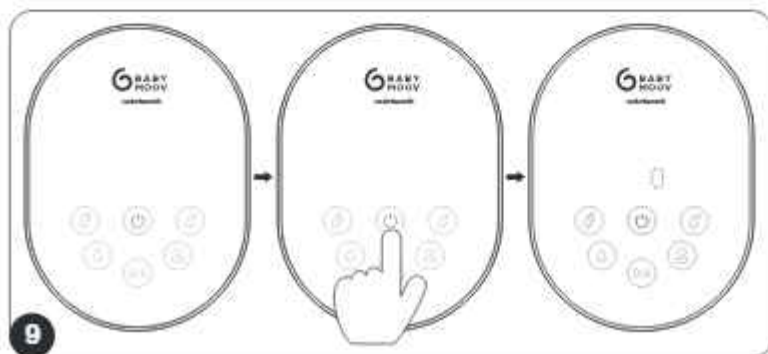
- **UWAGA.** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Po użyciu dokładnie zamknąć opakowanie.
- Powoduje podrażnienia skóry i poważne podrażnienia oczu.
- Nie połkać. **PIERWSZA POMOC W PRZYPADKU POŁKNIECIA:** Przeplukać usta, **NIE** wywoływać wymiotów.
- Natychmiast skontaktować się z lekarzem lub centrum zatruc.
- Unikać kontaktu z oczami i skórą. W PRZYPADKU KONTAKTU Z OGCZAMI: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie. Jeśli podrażnienie nie ustępuje, skonsultować się z lekarzem. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Obficie przemyć wodą. W przypadku podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

Tabletki do prania Babymoov są dostępne na stronie babymoov.com lub w sklepach. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

9. Włączanie urządzenia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF G, aby włączyć urządzenie.

Uwaga: jeśli w ciągu 2 minut nie zostanie wybrana żadna funkcja, urządzenie automatycznie powróci do trybu czuwania.



10. Wybór i uruchamianie programów

- Wybierz żadaną kombinację programów, korzystając z tabeli programów dostępnej w części „Dane techniczne” (str. 145).
- Uwaga:** całkowity czas trwania cyklu może się nieznacznie różnić w zależności od warunków użytkowania (temperatura wody itp.). Podany czas ma charakter orientacyjny.

Zalecany program prania:

- w przypadku uporczywych i zaschniętych zabrudzeń wybierz program prania klasycznego.
- w przypadku zabrudzeń, które nie są trudne do usunięcia, należy wybrać program szybkiego prania.

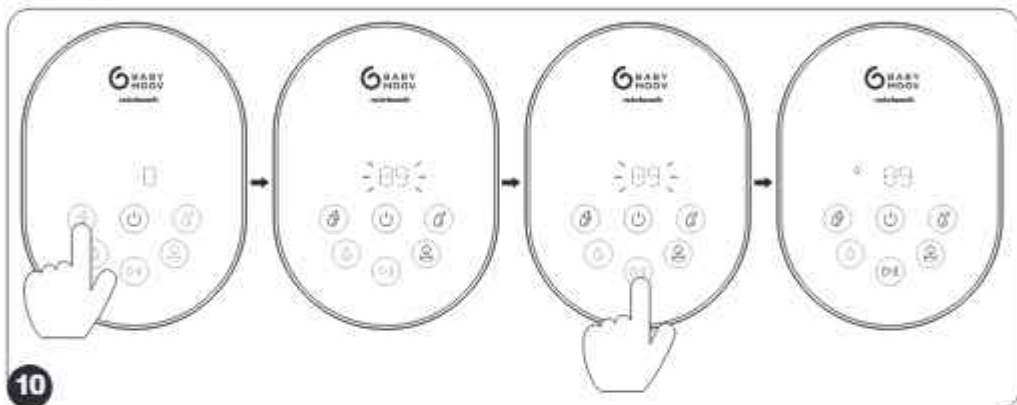
Uwaga! Po wybraniu programu szybkiego prania lub programu prania klasycznego funkcje sterylizacji i suszenia są aktywowane automatycznie.

Aby zmienić ustawienia, naciśnij przycisk odpowiadający funkcji, którą chcesz włączyć lub wyłączyć zgodnie z potrzebami (zapalona ikona = wybrana funkcja).

- Po potwierdzeniu wyboru naciśnij przycisk Start/Pauza (⏏), aby uruchomić urządzenie, które aktywuje odpowiednie funkcje. Całkowity czas trwania programu jest wyświetlany na interfejsie sterowania i jest na bieżąco aktualizowany, aby pokazać pozostały czas.

- **Środki ostrożności: gorące powierzchnie**

Podczas prania lub suszenia wąż spustowy i wylot pary znajdujące się na górze mogą osiągać wysoką temperaturę. Nie dotykaj ich.



- Po zakończeniu programu suszenia myjka do butelek automatycznie przechodzi w tryb przechowywania na 72 godziny, aby utrzymać elementy w czystym i suchym środowisku. Podczas aktywacji trybu przechowywania co godzinę aktualizowany jest licznik czasu, aby śledzić czas przechowywania.

Przerwanie trybu przechowywania: aby przerwać tryb przechowywania, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 3 sekundy. Urządzenie wyłączy się i przejdzie w tryb czuwania.

11. Przerwanie programu prania

- Jeśli chcesz przerwać program prania przed jego zakończeniem, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF (⏏) przez 3 sekundy. Po opróżnieniu urządzenie automatycznie powróci do trybu czuwania.

Uwaga! Przed ponownym uruchomieniem programu prania upewnij się, że:

- opróżnianie zostało zakończone, tzn. odgłos spływającej wody całkowicie ucichł.
- poziom wody osiągnął znak MAX. Jeśli przycisk ON/OFF miga i wydaje sygnał dźwiękowy, należy poczekać, aż dźwięk i miganie ustną.
- Można ponownie uruchomić urządzenie i wybrać odpowiednią funkcję zmywania.

12. Dodawanie naczyń w trakcie cyklu

- Jeśli podczas pracy urządzenia chcesz dodać naczynia do zmywania w trakcie cyklu, naciśnij raz przycisk Start/Pauza (⏏), aby wstrzymać cykl, a następnie otwórz górną pokrywę, aby dodać naczynia.

- Po zakończeniu ponownie naciśnij przycisk Start/Pauza (⏏), a urządzenie wznowi pracę.

Ogólne czyszczenie myjki do butelek:

- Przed czyszczeniem poczekaj, aż myjka do butelek ostygnie.
- Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie napełniaj go całkowicie wodą.
- Nie używaj detergentów do czyszczenia urządzenia.
- Nie pocierać płyty grzewczej.
- Do czyszczenia zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni myjki do butelek należy używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Uwaga: jeśli chcesz przechowywać produkt, pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia, wyczyść je i upewnij się, że jest całkowicie suche przed schowaniem (podstawa produktu, wąż odpływowy itp.).
- Chronić urządzenie przed kurzem, przechowując je w oryginalnym opakowaniu, odpowiednim pudełku lub torbie i trzymając je w czystym i suchym miejscu.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni myjki do butelek:

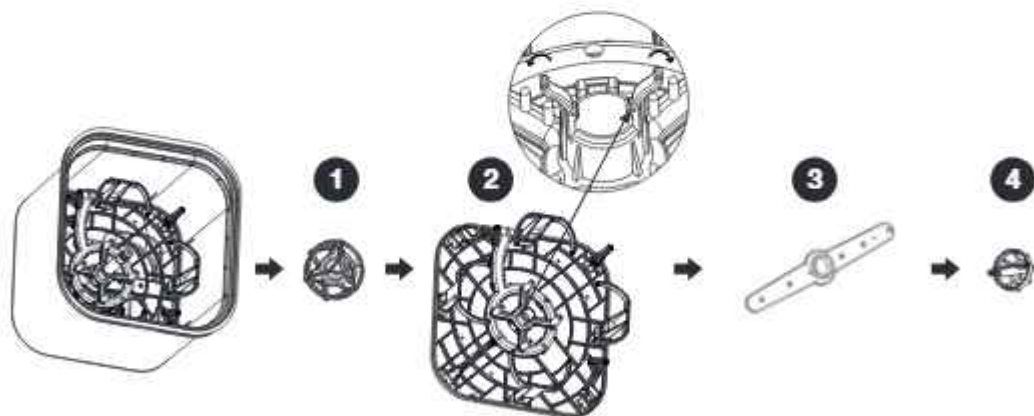
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni myjki do butelek należy używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki: podstawa produktu, góra pokrywa, panel sterowania.
- Nie używaj detergentów do czyszczenia urządzenia.
- Pozostawić do naturalnego wyschnięcia na powietrzu.

Czyszczenie zbiornika na wodę:

- Po każdym użyciu należy opróżnić zbiornik z nadmiaru wody. **Uwaga!** Nie należy używać wody stojącej w zbiorniku.
- Wyczyścić wnętrze zbiornika ciepłą wodą za pomocą gąbki i łagodnego płynu do mycia.
- Opluć czystą wodą i pozostawić do naturalnego wyschnięcia na powietrzu. Wskazówka dotycząca konserwacji: zaleca się czyszczenie zbiornika wody co najmniej co 3 dni.

Czyszczenie wnętrza myjki do butelek:

- Czyszczenie wyposażenia: regularnie sprawdzaj stan wyposażenia (ramiona obrotowe, dolny kosz, mały filtr, dysze myjące), aby zapewnić optymalną wydajność. Aby zapewnić ich czystość, można je wyjąć w celu wyczyszczenia, postępując w następujący sposób:
 - wyciągnąć **głowicę natryskową (1)**, pociągając ją pionowo do góry,
 - użyj obu rąk, aby rozsunąć zatrzaski u podstawy **osi centralnej (2)**, a następnie odcep dolny kosz, podnosząc go do góry,
 - wyjmij **ramię rozpylające (3)** z osi,
 - obróć **mały filtr (4)** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.
- Jeśli konieczna jest bardziej szczegółowa konserwacja, użyj śrubokręta krzyżakowego, aby poluzować płaski filtr, a następnie go wyjmij.
- Sprawdź, czy pozostałości nie zatykają dysz wylotowych, a następnie wypłucz akcesoria.

**Montaż akcesoriów:**

- Po wyczyszczeniu dokładnie osusz, a następnie zamontuj wszystkie akcesoria, postępując w odwrotnej kolejności niż podano powyżej.
- **Uwaga!** Upewnij się, że dysze wylotowe ramienia natryskowego są zamontowane skierowane do góry podczas mocowania ich do osi centralnej.
- **Uwaga!** Zwróć uwagę na kierunek kosza dolnego: wlot kosza dolnego musi być podłączony do wylotu wody z komory myjącej, w przeciwnym razie kosz dolny nie będzie można prawidłowo zamontować.
- **Uwaga!** Należy upewnić się, że głowica natryskowa jest zamontowana na otworze osi, w przeciwnym razie wpłynie to na wydajność czyszczenia.
- Uruchom cykl czyszczenia na sucho, wybierając opcję „szybkie mycie”, aby zakończyć czyszczenie urządzeń.

Dokładne czyszczenie / Odkamienianie:

Jeśli potrzebujesz dokładnego czyszczenia myjki do butelek, zwłaszcza w regionach, gdzie woda jest twarda i kamień może gromadzić się w rurach, powodując nadmierne osadzanie się kamienia, możesz użyć środka czyszczącego specjalnie przeznaczonego do NutriWash. Tabletki do usuwania kamienia Babymoov są dostępne na stronie babymoov.com lub w sklepach. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta. Wskazówki dotyczące konserwacji; zaleca się odkamienianie urządzenia NutriWash co najmniej raz w miesiącu.

Wymiana filtra HEPA:

Zaleca się wymianę filtra co 6 miesięcy.

- Wyłącz i odłącz urządzenie.
- Wyjmij zbiornik na wodę.
- Połóż urządzenie w pozycji poziomej, jak pokazano na ilustracji, i naciśnij przycisk, aby otworzyć pokrywę filtra.
- Wyjmij i wymień filtr HEPA.
- Zamknij pokrywę filtra i ustaw urządzenie w pozycji pionowej, aby zakończyć.

Wymienny filtr HEPA można nabyć w dziale obsługi klienta firmy Babymoov. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt.

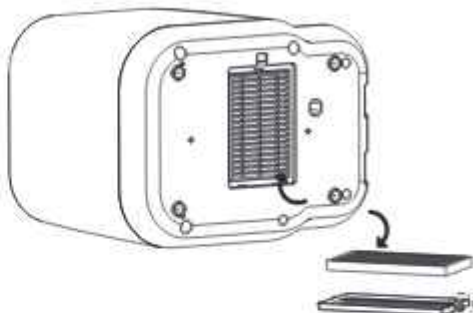


TABELA DIAGNOSTYCZNA USTEREK

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Obfite tworzenie się piany w komorze myjącej	- Opróżnij tabletki do mycia Babymoov dodano inne środki myjące.	- Przemyć urządzenie czystą wodą i uruchom szybki cykl mycia, aby wyczerpić myjkę do butelki. Uwaga: używaj tylko 1 tabletki do mycia Babymoov na jeden program mycia (1 tabletki do mycia Babymoov – 1 program mycia).
Obecność pozostałości tabletki do mycia	- Przepływ wody jest utrudniony przez zanieczyszczenia, co uniemożliwia całkowite wyczyszczenie. - Tabletki do prania jest przeterminowana.	- Ułóż elementy w odpowiedni sposób, aby nie blokowały i nie utrudniały obrotu ramienia spryskiwacza. - Usuń pozostałości i uruchom ponownie cykl mycia, używając nowej, nieprzeterminowanej tabletki do mycia Babymoov, z tymi samymi elementami, co w poprzednim cyklu. Uwaga: elementy umyte w cyklu, w którym pozostały resztki tabletki, nie powinny być uważane za czyste. Data ważności tabletek do mycia Babymoov jest podana na opakowaniu.
Komora myjąca nie jest wystarczająco sucha	- Na ściankach komory myjącej pojawiły się krople wody.	- Zwiększ to jest normalne i nie wynika z nieprawidłowego działania urządzenia. - Aby wysuszyć bardziej suchą komorę, uruchom ponownie funkcję „Suszenie”.
Naczynia nie są wystarczająco czyste	- Przed uruchomieniem programu zapomniano włożyć tabletkę do zmywarki Babymoov. - Naczynia nie są prawidłowo załadowane. - Klatka ochronna płyty grzejnej jest zatkana resztkami. - Wybrano nieprawidłową funkcję.	- Włóż całą tabletkę do zmywarki Babymoov, a następnie uruchom ponownie standardowy program zmywania. Uwaga: pamiętaj, aby używać 1 całą tabletkę do zmywarki Babymoov na każdy cykl zmywania (1 tabletki do zmywarki Babymoov – 1 program zmywania). - Aby prawidłowo załadować kask, zapoznaj się z częścią „Uruchomienie urządzenia”. - Odkręć śrubę klatki za pomocą śrubokręta, a następnie zdejmij klatkę. - Wyczyść klatkę. - Upewnij się, że klatka ochronna została prawidłowo umieszczona, a następnie dokręć ją, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Uwaga: wysysie klatkę, gdy tylko pojawią się na niej pozostałości. - Wybierz odpowiednią funkcję zmywania w zależności od ilości naczyń i stopnia zabrudzenia, a następnie uruchom ponownie cykl zmywania. Uwaga: aby wybrać program zmywania, zapoznaj się z częścią „URUCHOMIENIE ZMYWANIA > 10. Wybór i uruchomienie programów > Zalecany program zmywania”.
Nieprawidłowy hałas lub odgłos uderzeń	- Doszło do kolizji między elementami a ramieniem natryskowym. - Wypadły małe elementy.	- Przerwij program za pomocą przycisku Start/Pauza (⏏). - Otwórz górna pokrywę i sprawdź stan załadunku, ponownie umieszczając małe elementy. - Włącz ponownie program, naciskając przycisk Start/Pauza (⏏). - Upewnij się, że małe elementy są prawidłowo umieszczone w koszykach i uruchom ponownie program zmywania. Uwaga: nie zaleca się umieszczania w zmywarce NutriWash zbyt małych elementów, które nie mogą być utrzymane w koszykach. W takim przypadku zaleca się zmywanie ręczne.
Wyciek w miejscu podłączenia węża spustowego	- Wyciek podczas programu: wąż spustowy został nieprawidłowo podłączony przed rozpoczęciem programu. - Wyciek po zakończeniu programu: podczas demontażu elementów zdjmowanych w celu przechowywania urządzenia NutriWash w turce odpływowej lub w miejscu jej podłączenia do podstawy urządzenia małe pozostałe woda.	- Przerwij program za pomocą przycisku Start/Pauza (⏏). - Upewnij się, że rura odpływowa jest prawidłowo podłączona. - Uruchom ponownie program, naciskając przycisk Start/Pauza (⏏). - Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z obsługą klienta Babymoov. - Podczas demontażu zdjmowanych elementów należy ostrożnie obchodzić się z rurką odpływową i podstawą urządzenia, a następnie wytrzeć ją czystą, suchą szmatką.
Program nie uruchamia się	- Aktualny program nie został jeszcze zakończony. - Zbiornik na wodę nie jest wystarczająco napełniony. W takim przypadku zacznij miąć kontrolka „Wskaźnik niedostatecznego poziomu wody w zbiorniku”. - Górna pokrywa nie jest dobrze zamknięta. W takim przypadku rozległ się sygnał dźwiękowy: podwójny sygnał dźwiękowy.	- Zakończ bieżący program lub poczekaj, aż się zakończy, zanim uruchomisz kolejny program. - Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z obsługą klienta Babymoov. - Napełnij zbiornik wodą do poziomu MAX. Kontrolka „Wskaźnik niewystarczającej ilości wody w zbiorniku” zgaśnie. - Naciśnij przycisk Start/Pauza (⏏), aby uruchomić wcześniej wybrany program. - Prawidłowo załóż górną pokrywę. Uwaga: aby upewnić się, że górna pokrywa jest prawidłowo założona, wyrównaj logo na pokrywie G z logo na panelu sterowania (G) (G). - Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z obsługą klienta Babymoov.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Miga kontrolka „Wskaźnik niedostatecznej ilości wody w zbiorniku”	- Zbiornik wody jest pusty.	- Jeśli sytuacja ta wystąpi podczas programu: napełnij zbiornik wodą do poziomu MAX i ponownie naciśnij przycisk Start/Pauza (⏏), aby ponownie uruchomić urządzenie. - Jeśli problem nadal występuje po wykonaniu tej czynności, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie, aby uruchomić program od nowa. Uwaga: przed wybraniem programu należy napełnić zbiornik wodą do poziomu oznaczenia MAX programu. - Jeśli problem nadal występuje, mimo że zbiornik na wodę jest wystarczająco napełniony, a kontrolka nadal miga, odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z obsługą Klienta Babymoov.
Kod błędu E4	- Awaria czujnika temperatury wody.	- Odłącz zasilanie i uruchom ponownie urządzenie. - Jeśli problem nadal występuje, mimo że zbiornik wody jest wystarczająco napełniony, odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z obsługą Klienta Babymoov.
Kod błędu E5	- Awaria komunikacji.	
Kod błędu E6	- Awaria ogrzewania.	

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL REFERENCE YDERLIGERE.

ADVARSEL

ADVARSEL:

- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende anvendelser, såsom:
 - køkkenhjørner forbeholdt personale i butikker, kontorer og andre professionelle miljøer,
 - gårde,
 - brug af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer,
 - gæsteværelser.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller personer med tilsvarende kvalifikationer for at undgå fare.
- Dette apparat kan bruges af børn på mindst 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under passende opsyn, eller hvis de har fået instruktioner i sikker brug af apparatet og er klar over de risici, der er forbundet med brugen.

- Børn må ikke lege med apparatet.
 - Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 3 år.
 - Elektrisk og elektronisk udstyr skal sorteres. Elektrisk og elektronisk affald må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal sorteres.
-  Dette symbol angiver i hele Den Europæiske Union, at dette produkt ikke må smides i skraldespanden eller blandes med husholdningsaffald, men skal indsamles separat.

SIKKERHEDSINSTRUKSER, DER SKAL OVERHOLDES

- Lad ikke dit barn være uden opsyn, mens apparatet er i brug.
- Kontroller, at spændingen i din elektriske installation er kompatibel med apparatet (se værdierne angivet under apparatet).
- Tilsæt ikke andre produkter til vandet end Babymoov-rengøringsprodukter (vasketabletter eller afkalkningstabletter), da dette kan beskadige apparatet.
- Brug ikke flaskevaskemaskinen under fugtige forhold, og placér den ikke direkte under vand. Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Lad ikke apparatet stå i nærheden af varmekilder som radiatorer, solrige vinduer, kogeplader osv.
- Brug flaskevaskemaskinen på en helt plan og tør overflade, uden for børns rækkevidde.
- Brug ikke flaskevaskemaskinen udendørs.
- Flaskerne er meget varme, når de tages ud af flaskevaskemaskinen. Tag dem forsigtigt ud.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug, eller hvis det indeholder varmt vand.

- Vær forsigtig med dampen, der kommer ud af dampudløbet, når du bruger apparatet. Hold aldrig ansigtet eller hænderne over dampkappen.
- Lad ikke strømkablet hænge ud over kanten af et bord eller en bordplade. Læg det ikke på en varm overflade. Lad ikke strømkablet hænge inden for børns rækkevidde.
- Af hensyn til din sikkerhed må du kun bruge tilbehør og reservedele fra Babymoov og må aldrig skille apparatet ad.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt eller er beskadiget. Kontakt i så fald Babymoovs kundeservice.
- Undgå at spilde væske på stikket.
- Undgå at spilde væske på stikket, hvor strømkablet sættes i.
- Hvis du ikke længere bruger din NutriWash, skal du tømme, skylle og tørre vandbeholderen og indersiden af produktets base for at undgå, at vandet står og danner bakterier.
- Hvis du skal åbne det øverste låg, mens apparatet er i drift, skal du først trykke på «Pause».
- Når sprøjtearmen er i drift, kan direkte og hurtig åbning af det øverste låg medføre sprøjtning af varmt vand og forårsage skader og personskader.
- Brug ikke tilbehør eller rengøringsprodukter fra andre producenter, da dette vil annullere garantien på dette produkt.
- Brug rent vand eller blødt vand, da kalk ellers kan påvirke kvaliteten af rengøringen af flasken og dens tilbehør samt produktets generelle effektivitet og levetid.
- Brug af ikke-specifikke rengøringsprodukter er forbudt. Brug af ikke-specifikke rengøringsprodukter til dette produkt kan medføre funktionsfejl, skader eller sikkerhedsproblemer.

PARAMETRY TECHNICZNE

Produktnavn:	NutriWash	Modelreference:	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE		
Nettovægt:	4,5 kg	Beholderkapacitet:	2,6L	Mål:	25,5 x 35,8 x 41,7 cm
Strømforbrug under drift:		Effekt: 530 W – 630 W Strømforsyning: spænding // frekvens: 220-240 V // 50 Hz / 60 Hz			
Strømforbrug i slukket tilstand:		< 0,5W			

Når apparatet er inaktivt, slukkes det automatisk efter få minutter.

TEKNISKE DATA

- Beholderens kapacitet: 2,5 l
- Maksimal kapacitet i antal flasker: 4 flasker
- Minimum vasketid: 19 min (hurtig program)
- Maksimal vasketid: 29 min (normalvask)
- Steriliseringsvarighed: 10 min
- Tørretid: 60 min
- Maksimal opbevaringstid: 72 timer
- Advarsel om utilstrækkelig vandmængde

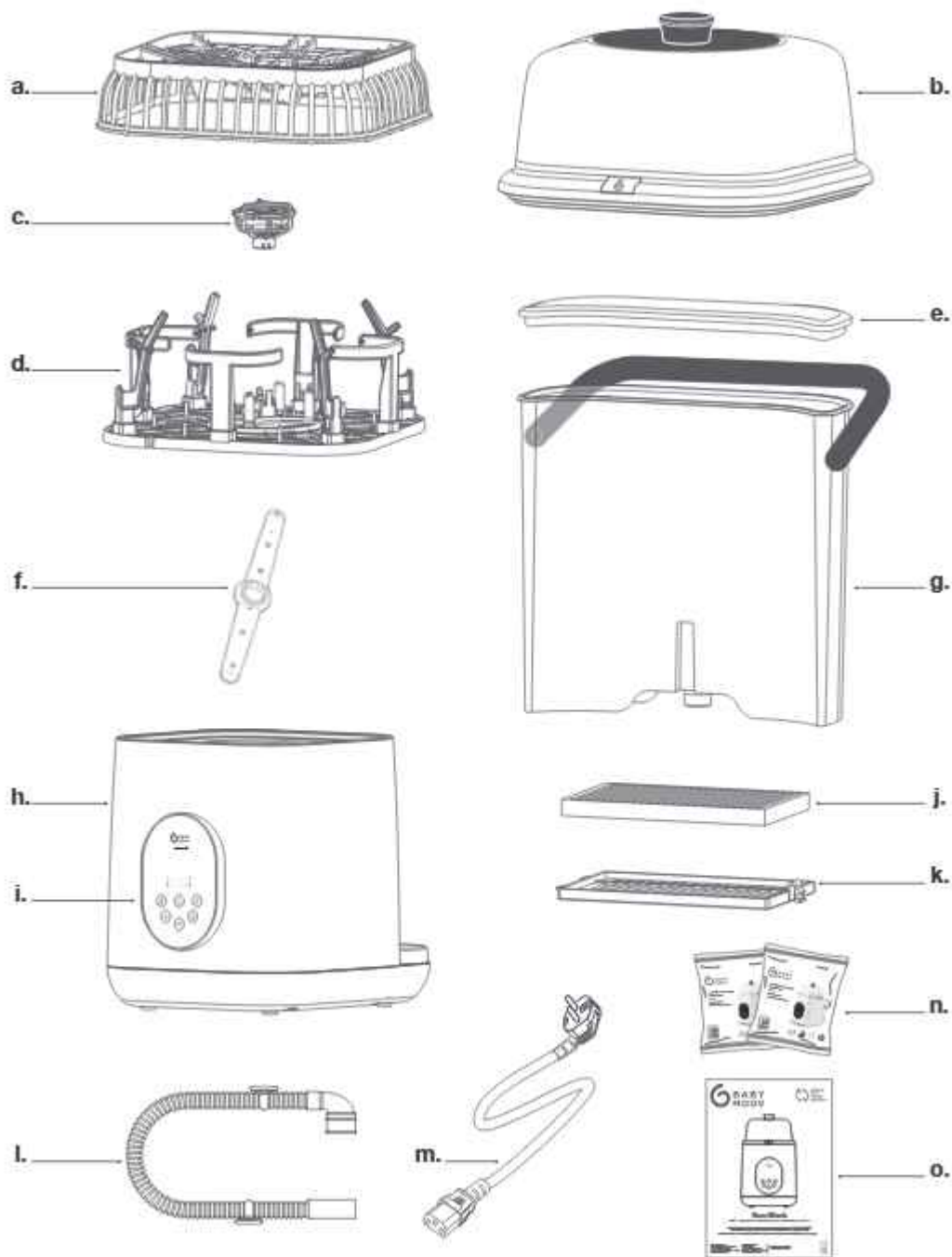
11 programmer

1/ Hurtig vask	19 min
2/ Hurtig vask + tørring + opbevaring*	79 min+ 72H
3/ Hurtig vask+ Sterilisering	29 min
4/ Hurtig vask+ Sterilisering+ Tørring+ Opbevaring*	89 min+ 72 timer
5/ Normal vask	29 min
6/ Normal vask+ Tørring+ Opbevaring*	89 min+ 72H
7/ Normal vask + Sterilisering	39 min
8/ Normal vask+ Sterilisering+ Tørring+ Opbevaring*	99 min+ 72H
9/ Tørring	60 min
10/ Sterilisering	10 min
11/ Sterilisering+ Tørring+ Opbevaring*	70 min+ 72 timer

*Opbevaring = aktiveres som standard, programmet kan afbrydes når som helst

SAMMENSÆTNING

- | | | |
|----------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| a. Øverste kurv | f. Sprøjtearm | k. HEPA-filterdæksel |
| b. Øverste låg | g. Vandbeholder | l. Udlædningslange og 2 sugeskopper |
| c. Sprøjtehoved | h. Apparatets bund | m. Strømkabel |
| d. Nederste kurv | i. Betjeningspanel | n. Babymoov vaskepulverposer x 2 |
| e. Dæksel til vandbeholder | j. HEPA-filter | o. Hurtigstartguide |

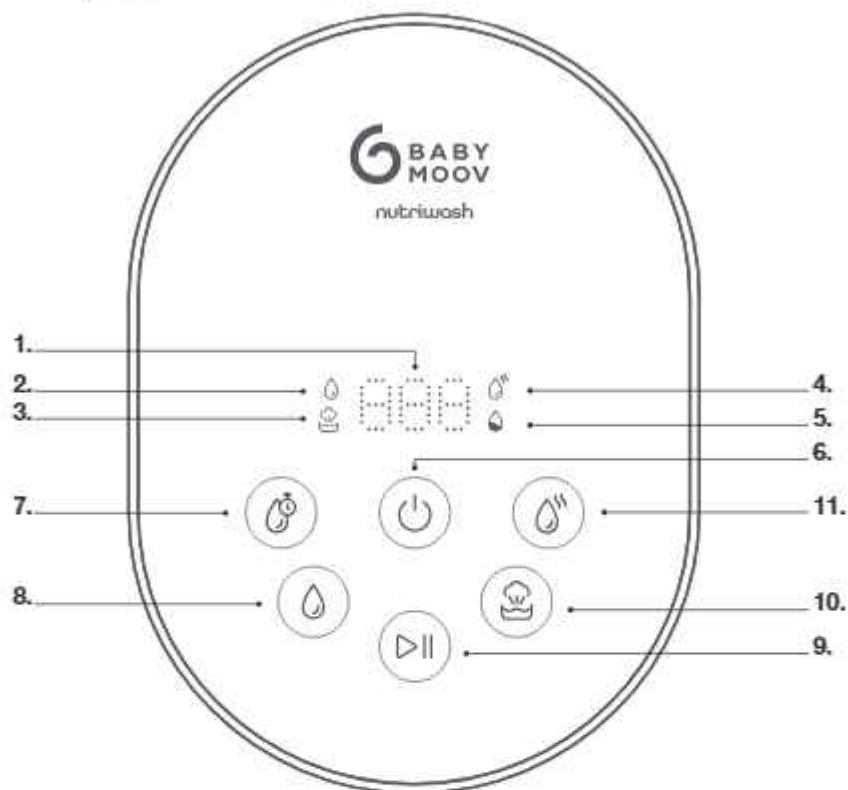


BETJENINGSINTERFACE

1. Angivelse af resterende tid
2. Indikator for vask i gang
3. Indikator for sterilisering i gang
4. Indikator for tørring i gang

5. Indikator for utilstrækkelig vandmængde i beholderen
6. ON/OFF-knap
7. Hurtigvask

8. Normal vask
9. Start/pause-knap
10. Steriliseringsfunktion
11. Tørefunktion



**Læs instruktionerne omhyggeligt, inden du tænder flaskevaskemaskinen.
Placer flaskevaskemaskinen på en plan,
tør overflade og uden for børns rækkevidde.**

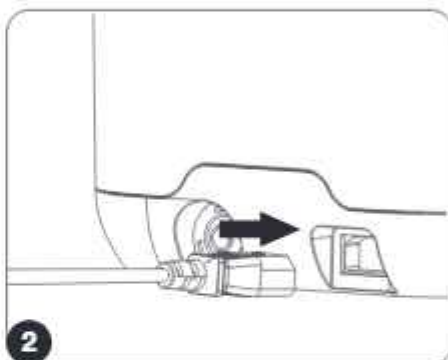
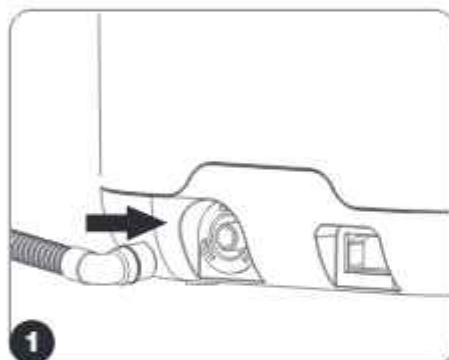
STRØMFORSYNING

1. Montering af afløbsslangen

- Indsæt afløbsrørets ende i den dertil indrettede åbning på bagsiden af apparatet.
- Kontroller, at den sidder fast.

2. Installation og tilslutning af strømkablet

- Indsæt stikket på strømkablet i porten på bagsiden af apparatet.
- Tilslut den derefter til en stikkontakt.
- Når enheden er tilsluttet strømmen, blinker alle indikatorlampene én gang.
- Strømindikatoren lyser, hvilket angiver, at enheden er i standbytilstand.



TILSLUTNING AF APPARATET

3. Tilslutning af afløbsslangen

- Fastgør enden af afløbsslangen i en vask eller en egnet beholder (minimum 3 liter). Afløbsrøret skal være placeret lavere end apparatets bund for at sikre korrekt afløb og undgå tilbagestrømning eller stagnation. Sørg for, at det ikke er bøjet eller tilstoppet.
- OBS! Afløbsrøret bruges kun til at tømme brugt vand ved afslutningen af cyklus.**
- Brug sugekopperne til at holde den på plads for at undgå lækager.

4. Påfyldning af vandbeholderen

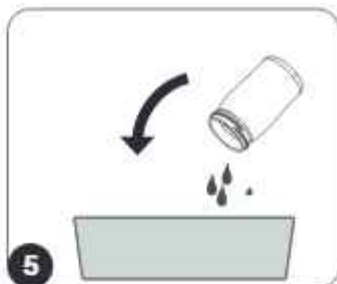
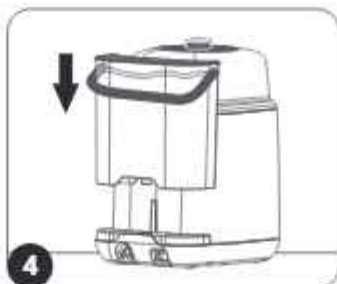
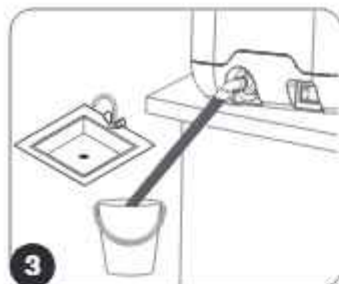
- **Mulighed 1. Påfyldning uden at fjerne beholderen**
 - Åbn beholderens låg.
 - Hæld vand direkte i beholderen op til det angivne maksimale niveau (MAX).
 - Luk låget igen.
- **Mulighed 2. Påfyldning ved at fjerne beholderen**
 - Tag fat i beholderen ved håndtaget og tag den ud af apparatet.
 - Åbn beholderens låg.
 - Fyld den op til det angivne maksimale niveau (MAX).
 - Sæt beholderen tilbage på apparatet, og luk låget.

Bemærk: Overhold mærkerne. Fyld ikke under MIN og ikke over MAX.

Hvis du kun bruger steriliseringsprogrammet, skal du fylde beholderen op til mærket STEAM.

5. Forberedelse af sutfasker og børneservice

- For at sikre en effektiv vask skal du tømme alle beholdere for væske og madrester, inden du sætter dem i maskinen.
- Fjern alle aftagelige dele (flasker, sutter, brystpumper osv.) inden kurvene fyldes.



6. Påfyldning af den nederste kurv

Alle elementer i den nederste kurv (flaskeholder, suttholder) er modulopbyggede og kan nemt fjernes ved hjælp af et klipsystem.

Placer delene i den nederste kurv:

- **6a. Babyflasker.** Vend dem på hovedet og placér dem på den midterste dyse, der er udstyret med 4 dyser.

Bemærk: sørg for, at hver flaske er placeret på 1 dyse for at sikre optimal rengøring (1 dyse = 1 flaske).

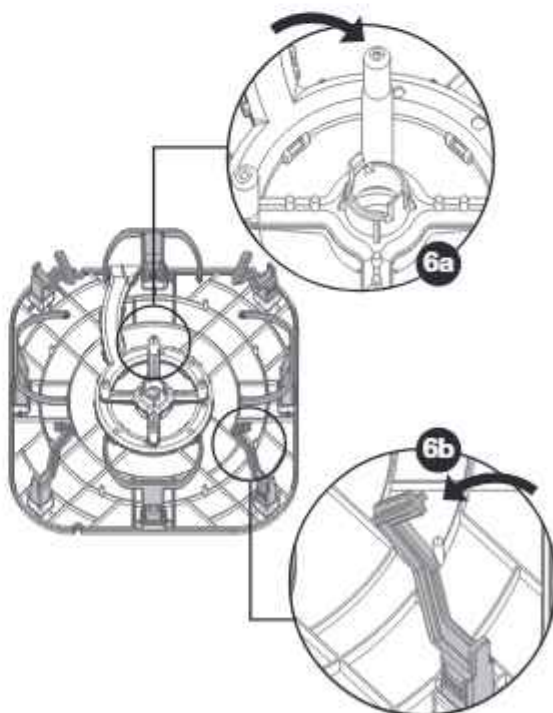
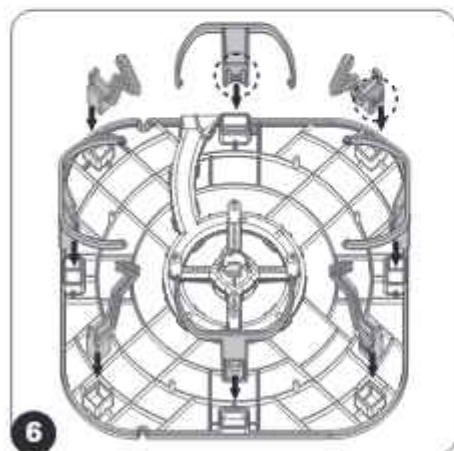
- **6b. Sutter.** Placer dem på en af de fire holdere i kurvens hjørner.

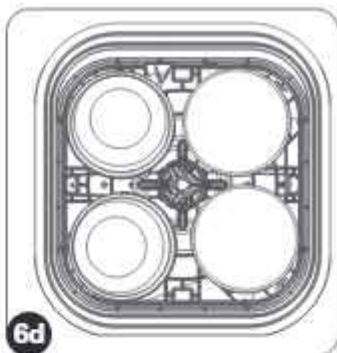
Bemærk: sørg for, at hver sut er placeret på 1 stang for at holde den på plads under vask, så den ikke bevæger sig og bliver rengjort perfekt (1 stang = 1 sut).

- **6c. Brystpumpe.** Placer brystpumpens krop.

OBS! For elektriske brystpumper: vask ikke de elektroniske dele i NutriWash, da de aldrig må nedsænkes i vand.

- **6d. Børneservice og andet tilbehør.** Vend de små skåle, tallerkener eller kopper samt legetøj og andet tilbehør på hovedet og læg dem i.





7. Påfyldning af den øverste kurv

Placer følgende genstande i den øverste kurv:

- **7a. Flasker.** Placer hætter og klemringe.
- **7b. Brystpumpe.** Læg sugekopperne (tætningsskiver, brystvorter, membraner, ventiler) og lågene i kurven.
- **7c. Børneservice og andet tilbehør.** Læg bestik, små skeer, bideringe og andet lille tilbehør i kurven.

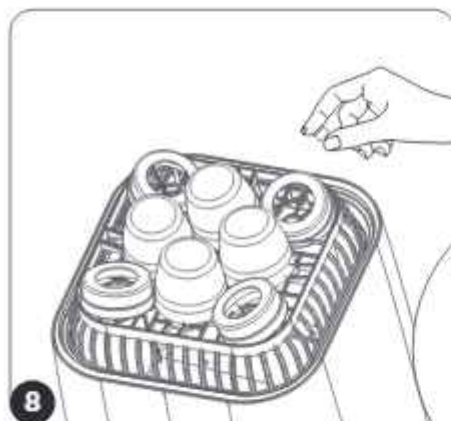


Bemærk: den øverste kurv kan placeres i begge retninger (se skitserne ovenfor). Du kan vende den afhængigt af, hvordan din flaskevaskemaskine er fyldt, især afhængigt af flaskernes højde og størrelsen på de genstande, der er placeret i den øverste kurv.

Vigtigt!

- Stabel ikke de ting, der skal vaskes, for at sikre en effektiv rengøring.
- Det frarådes at placere elementer, der kan falde igennem kurvene. Lette elementer skal placeres sikkert i kurvene. Hvis elementer falder igennem kurven, vil det påvirke sprøjtearmens funktion og forringe rengøringseffektiviteten.

START AF VASK



8. NutriWash-vasketabletter

- Læg en Babymoov-vasketablet inde i produktet.
- Luk det øverste låg.

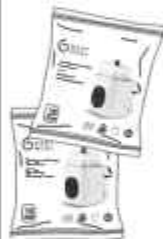
Bemærk: for at sikre, at det øverste låg er korrekt placeret, skal du justere silikonelogoet på låget lodret  med logoet på betjeningspanelet .



8

VIGTIGT!

SKAL LÆSES OMHYGGELEGT OG OPBEVARES TIL SENERE OPSLAG.



ADVARSEL

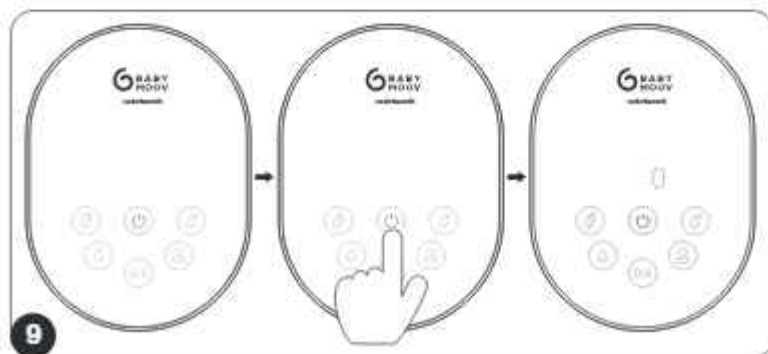
- **FORSIGTIG.** Opbevares utilgængeligt for børn.
- Opbevares på et køligt og tørt sted.
- Luk emballagen omhyggeligt efter brug.
- Forårsager hudirritation og alvorlig øjenirritation.
- Må ikke indtages. **FØRSTEHJÆLP VED INDTAGELSE:** Skyl munden, fremkald IKKE opkastning. Kontakt straks en læge eller et giftinformationscenter.
- Undgå kontakt med øjne og hud. **VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis de let kan fjernes. Fortsæt med at skylle. Hvis iritationen fortsætter, skal du kontakte en læge. **VED KONTAKT MED HUDEN:** Vask grundigt med vand. Ved irritation skal du kontakte en læge.

Babymoov vaskepiller kan købes på babymoov.com eller i butikker. Kontakt kundeservice, hvis du har spørgsmål.

9. Tænding af apparatet

- Tryk længe på ON/OFF-knappen  for at tænde apparatet.

Bemærk: hvis der ikke vælges nogen funktion inden for 2 minutter, vender enheden automatisk tilbage til standbytilstand.



9

10. Valg og start af programmer

- Vælg den ønskede programkombination ved hjælp af programoversigten i afsnittet »Tekniske data« (s. 159).
- Bemærk; Den samlede cyklusvarighed kan variere lidt afhængigt af brugsbetingelserne (vandtemperatur osv.). Den angivne varighed er vejledende.

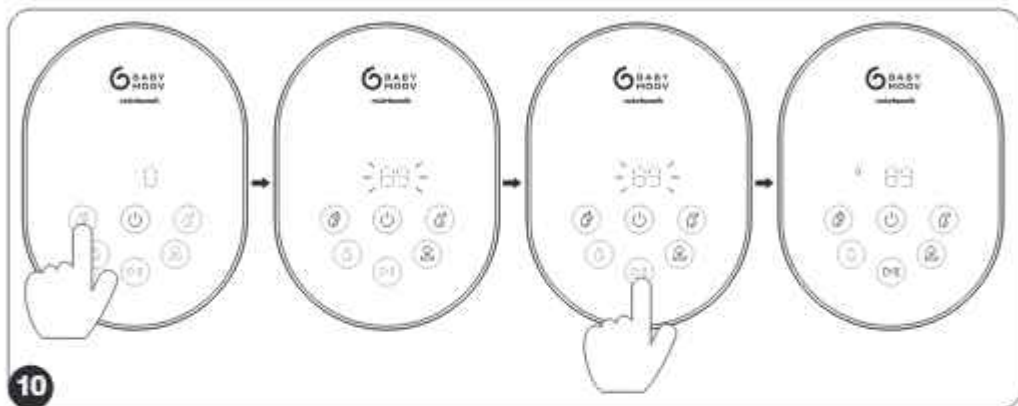
Anbefalet vaskeprogram:

- ved fastsiddende og indgroet snavs skal du vælge det klassiske vaskeprogram.
- ved let snavs skal du vælge hurtigvaskprogrammet.

OBS! Når du vælger hurtigvask eller almindelig vask, aktiveres steriliserings- og tørrefunktionerne automatisk.

- For at ændre din programmering skal du trykke på knappen for den funktion, du ønsker at aktivere eller deaktivere efter behov (ikonet lyser = funktion valgt).
- Når du har bekræftet dit valg, skal du trykke på Start/Pause-knappen (⏮) for at starte. Apparatet aktiverer de tilsvarende funktioner. Programmets samlede varighed vises på betjeningspanelet og opdateres løbende for at vise den resterende tid.
- **Sikkerhedsforholdsregler: varme områder**

Under vask eller tørring kan afløbsslangen og dampudløbet på toppen blive meget varme. Undgå at røre ved dem.



- Når tørreprogrammet er afsluttet, skifter flaskevaskemaskinen automatisk til opbevaringsfunktion i 72 timer for at opbevare delene i et rent og tørt miljø. Når opbevaringsfunktionen er aktiveret, opdateres en nedtælling hver time for at holde styr på opbevaringstiden.

Afbrydelse af opbevaringsfunktionen: for at afbryde funktionen skal du holde ON/OFF-knappen nede i 3 sekunder. Apparatet slukkes og skifter til standbytilstand.

11. Afbrydelse af vaskeprogrammet

- Hvis du skal afbryde vaskeprogrammet før det er færdigt, skal du trykke på tænd/sluk-knappen (⏮) i 3 sekunder.

Apparatet vender automatisk tilbage til standbytilstand efter tømning.

OBS! Før du genstarter et vaskeprogram, skal du sikre dig, at:

- tømningen er afsluttet, dvs. at lyden af vand, der løber ud, er helt ophørt.
- vandstanden er fyldt op til MAX-mærket. Hvis ON/OFF-knappen blinker og afgiver en bip-lyd, skal du vente, indtil lyden og blinket ophører.
- Du kan genstarte apparatet og vælge en passende vaskeprogram.

12. Tilføjelse af service under cyklus

- Hvis du under afvaskningen skal tilføje genstande, der skal vaskes, skal du trykke én gang på Start/Pause-knappen (⏮) for at sætte afvaskningen på pause og derefter åbne låget for at tilføje de genstande.
- Når du er færdig, skal du trykke på Start/Pause-knappen (⏮) igen, så genoptager apparatet driften.

Generel rengøring af flaskevaskemaskinen:

- Vent, til flaskevaskemaskinen er kølet af, før du rengør den.
- Sørg altid for at trække stikket ud, før du rengør apparatet.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og fyld det ikke helt med vand.
- Brug ikke rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Gnid ikke på varmepladen.
- Brug en blød, let fugtet klud til at rengøre flaskevaskerens udvendige og indvendige overflader.
- Bemærk: Hvis du skal opbevare dit produkt, skal du lade apparatet køle helt af, rengøre det og sikre dig, at det er helt tørt, inden du opbevarer det (produktets base, afløbsslange osv.).
- Beskyt apparatet mod støv ved at opbevare det i den originale emballage, i en passende kasse eller i en pose, og opbevar det på et rent og tørt sted.

Rengøring af flaskevaskerens udvendige overflader:

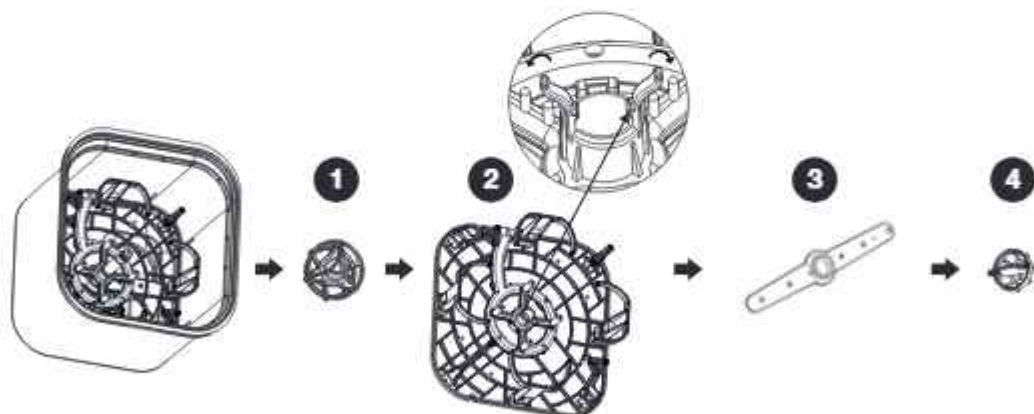
- Brug en blød, let fugtig klud til at rengøre flaskevaskerens udvendige overflader: produktets bund, topdæksel, kontrolpanel.
- Brug ikke rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Lad det tørre naturligt i fri luft.

Rengøring af vandbeholderen:

- Tøm overskydende vand efter hver brug. **Advarsel!** Brug ikke stillestående vand fra vandbeholderen.
- Rengør beholderens inderside med varmt vand, en svamp og mild flydende sæbe.
- Skyl med rent vand og lad det tørre naturligt i fri luft. Vedligeholdelsesråd: det anbefales at rengøre vandbeholderen mindst hver 3. dag.

Rengøring af flaskevaskemaskinens indre:

- Rengøring af udstyret: Kontroller regelmæssigt udstyrets tilstand (roterende arme, underkurv, lille filter, vaskedyser) for at sikre optimal ydeevne. For at sikre, at de er rene, kan de fjernes og rengøres på følgende måde:
 - fjern **sprøjtehovedet (1)** ved at trække det lodret opad.
 - brug begge hænder til at skubbe tappene ved bunden af **den centrale aksel (2)** fra hinanden, og løs derefter den nederste kurv ved at løfte den opad.
 - fjern **sprøjtearmen (3)** fra sin akse.
 - drej **det lille filter (4)** mod uret for at fjerne det.
- Si besoin d'un entretien plus important, utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer le filtre fin plat, puis retirez-le.
- Vérifiez si des résidus obstruent les buses de sortie puis rincez les accessoires.

**Montering af tilbehør:**

- Efter rengøring skal du tørre hvert tilbehør grundigt og derefter samle det igen i omvendt rækkefølge af ovenstående anvisninger.
- **OBS!** Sørg for, at sprøjtearmens udløbsdyser er monteret opad, når du fastgør dem til den centrale aksel.
- **Advarsel!** Vær opmærksom på retningen af den nederste kurv: indgangen til den nederste kurv skal være forbundet med vandudløbet fra vaskekammeret, ellers kan den nederste kurv ikke samles korrekt.
- **Advarsel!** Sørg for at montere sprøjtehovedet på akselåbningen, ellers vil rengøringseffekten blive påvirket.
- Start en tom rengøringscyklus ved at vælge »hurtig vask« for at afslutte rengøringen af udstyret.

Grundig rengøring / Afkalkning:

Hvis du har brug for en grundig rengøring af flaskevaskemaskinen, især i kalkrige områder, hvor kalk kan samle sig i rørene og forårsage for meget kalkbelægning, kan du bruge et rengøringsmiddel, der er specielt udviklet til NutriWash. Babymoovs afkalkningstabletter kan købes på babymoov.com eller i butikker.

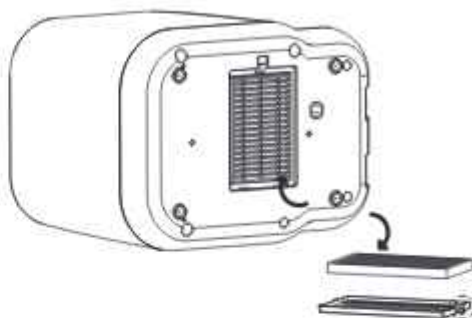
Kontakt kundeservice, hvis du har spørgsmål. Vedligeholdelsesråd: Det anbefales at afkalke din NutriWash mindst 1 gang om måneden.

Udskiftning af HEPA-filter:

Det anbefales at udskifte filteret hver 6. måned.

- Sluk for apparatet og tag stikket ud.
- Fjern vandbeholderen.
- Læg apparatet ned som vist på billedet, og tryk på knappen for at åbne filterdækslet.
- Fjern og udskift HEPA-filteret.
- Luk filterdækslet og ret apparatet op for at afslutte.

HEPA-erstatningsfilteret kan købes hos Babymoovs kundeservice. Kontakt dem gerne, hvis du har spørgsmål.



FEJLDIGNOSTISERINGSTABEL

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Der dannes meget skum i vaskeområdet	Der er tilsat andre vaskemidler ud over Babymoov-vasketabletterne.	Skyl apparatet med rent vand og lav et hurtigt vaskeprogram for at rengøre din flaskevaskemaskine. Bemærk: brug kun 1 Babymoov-vasketablet pr. vaskeprogram (1 Babymoov-vasketablet = 1 vaskeprogram).
Tilstedeværelse af rester fra vaskepillen	- Vandgennemstrømningen er blokeret af elementer, hvilket forhindrer en fuldstændig rengøring. - Vaskepilleren er udløbet.	- Sæt delene korrekt på plads, så de ikke blokerer eller påvirker sprøjtesammens rotation. - Fjern resterne og start en ny vaskesyklus med en ny, ikke udløbet Babymoov-vasketablet og de samme elementer som i den forrige cyklus. Bemærk: elementer, der er vasket i en cyklus med rester af tabletter, må ikke betragtes som rene. Udløbsdatoen for Babymoov-vasketabletter er angivet på emballagen.
Vaskerummet er ikke tørt nok	Der er opstået vanddråber på vaskeskammerets vægge.	- Dette fænomen er normalt og skyldes ikke en funktionsfejl. - For at opnå en mere tør hulrum skal du genstarte funktionen »Tørring«.
Serviceen er ikke ren nok	- Babymoov vasketabletten blev glemt inden programmet startede. - Opvasken er ikke korrekt placeret i kurven. - Beskyttelsesgitteret på varmepladen er tilstoppet med rester. - Der er valgt en forkert funktion.	- Læg en hel Babymoov vasketablet i, og start derefter et almindeligt vaskeprogram. Bemærk: sørg for at bruge 1 hel Babymoov-vasketablet til hver vaskesyklus (1 Babymoov vasketablet = 1 vaskeprogram). - Se afsnittet »Igangsætning af apparatet« for at fylde kurven korrekt. - Fjern skruen fra risten med en skruetrækker, og tag risten af. - Hæng gitteret. - Sørg for at placere beskyttelsesgitteret korrekt og skrú det fast igen for at sikre, at apparatet fungerer korrekt. Bemærk: rengør gitteret, så snart der opstår rester. - Vælg den passende vaskeprogram i henhold til mængden af opvask og smøremiddel, og start en ny vaskesyklus. Bemærk: se afsnittet »START AF VASK > 10. Valg og start af programmer > Anbefaling af vaskeprogram« for at vælge dit vaskeprogram.
Unormalt støj eller kollisionstøj	- Der er opstået en kollision mellem elementerne og sprøjtesammen. - Små elementer er faldet ned.	- Afbryd programmet ved at trykke på Start/Pause-knappen (⏮). - Åbn det øverste låg, og kontroller indlæsningen ved at placere de små elementer på plads igen. - Genstart programmet ved at trykke på Start/Pause-knappen (⏮). - Sørg for at lægge de små dele korrekt i kurvene, og start et nyt vaskeprogram. Bemærk: det frarådes at placere for små dele i NutriWash, som ikke kan holdes fast af kurvene. I dette tilfælde anbefales det at vaske dem i hånden.
Lækage ved tilslutningen af afløbsslangen	- Lækage under programmet: afløbsslangen er blevet indsat forkert, før programmet startede. - Lækage efter programmets afslutning: når de afløbsslange dele afmonteres for at opbevare NutriWash, kan der være vand tilbage i afløbsslangen eller ved dens indstikkespunkt i bunden af apparatet.	- Afbryd programmet med knappen Start/Pause (⏮). - Sørg for, at afløbsslangen er korrekt tilsluttet. - Genstart programmet ved at trykke på Start/Pause-knappen (⏮). - Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Babymoovs kundeservice. - Håndter afløbsslangen og apparatets bund med forsigtighed, når du afmonterer de afløbsslange dele, og tør dem derefter af med en ren, tør klud.
Programmet starter ikke	- Det aktuelle program er endnu ikke afsluttet. - Vandbeholderen er ikke fyldt tilstrækkeligt. I dette tilfælde blinker lampen »Indikator for utilstrækkelig vandniveau i beholderen«. - Det øverste låg er ikke lukket korrekt. I dette tilfælde afgives der et lydssignal et dobbelt »bip«.	- Afslut det igangværende program, eller vent til det er afsluttet, før du starter et andet program. - Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Babymoovs kundeservice. - Fyld vandbeholderen tilstrækkeligt op til MAX mærket. Lampen »Indikator for utilstrækkelig vandmængde i beholderen« slukkes. - Tryk på knappen Start/Pause (⏮) for at starte det program, du har valgt. - Sæt det øverste låg korrekt på plads. Bemærk: for at sikre, at det øverste låg er korrekt placeret, skal du rette sikkerhedslogoet på låget lodret (⬆) mod logoet på betjeningspanelet (⬆). - Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Babymoovs kundeservice.

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Lampen «Indikator for utilstrækkelig vandmængde i beholderen» blinker	• Vandbeholderen er tom.	- Hvis dette sker under programmet: Fyld vandbeholderen til MAX-mærket, og tryk igen på Start/Pause-knappen (⏮) for at genstarte apparatet. - Hvis problemet fortsætter efter dette trin, skal du slukke for apparatet og tænde det igen for at genstarte et program. Bemærk: sørg for at fylde vandbeholderen tilstrækkeligt op til MAX-mærket, inden du vælger et program. - Hvis problemet fortsætter, selvom vandbeholderen er fyldt tilstrækkeligt, og lampen fortsat blinker, skal du frakoble apparatet og kontakte Babymoovs kundeservice.
Fejlkode E4	• Fejl i vandtemperaturføleren.	- Sluk for strømmen og genstart. - Hvis problemet fortsætter, selvom vandbeholderen er fyldt tilstrækkeligt, skal du frakoble apparatet og kontakte Babymoovs kundeservice.
Fejlkode E5	• Kommunikationsfejl.	
Fejlkode E6	• Fejl i opvarmningen.	

هام! يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها

تحذيرات

- تحذير: هذا الجهاز مخصص للاستخدام في التطبيقات المنزلية والمماثلة مثل:
 - مطابخ مخصصة للموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من البيئات المهنية،
 - المزارع،
 - الاستخدام من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات وغيرها من،
 - بيئات من نوع غرف الضيوف.
- إذا كان كابل الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب أي خطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة، إذا كانوا تحت إشراف مناسب أو إذا تم تزويدهم بتعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها استخدامه.
- يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.
- احفظ الجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 3 سنوات.
- تخضع المعدات الكهربائية والإلكترونية لعملية جمع انتقائية. لا تتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية مع النفايات البلدية غير المفروزة، بل قم بجمعها بشكل انتقائي.
- يشير هذا الرمز في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي إلى أن هذا المنتج لا يجب التخلص منه في سلة المهملات أو مع القمامة المنزلية، بل يجب جمعها بشكل انتقائي.

إرشادات السلامة التي يجب مراعاتها

- لا تترك طفلك دون مراقبة أثناء تشغيل الجهاز.
- تأكد من أن جهد التمديد الكهربائي متوافق مع الجهاز (انظر القيم الموضحة أسفل الجهاز).
- لا تضيف أي منتج آخر إلى الماء سوى منتجات للصيانة (حبوب الغسيل أو أقراص إزالة Babymoov الترسبات الكلسية) لأن ذلك قد يتلف الجهاز.
- لا تستخدم غسالة زجاجات الرضاعة في ظروف رطبة ولا تضعها مباشرة تحت الماء. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر

- لا تترك الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة مثل المدافئ أو النوافذ المشمسة أو أسطح التسخين...
- استخدم غسالة الزجاجات على سطح مستوٍ وجاف تمامًا، بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم غسالة الزجاجات في الخارج.
- تكون زجاجات الرضاعة ساخنة جدًا عند إخراجها من غسالة زجاجات الرضاعة. قم بإخراجها بحذر.
- لا تنقل الجهاز أثناء تشغيله أو إذا كان يحتوي على ماء ساخن.
- عند استخدام الجهاز، انتبه للبخار المتصاعد من مخرج البخار. لا توجه وجهك أو يديك أبدًا فوق الغطاء.
- لا تترك سلك الطاقة على حافة طاولة أو منضدة. لا تضعه على سطح ساخن. لا تترك سلك الطاقة متدليًا في متناول أيدي الأطفال.
- لسلامتك، استخدم فقط ملحقات وقطع غيار Babymoov ولا تقم أبدًا بتفكيك الجهاز.
- توقف عن استخدام الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح أو إذا كان تالفًا. في هذه الحالة، اتصل بخدمة ما بعد البيع من Babymoov.
- تجنب أي انسكاب على الموصل.
- تجنب أي انسكاب على الموصل الموجود في مقبس كابل الطاقة.
- فقم بتفريغ خزان المياه، NutriWash إذا لم تعد تستخدم وشطفه وتجفيفه وكذلك الجزء الداخلي من قاعدة المنتج لتجنب ركود المياه وتكاثر البكتيريا.
- إذا كان عليك فتح الغطاء العلوي أثناء تشغيل الجهاز، فاضغط أولاً على زر «إيقاف مؤقت».
- عندما يكون ذراع الرش قيد التشغيل، قد يؤدي فتح الغطاء العلوي بشكل مباشر وسريع إلى تناثر الماء الساخن والتسبب في أضرار وإصابات.
- لا تستخدم ملحقات أو منتجات تنظيف من شركات أخرى، وإلا ستفقد ضمان هذا المنتج.
- استخدم ماءً نقيًا أو ماءً عذبًا؛ وإلا، فقد يؤثر الكلس على جودة غسل الزجاجات وملحقاتها، فضلاً عن الكفاءة العامة للمنتج وعمره الافتراضي.
- يحظر استخدام منتجات تنظيف غير مخصصة. قد يؤدي استخدام منتجات تنظيف غير مخصصة لهذا المنتج إلى حدوث أعطال أو أضرار أو مشاكل تتعلق بالسلامة.

الخصائص الفنية

اسم المنتج:	NutriWash	رقم الطراز:	A003400 / A003400_UK / A003400_SUISSE
الوزن الصافي:	4,5 كج	سعة الخزان:	2,6 لتر
الطاقة: 330 وات - 630 وات			
استهلاك الطاقة أثناء التشغيل:			
240 فولت // 50 هرتز / 60 هرتز - الطاقة الكهربائية: الجهد // التردد: 220			
استهلاك الكهرباء في وضع الإيقاف:			
< 0.5 واط			

عندما يكون الجهاز غير نشط، يتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد بضع دقائق.

البيانات الفنية

- مدة التخزين القصوى: 72 ساعة
- تنبيه عند اكتشاف نقص المياه

- اسلعة من ال غطاء المائي: 2.5 ل صتروى لعدد زجاجات الرضاغة
- 14 ل زجاجاتاً للتأدي لوقت الغسيل: 19 دقيقة (الوضع السريع)
- الوقت الأقصى للغسل: 29 دقيقة (الوضع العادي)
- مدة التعقيم: 10 دقائق
- مدة التجفيف: 60 دقيقة

11 برنامج

19 دقيقة	1/ غسيل سريع
79 دقيقة + 72H	2/ غسيل سريع + تجفيف + تخزين *
29 دقيقة	3/ غسيل سريع + تعقيم
89 دقيقة + 72 ساعة	4/ غسيل سريع + تعقيم + تجفيف + تخزين *
29 دقيقة	5/ غسيل عادي
89 دقيقة + 72 ساعة	6/ غسيل عادي + تجفيف + تخزين *
39 دقيقة	7/ غسيل عادي + تعقيم
99 دقيقة + 72 ساعة	8/ غسيل عادي + تعقيم + تجفيف + تخزين *
60 دقيقة	9/ تجفيف
10 دقائق	10/ تعقيم
70 دقيقة + 72 ساعة	11/ تعقيم + تجفيف + تخزين *

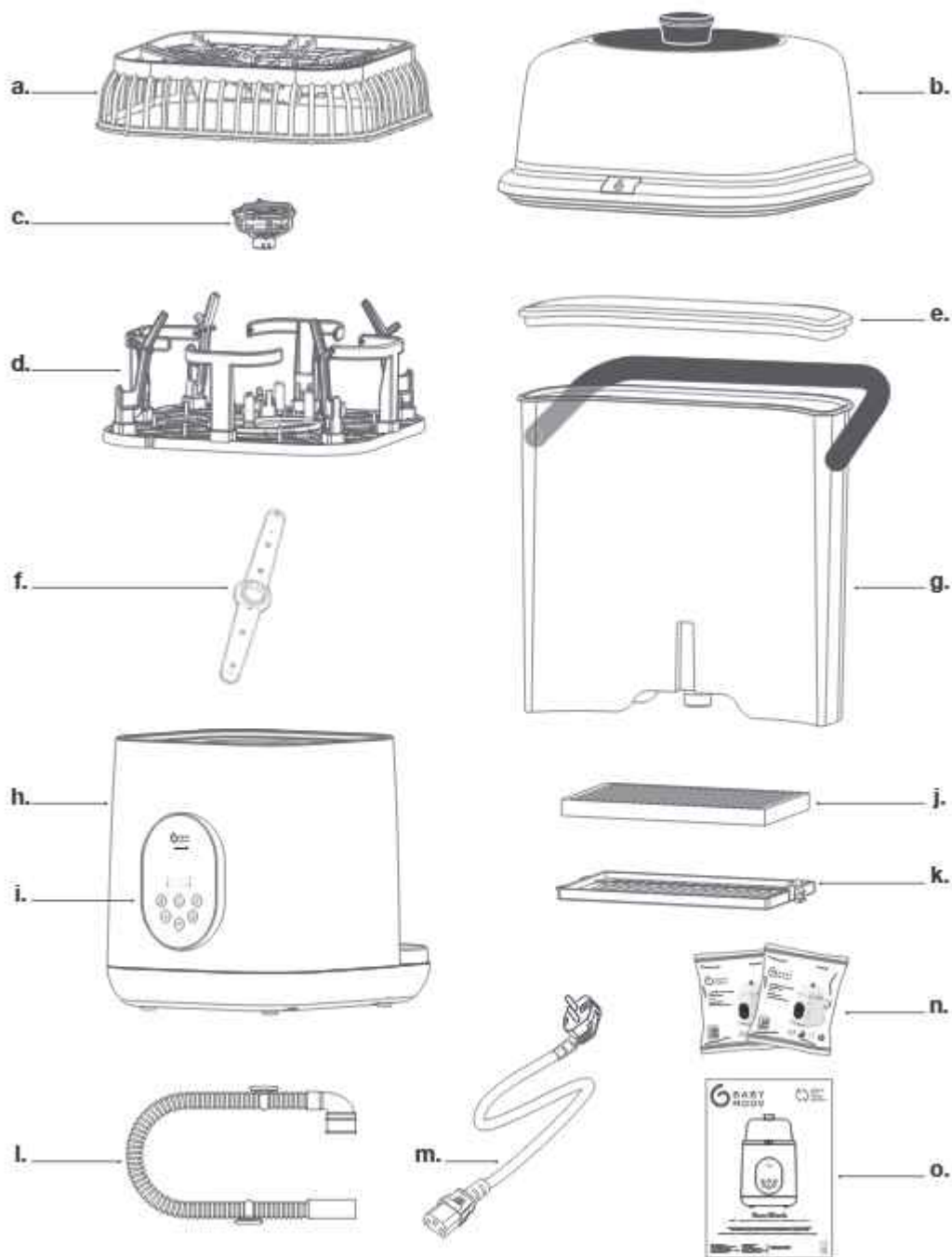
*التخزين = يتم تشيطة بشكل افتراضي مع إمكانية إيقاف البرنامج في أي وقت

التركيب

- k. غطاء مرشح HEPA
- l. أنبوب التصريف وشفتاه
- m. سلك الطاقة
- n. كيسان من حبيبات Babyboom الغسيل 2x
- o. دليل البدء السريع

- k. ذراع الرش
- h. خزان المياه
- l. قاعدة الجهاز
- z. لوحة التحكم
- z. مرشح HEPA

- a. السلة العلوية
- b. غطاء علوي
- c. رأس الرش
- d. السلة السفلية
- e. غطاء خزان المياه

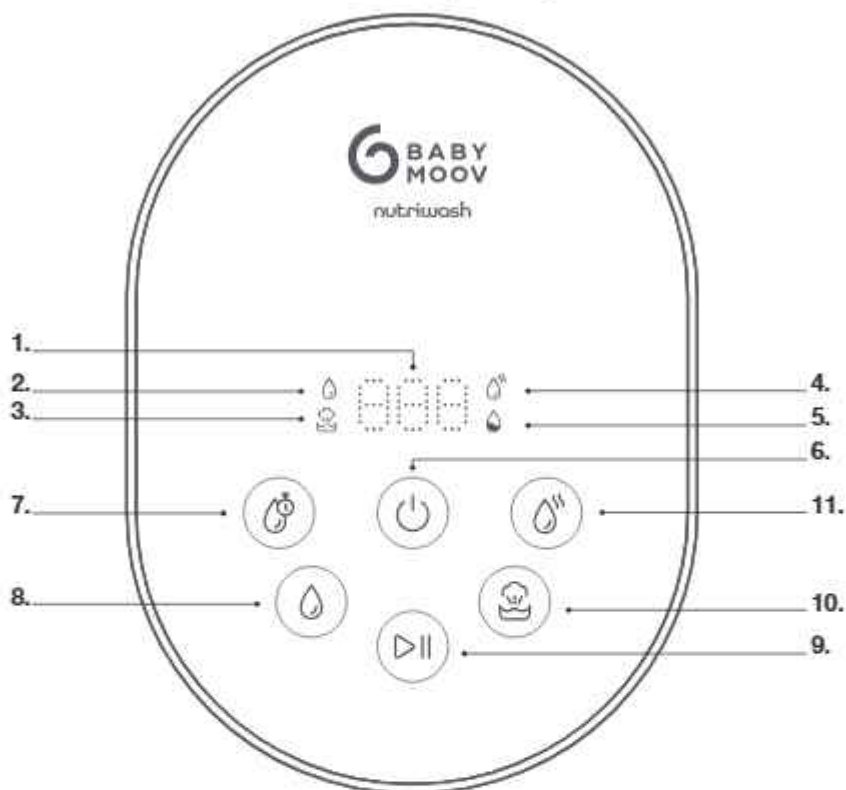


واجهة التحكم

9. زر التشغيل/الإيقاف المؤقت
10. وضع التعقيم
11. وضع التجفيف

5. مؤشر كمية المياه غير كافية في الخزان
6. زر التشغيل/الإيقاف
7. وضع الغسيل السريع
8. وضع الغسيل العادي

1. مؤشر الوقت المتبقي
2. مؤشر الغسيل قيد التشغيل
3. مؤشر التعقيم قيد التشغيل
4. مؤشر التجفيف قيد التشغيل



يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل تشغيل جهاز تنظيف زجاجات الرضاعة.
يرجى وضع جهاز غسل زجاجات الرضاعة على سطح مستو وجاف وبعيداً عن متناول الأطفال.

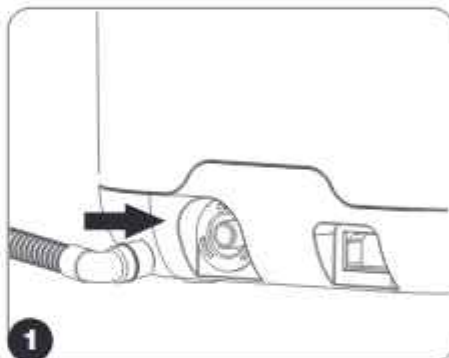
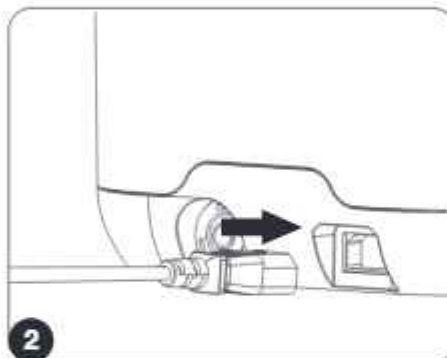
التغذية

1. تركيب أنبوب التصريف

- أدخل طرف أنبوب التصريف في المكان المخصص له في الجزء الخلفي من الجهاز.
- تأكد من أنه مثبت جيداً.

2. تركيب وتوصيل سلك الطاقة

- أدخل طرف سلك الطاقة في الفتحة الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز.
- ثم قم بتوصيله بماخذ التيار الكهربائي.
- بمجرد تزويد الجهاز بالطاقة، ستومض جميع المصابيح مرة واحدة.
- سيضيء مؤشر الطاقة، مما يشير إلى أن الجهاز في وضع الاستعداد.



تشغيل الجهاز

3. توصيل أنبوب التصريف

- ثبت طرف أنبوب التصريف في حوض أو وعاء مناسب (3 لترات على الأقل).
- يجب أن يكون أنبوب التصريف على مستوى أقل من قاعدة الجهاز لضمان التصريف الصحيح وتجنب أي ارتجاع أو ركود. تأكد من أنه غير مشدود أو مسدود.
- تنبيه! أنبوب التصريف يستخدم فقط لتصريف المياه المستعملة في نهاية الدورة.
- استخدم الحاصات لتثبيتته جيداً في مكانه لتجنب أي تسرب.

4. ملء خزان المياه

- الخيار 1. التعبئة دون إزالة الخزان

- افتح غطاء الخزان.
- صب الماء مباشرة في الخزان حتى المستوى الأقصى المحدد (MAX).
- أغلق الغطاء.

- الخيار 2. التعبئة مع إزالة الخزان

- أمسك الخزان بمقبضه وأخرجه من الجهاز.
- افتح غطاء الخزان.
- املاه حتى المستوى الأقصى المحدد (MAX).
- أعد الخزان إلى الجهاز ثم أغلق الغطاء.

لاحظ: التزم بالعلامات. لا تقل عن الحد الأدنى (MIN) ولا تتجاوز الحد الأقصى (MAX).
إذا كنت تستخدم برنامج التعقيم فقط، فاملاً الخزان حتى علامة البخار (STEAM).

5. تحضير زجاجات الرضاعة وأواني الأطفال

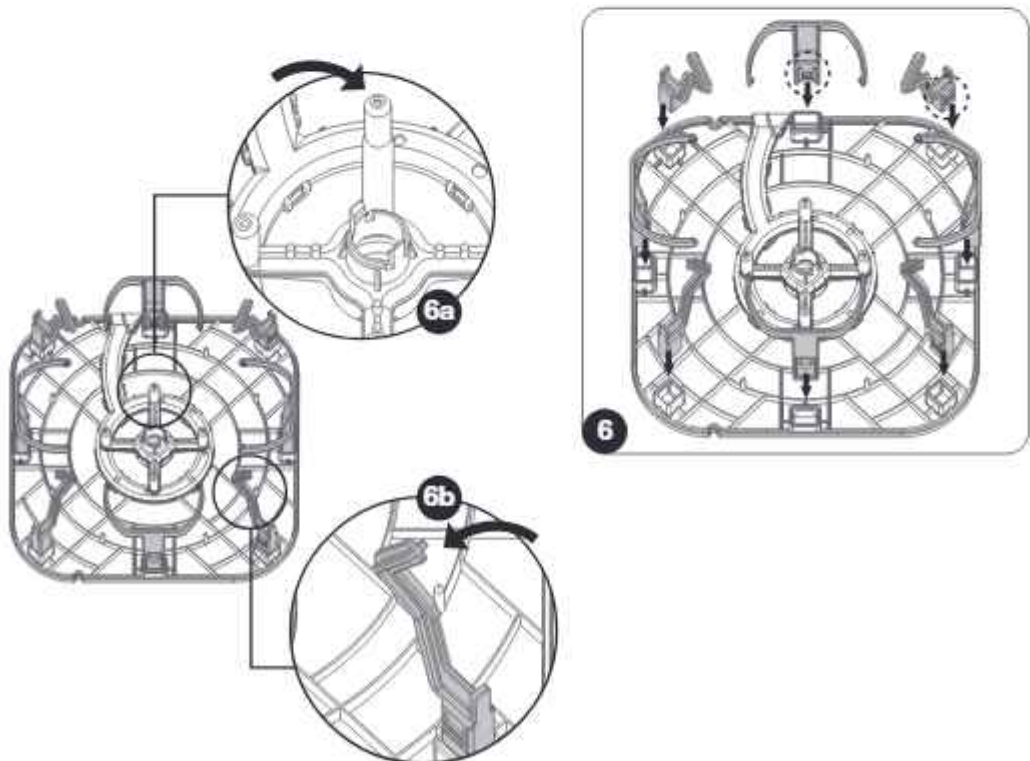
- لضمان غسل فعال، قم بتفريغ السوائل وبقياء الطعام من جميع الأوعية قبل وضعها في الجهاز.
- قم بفك جميع الأجزاء القابلة للإزالة زجاجات الرضاعة، الحلمات، مضخات الحليب (ـ قبل تحميل السلال).

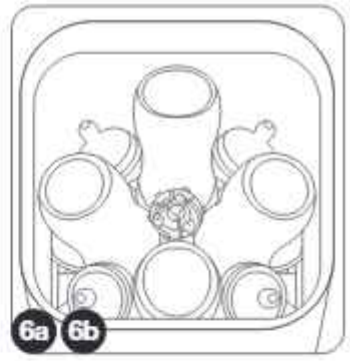
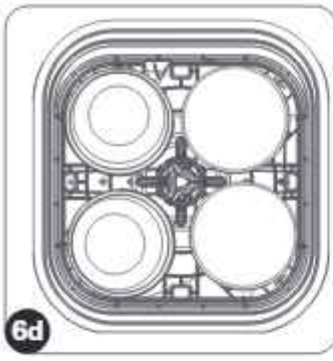


6. تحميل السلة السفلية

جميع عناصر السلة السفلية حامل زجاجات الرضاعة، حامل اللهايات قابلة للتعديل ويمكن إزالتها بسهولة بغضل نظام المشابه. ضع العناصر في السلة السفلية:

- 6a. زجاجات الرضاعة اقلها وضعها على الفوهة المركزية المزودة بأربع فتحات. ملاحظة: تأكد من وضع كل زجاجة رضاعة على فوهة واحدة لضمان تنظيف مثالي (فوهة واحدة = زجاجة رضاعة واحدة).
- 6b. الحلمات، ضعها على أحد الدعامات الأربعة الموجودة في زوايا السلة. ملاحظة: تأكد من وضع كل حلمة على قضيب واحد لإبقائها في مكانها أثناء الغسيل، حتى لا تتحرك ويتم تنظيفها بشكل مثالي (قضيب واحد = حلمة واحدة).
- 6c. مضخة الحليب، ضع جسم مضخة الحليب. تنبيه! بالنسبة لمضخات الحليب الكهربائية، لا تغسل الجزء الإلكتروني في NutriWash لأنه لا يجب غمره في الماء أبداً.
- 6d. أواني الأطفال وغيرها من الملحقات، اقلب وضع الأوعية الصغيرة والأطباق أو الأكواب، وكذلك الألعاب وغيرها من الملحقات.





7. تحميل السلة العلوية

ضع العناصر في السلة العلوية:

7a. زجاجات الرضاعة، صمغ الأغذية وحلقات التثبيت.

7b. مضخة الثدي، صمغ أطراف الشفط، أقراص مانعة للتسرب، حلمات، أغشية، صمامات والأغذية.

7c. أواني الأطفال وغيرها من الملحقات. ضع أدوات المائدة والملاعق الصغيرة وحلقات التسنين وغيرها من الملحقات الصغيرة.



ملاحظة: يمكن وضع السلة العلوية في كلا الاتجاهين (انظر الرسوم البيانية أعلاه). يمكنك قلبها حسب نوع الحمولة في غسالة زجاجات الرضاعة، خاصةً حسب ارتفاع زجاجات الرضاعة وحجم العناصر الموضوعة في السلة العلوية.

تنبيه!

- لا تقم بتكدس العناصر المراد غسلها لضمان تنظيف فعال.

- يتصح بعدم وضع العناصر التي قد تمر عبر السلال. يجب وضع العناصر الخفيفة بشكل آمن في السلال. إذا مرت العناصر عبر السلة، فسيؤثر ذلك على عمل ذراع الرش ويضر بفعالية التنظيف.

بدء الغسيل

8. أقراص الغسيل NutriWash

- ضع قرص غسيل Babymoov داخل المنتج.

- أغلق الغطاء العلوي.

ملاحظة: لتأكد من أن الغطاء العلوي في موضعه الصحيح، قم بمحاذاة شعار السيلكون الموجود على الغطاء (G) عمودياً مع الشعار الموجود على واجهة التحكم (G):



هام! يرجى قراءة هذا المستند بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه لاحقاً.

تحذيرات

- تحذير: يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

- يحفظ في مكان بارد وجاف.

- أغلق الغطاء جيداً بعد الاستخدام.

- يسبب تهيجاً جلدياً وتهيجاً شديداً للعينين.

- لا تلمس الإسعافات الأولية في حالة الابتلاع: اشطف الفم، لا تحاول التقيؤ. اتصل فوراً بالطبيب أو مركز مكافحة السموم.

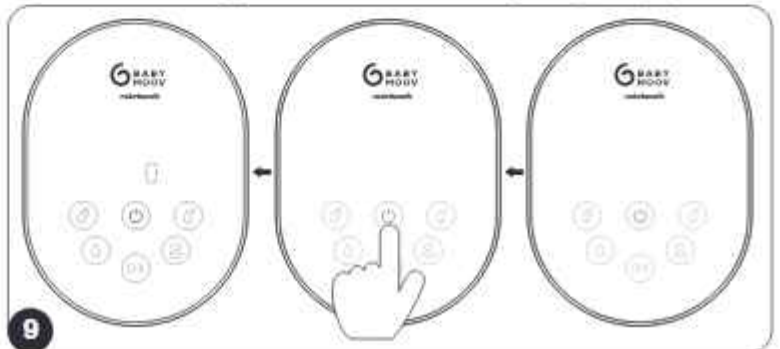
- تجنب ملامسة العينين والجلد في حالة ملامسة العينين: اشطفهما بالماء بملح لمدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة إذا كان من السهل إزالتها. استمر في الشطف إذا استمر التهيج. استشر الطبيب في حالة ملامسة الجلد: اغسله جيداً بالماء. في حالة حدوث تهيج، استشر الطبيب. ضع الضمان للبتود والشروط. يمكنكم الاطلاع على

توفر أقراص الغسيل Babymoov على babymoov.com أو في المتاجر. لا ترد في الاتصال بخدمة العملاء إذا كان لديك أي أسئلة.

9. تشغيل الجهاز

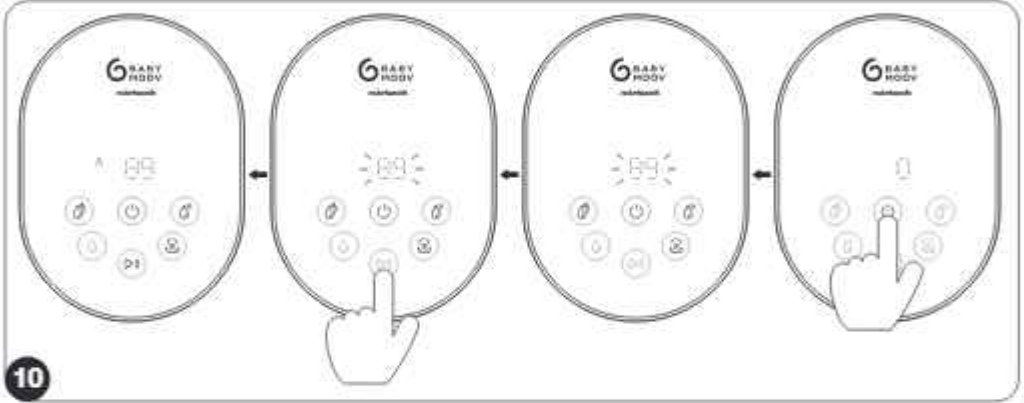
- اضغط مطولاً على زر التشغيل/الإيقاف (⏻) لتشغيل الجهاز.

ملاحظة: إذا لم يتم تحديد أي وظيفة في غضون دقيقتين، يعود الجهاز تلقائياً إلى وضع الاستعداد.



10. اختيار البرنامج وتشغيلها

- حدد مجموعة البرامج التي تريدها باستخدام جدول البرامج المتوفر في قسم «البيانات الفنية» (ص 173).
- ملاحظة: قد تختلف المدة الإجمالية للدورة قليلاً حسب ظروف الاستخدام (درجة حرارة الماء، إلخ). المدة الموضحة هي مدة إرشادية.
- توصية برنامج الغسيل:
- للأوضاع الصعبة والمتراكمة: حدد برنامج الغسيل الكلاسيكي.
- للأوضاع غير الصعبة: حدد برنامج الغسيل السريع.
- تنبيه! عند اختيار برنامج الغسيل السريع أو برنامج الغسيل العادي، يتم تنشيط وظائف التعقيم والتجفيف تلقائياً.
- لتعديل البرنامج، اضغط على الزر المقابل للوظيفة التي ترغب في تشغيلها أو تعطيلها حسب احتياجاتك (الرمز مضاء - الوظيفة محددة).
- بمجرد تأكيد اختيارك، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏸) لبدء التشغيل، وسيقوم الجهاز بتنشيط الوظائف المقابلة. يتم عرض المدة الإجمالية للبرنامج على واجهة التحكم ويتم تحديثها باستمرار لعرض الوقت المتبقي.
- احتياطات السلامة: المناطق الساخنة أثناء الغسيل أو التجفيف، قد تصل درجة حرارة أنبوب التصريف ومخرج البخار الموجودين في الجزء العلوي إلى درجة حرارة عالية. لا لمسهما.



10

- بمجرد انتهاء برنامج التجفيف، يتنقل جهاز غسل زجاجات الرضاعة تلقائياً إلى وضع التخزين لمدة 72 ساعة، وذلك للحفاظ على العناصر في بيئة نظيفة وجافة. أثناء تشغيل وضع التخزين، يتم تحديث العد التنازلي كل ساعة لضمان تصح مدة التخزين.
- إيقاف وضع التخزين: لإيقافه، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف (⏸) لمدة 3 ثوانٍ. سيتوقف الجهاز ويتحول إلى وضع السكون.

11. إيقاف برنامج الغسيل

- إذا كنت بحاجة إلى إيقاف برنامج الغسيل قبل نهايته، فاضغط على زر التشغيل/الإيقاف (⏸) لمدة 3 ثوانٍ.
- سيعود الجهاز تلقائياً إلى وضع الاستعداد بعد التفريغ.
- تنبيه! قبل إعادة تشغيل برنامج الغسيل، تأكد من:
- أن يتم الانتهاء من التفريغ، أي أن صوت تدفق المياه يتوقف تماماً.
- أن يصل مستوى الماء إلى علامة MAX. إذا كان زر التشغيل/الإيقاف يومض ويصدر صوتاً، فانتظر حتى يتوقف الصوت والوميض.
- يمكنك إعادة تشغيل الجهاز واختيار وظيفة غسيل مناسبة.

12. إضافة أطباق أثناء الدورة

- أثناء التشغيل، إذا كنت بحاجة إلى إضافة أغراض للغسل أثناء الدورة، اضغط مرة واحدة على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏸) لإيقاف الدورة مؤقتاً، ثم افتح الغطاء العلوي لإضافة الأغراض المراد غسلها.
- بمجرد الانتهاء، اضغط مرة أخرى على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏸) وسيستأنف الجهاز تشغيله.

دليل الصيانة

التنظيف العام لفصالة زجاجات الرضاعة:

- انتظر حتى يبرد جهاز غسل زجاجات الرضاعة قبل تنظيفه.
- أفضل الجهاز دائماً عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.
- لا تغمر الجهاز في الماء أبداً ولا تملأه بالماء بالكامل.
- لا تستخدم المنظفات لتنظيف الجهاز.
- لا تفرك لوح التسخين.
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً لتنظيف الأسطح الخارجية والداخلية لفصالة الزجاجات.
- ملاحظة: إذا كنت بحاجة إلى تخزين المنتج، اترك الجهاز يبرد تماماً، ونظفه تماماً قبل تخزينه (قاعدة المنتج، أنبوب التصريف، إلخ).
- احم الجهاز من الغبار عن طريق تخزينه في عبوته الأصلية أو في صندوق مناسب أو في كيس وحفظه في مكان نظيف وجاف.

تنظيف الأسطح الخارجية لفصالة زجاجات الرضاعة:

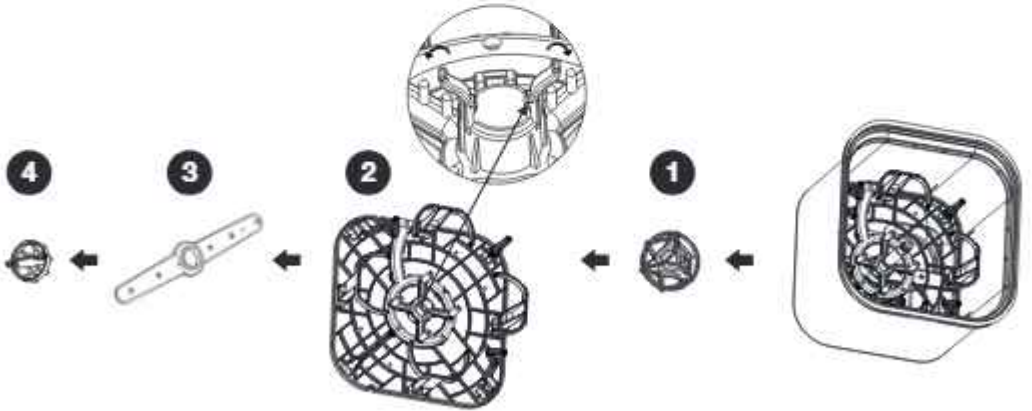
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً لتنظيف الأسطح الخارجية لفصالة زجاجات الرضاعة: قاعدة المنتج، الغطاء العلوي، لوحة التحكم.
- لا تستخدم منظفات لتنظيف الجهاز.
- اتركه يجف بشكل طبيعي في الهواء.

تنظيف خزان المياه:

- أفرغ الماء الزائد بعد كل استخدام. تحذير! لا تستخدم الماء الراكد في خزان المياه.
- نظف الجزء الداخلي من الخزان بالماء الساخن باستخدام إسفنجية وصابون سائل لطيف.
- اشطفه بالماء النظيف واركه يجف بشكل طبيعي في الهواء الطلق. نصيحة للعناية: يوصى بتنظيف خزان المياه كل 3 أيام على الأقل.

تنظيف الجزء الداخلي من فصالة زجاجات الرضاعة:

- تنظيف المعدات: تحقق بانتظام من حالة المعدات (الأدراج الدوارة، السلة السفلية، الفلتر الصغير، فوهات الغسيل) للحصول على أفضل أداء، لضمان نظافتها، يمكن إزالتها لتنظيفها بالطريقة التالية:
- أزل رأس الرش (1) عن طريق سحبه عمودياً لأعلى.
- استخدم يدك لفك الآلية الموجودة في قاعدة المحور المركزي (2) ثم افضل السلة السفلية عن طريق رفعها لأعلى.
- أزل ذراع الرش (3) من محوره.
- أدر المرشح الصغير (4) عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته.
- إذا كانت هناك حاجة إلى صيانة أكثر شمولاً، استخدم مفك يردفي صليبك لفك المرشح المسطح البقيق، ثم قم بإزالته.
- تحقق مما إذا كانت هناك بقايا تسد فتحات الخروج، ثم اغطف الملحقات.



إعادة تركيب الملحقات:

- بعد التنظيف، جفف كل ملحق جيداً ثم أعد تركيبه باتباع الترتيب العكسي للإرشادات المذكورة أعلاه.
- تنبيه! تأكد من أن فوهات خرطوم الرش مثبتة في الاتجاه العلوي عند تثبيتها على المحور المركزي.
- تنبيه! انتبه إلى اتجاه السلة السفلية: يجب توصيل مدخل السلة السفلية بمخرج المياه من تجويف الغسيل، وإلا فلن يمكن تجميع السلة السفلية بشكل صحيح.
- تنبيه! تأكد من تثبيت رأس الرش على فتحة المحور، وإلا ستأثر كفاءة التنظيف.
- أبداً دورة تنظيف فائقة عن طريق اختيار «الغسيل السريع» لإنهاء تنظيف المعدات.

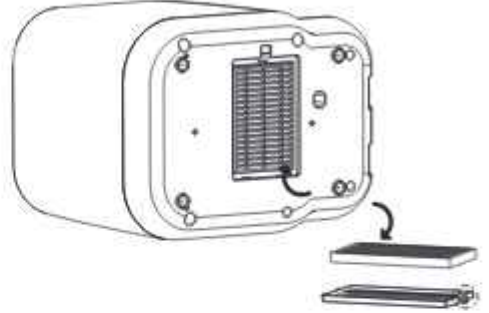
التنظيف العميق / إزالة الترسبات الكلسية:

إذا كنت بحاجة إلى تنظيف عميق لغسالة زجاجات الرضاعة خاصة في المناطق الجيرية حيث يمكن أن يتراكم الجير في الأنابيب ويتسبب في تراكم كبير للرواسب الكلسية، يمكنك استخدام منتج تنظيف مصمم خصيصاً لـ NutriWash. تتوفر أقراص إزالة الترسبات الكلسية من Babymoov على babymoov.com أو في المتاجر. لا تتردد في الاتصال بخدمة العملاء إذا كان لديك أي استفسار. نصيحة للصيانة: يوصى بإزالة الترسبات الكلسية من NutriWash مرة واحدة على الأقل شهرياً.

استبدال مرشح HEPA:

- اوقف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار الكهربائي.
- أزل خزان المياه.
- ضع الجهاز في الوضع الأفقي كما هو موضح في الصورة. واضغط على الزر لفتح غطاء الفلتر.
- أزل مرشح HEPA واستبدله.
- أغلق غطاء الفلتر وأعد الجهاز إلى وضعه الطبيعي لإنهاء العملية.

يمكن شراء فلتر HEPA البديل من خدمة عملاء Babymoov. لا تتردد في الاتصال بهم إذا كان لديك أي استفسار.



جدول تشخيص الأعطال

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحل
تكون رغوة كريمة في حجرة الغسيل	- تمت إضافة مواد غسيل أخرى بالإضافة إلى Babyroom. حيثما الغسيل Babyroom.	- اشطف الجهاز بالماء الدافئ، ولم بتشغيل دورة غسيل سريعة لتنظيف عمالة زجاجات الرضاعة. واحدة Babyroom ملاحظة: استخدم حبة غسيل Babyroom فقط لكن برنامج غسيل (حبة غسيل واحدة - برنامج غسيل واحد).
وجود بقايا من حبيبات الغسيل	- يتم انسداد تدفق المياه بواسطة عناصر، مما يمنع التنظيف الكامل.	- أعد وضع العناصر بشكل صحيح بحيث لا تعيق أو تؤثر على دوران ذراع الرش.
- فرش الغسيل منتهي الصلاحية.	- قم بإزالة البقايا وأعد تشغيل دورة الغسيل باستخدام فرش غسيل Babyroom جديد غير منتهي الصلاحية، مع نفس العناصر المستخدمة في الدورة السابقة. ملاحظة: لا يجب اعتبار العناصر التي تم غسلها في دورة تحتوي على بقايا فرش غسيل نظيفة. تاريخ انتهاء صلاحية أفراس الغسيل Babyroom مذكور على عبوتها.	
تجفيف الغسيل غير جاف بما فيه الكفاية	- ظهرت قطرات ماء على جذور حجرة الغسيل.	- هذه الظاهرة طبيعية ولا تعني وجود عطل في الحصول على تجفيف أكثر جفافاً. أعد تشغيل وظيفة "التجفيف".
الأطباق غير نظيفة بما يكفي	- نسيت وضع فرش الغسيل قبل Babyroom. بدء البرنامج.	- ضع حبة غسيل Babyroom كاملة مع أعد تشغيل برنامج الغسيل العادي. ملاحظة: تأكد من استخدام حبة غسيل Babyroom كاملة لكن دورة غسيل (حبة غسيل Babyroom واحدة - برنامج غسيل واحد).
- الأطباق غير معصلة بشكل صحيح	- يرجى الرجوع إلى قسم «تشغيل الجهاز» للحصول على التعليمات.	
- شبكة حماية اللوحة الساخنة مزدوجة باليقياد.	- قم بإزالة السمسم من الشبكة باستخدام مفك البراغي ثم قم بإزالة الشبكة. نظف الشبكة. تأكد من إعادة وضع الشبكة الوالفة في مكانها الصحيح ثم أعد تثبيتها بإحكام لضمان حسن سير عمل الجهاز. ملاحظة: نظف الشبكة فور ظهور أي بقايا عليها.	
- تم تحديد وظيفة غير صحيحة.	- حدد وظيفة الغسيل المناسبة وفقاً لكريمة الأطباق ومسئول الأوساخ وأعد تشغيل دورة الغسيل. ملاحظة: للحد من برنامج الغسيل يرجى الرجوع إلى قسم جدد الغسيل > 10. تعدد البرامج وبدء تشغيلها > توصية برنامج الغسيل.	
ضوضاء غير عادية أو صوت اصطدام	- حدث تصادم بين العناصر وذراع الرش.	- أوقف البرنامج باستخدام زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏸). فتح الغطاء العلوي وتحقق من حالة التحميل عن طريق إعادة وضع العناصر الصغيرة. أعد تشغيل البرنامج بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏸).
- سقطت بعض العناصر الصغيرة.	- تأكد من تثبيت العناصر الصغيرة بشكل صحيح في السلال وأعد تشغيل برنامج الغسيل. ملاحظة: لا يصبح بوضع عناصر صغيرة جداً في NutriWash لا يمكن لسلال حملها في هذه الحالة، يفضل الغسيل اليدوي.	
تسرب عند مدخل أنبوب التصريف	- تسرب أثناء البرنامج: تم إدخال أنبوب التصريف بشكل غير صحيح قبل بدء البرنامج.	- أوقف البرنامج باستخدام زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏸). من أن أنبوب التصريف موصول بشكل صحيح. أعد تشغيل البرنامج بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏸). إذا استمرت المشكلة، اتصل بخدمة عملاء Babyroom.
- تسرب بعد انتهاء البرنامج: عند تفكيك الأجزاء القابلة للإزالة، NutriWash تخزين من الممكن أن تبقى المياه في أنبوب التصريف أو في نقالة إدخال في قاعدة الجهاز.	- تعامل مع أنبوب التصريف وقاعدة الجهاز بعناية عند تفكيك الأجزاء القابلة للإزالة، ثم اسحبها بشطفه فاش نظيفة وجافة.	
البرنامج لا يبدأ	- البرنامج الحالي لم ينته بعد.	- قم بإلغاء البرنامج الحالي أو انتظر حتى ينتهي قبل بدء برنامج آخر. إذا استمرت المشكلة، اتصل بخدمة عملاء BABYROOM.
- خزان المياه غير ممتلئ بشكل كافٍ في هذه الحالة، يبدأ مؤشر مستوى المياه غير كافٍ في الخزان في الوضع.	- خزان المياه غير ممتلئ بشكل كافٍ في هذه الحالة، يبدأ مؤشر مستوى المياه غير كافٍ في الخزان في الوضع.	- امسك سلات وخزان ف ن ملوئي شارة بما يكفي حتى علامة «ممتلئ» والشورم يكفي دورة المياه غير كافية في الخزان» منوقت الضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت (⏸) لبدء البرنامج الذي حددته مسبقاً.
- الغطاء العلوي غير مغلق بإحكام في هذه الحالة، يمدد صوت تنبيه صوت «ممتلئ» مزدوج.	- الغطاء العلوي غير مغلق بإحكام في هذه الحالة، يمدد صوت تنبيه صوت «ممتلئ» مزدوج.	- أعد الغطاء العلوي إلى مكانه بشكل صحيح. ملاحظة: لتأكد من أن الغطاء العلوي في موضعه الصحيح، قم بمحاذاة شعار السيلكون الموجود على الغطاء مع الشعار الموجود على واجهة التحكم (⏸). إذا استمرت المشكلة، اتصل بخدمة عملاء Babyroom.

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحل
تنبؤ مستوى مؤشر مؤشر كمية الماء غير كافية في الخزانات	- خزان المياه فارغ.	- إذا حدث ذلك أثناء تشغيل البرنامج: املاء الخزانات بالماء حتى علامة MAX واضغط مرة أخرى على زر التشغيل/الإيقاف الموضح في دليل التشغيل لإعادة تشغيل الجهاز. - إذا استمرت المشكلة بعد هذه الخطوات فقم بإيقاف تشغيل الجهاز وإعادة تشغيله لإعادة بدء البرنامج. ملاحظة: تأكد من ملء خزان المياه بما يكفي حتى علامة MAX قبل تحديد البرنامج. - إذا استمرت المشكلة رغم ملء خزان المياه بكمية كافية واستمر التصحيح في الويندوز، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتصل بخدمة عملاء Babytrend.
رمز الخطأ E4	- خلل في مستشعر درجة حرارة الماء.	- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة وأعد تشغيله. - إذا استمرت المشكلة، على الرغم من أن خزان المياه ممتلئ بما فيه الكفاية، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتصل بخدمة عملاء Babytrend.
رمز الخطأ E5	- فشل في الاتصال.	
رمز الخطأ E6	- فشل في التسخين.	



FR

* **Garantie à vie.** Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov.

DE

* **Lebenslange Garantie.** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website.

ES

* **Garantía de por vida.** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.

PT

* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.service-babymoov.com

HU

* **Örökélet Garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, aktiválási idők és online információk az alábbi címen: www.service-babymoov.com honlapon olvashat.

PL

* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.service-babymoov.com

AR

* **ضمان مدى الحياة.** يوضح المبدأ والشروط. يتقدم الملاح على قائمة الدول المشمولة بالبيان ولتعليمه ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي: www.service-babymoov.com

EN

* **Lifetime warranty.** Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk.

NL

* **Levenslange garantie.** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website.

IT

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi Interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.service-babymoov.com

CZ

* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.service-babymoov.com

RO

* **Garantie pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țărilor interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.service-babymoov.com

DK

* **Livstidsgaranti.** Denne garanti er underlagt visse betingelser. Liste over inkluderede lande, aktivering og informationer kan fås på følgende adresse: www.service-babymoov.com